

## REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2023/427

tal-25 ta' Frar 2023

**li jemenda r-Regolament (UE) Nru 833/2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2023/434 tal-25 ta' Frar 2023 li temenda d-Deciżjoni 2014/512/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fil-31 ta' Lulju 2014, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) Nru 833/2014 <sup>(2)</sup> dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna.
- (2) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 jagħti effett lil ċerti miżuri previsti fid-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK <sup>(3)</sup>.
- (3) Fil-25 ta' Frar 2023 il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2023/434, li temenda d-Deciżjoni 2014/512/PESK.
- (4) Id-Deciżjoni (PESK) 2023/434 tespandi l-lista ta' entitajiet li jappoġġaw direttament il-kumpless militari u industrijali tar-Russja fil-gwerra ta' aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna, li fuqhom huma imposti restrizzjonijiet aktar stretti fuq l-esportazzjoni ta' oġġetti u teknoloġija b'użu doppju kif ukoll oġġetti u teknoloġija li jistgħu jikkontribwixxu għat-titjib teknoloġiku tas-settur tad-difiża u s-sigurtà tar-Russja billi żżid 96 entità ġdida għal dik il-lista. Filwaqt li titqies il-konnessjoni diretta bejn manifatturi Iranjani ta' Vettura tal-Ajru mingħajr Bdot Abbord u l-kumpless militari industrijali Russu u r-riskju konkret li ċerti oġġetti jew teknoloġija tintuża għall-manifattura ta' sistemi militari li jikkontribwixxu għall-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, diversi entitajiet Iranjani ġew miżjuda mal-lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi soġġetti għall-miżuri restrittivi li jinsabu fl-Anness IV tad-Deciżjoni 2014/512/PESK.
- (5) Huwa xieraq li tiġi estiża l-lista ta' oġġetti ristretti li jistgħu jikkontribwixxu għat-titjib militari u teknoloġiku tar-Russja jew l-iżvilupp tas-settur tad-difiża u s-sigurtà tagħha, billi żżid materjali tal-art rari u komposti, ċirkwiti integrati elettronici u kameras termografici, fost l-oħrajn.
- (6) Id-Deciżjoni (PESK) 2023/434 testendi l-lista ta' pajjiżi shab li qed japplikaw sett ta' miżuri ta' kontroll tal-esportazzjoni sostanzjalment ekwivalenti għal dawk li jinsabu fir-Regolament (UE) Nru 833/2014.
- (7) Id-Deciżjoni (PESK) 2023/434 timponi restrizzjonijiet ulterjuri fuq l-esportazzjonijiet ta' oġġetti li jistgħu jikkontribwixxu b'mod partikolari għat-titjib tal-kapaċitajiet industrijali Russi. Barra minn hekk, dik id-Deciżjoni tintroduċi restrizzjonijiet ulterjuri fuq l-importazzjonijiet ta' oġġetti li jiġġeneraw dhul sinifikanti għar-Russja, u b'hekk jippermettu l-kontinwazzjoni tal-gwerra ta' aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna.
- (8) Barra minn hekk, biex jiġi minimizzat ir-riskju ta' ċirkomvenzjoni tal-miżuri restrittivi, id-Deciżjoni (PESK) 2023/434 tipprobixxi t-tranzitu mit-territorju tar-Russja ta' oġġetti u teknoloġija b'użu doppju u ta' armi esportati mill-Unjoni.

<sup>(1)</sup> Ara paġna 593 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 tal-31 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 229, 31.7.2014, p. 1).

<sup>(3)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK tal-31 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 229, 31.7.2014, p. 13).

- (9) Id-Deciżjoni (PESK) 2023/434 testendi s-suspensjoni tal-liċenzji tax-xandir fl-Unjoni ta' strumenti tal-midja Russi taht il-kontroll permanenti tat-tmexxija Russa, u l-projbizzjoni kontra x-xandir tal-kontenut tagħhom.
- (10) Il-Federazzjoni Russa impenjat ruhha f'kampanja sistematika u internazzjonali ta' manipulazzjoni tal-midja u distorsjoni tal-fatti sabiex issaħħah l-istrategija tagħha ta' destabilizzazzjoni tal-pajjiżi ġirien tagħha u tal-Unjoni u l-Istati Membri tagħha. B'mod partikolari, il-propaganda kienet immirat ripetutament u konsistentement lejn il-partiti politiċi Ewropej, speċjalment matul perjodi elettorali, kif ukoll is-soċjetà ċivili, il-persuni li jfittxu l-ażil, il-minoranzi etniċi Russi, il-minoranzi sesswali, u l-funzjonament tal-istituzzjonijiet demokratiċi fl-Unjoni u l-Istati Membri tagħha.
- (11) Sabiex tiġġustifika u tappoġġa l-gwerra ta' aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna, il-Federazzjoni Russa impenjat ruhha f'azzjonijiet ta' propaganda kontinwi u konċertati mmirati lejn is-soċjetà ċivili fl-Unjoni u l-pajjiżi ġirien, li jgħawġu u jimmanipulaw b'mod gravi l-fatti.
- (12) Dawk l-azzjonijiet ta' propaganda għaddew minn għadd ta' strumenti tal-midja taht il-kontroll permanenti dirett jew indirett tat-tmexxija tal-Federazzjoni Russa. Tali azzjonijiet jikkostitwixxu theddida sinifikanti u diretta għall-ordni pubbliku u s-sigurtà tal-Unjoni. Dawk l-istrumenti tal-midja huma essenzjali u strumentali biex imexxu 'l quddiem u jappoġġaw il-gwerra ta' aggressjoni kontra l-Ukrajna, u għad-destabilizzazzjoni tal-pajjiżi ġirien tagħha.
- (13) Fid-dawl tal-gravità tas-sitwazzjoni, u b'rispons għall-azzjonijiet tar-Russja mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, huwa neċessarju, b'mod konsistenti mad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali rikonoxxuti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, b'mod partikolari mad-dritt għal-libertà tal-espressjoni u tal-informazzjoni kif rikonoxxut fl-Artikolu 11 tagħha, li jiġu introdotti aktar miżuri restrittivi biex jiġu sospiżi l-attivitajiet tax-xandir ta' tali strumenti tal-midja fl-Unjoni, jew diretti lejn l-Unjoni. Jenhtieg li l-miżuri jinżammu sakemm tintemm l-aggressjoni kontra l-Ukrajna, u sakemm il-Federazzjoni Russa, u l-istrumenti tal-midja assoċjati tagħha, jieqfu jwettqu azzjonijiet ta' propaganda kontra l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha.
- (14) B'mod konsistenti mad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali rikonoxxuti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, b'mod partikolari mad-dritt għal-libertà tal-espressjoni u tal-informazzjoni, il-libertà ta' intrapriża u d-dritt għall-proprjeta kif rikonoxxuti fl-Artikoli 11, 16 u 17 tagħha, dawk il-miżuri ma jipprevjenu lill-istrumenti tal-midja u l-persunal tagħhom milli jwettqu attivitajiet fl-Unjoni minbarra x-xandir, bħar-riċerka u l-intervisti. B'mod partikolari, dawk il-miżuri ma jimmodifikawx l-obbligu li jiġu rispettati d-drittijiet, il-libertajiet u l-prinċipji msemmija fl-Artikolu 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, inkluż fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, u fil-konstituzzjonijiet tal-Istati Membri, fl-oqasma ta' applikazzjoni rispettivi tagħhom.
- (15) Sabiex jiżgura l-konsistenza mal-proċess fid-Deciżjoni 2014/512/PESK biex jiġu sospiżi l-liċenzji tax-xandir, jenhtieg li l-Kunsill jeżerċita setgħat ta' implimentazzjoni biex jiddeciedi, wara eżami tal-kazijiet rispettivi, jekk il-miżuri restrittivi għandhomx isiru applikabbli, fid-data speċifikata f'dan ir-Regolament, fir-rigward ta' diversi entitajiet elenkati fl-Anness XV tar-Regolament (UE) Nru 833/2014.
- (16) L-infrastrutturi u l-entitajiet kritiċi, bhala fornituri ta' servizzi essenzjali, għandhom rwol indispensabbli x'jaqdu fiż-żamma ta' funzjonijiet tas-soċjetà jew attivitajiet ekonomiċi vitali fis-suq intern f'ekonomija tal-Unjoni dejjem aktar interdependenti. Il-qafas tal-Unjoni huwa stabbilit fid-Direttiva tal-Kunsill 2008/114/KE<sup>(4)</sup>, li hija mhassar b'effett mit-18 ta' Ottubru 2024, dwar l-identifikazzjoni u l-indikazzjoni tal-infrastrutturi kritiċi Ewropej u d-Direttiva (UE) 2022/2557 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(5)</sup> dwar ir-reżiljenza ta' entitajiet kritiċi bil-ghan li kemm isaħħah ir-reżiljenza ta' entitajiet kritiċi fis-suq intern permezz ta' regoli minimi armonizzati kif ukoll jassistihom permezz ta' appoġġ koerenti u dedikat u miżuri ta' superviżjoni.

(<sup>4</sup>) Id-Direttiva tal-Kunsill 2008/114/KE tat-8 ta' Diċembru 2008 dwar l-identifikazzjoni u l-indikazzjoni tal-infrastruttura kritika Ewropea u l-valutazzjoni tal-htieġa għat-titjib tal-harsien tagħhom (ĠU L 345, 23.12.2008, p. 75).

(<sup>5</sup>) Id-Direttiva (UE) 2022/2557 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2022 dwar ir-reżiljenza tal-entitajiet kritiċi u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 2008/114/KE (ĠU L 333, 27.12.2022, p. 164).

- (17) L-influenza tar-Russja f'tali infrastrutturi u entitajiet tista' tipperikola l-funzjonament tajjeb tagħhom u fl-aħħar mill-aħħar tikkostitwixxi periklu għall-ghoti ta' servizzi essenzjali liċ-ċittadini Ewropej. Huwa għalhekk xieraq li tiġi ristretta l-possibbiltà li tiġi okkupata kwalunkwe kariga fil-korpi governattivi ta' dawn l-entitajiet.
- (18) F'konformità mal-qafas legali attwali, il-projbizzjoni l-għdida dwar li tiġi okkupata kwalunkwe kariga fil-korpi governattivi tapplika għall-infrastrutturi kritiċi Ewropej u l-infrastrutturi kritiċi identifikati jew indikati bħala tali skont il-liġi nazzjonali, kif definit fid-Direttiva 2008/114/KE, li tapplika sat-18 ta' Ottubru 2024. Mit-18 ta' Ottubru 2024, il-projbizzjoni l-għdida ser tapplika għall-entitajiet kritiċi u l-infrastrutturi kritiċi, kif definiti fid-Direttiva (UE) 2022/2557. Id-Direttiva (UE) 2022/2557 tistabbilixxi obbligu għall-Istati Membri li jidentifikaw sas-17 ta' Lulju 2026 fil-liġi nazzjonali tagħhom l-entitajiet kritiċi għas-setturi u s-subsetturi li jinsabu fl-Anness tagħha. Għalhekk, mis-17 ta' Lulju 2026, il-projbizzjoni l-għdida dwar li tiġi okkupata kwalunkwe kariga fil-korpi governattivi ser tikkonċerna l-entitajiet kritiċi kollha identifikati jew indikati bħala tali mill-Istati Membri.
- (19) Peress li l-kapaċità ta' hżin tal-gass hija assi kritika għas-sigurtà tal-provvista tal-gass fl-Unjoni, id-Deciżjoni (PESK) 2023/434 timponi projbizzjoni li tiġi fornuta kapaċità ta' hżin tal-gass fl-Unjoni lil nazzjonali Russi, persuni fiżiċi li jirrisjedu fir-Russja jew persuni ġuridiċi jew entitajiet stabbiliti fir-Russja. Dan huwa neċessarju sabiex tiġi evitata l-adattament għall-użu fil-gwerra tar-Russja tal-provvista tal-gass tagħha u r-riskji ta' manipulazzjoni tas-suq li jkunu detrimental għall-provvista tal-enerġija kritika tal-Unjoni.
- (20) Sabiex tiġi evitata ċ-ċirkomvenzjoni u tiġi żgurata l-konformità mal-projbizzjoni fuq kwalunkwe inġenju tal-ajru mhux irregiſtrat fir-Russja li huwa proprjetà jew mikri b'lokazzjoni, jew ikkontrollat mod ieħor minn xi persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp Russu milli jinżel fit-territorju tal-Unjoni, jew jitlaq minnu, jew jittajjar fuqu, id-Deciżjoni (PESK) 2023/434 tintroduċi obbligu għal operaturi tal-inġenji tal-ajru li jinnotifikaw titjiriet mhux skedati lill-awtoritajiet kompetenti tagħhom. Jenhtieg li l-Istat Membru kkonċernat jinforma immedjatament lill-Istati Membri l-oħra, lill-Maniġer tan-Network u lill-Kummissjoni meta ma jawtorizzax titjira bħal din.
- (21) Id-Deciżjoni (PESK) 2023/434 testendi d-durata tal-eżenzjoni mill-projbizzjoni li tidhol f'xi tranżazzjoni ma' ċerti entitajiet tal-istat Russi jekk tali tranżazzjoni hija strettament neċessarja għall-istralċ ta' impriża kongunta jew arrangament legali simili. Hija testendi wkoll id-durata tal-perjodu li fiha l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jstgħu jawtorizzaw tranżazzjonijiet li huma neċessarji għall-iżvestment u l-irtirar minn daww l-entitajiet tal-istat Russi minn kumpaniji tal-Unjoni.
- (22) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tal-projbizzjoni ta' tranżazzjonijiet relatati mal-ġestjoni ta' riżervi u assijiet tal-Bank Ċentrali tar-Russja, huwa xieraq li jkun meħtieġ li persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi jipprovdu lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u fl-istess hin lill-Kummissjoni informazzjoni dwar tali assijiet u riżervi li għandhom jew li jikkontrollaw jew li huma kontroparti għalihom. Huwa xieraq ukoll li jiġi speċifikat it-tip ta' informazzjoni li għandha tiġi pprovduta u kif din jenhtieg li tiġi ttrattata u użata biex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi ta' dan l-obbligu ta' rapportar. Jenhtieg li jiġi ċċarat ukoll li l-Istati Membri u l-persuni fiżiċi u ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi rilevanti għandhom jikkooperaw mal-Kummissjoni fi kwalunkwe verifika ta' tali informazzjoni u li l-Kummissjoni tista' titlob kwalunkwe informazzjoni addizzjonali, filwaqt li tinforma lill-Istat Membru kkonċernat dwar tali talba. L-obbligu ta' rapportar huwa anċillari għall-applikazzjoni effettiva tal-projbizzjoni tat-tranżazzjonijiet relatati mal-ġestjoni tar-riżorsi u l-assi tal-Bank Ċentrali tar-Russja u huwa mingħajr preġudizzju għall-funzjonijiet monetarji u l-prinipju ta' indipendenza tal-Bank Ċentrali Ewropew u l-banek ċentrali nazzjonali. Sabiex ikun hemm biżżejjed żmien għall-adattament, huwa opportun li tiġi prevista l-applikazzjoni differita tar-rekwiziti l-godda ta' rapportar.
- (23) Sabiex tkompli tiffaċilità l-iżvestment mis-suq Russu mill-operaturi tal-Unjoni, id-Deciżjoni (PESK) 2023/434 tintroduċi deroga temporanja mill-projbizzjoni dwar l-ghoti ta' ċerti servizzi li jinsabu fir-Regolament (UE) Nru 833/2014. Sabiex tiffaċilita hrug rapidu mis-suq Russu, din id-deroga hija temporanja u limitata fil-kamp ta' applikazzjoni, li, sal-31 ta' Diċembru 2023, tippermetti l-kontinwazzjoni tal-ghoti ta' servizzi għall-benefiċċju esklużiv tal-persuni ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi li jirrizulta mill-iżvestment. Barra minn hekk, jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jiżguraw li s-servizzi ma jiġux ipprovduti lill-Gvern tar-Russja jew ma jibbenefikawx utenti finali militari jew ikollhomx użu finali militari.

- (24) L-Unjoni hija impenjata li tevita theddidiet għas-sikurezza marittima. Konsegwentement, id-Deciżjoni (PESK) 2023/434 tipprevedi ċerti eżenzjonijiet għall-operaturi tal-Unjoni biex jipprovdu servizzi ta' pilotaġġ lil bastimenti f'passaġġ innoċenti kif definiti mid-dritt internazzjonali li huma neċessarji għal raġunijiet ta' sikurezza marittima.
- (25) Sabiex tiżgura ċ-ċertezza legali dwar it-trattament ta' importazzjonijiet, id-Deciżjoni (PESK) 2023/434 tipprovdi regoli dwar ir-rilaxx mill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri ta' oġġetti li jkunu fiżikament fl-Unjoni u kienu diġà gew ipprezentati lill-awtoritajiet doganali meta saru soġġetti għal tali restrizzjonijiet. Din il-possibbiltà tapplika irrispettivament mill-proċeduri li taħthom l-oġġetti tqieghdu wara l-preżentazzjoni lid-dwana (tranzitu, proċessar attiv, rilaxx għal ċirkolazzjoni libera eċċ.) jew mill-passi u l-formalitajiet proċedurali skont il-Kodiċi Doganali tal-Unjoni neċessarji għar-rilaxx. Id-Deciżjoni (PESK) 2023/434 tawtorizza wkoll lill-Istati Membri jirrilaxxaw oġġetti li diġà ddaħhlu fl-Unjoni fil-passat. Dan huwa neċessarju għall-benefiċċju tal-operaturi tal-Unjoni li ddaħhlu daww l-oġġetti fl-Unjoni *bona fide* fi żmien li dawn kienu għadhom mhux soġġetti għal xi miżuri restrittivi fuq l-importazzjonijiet, inkluż meta l-importazzjoni tagħhom kienet għadha tista' ssir matul perjodu ta' stralċ. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li r-rilaxx tal-oġġetti u kwalunkwe hlas relatat miegħu jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet u l-oġġetti tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni. Bl-istess mod, kwalunkwe deciżjoni li ma jiġux rilaxxati tali oġġetti għandha tikkonformi ma' daww l-oġġetti u tiżgura, fost l-oħrajn, li l-oġġetti ma' jiġux ritornati lir-Russja.
- (26) Fl-aħhar nett, id-Deciżjoni (PESK) 2023/434 tagħmel ċerti korrezzjonijiet tekniċi fit-test operattivi tad-Deciżjoni 2014/512/PESK.
- (27) Dawn il-miżuri jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u, għalhekk, b'mod partikolari bil-hsieb li tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħhom fl-Istati Membri kollha, hija neċessarja azzjoni regolatorja fil-livell tal-Unjoni.
- (28) Għalhekk, jenhtieg li r-Regolament (UE) Nru 833/2014 jiġi emendat skont dan,

ADOPTA DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa emendat kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 1, jinżiedu l-punti li ġejjin:

- (y) 'entitajiet kritiċi' tfisser entitajiet kif definiti fl-Artikolu 2(1) tad-Direttiva (UE) 2022/2557 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (\*);
- (z) 'infrastruttura kritika' tfisser infrastruttura kif definita fl-Artikolu 2(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/114/KE (\*\*) u l-Artikolu 2(4) tad-Direttiva (UE) 2022/2557;
- (za) 'infrastruttura kritika Ewropea' tfisser infrastruttura kif definita fl-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 2008/114/KE;
- (zb) 'proprietarji jew operaturi ta' infrastrutturi kritiċi' tfisser daww l-entitajiet responsabbli għall-investimenti fi, u/jew l-operat ta' kuljum ta', assi partikolari, sistema jew parti minnha indikata bħala infrastruttura kritika jew infrastruttura kritika Ewropea.

(\*) Id-Direttiva (UE) 2022/2557 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2022 dwar ir-reżiljenza tal-entitajiet kritiċi u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 2008/114/KE (ĠU L 333, 27.12.2022, p. 164).

(\*\*) Id-Direttiva tal-Kunsill 2008/114/KE tat-8 ta' Diċembru 2008 dwar l-identifikazzjoni u l-indikazzjoni tal-Infrastruttura Kritika Ewropea u l-valutazzjoni tal-htiega għat-titjib tal-harsien tagħhom (GU L 345, 23.12.2008, p. 75).";

- (2) fl-Artikolu 2, jiddaħhlu l-paragrafi li ġejjin:

"1a. It-tranzitu mit-territorju tar-Russja tal-oġġetti u t-teknoloġija b'użu doppju msemmija fil-paragrafu 1, esportati mill-Unjoni għandu jkun ipprobit.

3a. Mingħajr preġudizzju għar-reqwiziti ta' awtorizzazzjoni skont ir-Regolament (UE) 2021/821, il-projbizzjoni fil-paragrafu 1a ta' dan l-Artikolu ma għandhiex tapplika għat-tranzitu mit-territorju tar-Russja ta' oġġetti u teknoloġija b'użu doppju maħsuba għall-finijiet stipulati fil-punti (a) sa (e) tal-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.

4a. B'deroga mill-paragrafu 1a, u mingħajr preġudizzju għar-reqwiziti ta' awtorizzazzjoni skont ir-Regolament (UE) 2021/821, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw it-tranzitu mit-territorju tar-Russja ta' oġġetti u teknoloġija b'użu doppju wara li jkunu ddeterminaw li tali oġġetti jew teknoloġija huma maħsuba għall-finijiet stipulati fil-punti (b), (c), (d) u (h) tal-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu.”;

(3) fl-Artikolu 2aa, jiddaħhal il-paragrafu li ġej:

“1a. It-tranzitu mit-territorju tar-Russja ta' armi tan-nar, il-partijiet u l-komponenti essenzjali u l-munizzjon tagħhom, kif imsemmi fil-paragrafu 1, esportati mill-Unjoni għandu jkun ipprobit.”;

(4) fl-Artikolu 3c, jinzdied il-paragrafu li ġej:

“5c. Fir-rigward tal-oġġetti elenkati fil-Parti D tal-Anness XI, il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 4 ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni sas-27 ta' Marzu 2023 ta' kuntratti konklużi qabel is-26 ta' Frar 2023, jew ta' kuntratti anċillari neċessarji għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.”;

(5) fl-Artikolu 3d, jinzdiedu l-paragrafi li ġejjin:

“5. L-operaturi tal-inġenji tal-ajru ta' titjiriet mhux skedati bejn ir-Russja u l-Unjoni, operati direttament jew permezz ta' pajjiż terz, għandhom jinnotifikaw l-informazzjoni rilevanti kollha dwar it-titjira lill-awtoritajiet kompetenti tagħhom qabel l-operazzjoni tagħhom, u mill-inqas 48 siegħa qabel.

6. Mar-rifjut ta' titjira nnotifikata f'konformità mal-paragrafu 5, l-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma minnufih lill-Istati Membri l-oħra, lill-Maniġer tan-Network u lill-Kummissjoni.”;

(6) l-Artikolu 3i huwa emendat kif ġej:

(a) jinzdiedu l-paragrafi li ġejjin:

“3d. Fir-rigward tal-oġġetti elenkati fil-Parti C tal-Anness XXI, il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni sas-27 ta' Mejju 2023 ta' kuntratti konklużi qabel is-26 ta' Frar 2023, jew ta' kuntratti anċillari neċessarji għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.

Din id-dispożizzjoni ma tapplikax għal oġġetti li jaqgħu taħt il-kodicijiet NM 2803 u 4002 kif elenkati fil-Parti C tal-Anness XXI, li għalihom japplika l-paragrafu 3da.

3da. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasport, jew l-assistenza teknika jew finanzjarja relatata, neċessarji għall-importazzjoni fl-Unjoni, sat-30 ta' Ġunju 2024, tal-kwantitajiet li ġejjin:

(a) 752 475 tunnellata metrika għall-oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 2803;

(b) 562 973 tunnellata metrika għall-oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 4002.”;

(b) il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5. Il-kwoti ta' volum tal-importazzjoni stabbiliti fil-paragrafi 3da u 4 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu ġestiti mill-Kummissjoni u mill-Istati Membri f'konformità mas-sistema ta' ġestjoni għall-kwoti tariffarji prevista fl-Artikoli 49 sa 54 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 (\*).

(\*) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558).”;

(7) l-Artikolu 3k huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħħlu l-paragrafi li ġejjin:

“3c. Fir-rigward tal-oġġetti elenkati fil-Parti C tal-Anness XXIII, il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni sas-27 ta' Marzu 2023 ta' kuntratti konklużi qabel is-26 ta' Frar 2023, jew ta' kuntratti anċillari neċessarji għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.

Din id-dispożizzjoni ma tapplikax għal oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 7208 25, 7208 90, 7209 25, 7209 28, 7219 24 kif elenkati fil-Parti C tal-Anness XXIII, li għalihom japplika l-paragrafu 3.

5b. B'deroga mill-paragrafi 1 u 2, l-awtoritajiet kompetenti jstgħu jawtorizzaw, taħt tali kondizzjonijiet li huma jqisu xierqa, il-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tal-oġġetti elenkati fil-Parti C tal-Anness XXIII, jew assistenza teknika relatata, servizzi ta' senserija, finanzjament jew assistenza finanzjarja, wara li jkunu ddeterminaw li dan huwa strettament neċessarju għall-produzzjoni ta' oġġetti tat-titanju meħtieġa fl-industrija tal-ajrunawtika, li għalihom ma tkun disponibbli l-ebda provvista alternattiva.”;

(b) il-paragrafi 5a u 6 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“5a. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jstgħu jawtorizzaw, taħt tali kondizzjonijiet li jqisu xierqa, il-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tal-oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 8417 20, jew l-għoti tal-assistenza teknika jew finanzjarja relatata, wara li jkunu ddeterminaw li tali oġġetti jew l-għoti tal-assistenza teknika jew finanzjarja relatata jkunu neċessarji għall-użu domestiku personali ta' persuni fiżiċi.

6. Meta jiddeċiedu dwar talbiet għal awtorizzazzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 5, 5a u 5b, l-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx jagħtu awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fir-Russja jew għall-użu fir-Russja, jekk ikollhom raġunijiet validi biex jemmnu li l-oġġetti jista' jkollhom użu aħhari militari.”;

(8) fl-Artikolu 5a, jiddaħħlu l-paragrafi li ġejjin:

“4a. Minkejja r-regoli applikabbli dwar ir-rapportar, il-kunfidenzjalità u s-segretezza professjonali, persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi, inkluż il-Bank Ċentrali Ewropew, il-banek ċentrali nazzjonali, l-entitajiet tas-settur finanzjarju kif definiti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (\*)<sup>1</sup>, l-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni kif definiti fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (\*)<sup>2</sup>, id-depożitorji ċentrali tat-titoli kif definiti fl-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 909/2014 u l-kontropartijiet ċentrali kif definiti fl-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (\*)<sup>3</sup> għandhom jipprovdu, mhux aktar tard minn ġimagħtejn wara is-26 ta' Frar 2023, lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn ikunu residenti jew fejn jinsabu, u fl-istess hin lill-Kummissjoni, informazzjoni dwar l-assijiet u r-riżervi msemmija fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu, li jkollhom jew li jikkontrollaw jew li jkunu kontroparti għalihom. Tali informazzjoni għandha tiġi aġġornata kull tliet xhur u għandha mill-inqas tkopri dan li ġej:

(a) l-informazzjoni li tidentifika l-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, l-entitajiet jew il-korpi li jippossjedu, iżommu jew jikkontrollaw tali assijiet u riżervi, inkluż l-isem, l-indirizz u n-numru ta' registrazzjoni tal-VAT jew ta' identifikazzjoni tat-taxxa;

(b) l-ammont jew il-valur tas-suq ta' tali assijiet u riżervi fid-data tar-rapportar u fid-data ta' immobilizzazzjoni;

(c) it-tipi ta' assijiet u riżervi, diżaggregati skont il-kategoriji stabbiliti fil-punti (i) sa (vii) tal-Artikolu 1(g) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 269/2014 (\*)<sup>4</sup> kif ukoll kriptoassi u kategoriji rilevanti oħra, u kategorija addizzjonali li tikkorrispondi għal riżorsi ekonomiċi skont it-tifsira tal-Artikolu 1(d) tar-Regolament (UE) 269/2014. Għal kull waħda minn dawk il-kategoriji u fejn disponibbli, għandhom jiġu indikati l-karatteristiċi rilevanti, bħall-kwantità, il-post, il-munita, il-maturità u l-kundizzjonijiet kuntrattwali bejn l-entità relatriċi u s-sid tal-assi.

4b. Meta l-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp relatur ikun stabbilixxa telf jew dannu straordinarju u mhux previst għall-assijiet u r-riżervi msemmija fil-paragrafu 4a, din l-informazzjoni għandha tiġi rrapportata immedjatament lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru rilevanti u mibgħuta fl-istess hin lill-Kummissjoni.

4c. L-Istati Membri, kif ukoll il-persuni fiżiċi u ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi koperti mill-obbligu ta' rapportar stabbilit fil-paragrafu 4a, għandhom jikkoperaw mal-Kummissjoni fi kwalunkwe verifika tal-informazzjoni riċevuta skont dak il-paragrafu. Il-Kummissjoni tista' titlob kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li tehtieg biex twettaq tali verifika. Meta tali talba hija indirizzata lil persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp, il-Kummissjoni għandha fl-istess hin tibgħatha lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru rilevanti. Kwalunkwe informazzjoni addizzjonali riċevuta direttament mill-Kummissjoni għandha titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru rilevanti.

4d. Kwalunkwe informazzjoni pprovduta lill-Kummissjoni, jew riċevuta minnha u mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri f'konformità ma' dan l-Artikolu, għandha tintuża mill-Kummissjoni u mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri biss għall-finijiet li għalihom tkun giet approvduta jew riċevuta.

4e. Kwalunkwe pproċessar ta' *data* personali għandu jitwettaq f'konformità ma' dan ir-Regolament u r-Regolamenti (UE) 2016/679 <sup>(5)\*</sup> u (UE) 2018/1725 <sup>(6)\*</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u biss sa fejn ikun neċessarju għall-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u biex tiġi żgurata kooperazzjoni effettiva bejn l-Istati Membri kif ukoll mal-Kummissjoni fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

<sup>(1)\*</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar ir-rekwiżiti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investment u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 (ĠU L 176, 27.6.2013, p. 1).

<sup>(2)\*</sup> Id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni (Solvibilità II) (ĠU L 335, 17.12.2009, p. 1).

<sup>(3)\*</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2012 dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad-data dwar it-tranzazzjonijiet (ĠU L 201, 27.7.2012, p. 1)

<sup>(4)\*</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 tas-17 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna (ĠU L 78, 17.3.2014, p. 6).

<sup>(5)\*</sup> Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Generali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

<sup>(6)\*</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).";

(9) fl-Artikolu 5aa, il-paragrafu 3, il-punt (d) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(d) tranzazzjonijiet, inkluż ix-xiri, li huma strettament neċessarji għall-istralċ, sal-31 ta' Diċembru 2023, ta' impriza kongunta jew arrangament legali simili li jkun ġie konkluż qabel is-16 ta' Marzu 2022, li jinvolvi persuna ġuridika, entità jew korp imsemmi fil-paragrafu 1.”;

(10) fl-Artikolu 5aa, il-paragrafu 3, jinżdied il-punt li ġej:

“(h) l-ghoti ta' servizzi ta' pilotaġġ lil bastimenti f'passaġġ innoċenti kif definit mid-dritt internazzjonali li huma neċessarji għal raġunijiet ta' sikurezza marittima.”;

(11) fl-Artikolu 5aa, il-paragrafu 3a jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“3a. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw, taht tali kundizzjonijiet li jqisu xierqa, tranzazzjonijiet li huma strettament neċessarji għall-iżvestment u l-irtirar sal-31 ta' Diċembru 2023, mill-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 1 jew tas-sussidjarji tagħhom fl-Unjoni minn persuna ġuridika, entità jew korp stabbilit fl-Unjoni.”;

(12) jiddahhlu l-Artikoli li ġejjin:

*“Artikolu 5o*

1. Għandu jkun ipprobit mis-27 ta' Marzu 2023 biex nazzjonali Russi jew persuni fiżiċi li jirrisjedu fir-Russja jkunu jistgħu jokkupaw kwalunkwe kariga fil-korpi governattivi tas-sidien jew tal-operaturi ta' infrastrutturi kritiċi, infrastrutturi kritiċi Ewropej u entitajiet kritiċi.
2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għal nazzjonali ta' Stat Membru, ta' pajjiż membru taż-Żona Ekonomika Ewropea jew tal-Iżvizzera.

*Artikolu 5p*

1. Għandu jkun ipprobit li tiġi pprovduta kapaċità ta' ħzin kif definit fl-Artikolu 2(1), il-punt 28 tar-Regolament (KE) Nru 715/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (\*) f'faċilità ta' ħzin kif definit fl-Artikolu 2, il-punt 9 tad-Direttiva 2009/73/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (\*\*), hliet għall-parti tal-facilitajiet tal-gass naturali likwifikat (LNG) użati għall-ħzin, lil:

- (a) nazzjonal Russu, persuna fiżika li tirrisjedi fir-Russja, jew persuna ġuridika, entità jew korp stabbiliti fir-Russja;
- (b) persuna ġuridika, entità jew korp li aktar minn 50 % tad-drittijiet proprjetarji tagħhom huma direttament jew indirettament proprjetà ta' persuna ġuridika, entità jew korp imsemmija fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu; jew
- (c) persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp li jaġixxu f'isem jew skont id-direzzjoni ta' persuna ġuridika, entità jew korp imsemmija fil-punt (a) jew (b) ta' dan il-paragrafu.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għall-operazzjonijiet li huma strettament neċessarji għat-terminazzjoni sas-27 ta' Marzu 2023 ta' kuntratti li mhumiex konformi ma' dan l-Artikolu konklużi qabel is-26 ta' Frar 2023 jew ta' kuntratti ancillari neċessarji għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.

3. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw, taħt tali kundizzjonijiet li jqisu xierqa, il-provvista tal-kapaċità ta' ħzin kif imsemmi fil-paragrafu 1 wara li jkunu ddeterminaw li huwa neċessarji biex tiġi żgurata l-provvista kritika tal-enerġija fl-Unjoni.

4. L-Istat Membru jew l-Istati Membri kkonċernati għandhom jinfurmaw lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 3 fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.

(\*) Ir-Regolament (KE) 715/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-kondizzjonijiet għall-aċċess għan-networks ta' trażmissjoni tal-gass naturali u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1775/2005 (GU L 211, 14.8.2009, p. 36).

(\*\*) Id-Direttiva 2009/73/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar ir-regoli komuni għas-suq intern tal-gass naturali u li thassar id-Direttiva 2003/55/KE (GU L 211, 14.8.2009, p. 94).;

(13) fl-Artikolu 12b, jiddahhal il-paragrafu li ġej:

“2a. Permezz ta' deroga mill-Artikolu 5n, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw il-kontinwazzjoni tal-ghoti ta' servizzi elenkati fih sal-31 ta' Diċembru 2023 meta tali ghoti ta' servizzi jkun strettament neċessarji għall-iżvestiment mir-Russja jew l-istralċ ta' attivitajiet kummerċjali fir-Russja, dment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) tali servizzi huma pprovduti lill-persuni ġuridici, l-entitajiet jew il-korpi, u għall-benefiċċju esklużiv tagħhom, li jirriżulta mill-iżvestiment; u
- (b) l-awtoritajiet kompetenti li jiddeċiedu dwar talbiet għal awtorizzazzjonijiet ma jkollhom l-ebda raġuni raġonevoli biex jemmnu li s-servizzi jistgħu jiġu pprovduti, direttament jew indirettament, lill-Gvern tar-Russja jew utent finali militari jew ikollhom użu finali militari fir-Russja.”;



(14) fl-Artikolu 12b, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

“3. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafi 1, 2 jew 2a fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.”;

(15) jiddaħhlu l-Artikoli li ġejjin:

#### *“Artikolu 12d*

Il-projbizzjonijiet dwar l-ghoti ta' assistenża teknika stabbiliti f'dan ir-Regolament ma għandhomx japplikaw għall-ghoti ta' servizzi ta' pilotaġġ lil bastimenti f'passaġġ innoċenti kif definit mid-dritt internazzjonali li huma neċessarji għal raġunijiet ta' sikurezza marittima.

#### *Artikolu 12e*

1. Għall-finijiet tal-projbizzjonijiet dwar l-importazzjoni ta' oġġetti previsti f'dan ir-Regolament, l-oġġetti fiżikament fl-Unjoni jistgħu jiġu rilaxxati kif previst fl-Artikolu 5, il-punt (26) tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (\*) mill-awtoritajiet doganali dment li jkunu ġew ipprezentati lid-dwana f'konformità mal-Artikolu 134 tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni qabel id-dhul fis-seħħ jew id-data tal-applikabbiltà tal-projbizzjonijiet tal-importazzjoni rispettivi, skont liema tkun l-aktar reċenti.

2. Il-passi proċedurali kollha meħtieġa għar-rilaxx imsemmi fil-paragrafi 1 u 5 tal-oġġetti rilevanti skont il-Kodiċi Doganali tal-Unjoni għandhom ikunu permessi.

3. L-awtoritajiet doganali ma għandhomx jippermettu r-rilaxx tal-oġġetti jekk ikollhom raġunijiet raġonevoli biex jissuspettaw ċirkomvenzjoni u ma għandhomx jawtorizzaw l-esportazzjoni mill-ġdid tal-oġġetti lejn ir-Russja.

4. Il-ħlasijiet relatati ma' tali oġġetti għandhom ikunu konsistenti mad-dispożizzjonijiet u l-oġġettivi ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari l-projbizzjoni fuq ix-xiri, u r-Regolament (UE) Nru 269/2014.

5. L-oġġetti fiżikament fl-Unjoni u pprezentati lid-dwana qabel is-26 ta' Frar 2023 li twaqqfu fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jistgħu jiġu rilaxxati mill-awtoritajiet doganali skont il-kundizzjonijiet previsti fil-paragrafi 1, 2, 3 u 4.

(\*) Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).”;

(16) L-Anness IV huwa emendat f'konformità mal-Anness I ta' dan ir-Regolament;

(17) L-Anness VII huwa emendat f'konformità mal-Anness II ta' dan ir-Regolament;

(18) L-Anness VIII huwa emendat f'konformità mal-Anness III ta' dan ir-Regolament;

(19) L-Anness XI huwa emendat f'konformità mal-Anness IV ta' dan ir-Regolament;

(20) L-Anness XV huwa emendat f'konformità mal-Anness V ta' dan ir-Regolament.

Il-punt 20 għandu japplika fir-rigward ta' waħda jew aktar mill-entitajiet imsemmija fl-Anness V ta' dan ir-Regolament mill-10 ta' April 2023 u dment li l-Kunsill, wara li jkun eżamina l-każijiet rispettivi, jiddeciedi li jagħmel dan permezz ta' att ta' implimentazzjoni;

(21) L-Anness XXI huwa emendat f'konformità mal-Anness VI ta' dan ir-Regolament;

(22) L-Anness XXIII huwa emendat f'konformità mal-Anness VII ta' dan ir-Regolament.

#### *Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

L-Artikolu 1, il-punt (8), għandu japplika mis-27 ta' April 2023.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tieghu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' Frar 2023.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

J. ROSWALL

---

**ANNEX I**

L-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa sostitwit b'dan li ġej:

**“ANNEX IV**

Lista ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi, imsemmija fl-Artikoli 2(7), 2a(7) u 2b(1)

1. JSC Sirius
2. OJSC Stankoinstrument
3. OAO JSC Chemcomposite
4. JSC Kalashnikov
5. JSC Tula Arms Plant
6. NPK Technologii Maschinostrojenija
7. OAO Wysokototschnye Kompleksi
8. OAO Almaz Antey
9. OAO NPO Bazalt
10. Admiralty Shipyard JSC
11. Aleksandrov Scientific Research Technological Institute NITI
12. Argut OOO
13. Ċentru tal-komunikazzjoni tal-Ministeru għad-Difiża

14. Federal Research Center Boreskov Institute of Catalysis
15. L-Intrapriża Baġitarja tal-Istat Federali tal-Amministrazzjoni tal-President tar-Russja
16. L-Intrapriża Baġitarja tal-Istat Federali tal-Unità tat-Titjir Speċjali Rossiya tal-Amministrazzjoni tal-President tar-Russja
17. L-Istitut tar-Riċerka Awtomatika ta' Dukhov tal-Intrapriża Unitarja tal-Istat Federali (VNIIA)
18. Servizz tal-Intelligence Barranija (SVR)
19. Ċentru Forensiku tar-Reġjun Nizhny Novgorod tad-Direttorat Ewlieni tal-Ministeru għall-Intern
20. Ċentru Internazzjonali għall-Quantum Optics u t-Teknoloġġi Quantum (iċ-Ċentru Quantum Russu)
21. Il-Korporazzjoni ta' Irkut
22. Irkut Research and Production Corporation Public Joint Stock Company
23. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Computing Machinery
24. JSC Central Research Institute of Machine Building (JSC TsNIIMash)
25. JSC Kazan Helicopter Plant Repair Service
26. JSC Shipyard Zaliv (Zaliv Shipbuilding yard)

27. JSC Rocket and Space Centre – Progress
28. Kamensk-Uralsky Metallurgical Works J.S. Co.
29. Kazan Helicopter Plant PJSC
30. Komsomolsk-na-Amur Aviation Production Organization (KNAAPO)
31. Il-Ministeru tad-Difiza RF
32. Moscow Institute of Physics and Technology
33. NPO High Precision Systems JSC
34. NPO Splav JSC
35. OPK Oboronprom
36. PJSC Beriev Aircraft Company
37. PJSC Irkut Corporation
38. PJSC Kazan Helicopters
39. POLYUS Research Institute of M.F. Stelmakh Joint Stock Company
40. Promtech-Dubna, JSC

41. Public Joint Stock Company United Aircraft Corporation
42. Radiotechnical and Information Systems (RTI) Concern
43. Rapart Services LLC
44. Rosoboronexport OJSC (ROE)
45. Rostec (Russian Technologies State Corporation)
46. Rostekh – Azimuth
47. Il-Korporazzjoni Russa tal-Ingenji tal-Ajru MiG (Russian Aircraft Corporation MiG)
48. Russian Helicopters JSC
49. SP KVANT (Sovmestnoe Predpriyatie Kvantovye Tekhnologii)
50. Sukhoi Aviation JSC
51. Sukhoi Civil Aircraft
52. Tactical Missiles Corporation JSC
53. Tupolev JSC
54. UEC-Saturn

55. United Aircraft Corporation
56. JSC AeroKompozit
57. United Engine Corporation
58. UEC-Aviadvigatel JSC
59. United Instrument Manufacturing Corporation
60. United Shipbuilding Corporation; u
61. JSC PO Sevmash
62. Krasnoye Sormovo Shipyard
63. Severnaya Shipyard
64. Shipyard Yantar
65. UralVagonZavod.
66. Baikal Electronics
67. Center for Technological Competencies in Radiophotonics
68. Central Research and Development Institute Tsiklon

69. Crocus Nano Electronics
70. Dalzavod Ship-Repair Center;
71. Elara
72. Electronic Computing and Information Systems
73. ELPROM
74. Engineering Center Ltd
75. Forss Technology Ltd
76. Integral SPB
77. JSC Element
78. JSC Pella-Mash
79. JSC Shipyard Vympel
80. Kranark LLC
81. Lev Anatolyevich Yershov (Ershov)
82. LLC Center
83. MCST Lebedev



84. Miass Machine-Building Factory
85. Microelectronic Research and Development Center Novosibirsk
86. MPI VOLNA
87. N.A. Dollezhal Order of Lenin Research and Design Institute of Power Engineering
88. Nerpa Shipyard
89. NM-Tekh
90. Novorossiysk Shipyard JSC
91. NPO Electronic Systems
92. NPP Istok
93. NTC Metrotek
94. OAO GosNIIkhimanalit
95. OAO Svetlovskoye Predpriyatiye Era
96. OJSC TSRY
97. OOO Elkomtek (Elkomtex)
98. OOO Planar

99. OOO Sertal
100. Photon Pro LLC
101. PJSC Zvezda
102. Amur Shipbuilding Factory PJSC
103. AO Center of Shipbuilding and Ship Repairing JSC
104. AO Kronshtadt
105. Avant Space LLC
106. Production Association Strela
107. Radioavtomatika
108. Research Center Module
109. Robin Trade Limited
110. R.Ye. Alekseyev Central Design Bureau for Hydrofoil Ships
111. Rubin Sever Design Bureau
112. Russian Space Systems

113. Rybinsk Shipyard Engineering
114. Scientific Research Institute of Applied Chemistry
115. Scientific-Research Institute of Electronics
116. Scientific Research Institute of Hypersonic Systems
117. Scientific Research Institute NII Submikron
118. Sergey IONOV
119. Serniya Engineering
120. Severnaya Verf Shipbuilding Factory
121. Ship Maintenance Center Zvezdochka
122. State Governmental Scientific Testing Area of Aircraft Systems (GkNIPAS)
123. State Machine Building Design Bureau Raduga Bereznya
124. State Scientific Center AO GNTs RF—FEI A.I. Leypunskiy Physico-Energy Institute
125. State Scientific Research Institute of Machine Building Bakhirev (GosNII mash)

126. Tomsk Microwave and Photonic Integrated Circuits and Modules Collective Design Center
127. UAB Pella-Fjord
128. United Shipbuilding Corporation JSC “35th Shipyard”
129. United Shipbuilding Corporation JSC “Astrakhan Shipyard”
130. United Shipbuilding Corporation JSC “Aysberg Central Design Bureau”
131. United Shipbuilding Corporation JSC “Baltic Shipbuilding Factory”
132. United Shipbuilding Corporation JSC “Krasnoye Sormovo Plant OJSC”
133. United Shipbuilding Corporation JSC SC ‘Zvyozdochka’
134. United Shipbuilding Corporation “Pribaltic Shipbuilding Factory Yantar”
135. United Shipbuilding Corporation “Scientific Research Design Technological Bureau Onega”
136. United Shipbuilding Corporation “Sredne-Nevisky Shipyard”
137. Ural Scientific Research Institute for Composite Materials
138. Urals Project Design Bureau Detal

139. Vega Pilot Plant
140. Vertikal LLC
141. Vladislav Vladimirovich Fedorenko
142. VTK Ltd
143. Yaroslavl Shipbuilding Factory
144. ZAO Elmiks-VS
145. ZAO Sparta
146. ZAO Svyaz Inzhiniring
147. 46th TSNII Central Scientific Research Institute
148. Alagir Resistor Factory
149. All-Russian Research Institute of Optical and Physical Measurements
150. All-Russian Scientific-Research Institute Etalon JSC
151. Almaz JSC
152. Arzam Scientific Production Enterprise Temp Avia

153. Automated Procurement System for State Defense Orders, LLC
154. Dolgoprudniy Design Bureau of Automatics (DDBA JSC)
155. Electronic Computing Technology Scientific-Research Center JSC
156. Electrosignal JSC
157. Energiya JSC
158. Engineering Center Moselectronproekt
159. Etalon Scientific and Production Association
160. Evgeny Krayushin
161. Foreign Trade Association Mashpriborintorg
162. Ineko LLC
163. Informakustika JSC
164. Institute of High Energy Physics
165. Institute of Theoretical and Experimental Physics
166. Inteltech PJSC

167. ISE SO RAN Institute of High-Current Electronics
168. Kaluga Scientific-Research Institute of Telemechanical Devices JSC
169. Kulon Scientific-Research Institute JSC
170. Lutch Design Office JSC
171. Meteor Plant JSC
172. Moscow Communications Research Institute JSC
173. Moscow Order of the Red Banner of Labor Research Radio Engineering Institute JSC
174. NPO Elektromekhaniki JSC
175. Omsk Production Union Irtysh JSC
176. Omsk Scientific-Research Institute of Instrument Engineering JSC
177. Optron JSC
178. Pella Shipyard OJSC
179. Polyot Chelyabinsk Radio Plant JSC
180. Pskov Distance Communications Equipment Plant

181. Radiozavod JSC
182. Razryad JSC
183. Research Production Association Mars
184. Ryazan Radio-Plant
185. Scientific Production Center Vigstar JSC
186. Scientific Production Enterprise "Radiosviaz"
187. Scientific Research Institute Ferrite-Domen
188. Scientific Research Institute of Communication Management Systems
189. Scientific-Production Association and Scientific-Research Institute of Radio-Components
190. Scientific-Production Enterprise "Kant"
191. Scientific-Production Enterprise "Svyaz"
192. Scientific-Production Enterprise Almaz JSC
193. Scientific-Production Enterprise Salyut JSC



194. Scientific-Production Enterprise Volna
195. Scientific-Production Enterprise Vostok JSC
196. Scientific-Research Institute “Argon”
197. Scientific-Research Institute and Factory Platan
198. Scientific-Research Institute of Automated Systems and Communications Complexes  
Neptune JSC
199. Special Design and Technical Bureau for Relay Technology
200. Special Design Bureau Salute JSC
201. Tactical Missile Company, Joint Stock Company “Salute”
202. Tactical Missile Company, Joint Stock Company “State Machine Building Design Bureau  
“Vympel” By Name I.I.Toropov”
203. Tactical Missile Company, Joint Stock Company “URALELEMENT”
204. Tactical Missile Company, Joint Stock Company “Plant Dagdiesel”
205. Tactical Missile Company, Joint Stock Company “Scientific Research Institute of Marine  
Heat Engineering”

206. Tactical Missile Company, Joint Stock Company PA Strela
207. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Plant Kulakov
208. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Ravenstvo
209. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Ravenstvo-service
210. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Saratov Radio Instrument Plant
211. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Severny Press
212. Tactical Missile Company, Joint-Stock Company 'Research Center for Automated Design'
213. Tactical Missile Company, KB Mashinostroeniya
214. Tactical Missile Company, NPO Electromechanics
215. Tactical Missile Company, NPO Lightning
216. Tactical Missile Company, Petrovsky Electromechanical Plant "Molot"
217. Tactical Missile Company, PJSC 'MBDB 'ISKRA''
218. Tactical Missile Company, PJSC ANPP Temp Avia

219. Tactical Missile Company, Raduga Design Bureau
220. Tactical Missile Corporation, “Central Design Bureau of Automation”
221. Tactical Missile Corporation, 711 Aircraft Repair Plant
222. Tactical Missile Corporation, AO GNPP “Region”
223. Tactical Missile Corporation, AO TMKB “Soyuz”
224. Tactical Missile Corporation, Azov Optical and Mechanical Plant
225. Tactical Missile Corporation, Concern “MPO – Gidropribor”
226. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company “KRASNY GIDROPRESS”
227. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Avangard
228. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Concern Granit-Electron
229. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Elektrotyaga
230. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company GosNIIMash
231. Tactical Missile Corporation, RKB Globus
232. Tactical Missile Corporation, Smolensk Aviation Plant

233. Tactical Missile Corporation, TRV Engineering
234. Tactical Missile Corporation, Ural Design Bureau "Detal"
235. Tactical Missile Corporation, Zvezda-Strela Limited Liability Company
236. Tambov Plant (TZ) "October"
237. United Shipbuilding Corporation "Production Association Northern Machine Building Enterprise"
238. United Shipbuilding Corporation '5th Shipyard'
239. Federal Center for Dual-Use Technology (FTsDT) Soyuz
240. Turayev Machine Building Design Bureau Soyuz
241. Zhukovskiy Central Aerohydrodynamics Institute (TsAGI)
242. Rosatomflot
243. Lyulki Experimental-Design Bureau
244. Lyulki Science and Technology Center
245. AO Aviaagregat
246. Central Aerohydrodynamic Institute (TsAGI)

247. Closed Joint Stock Company Turborus (Turborus)
248. Federal Autonomous Institution Central Institute of Engine-Building N.A. P.I. Baranov;  
Central Institute of Aviation Motors (CIAM)
249. Federal State Budgetary Institution National Research Center Institute N.A. N.E.  
Zhukovsky (Zhukovsky National Research Institute)
250. Federal State Unitary Enterprise “State Scientific-Research Institute for Aviation Systems”  
(GosNIIAS)
251. Joint Stock Company 123 Aviation Repair Plant (123 ARZ)
252. Joint Stock Company 218 Aviation Repair Plant (218 ARZ)
253. Joint Stock Company 360 Aviation Repair Plant (360 ARZ)
254. Joint Stock Company 514 Aviation Repair Plant (514 ARZ)
255. Joint Stock Company 766 UPTK
256. Joint Stock Company Aramil Aviation Repair Plant (AARZ)
257. Joint Stock Company Aviaremont (Aviaremont)
258. Joint Stock Company Flight Research Institute N.A. M.M. Gromov (FRI Gromov)
259. Joint Stock Company Metallist Samara (Metallist Samara)
260. Joint Stock Company Moscow Machine-Building Enterprise named after V. V.  
Chernyshev (MMP V.V. Chernyshev)

261. JSC NII Steel
262. Joint Stock Company Remdizel
263. Joint Stock Company Special Industrial and Technical Base Zvezdochka (SPTB Zvezdochka)
264. Joint Stock Company STAR
265. Joint Stock Company Votkinsk Machine Building Plant
266. Joint Stock Company Yaroslav Radio Factory
267. Joint Stock Company Zlatoustovsky Machine Building Plant (JSC Zlatmash)
268. Limited Liability Company Center for Specialized Production OSK Propulsion (OSK Propulsion)
269. Lytkarino Machine-Building Plant
270. Moscow Aviation Institute
271. Moscow Institute of Thermal Technology
272. Omsk Motor-Manufacturing Design Bureau
273. Open Joint Stock Company 170 Flight Support Equipment Repair Plant (170 RZ SOP)
274. Open Joint Stock Company 20 Aviation Repair Plant (20 ARZ)

275. Open Joint Stock Company 275 Aviation Repair Plant (275 ARZ)
276. Open Joint Stock Company 308 Aviation Repair Plant (308 ARZ)
277. Open Joint Stock Company 32 Repair Plant of Flight Support Equipment (32 RZ SOP)
278. Open Joint Stock Company 322 Aviation Repair Plant (322 ARZ)
279. Open Joint Stock Company 325 Aviation Repair Plant (325 ARZ)
280. Open Joint Stock Company 680 Aircraft Repair Plant (680 ARZ)
281. Open Joint Stock Company 720 Special Flight Support Equipment Repair Plant (720 RZ SOP)
282. Open Joint Stock Company Volgograd Radio-Technical Equipment Plant (VZ RTO)
283. Public Joint Stock Company Agregat (PJSC Agregat)
284. Salute Gas Turbine Research and Production Center
285. Scientific-Production Association Vint of Zvezdochka Shipyard (SPU Vint)
286. Scientific Research Institute of Applied Acoustics (NIIPA)
287. Siberian Scientific-Research Institute of Aviation N.A. S.A. Chaplygin (SibNIA)
288. Software Research Institute

289. Subsidiary Sevastopol Naval Plant of Zvezdochka Shipyard (Sevastopol Naval Plant)
290. Tula Arms Plant
291. Russian Institute of Radio Navigation and Time
292. Federal Technical Regulation and Metrology Agency (Rosstandart)
293. Federal State Budgetary Institution of Science P.I. K.A. Valiev RAS of the Ministry of Science and Higher Education of Russia (FTIAN)
294. Federal State Unitary Enterprise All-Russian Research Institute of Physical, Technical and Radio Engineering Measurements (VNIIFTRI)
295. Institute of Physics Named After P.N. Lebedev of the Russian Academy of Sciences (LPI)
296. The Institute of Solid-State Physics of the Russian Academy of Sciences (ISSP)
297. Rzhanov Institute of Semiconductor Physics, Siberian Branch of Russian Academy of Sciences (IPP SB RAS)
298. UEC-Perm Engines, JSC
299. Ural Works of Civil Aviation, JSC
300. Central Design Bureau for Marine Engineering "Rubin", JSC
301. "Aeropribor-Voskhod", JSC



302. Aerospace Equipment Corporation, JSC
303. Central Research Institute of Automation and Hydraulics (CNIAG), JSC
304. Aerospace Systems Design Bureau, JSC
305. Afanasyev Technomac, JSC
306. Ak Bars Shipbuilding Corporation, CJSC
307. AGAT, Gavrilov-Yaminskiy Machine-Building Plant, JSC
308. Almaz Central Marine Design Bureau, JSC
309. Joint Stock Company Eleron
310. AO Rubin
311. Fergħa ta' AO Company Sukhoi Yuri Gagarin Komsomolsk-on-Amur Aircraft Plant
312. Fergħa ta' PAO II – Aviastar
313. Fergħa ta' RSK MiG Nizhny Novgorod Aircraft-Construction Plant Sokol
314. Chkalov Novosibirsk Aviation Plant
315. Joint Stock Company All-Russian Scientific-Research Institute Gradient
316. Joint Stock Company Almatyevsk Radiopribor Plant (JSC AZRP)

317. Joint Stock Company Experimental-Design Bureau Elektroavtomatika f'isem P.A. Efimov
318. Joint Stock Company Industrial Controls Design Bureau
319. Joint Stock Company Kazan Instrument-Engineering and Design Bureau
320. Joint Stok Company Microtechnology
321. Phasotron Scientific-Research Institute of Radio-Engineering
322. Joint Stock Company Radiopribor
323. Joint Stock Company Ramensk Instrument-Engineering Bureau
324. Joint Stock Company Research and Production Center SAPSAN
325. Joint Stock Company Rychag
326. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Izmeritel
327. Joint Stock Company Scientific-Production Union for Radioelectronics named after V.I. Shimko
328. Joint Stock Company Taganrog Communications Scientific-Research Institute
329. Joint Stock Company Urals Instrument-Engineering Plant
330. Joint Stock Company Vzlet Engineering Testing Support

- 
331. Joint Stock Company Zhiguli Radio Plant
  332. Joint Stock Company Bryansk Electromechanical Plant
  333. Public Joint Stock Company Moscow Institute of Electro-Mechanics and Automation
  334. Public Joint Stock Company Stavropol Radio Plant Signal
  335. Public Joint Stock Company Techpribor
  336. Joint Stock Company Ramensky Instrument-Engineering Plant
  337. V.V. Tarasov Avia Avtomatika
  338. Design Bureau of Chemical Machine Building KBKhM
  339. Far Eastern Shipbuilding and Ship Repair Center
  340. Ilyushin Aviation Complex Branch: Myasishcheva Experimental Mechanical Engineering Plant
  341. Institute of Marine Technology Problems Far East Branch Russian Academy of Sciences
  342. Irkutsk Aviation Plant
  343. Joint Stock Company Aero-composit Ulyanovsk Plant
  344. Joint Stock Company Experimental Design Bureau named after A.S. Yakovlev

345. Joint Stock Company Federal Research and Production Center Altai
346. Joint Stock Company “Head Special Design Bureau Prozhektor
347. Joint Stock Company Ilyushin Aviation Complex
348. Joint Stock Company Lazurit Central Design Bureau
349. Joint Stock Company Research and Development Enterprise Protek
350. Joint Stock Company SPMDB Malachite
351. Joint Stock Company Votkinsky Zavod
352. Kalyazinsky Machine Building Factory – Branch of RSK MiG
353. Main Directorate of Deep-Sea Research of the Ministry of Defense of the Russian Federation
354. NPP Start
355. OAO Radiofizika
356. P.A. Voronin Lukhovitsk Aviation Plant, branch of RSK MiG
357. Public Joint Stock Company Bryansk Special Design Bureau
358. Public Joint Stock Company Voronezh Joint Stock Aircraft Company
359. Radio Technical Institute named after A. L. Mints

360. Russian Federal Nuclear Center – All-Russian Research Institute of Experimental Physics
361. Shvabe JSC
362. Special Technological Center LLC
363. St. Petersburg Marine Bureau of Machine Building Malakhit
364. St. Petersburg Naval Design Bureau Almaz
365. St. Petersburg Shipbuilding Institution Krylov 45
366. Strategic Control Posts Corporation
367. V.A. Trapeznikov Institute of Control Sciences of Russian Academy of Sciences
368. Vladimir Design Bureau for Radio Communications OJSC
369. Voentelcom JSC
370. A.A. Kharkevich Institute for Information Transmission Problems (IITP), Russian Academy of Sciences (RAS)
371. Ak Bars Holding
372. Special Research Bureau for Automation of Marine Researches Far East Branch Russian Academy of Sciences
373. Systems of Biological Synthesis LLC

374. Borisfen, JSC
375. Barnaul cartridge plant, JSC
376. Concern Aurora Scientific and Production Association, JSC
377. Bryansk Automobile Plant, JSC
378. Burevestnik Central Research Institute, JSC
379. Research Institute of Space Instrumentation, JSC
380. Arsenal Machine-building plant, OJSC
381. Central Design Bureau of Automatics, JSC
382. Zelenodolsk Design Bureau, JSC
383. Zavod Elecon, JSC
384. VMP "Avitec", JSC
385. JSC V. Tikhomirov Scientific Research Institute of Instrument Design
386. Tulatochmash, JSC
387. PJSC "I.S. Brook" INEUM
388. SPE "Krasnoznamnets", JSC

- 
389. SPA Pribor named after S.S. Golembiovsky, SC
  390. SPA “Impuls”, JSC
  391. RusBITech
  392. ROTOR 43
  393. Rostov optical and mechanical plant, PJSC
  394. RATEP, JSC
  395. PLAZ
  396. OKB “Technika”
  397. Ocean Chips
  398. Nudelman Precision Engineering Design Bureau
  399. Angstrom JSC
  400. NPCAP
  401. Novosibirsk Plant of Artificial Fibre
  402. Novosibirsk Cartridge Plant, JSC (alias: SIBFIRE), Новосибирский Патронный Завод
  403. Novator DB

404. NIMI named after V.V. BAHIREV, JSC
405. NII Stali JSC
406. Nevskoe Design Bureau, JSC
407. Neva Electronica JSC
408. ENICS
409. The JSC Makeyev Design Bureau
410. KURGANPRIBOR, JSC
411. Ural Optical-Mechanical Plant E.S. Yalamova, JSC
412. Ramenskoye Engineering Design Office, JSC
413. Vologda Optical and Mechanical Plant, JSC
414. Videoglaz Project
415. Innovative Underwater Technologies, LLC
416. Ulyanovsk Mechanical Plant
417. All-Russian Research Institute of Radio Engineering
418. PJSC “Scientific and Production Association “Almaz” named after Academician A.A. Raspletin”



419. Concern OJSC - KIZLYAR ELECTRO-MECHANICAL PLANT
420. Concern Oceanpribor, JSC
421. JSC Zelenogradsky Nanotechnology Center
422. JSC Elektronstandart Pribor
423. JSC “Urals Optical-Mechanical Plant named after Mr E.S Yalamov”
424. Ramenskoye Instrument-Making Design Bureau, JSC
425. Special Technology Centre Limited Liability Company
426. Vest Ost Limited Liability
427. Trade-Component LLC
428. Radiant Electronic Components JSC
429. JSC ICC Milandr
430. SMT iLogic LLC
431. Device Consulting
432. Concern Radio-Electronic Technologies
433. Technodinamika, JSC

434. OOO “UNITEK”
435. Closed Joint Stock Company TPK LINKOS
436. Closed Joint Stock Company TPK LINKOS, SUBDIVISION IN ASTRAKHAN
437. Design and Manufacturing of Aircraft Engines (DAMA)
438. Islamic Revolutionary Guard Corps Aerospace Force
439. Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organization (IRGC SSJO)
440. Oje Parvaz Mado Nafar Company (Mado)
441. Paravar Pars Company
442. Qods Aviation Industries
443. Shahed Aviation Industries
444. Concern Morinformsystem–Agat
445. AO Papon

- 
446. IT-Papillon OOO
447. OOO Adis
448. Papiilon Systems Limited Liability Company
449. Advanced Research Foundation
450. Federal Service for Military-Technical Cooperation
451. Federal State Budgetary Scientific Institution Research and Production Complex  
Technology Center
452. Federal State Institution Federal Scientific Center Scientific Research Institute for System  
Analysis of the Russian Academy of Sciences
453. Joint Stock Company All-Russian Research Institute Signal
454. Joint Stock Company Center of Research and Technology Services Dinamika
455. Joint Stock Company Concern Avtomatika
456. Joint Stock Company Corporation Moscow Institute of Heat Technology
457. Joint Stock Company Design Center Soyuz

- 
458. Joint Stock Company Design Technology Center Elektronika
  459. Joint Stock Company Institute for Scientific Research Microelectronic Equipment Progress
  460. Joint Stock Company Machine-Building Engineering Office Fakel Named After Akademika P.D. Grushina
  461. Joint Stock Company Moscow Institute of Electromechanics and Automatics
  462. Joint Stock Company North Western Regional Center of Almaz Antey Concern Obukhovsky Plant
  463. Joint Stock Company Obninsk Research and Production Enterprise Technologiya Named After A.G. Romashin
  464. Joint Stock Company Penza Electrotechnical Research Institute
  465. Joint Stock Company Production Association Sever
  466. Joint Stock Company Research Center ELINS
  467. Joint Stock Company Research and Production Association of Measuring Equipment
  468. Joint Stock Company Research and Production Enterprise Radar MMS

- 
469. Joint Stock Company Research and Production Enterprise Sapfir
  470. Joint Stock Company RT-Tekhpriemka
  471. Joint Stock Company Russian Research Institute Electronstandart
  472. Joint Stock Company Ryazan Plant of Metal Ceramic Instruments
  473. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Digital Solutions
  474. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Kontakt
  475. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Topaz
  476. Joint Stock Company Scientific Research Institute Giricond
  477. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Computer Engineering NII SVT
  478. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Electrical Carbon Products
  479. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Electronic and Mechanical Devices
  480. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Electronic Engineering Materials
  481. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Gas Discharge Devices Plasma
  482. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Industrial Television Rastr

483. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Precision Mechanical Engineering
484. Joint Stock Company Special Design Bureau of Computer Engineering
485. Joint Stock Company Special Design Bureau of Control Means
486. Joint Stock Company Special Design Bureau Turbina
487. Joint Stock Company State Scientific Research Institute Kristall
488. Joint Stock Company Svetlana Semiconductors
489. Joint Stock Company Tekhnodinamika
490. Joint Stock Company Voronezh Semiconductor Devices Factory Assembly
491. KAMAZ Publicly Traded Company
492. Keldysh Institute of Applied Mathematics of the Russian Academy of Sciences
493. Limited Liability Company Research and Production Association Radiovolna
494. Limited Liability Company RSBGroup
495. Mitishinskiy Scientific Research Institute of Radio Measuring Instruments

496. Open Joint Stock Company Khabarovsk Radio Engineering Plant
  497. Open Joint Stock Company Mariyskiy Machine-Building Plant
  498. Open Joint Stock Company Scientific and Production Enterprise Pulsar
  499. Public Joint Stock Company Megafon
  500. Public Joint Stock Company Tutaev Motor Plant
  501. Public Joint Stock Company Vypel Interstate Corporation
  502. RT-Inform Limited Liability Company
  503. Skolkovo Foundation
  504. Skolkovo Institute of Science and Technology
  505. State Flight Testing Center Named After V.P. Chkalov
  506. Joint Stock Company Research and Production Association Named After S.A. Lavochkina".
-

## **ANNEX II**

L-Anness VII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa sostitwit b'dan li ġej:

### “ANNEX VII

Lista ta' oġġetti u teknoloġija msemmija fl-Artikoli 2a(1) u 2b(1)

#### Parti A

Noti Ġenerali, Akronimi u Abbrevjazzjonijiet, u Defnizzjonijiet fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821 japplikaw għal dan l-Anness, bl-eċċezzjoni tal-“Parti I — Noti Ġenerali, Akronimi u Abbrevjazzjonijiet, u Defnizzjonijiet, Noti Ġenerali tal-Anness I, il-punt 2”.

Id-defnizzjonijiet tat-Termini użati fil-Lista Militari Komuni (Common Military List , CML) tal-Unjoni Ewropea (2020/C 85/01) japplikaw għal dan l-Anness.

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 12 ta' dan ir-Regolament, oġġetti mhux ikkontrollati li fihom komponent wiehed jew aktar elenkati f'dan l-Anness mhumiex soġġetti għall-kontrolli skont l-Artikoli 2a u 2b ta' dan ir-Regolament.



## Kategorija I - Elettronika

## X.A.I.001 Apparati u komponenti elettronici.

- a. “Mikroċirkwiti tal-mikroproċessuri”, “mikroċirkwiti tal-mikrokompjuters”, u mikroċirkwiti tal-mikrokontrolluri li għandhom xi wieħed minn dan li ġej:
  1. Veloċità tal-prestazzjoni ta’ 5 GigaFLOPS jew aktar u unità loġika aritmetika b’wisa’ ta’ aċċess ta’ 32 bit jew aktar;
  2. Rata tal-frekwenza tal-arloġġ ta’ aktar minn 25 MHz; jew
  3. Aktar minn bus waħda ta’ data jew tal-istruzzjoni jew port wieħed tal-komunikazzjoni serjali li jipprovdu interkonnnessjoni esterna diretta bejn “mikroċirkwiti tal-mikroproċessur” paralleli b’rata ta’ trasferiment ta’ 2,5 Mbyte/s;
- b. Ċirkwiti integrati tal-ħzin, kif ġej:
  1. Memorji ta’ qari biss li jistgħu jithassru bl-elettriku u li jistgħu jithassru (electrically erasable programmable read-only memories, EEPROMs) b’kapacità ta’ ħzin;
    - a. Li jaqbżu s-16-il Mbits kull pakkett għal tipi ta’ memorja flash; jew

- b. Li jaqbżu xi wiehed mil-limiti li ġejjin għat-tipi l-oħra kollha ta' EEPROM:
  - 1. Jaqbżu l-1 Mbit kull pakkett; jew
  - 2. Jaqbżu l-256 kbit kull pakkett u hin massimu ta' aċċess ta' inqas minn 80 ns;
- 2. Memorji statiċi b' aċċess każwali (static random access memories, SRAMs) b'kapaċità ta' hżin li:
  - a. Jaqbżu l-1 Mbit kull pakkett; jew
  - b. Jaqbżu l-256 kbit kull pakkett u hin massimu ta' aċċess ta' inqas minn 25 ns;
- c. Konvertituri minn analogiku għal diġitali li għandhom xi wiehed minn dan li ġej:
  - 1. Rizoluzzjoni ta' 8 bit jew aktar, iżda inqas minn 12-il bit, b'rata ta' output akbar minn 200 Mega Kampjun Kull Sekonda (MSPS);
  - 2. Rizoluzzjoni ta' 12-il bit b'rata ta' output akbar minn 105 Mega Kampjuni kull Sekonda (Mega Samples per Second, MSPS);

3. Riżoluzzjoni ta' aktar minn 12-il bit iżda daqs jew inqas minn 14-il bit b'rata ta' output akbar minn 10 Mega Kampjuni kull Sekonda (MSPS);  
jew
  4. Riżoluzzjoni ta' 14-il bit b'rata ta' output akbar minn 2,5 Mega Kampjuni kull Sekonda (MSPS);
- d. Apparat loġiku programmabbli fil-post li għandu għadd massimu ta' input/outputs diġitali b'tarf wiehed bejn 200 u 700;
  - e. Proċessuri Fast Fourier Transform (FFT) li għandhom hin ta' eżekuzzjoni nominali għal FFT ta' 1 024 punt kumpless ta' inqas minn 1 ms;
  - f. Ċirkwiti integrati mibnija skont l-ordni li l-funzjoni għalihom ma tkunx magħrufa, jew l-istatus ta' kontroll tat-tagħmir fejn ikunu ser jintuzaw iċ-ċirkwiti integrati ma jkunx magħruf mill-manifattur, li għandhom xi wiehed minn dan li ġej:
    1. Aktar minn 144 terminal; jew
    2. Dewmien tal-propagazzjoni bażiku tipiku ta' inqas minn 0,4 ns;

- g. “Apparat elettroniku bil-vakwu” bil-mewġ progressiv, b’mewġ bl-impuls jew kontinwu, kif ġej:
1. Apparati b’kavità akkoppjati, jew derivattivi tagħhom;
  2. Apparati bbażati fuq l-ispirali, gwidi tal-mewġ mitwija, jew ċirkwiti tal-gwidi tal-mewġ serpentini, jew derivattivi tagħhom, li għandhom kwalunkwe wiehed milli ġej:
    - a. “Wisa’ tal-banda istantanja” ta’ nofs ottava jew aktar u potenza medja (espressa f’kW) immultiplikata bil-frekwenza (espressa f’GHz) ta’ aktar minn 0,2; jew
    - b. “Wisa’ tal-banda istantanja” ta’ anqas minn nofs ottava; u potenza medja (espressa f’kW) immultiplikata bil-frekwenza (espressa f’GHz) ta’ aktar minn 0,4;
- h. Gwidi tal-mewġ flessibbli ddisinjati għall-użu fi frekwenzi li jaqbzu l-40 GHz;

- i. Apparat li juża mewġ akustiku tal-wiċċ u mewġ akustiku li jmiss il-wiċċ (mhux profund), li għandu xi wiehed minn dan li ġejjin:
1. Frekwenza portatriċi ta' aktar minn 1 GHz; jew
  2. Frekwenza portatriċi ta' 1 GHz jew inqas; u
    - a. "Twarrib tal-lobi laterali bi frekwenza" ta' aktar minn 55 dB;
    - b. Ir-rizultat tal-multiplikazzjoni tal-hin massimu ta' dewmien mal-wisa' tal-banda (hin f $\mu$ s u wisa' tal-banda fMHz) ta' aktar minn 100; jew
    - c. Dewmien għad-dispersjoni ta' aktar minn 10  $\mu$ s;
- Nota Teknika: Għall-fini ta' X.A.I.001.i l-"iskartar tal-lobi laterali tal-frekwenza" huwa l-valur massimu ta' skartar speċifikat fil-folja tad-data.*
- j. "Ċelluli" kif ġej:
1. "Ċelloli primarji" li għandhom "densità ta' enerġija" ta' 550 Wh/kg jew inqas f293 K (20 °C);

2. “Ċelloli sekondarji” li għandhom densità ta’ enerġija ta’ 350 Wh/kg jew inqas f’293 K (20 °C);

*Nota: X.A.I.001.j ma jikkontrollax il-batteriji, inklużi l-batteriji b’ċellula waħda.*

*Noti Tekniċi:*

1. *Għall-fini ta’ X.A.I.001.j id-densità tal-enerġija (Wh/kg) hija kkalkulata mill-vultaġġ nominali mmultiplikata bil-kapaċità nominali f’ampere-sigħat (Ah) diviż bil-massa f’kilogrammi. Jekk il-kapaċità nominali ma tkunx iddikjarata, id-densità tal-enerġija tiġi kkalkulata mill-vultaġġ nominali kwadrat imbagħad immultiplikata b’kemm idum l-iskariku f’ sigħat diviża bit-tagħbija tal-iskarika f’Ohms u l-massa f’kilogrammi.*
2. *Għall-fini ta’ X.A.I.001.j, “ċellula” hija definita bħala apparat elettrokimiku, li għandu elettrodi pożittivi u negattivi, u elettrolit, u huwa sors ta’ enerġija elettrika. Din hija l-element bażiku ta’ batterija.*
3. *Għall-fini ta’ X.A.I.001.j.1, “ċellula primarja” hija “ċellula” li mhijiex iddisinjata biex tiġi ċċarġjata minn xi sors ieħor.*
4. *Għall-fini ta’ X.A.I.001.j.2, “ċellula sekondarja” hija “ċellula” li hija ddisinjata biex tiġi ċċarġjata minn sors elettriku estern.*

- k. Elettrokalamiti “superkonduttivi” jew solenojdi, iddisinnjati apposta sabiex jiġu ċċarġjati jew iddisċarġjati kompletament f’inqas minn minuta, u li għandhom dan kollu li ġej:

*Nota: X.A.I.001.k ma jikkontrollax elettrokalamiti “superkonduttivi” jew solenojdi ddisinnjati għal tagħmir mediku b’Immagini ta’ Reżonanza Manjetika (Magnetic Resonance Imaging, MRI).*

1. Energija massima kkonsenjata matul l-iskariku diviża b’kemm idum l-iskariku ta’ aktar minn 500 kJ fil-minuta;
  2. Dijametru intern tal-koljaturi li jgħorru l-kurrent ta’ aktar minn 250 mm; u
  3. Previsti għal induzzjoni manjetika ta’ aktar minn 8 T jew “densità totali tal-kurrent” fil-koljatura ta’ aktar minn 300 A/mm<sup>2</sup>;
- l. Ċirkwiti jew sistemi għall-ħażna elettromanjetika tal-energija, li fihom komponenti manifatturati minn materjali “superkonduttivi” ddisinnjati apposta għal thaddim f’temperaturi taħt it-“temperatura kritika” ta’ mill-inqas wieħed mill-kostitwenti “superkonduttivi” tagħhom, li għandhom dan kollu li ġej:
1. Frekwenzi operattivi reżonanti ta’ aktar minn 1 MHz;
  2. Densità ta’ energija maħzuna ta’ 1 MJ/m<sup>3</sup> jew aktar; u
  3. Ħin ta’ skariku ta’ inqas minn 1 ms;

- m. Tiratroni tal-idroġenu/izotopi tal-idroġenu b'kostruzzjoni ta' metall taċ-ċeramika u rata għall-oghla kurrent ta' 500 A jew aktar;
- n. Mhux użat;
- o. Ċelluli solari, assemblaġġi bil-koperturi tal-ħġieġ biċ-ċelluli interkonnessi (cell-interconnect-coverglass, CIC), pannelli solari, u matrici solari, li huma "kwalifikati għall-ispazju" u mhux ikkontrollati minn 3A001.e.4<sup>(1)</sup>.

X.A.I.002 "Assemblaġġi elettronici", moduli u tagħmir bi skop generali.

- a. Tagħmir elettroniku għall-ittestjar, minbarra dak speċifikat fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821;
- b. Reġistraturi tad-*data* b'tejp manjetiku bl-istrumentazzjoni diġitali li għandhom xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin;
  - 1. Rata massima ta' trasferiment ta' interfaccja diġitali li taqbez is-60 Mbit/s u li tuża tekniki ta' skennjar elikali;
  - 2. Rata massima ta' trasferiment ta' interfaccja diġitali li taqbez il-120 Mbit/s u li tuża tekniki ta' ras fissa; jew
  - 3. "Ikkwalifikati għall-użu spazjali";

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821



- c. Tagħmir, b'rata massima ta' trasferiment diġitali tal-interfaċċa ta' aktar minn 60 Mbit/s, iddisinjat biex jikkonverti rekorder vidjo diġitali bit-tejp manjetiku għall-użu bħala reġistraturi diġitali tad-*data* tal-istrumentazzjoni;
- d. Oxxilloskopji analogi mhux modulari li għandhom wisa' tal-banda ta' 1 GHz jew aktar;
- e. Sistemi modulari analogi ta' oxxilloskopju li għandhom wahda mill-karatteristiċi li ġejjin:
  - 1. Mainframe b'wisa' tal-banda ta' 1 GHz jew aktar; jew
  - 2. Moduli plug-in b'wisa' tal-banda individwali ta' 4 GHz jew aktar;
- f. Oxxilloskopji tal-kompjutar analogi għall-analiżi ta' fenomeni rikorrenti b'wisa' tal-banda effettiva ta' aktar minn 4 GHz;
- g. Oxxilloskopji diġitali u rekorders tranzitorji, li jużaw tekniki ta' konverzjoni analogi għal diġitali, li kapaci jaħznu tranzjenti billi jiehdu kampjuni sekwenzjali ta' inputs b'tir wieħed f'intervalli suċċessivi ta' inqas minn 1 ns (akbar minn 1 Giga Kampjuni fis-sekonda (GSPS)), filwaqt li jiddiġitalizzaw għal rizzoluzzjoni ta' 8 bit jew akbar u jaħznu 256 kampjun jew aktar.

*Nota: X.A.I.002 jikkontrolla l-komponenti ddisinjati apposta li ġejjin għal oxxilloskopji analogi:*

- 1. Unitajiet plug-in;*
- 2. Amplifikaturi esterni;*
- 3. Preamplifikaturi;*
- 4. Apparat għat-teħid ta' kampjuni;*
- 5. Tubi katodiċi (cathode ray tubes).*

- X.A.I.003 Tagħmir tal-ipproċessar speċifiku, minbarra dak speċifikat fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821, kif ġej:
- a. Varjaturi tal-frekwenza u komponenti ddisinjati apposta, minbarra dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821;
  - b. Spettrometri tal-massa, minbarra dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821;
  - c. Il-magni kollha tar-raġġi X bil-flash, jew komponenti ta' sistemi tal-potenza bl-impulsi ddisinjati għalihom, inklużi generaturi Marx, networks għat-tiswir tal-impulsi ta' potenza qawwija, kapacitatur ta' vultaġġ għoli, u grilli;

- d. Amplifikaturi tal-implusi, minbarra dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821;
- e. Tagħmir elettroniku għall-ġenerazzjoni tad-dewmien fil-hin jew għall-kejl tal-intervall tal-hin, kif ġej:
  - 1. Ġeneraturi diġitali tad-dewmien tal-hin b'rizoluzzjoni ta' 50 ns jew inqas fuq intervalli ta' hin ta' 1  $\mu$ s jew aktar; jew
  - 2. Meter tal-intervall tal-hin multikanali (tlieta jew aktar) jew modulari u tagħmir tal-kronometrija b'rizoluzzjoni ta' 50 ns jew inqas fuq intervalli ta' hin ta' 1  $\mu$ s jew aktar;
- f. Strumenti analitiċi tal-kromatografija u l-ispettrometrija.

X.B.I.001 Tagħmir għall-manifattura ta' komponenti jew materjali elettronici, kif ġej u komponenti u aċċessorji ddisinjati apposta għalih:

- a. Tagħmir iddisinjat apposta għall-manifattura ta' tubi tal-elettroni, elementi ottici u komponenti ddisinjati apposta għalihom ikkontrollati minn 3A001<sup>(1)</sup> jew X.A.I.001;

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821

- b. Tagħmir iddisinjat apposta għall-manifattura ta' apparat semikonduttur, ċirkwiti integrati u "assemblaġġi elettronici", kif ġej, u sistemi li jinkorporaw jew li għandhom il-karatteristiċi ta' tali tagħmir:

*Nota: X.B.I.001.b. jikkontrolla wkoll tagħmir użat jew modifikat għall-użu fil-manifattura ta' apparat ieħor, bħal apparat tal-immagna, apparat elettro-ottiku, apparat b'mewġ akustiku.*

1. Tagħmir għall-ipproċessar ta' materjali għall-manifattura ta' apparati u komponenti kif speċifikat fl-intestatura ta' X.B.I.001.b, kif ġej:

*Nota: X.B.I.001 ma jikkontrollax it-tubi kwarzużi tal-fran, liners tal-fran, il-paletti, l-istands (minbarra stands b'qafas iddisinjati apposta), bubblers, kassetti jew griġjoli ddisinjati apposta għat-tagħmir tal-ipproċessar ikkontrollat minn X.B.I.001.b.1.*

- a. Tagħmir għall-produzzjoni tas-siliċju polikristallin u materjali kkontrollati bi 3C001<sup>1</sup>;
- b. Tagħmir iddisinjat apposta għall-purifikazzjoni jew l-ipproċessar ta' materjali semikondutturi III/V u II/VI rregolati minn 3C001, 3C002, 3C003, 3C004, jew 3C005<sup>1</sup> għajr għall-pullers tal-kristall, li għalihom ara X.B.I.001.b.1.c hawn taht;

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821

- c. Pullers tal-kristall u fran, kif ġej:

*Nota: X.B.I.001.b.1.c ma jikkontrollax il-fran ta' diffużjoni u ta' ossidazzjoni.*

1. Tagħmir għall-ittemprar jew ir-rikristalizzazzjoni għajr fran b'temperatura kostanti li juża rati oghla ta' trasferiment ta' enerġija li jista' jipproċessa pjastrini b'rata li taqbez iż-0,005 m<sup>2</sup> kull minuta.
2. Pullers tal-kristall "ikkontrollati bi programm mahzun" li għandhom xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin:
  - a. Rikarikabbli mingħajr ma jinbidel il-kontenitur tal-grigjoli;
  - b. Kapaci jaħdmu fi pressjonijiet oghla minn  $2,5 \times 10^5$  Pa; jew
  - c. Kapaci jgħbdu kristalli ta' dijametru ta' aktar minn 100 mm;
- d. Tagħmir "ikkontrollati bi programm mahzun" għal tkabbir epitassjal li jkollu xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin:
  1. Kapaci li jipproduċi saff tas-siliċju bi hxuna uniformi ta' anqas minn  $\pm 2,5$  % fuq distanza ta' 200 mm jew aktar;

2. Kapaċi jipproduċi saff ta' kwalunkwe materjal minbarra silċju b'uniformità ta' hxuna tul il-pjastrina ta'  $\pm 3,5\%$  jew ahjar; jew
  3. Rotazzjoni ta' pjastrini individwali waqt l-ipproċessar;
- e. Tagħmir ta' tkabbar epitassjali b'raġġ molekulari;
- f. Tagħmir ta' "pulverizzazzjoni" imsahhaħ manjetikament b'serraturi tat-tagħbija integrali ddisinjati apposta li kapaċi jittrasferixxu pjastrini f'ambjent izolat b'vakwu;
- g. Tagħmir iddisinjat apposta għall-impjantazzjoni jonika, diffużjoni ta' joni mtejba jew fotomsahha, li għandu xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin:
1. Kapacià ta' ffurmar ta' forom;
  2. Energija tar-raġġ (vultaġġ ta' aċċellerazzjoni) oghla minn 200 keV;
  3. Ottimizzat biex jahdem b'energija mir-raġġ (vultaġġ ta' aċċellerazzjoni) ta' inqas minn 10 keV; jew
  4. Kapaċi għal impjantazzjoni ta' ossiġnu b'energija għolja f'"sottostrat" imsahhan;

- h. Tagħmir “ikkontrollat bi programm maħzun” għat-tnehhija selettiva (inċizjoni) permezz ta’ metodi xotti anizotropiċi (perez., plazma), kif ġej:
  - 1. “Tipi ta’ lottijiet” li għandhom wiehed minn dawn li ġejjin:
    - a. Detezzjoni fil-punt finali, għajr tipi ta’ spettroskopija ta’ emissjoni ottika; jew
    - b. Pressjoni operazzjonali (inċizjoni) tar-reattur ta’ 26,66 Pa jew inqas;
  - 2. “Tipi bi pjastrina singola” li għandhom wiehed minn dawn li ġejjin:
    - a. Detezzjoni fil-punt finali, għajr tipi ta’ spettroskopija ta’ emissjoni ottika;
    - b. Pressjoni operazzjonali (inċizjoni) tar-reattur ta’ 26,66 Pa jew inqas; jew
    - c. Kasett għal kasett u load locks li jimmanipulaw il-pjastrini;

Noti:

1. *“Tipi ta’ lottijiet” tirreferi għal magni li mhumiex “iddisinjati apposta” għall-produzzjoni ta’ pjastrini singoli. Magni bħal dawn jistgħu jipproċessaw żewġ pjastrini jew aktar simultanjament ma’ parametri ta’ proċess komuni, pereż. potenza RF, temperatura, speċijiet ta’ gass etch, rati ta’ fluss.*
2. *“Tipi bi pjastrina singola” tirreferi għal magni “iddisinjati apposta” għall-ipproċessar tal-produzzjoni ta’ pjastrini singoli. Dawn il-magni jistgħu jużaw tekniki awtomatiċi għall-immaniġġar tal-pjastrini biex jgħabbu pjastra waħda fit-tagħmir għall-ipproċessar. Id-definizzjoni tinkludi tagħmir li jista’ jgħabbi u jipproċessa diversi pjastrini iżda fejn il-parametri tal-inċiżjoni, pereż. il-potenza RF jew il-punt tat-tmiem, jistgħu jiġu ddeterminati b’mod indipendenti għal kull pjastrina individwali.*



i. Tagħmir ta' "depożitar kimiku f'fażi ta' fwar" (CVD), pereż., CVD (PECVD) imtejjeb bil-plażma jew CVD imtejjeb b'fotografija, għall-manifattura ta' apparat semikonduttur, li għandu waħda minn dawn il-kapaċitajiet li ġejjin, għad-depożizzjoni ta' ossidi, nitridi, metalli jew polisilicju:

1. Tagħmir ta' "depożitar kimiku f'fażi ta' fwar" li jopera taħt  $10^5$  Pa; jew
2. Tagħmir PECVD li jopera jew taħt is-60 Pa jew li għandu mmaniġġar awtomatiku tal-pjastrini kassetta għal kassetta u load lock;

*Nota: X.B.I.001.b.1.i ma jikkontrollax sistemi ta' "depożitar kimiku f'fażi ta' fwar" (low pressure "chemical vapor deposition", LPCVD) bi pressjoni baxxa jew tagħmir reattiv ta' "pulverizzazzjoni".*

j. Sistemi ta' raġġi ta' elettroni ddisinjati apposta jew modifikati għall-manifattura tal-maskri jew l-ipproċessar ta' apparat semikonduttur li għandhom xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin:

1. Deflessjoni elettrostatika tar-raġġ;
2. Profil ta' raġġ iffurmat, mhux Gaussjan;
3. Rata ta' konverzjoni minn diġitali għal analoga ta' aktar minn 3 MHz;

4. Preċiżjoni tal-konverżjoni minn diġitali għal analog li taqbez it-12-il bit; jew
5. Preċiżjoni tal-kontroll tal-feedback tal-pożizzjoni tal-bersall sar-raġġ ta' 1  $\mu\text{m}$  jew aktar fin;

*Nota: X.B.I.001.b.1.j ma jikkontrollax is-sistemi ta' depożizzjoni għar-raġġi tal-elettroni jew il-mikroskopji bl-elettroni ta' skop generali.*

- k. Tagħmir għall-irfinar tal-wiċċ għall-ipproċessar ta' pjastrini semikondutturi kif ġej:
  1. Tagħmir iddisinjat apposta għall-ipproċessar fuq wara ta' pjastrini irqaq minn 100  $\mu\text{m}$  s-separazzjoni sussegwenti tagħhom; jew
  2. Tagħmir iddisinjat apposta biex tinkiseb il-hruxija tal-wiċċ attiv ta' pjastrina pproċessata b'valur ta' żewġ sigma ta' 2  $\mu\text{m}$  jew inqas, skont il-qari tal-indikatur totali (total indicator reading, TIR);

*Nota: X.B.I.001.b.1.k ma jikkontrollax tagħmir ta' rrumblar u illustrar fuq naħa waħda għall-irfinar tal-wiċċ tal-pjastrini.*

- l. Tagħmir ta' interkonnnessjoni li jinkludi kmamar b'vakwu singoli jew multipli komuni ddisinjat apposta li jippermetti l-integrazzjoni ta' kwalunkwe tagħmir ikkontrollat minn X.B.I.001 f'sistema shiħa;
- m. Tagħmir "ikkontrollat minn programm maħzun" li juża "lasers" għat-tiswija jew it-tirqim ta' "ċirkwiti integrati monolitici" b'wahda mill-karatteristici li ġejjin:
  1. Preċizzjoni tal-pożizzjonament ta' inqas minn  $\pm 1 \mu\text{m}$ ; jew
  2. Daqs tat-tikka (wisa' tal-qalba) inqas minn  $3 \mu\text{m}$ .

*Nota Teknika: Għall-fini ta' X.B.I.001.b.1, "sputtering" huwa proċess ta' kisi fejn joni ċċargjati pozittivament jiġu aċċellerati b'kamp elettriku lejn il-wiċċ ta' bersall (materjal tal-kisi). L-enerġija kinetika tal-ioni tal-impatt hija biżżejjed biex tikkawża li l-atomi tal-wiċċ fil-mira jiġu rilaxxati u ddepożitati fuq is-sottostrat. (Nota: Il-pulverizzazzjoni bit-trijodu, il-manjetron jew bi frekwenza tar-radju sabiex tiżdied l-adeżjoni tal-kisja u r-rata ta' depożizzjoni huma modifiki ordinarji tal-proċess.)*

2. Maskri, sottostrati tal-maskri, tagħmir li jagħmel il-maskri u tagħmir għat-trasferiment tal-immaġini għall-manifattura ta' apparati u komponenti kif speċifikat fl-intestatura ta' X.B.I.001, kif ġej:

*Nota: It-terminu maskri jirreferi għal dawk użati fil-litografija b'raġġ ta' elettroni, fil-litografija bir-raġġi X, u fil-litografija ultravjola, kif ukoll fil-fotolitografija ultravjola u viżibbli tas-soltu.*

- a. Maskri lesti, retikoli u disinji għalihom, minbarra:
  1. Maskri jew retikoli lesti għall-produzzjoni ta' ċirkwiti integrati mhux ikkontrollati minn 3A001<sup>(1)</sup>; jew
  2. Maskri jew retikoli, li għandhom iż-żewġ karatteristiċi li ġejjin:
    - a. L-għamla tagħhom tkun ibbażata fuq geometriji ta' 2,5 µm jew aktar; u
    - b. L-għamla ma tinkludix karatteristiċi speċjali li jbiddu l-użu maħsub permezz ta' tagħmir tal-produzzjoni jew "software";

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821

- b. Sottostrati tal-maskri kif ġej:
1. “Sottostrati” (perez. ħġieġ, kwartz, żafir) miksija bil-wieċ iebs (perez. kronju, silicju, molibdeno) għall-preparazzjoni ta’ maskri b’dimensjonijiet li jaqbżu l-125 mm x 125 mm; jew
  2. Sottostrati ddisinjati apposta għal maskri tar-raġġi-X;
- c. Tagħmir, għajr kompjuters għal użu ġenerali, iddisinjat apposta għat-tfassil meġġun mill-kompjuter (computer aided design - CAD) ta’ apparat semikonduttur jew ċirkwiti integrati;
- d. Tagħmir jew magni, kif ġej, għal maskri jew fabbrikazzjoni ta’ reċidimenti:
1. Kameras fotoottici fi stadji u ta’ ripetizzjoni li kapaċi jipproduċu matricijiet akbar minn 100 mm x 100 mm, jew kapaċi jipproduċu espożizzjoni wahda akbar minn 6 mm x 6 mm fil-pjan tal-immagni (jigifieri, fokali), jew kapaċi jipproduċu wisa’ tal-linja ta’ inqas minn 2,5  $\mu$ m fil-fotoreżistenza fuq is-“sottostrat”;
  2. Tagħmir ta’ fabbrikazzjoni ta’ maskri jew riproduzzjonijiet li jużaw litografija b’raġġ ta’ jone jew “laser” li kapaċi tipproduċi wisa’ tal-linja ta’ inqas minn 2,5  $\mu$ m; jew

3. Tagħmir jew holders għall-alterazzjoni ta' maskri jew retikoli jew iż-żieda ta' pellikoli biex jitnehhew id-difetti;

*Nota: X.B.I.001.b.2.d.1 u b.2.d.2 ma jikkontrollawx tagħmir ta' fabbrikazzjoni ta' maskri bl-użu ta' metodi fotooitiċi li jew kien kummerċjalment disponibbli qabel l-1 ta' Jannar 1980, jew għandu prestazzjoni mhux aħjar minn tagħmir bħal dan.*

- e. Tagħmir "ikkontrollat minn programm maħzun" għall-ispezzjoni ta' maskri, retikoli jew pellikoli bi:

1. Riżoluzzjoni ta' 0,25  $\mu\text{m}$  jew aktar fin; u
2. Preċiżjoni ta' 0,75  $\mu\text{m}$  jew aktar fin fuq distanza f'koordinat wieħed jew tnejn ta' 63,5 mm jew aktar;

*Nota: X.B.I.001.b.2.e ma jikkontrollax mikroskopji bl-elettroni tal-iskennjar ta' skop ġenerali minbarra meta ddisinjati apposta u strumentati għall-ispezzjoni awtomatika tad-disinn.*

- f. Tagħmir ta' allinjament jew esponiment għall-produzzjoni tal-pjastrini bl-użu ta' metodi fotoottici jew bir-raġġi X, pereż. tagħmir litografiku, inkluż kemm tagħmir għat-trasferiment tal-immagni għall-proġettazzjoni kif ukoll tagħmir fi stadji u ta' ripetizzjoni (pass dirett fuq wejfer) jew tagħmir fi stadji u tal-iskennjar (scanner), li kapaci jwettaq kwalunkwe wahda mill-funzjonijiet li ġejjin:

*Nota: X.B.I.001.b.2.f ma jikkontrollax it-tagħmir ta' allinjament u ta' esponiment għall-kuntatt u għall-prossimità fotoottici jew it-tagħmir għat-trasferiment tal-immagni tal-kuntatt.*

1. Produzzjoni ta' daqs ta' disinn ta' inqas minn 2,5  $\mu\text{m}$ ;
  2. Allinjament bi preċizzjoni aktar fina minn  $\pm 0,25 \mu\text{m}$  (3 sigma);
  3. Kisja minn magna għal magna mhux akbar  $\pm 0,3 \mu\text{m}$ ; jew
  4. Tul ta' mewġ tas-sors tad-dawl iqsar minn 400 nm;
- g. Tagħmir ta' raġġ ta' elettroni, raġġ joniku jew raġġi-X għat-trasferiment ta' immagni ta' proġettazzjoni li kapaci jipproduċi disinji ta' inqas minn 2,5  $\mu\text{m}$ ;

*Nota: Għal sistemi ffukati b'raġġi diflettivi (sistemi ta' kitba diretta), ara X.B.I.001.b.1.j.*

- h. Tagħmir li juża "lasers" għal kitba diretta fuq pjastrini li kapaci jipproduċu disinji ta' inqas minn 2,5  $\mu\text{m}$ .

3. Tagħmir għall-assemblaġġ ta' ċirkwiti integrati, kif ġej:
- a. Die bonders "ikkontrollati bi programm maħzun" li għandhom xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin:
    - 1. Iddisinjati apposta għal "ċirkwiti integrati ibridi";
    - 2. Ċaqliq X-Y ta' istadju tal-ippożizzjonar li jaqbeż is-37,5 x 37,5 mm; u
    - 3. Preċiżjoni tat-tqeghid fil-pjan X-Y ta' finezza akbar minn  $\pm 10 \mu\text{m}$ ;
  - b. Tagħmir "ikkontrollat minn programm maħzun" għall-produzzjoni ta' rabtiet multipli f'operazzjoni waħda (pereż. bonders taċ-ċomb tar-raġġi, chip carrier bonders, tape bonders);
  - c. Sigillaturi semiawtomatiċi jew awtomatiċi tal-kappa shuna, li fihom il-kappa tissahħan lokalment għal temperatura oghla mill-korp tal-pakkett, iddisinjati apposta għall-pakketti ta' mikroċirkwit taċ-ċeramika kkontrollati minn 3A001<sup>(1)</sup> u li għandhom fluss daqs jew aktar minn pakkett wiehed fil-minuta.

*Nota: X.B.I.001.b.3 ma jikkontrollax l-ispot welders tat-tip ta' reżistenza għal skopijiet ġenerali.*

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821



4. Filters għal kmamar nodfa li jistgħu jipprovdu ambjent ta' arja b'10 partikoli jew anqas ta' dijametru ta' 0,3  $\mu\text{m}$  jew iżgħar kull 0,02832  $\text{m}^3$  u materjali tal-filter għaliha.

*Nota Teknika: Għall-fini ta' X.B.I.001, "programm maħzun ikkontrollat" huwa kontroll li juża struzzjonijiet maħzuna f'maħzen elettroniku li proċessur jista' jeżegwixxi sabiex jidderiegi t-twettiq ta' funzjonijiet predeterminati. It-tagħmir jista' jkun "ikkontrollat bi programm maħzun" kemm jekk il-maħzen elettroniku jkun intern kif ukoll jekk ikun estern għat-tagħmir.*

X.B.I.002 Tagħmir għall-ispezzjoni jew għall-ittestjar ta' komponenti u materjali elettronici, u komponenti u aċċessorji ddisinjati apposta għalih.

- a. Tagħmir iddisinjat apposta għall-ispezzjoni jew l-ittestjar ta' tubi ta' elettroni, elementi ottiċi u komponenti ddisinjati apposta għalihom ikkontrollati minn 3A001<sup>(1)</sup> jew X.A.I.001;
- b. Tagħmir iddisinjat apposta għall-ispezzjoni jew l-ittestjar ta' apparat semikonduttur, ċirkwiti integrati u "assemblaġġi elettronici", kif ġej, u sistemi li jinkorporaw jew li għandhom il-karatteristiċi ta' tali tagħmir:

*Nota: X.B.I.002.b. jikkontrolla wkoll tagħmir użat jew modifikat għall-użu fl-ispezzjoni jew l-ittestjar ta' apparat ieħor, bħal apparat tal-immagni, apparat elettroottiku, apparat b'mewġ akustiku.*

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821

1. Tagħmir ta' spezzjoni "kkontrollat minn programm maħzun" għall-individwazzjoni awtomatika ta' difetti, żbalji jew kontaminanti ta' dijametru ta' 0,6  $\mu\text{m}$  jew inqas fi pjastrini pproċessati jew fuqhom, sottostrati, minbarra bordijiet ta' ċirkwiti jew ċipep stampati, bl-użu ta' tekniki ottici ta' akkwist tal-immagni għat-tqabbil tad-disinn;

*Nota: X.B.I.002.b.1 ma jikkontrollax mikroskopji bl-elettroni tal-iskennjar ta' skop ġenerali minbarra meta ddisinjati apposta u strumentati għall-ispezzjoni awtomatika tad-disinn.*

2. Tagħmir ta' kejl u analiżi ddisinjat apposta "ikkontrollat bi programm maħzun", kif ġej:
  - a. Iddisinjati apposta għall-kejl tal-kontenut tal-ossigenu jew il-karbonju f' materjali semikondutturi;
  - b. Tagħmir għall-kejl tal-wisa' tal-linja b' rizzoluzzjoni ta' 1  $\mu\text{m}$  jew aktar fina;
  - c. Strumenti ddisinjati apposta għall-kejl tal-iċċattjar li kapaċi jkejlu devjazzjonijiet miċ-ċatt ta' 10  $\mu\text{m}$  jew inqas b' rizzoluzzjoni ta' 1  $\mu\text{m}$  jew aktar fina.

3. Tagħmir li jidhol fi pjastrini “ikkontrollati bi programm maħzun” li għandu xi wahda mill-karatteristiċi li ġejjin:
  - a. Preċiżjoni tal-pożizzjonament aktar fina minn 3,5  $\mu\text{m}$ ;
  - b. Jista’ jittestja tagħmir li jkollu aktar minn 68 terminal; jew
  - c. Jista’ jittestja bi frekwenza ta’ aktar minn 1 GHz;
4. Tagħmir ta’ ttestjar kif ġej:
  - a. Tagħmir “ikkontrollat minn programm maħzun” iddisinjat apposta għall-ittestjar ta’ apparat semikonduttur diskret u dadi mhux inkapsulati, li kapaċi jittestja fi frekwenzi ta’ aktar minn 18 GHz;  
*Nota Teknika: Apparati semikondutturi diskreti jinkludu fotoċelloli u ċelloli solari.*
  - b. Tagħmir “ikkontrollat bi programm maħzun” iddisinjat apposta għall-ittestjar ta’ ċirkwiti integrati u “assemblaġġi elettronici” tagħhom, li kapaċi jwettqu testijiet funzjonali:
    1. B’“rata tad-disinn” ta’ aktar minn 20 MHz; jew

2. B“rata tad-dizinn” ta’ aktar minn 10 MHz iżda mhux aktar minn 20 MHz u kapaċi jittestja pakketti ta’ aktar minn 68 terminali.

*Noti: X.B.I.002.b.4.b ma jikkontrollax tagħmir tal-ittestjar iddisinjat apposta għall-ittestjar:*

1. *Memorji;*
2. *“Assemblaġġi” jew klassi ta’ “assemblaġġi elettronici” għal applikazzjonijiet fid-dar u għad-divertiment; u*
3. *Komponenti elettronici, “assemblaġġi elettronici” u ċirkwiti integrati mhux ikkontrollati minn 3A001<sup>(1)</sup> jew X.A.I.001 sakemm dan it-tagħmir tal-ittestjar ma jinkorporax faċilitajiet tal-kompjuter bi “programmabbiltà aċċessibbli għall-utent”.*

*Nota Teknika: Għall-finijiet ta’ X.B.I.002.b.4.b, “rata tad-dizinn” hija definita bħala l-frekwenza massima tal-operazzjoni digitali ta’ apparat li jittestja. Għalhekk huwa ekwivalenti għall-oghla rata ta’ data li apparat li jittestja jista’ jipprovdi f’modalità mhux multiplessa. Tissejjaħ ukoll msemmija bħala velocità tal-ittestjar, frekwenza massima digitali jew velocità massima digitali.*

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821

- c. Tagħmir iddisinjat apposta għad-determinazzjoni tal-prestazzjoni ta' matricijiet fuq pjan fokali f'tul ta' mewġ ta' aktar minn 1 200 nm, li juża kejl "ikkontrollat minn programm mahzun" jew evalwazzjoni meġhuna mill-kompjuter u li għandu xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin:
1. L-uzu ta' dijametri ta' tikek ħfief ta' inqas minn 0,12 mm;
  2. Iddisinjati sabiex ikejlu l-parametri tal-prestazzjoni fotosensittivi u sabiex jevalwaw ir-rispons tal-frekwenza, il-funzjoni tat-trasferiment tal-modulazzjoni, l-uniformità tar-responsività jew il-ħoss; jew
  3. Iddisinjati għall-evalwazzjoni ta' arrangamenti li kapaċi johlqu immaġnijiet b'aktar minn 32 x 32 elementi ta' linja;
5. Sistemi ta' ttestjar ta' raġġ ta' elettroni ddisinjati għal thaddim fi 3 keV jew inqas, jew sistemi ta' raġġ ta' "laser", għal probing nonkuntattiv ta' apparati semikondutturi motorizzati li għandhom xi wieħed minn dan li ġej:
- a. Kapaċità stroboskopika bi travu blanking jew b'tefgħa tad-ditekter;

- b. Spettrometru tal-elettroni għall-kejl tal-vultaġġ b'rizoluzzjoni ta' inqas minn 0,5 V; jew
- c. Tagħmir tat-testijiet elettrici għall-analiżi tal-prestazzjoni ta' ċirkwiti integrati;

*Nota: X.B.I.002.b.5 ma jikkontrollax mikroskopji bl-elettroni tal-iskennjar, minbarra meta ddisinjati apposta u mghammra għall-kontroll mingħajr kuntatt ta' apparat semikonduttur energizzati.*

- 6. Sistemi ta' raġġi joniċi ffukati multifunzjonali "ikkontrollati minn programm maħzun" iddisinjati apposta għall-manifattura, it-tiswija, l-analiżi fiżika tat-tqassim u l-ittestjar ta' maskri jew apparat semikonduttur u li għandhom waħda mill-karatteristiċi li ġejjin:
  - a. Preċiżjoni tal-kontroll tal-feedback tal-pożizzjoni tal-bersall sar-raġġ ta' 1  $\mu\text{m}$  jew aktar fin; jew
  - b. Preċiżjoni tal-konverzjoni minn diġitali għal analog li taqbeż it-12 bit;

7. Sistemi ta' kejl ta' partiċelli li jużaw "lasers" iddisinjati għall-kejl tad-daqs u l-konċentrazzjoni ta' partiċelli fl-arja li għandhom iż-żewġ karatteristiċi li ġejjin:
  - a. Kapaċi li jkejlu partikoli ta' daqs ta'  $0,2 \mu\text{m}$  jew iżgħar b'rata ta' fluss ta'  $0,02832 \text{ m}^3$  kull minuta jew aktar; u
  - b. Kapaċi jikkaratterizzaw arja nadifa ta' Klassi 10 jew aħjar.

*Nota Teknika: Għall-fini ta' X.B.I.002, "programm maħzun ikkontrollat" huwa kontroll li juża struzzjonijiet maħzuna f'maħzen elettroniku li proċessur jista' jeżegwixxi sabiex jidderiegi t-twertiq ta' funzjonijiet predeterminati. It-tagħmir jista' jkun "ikkontrollat bi programm maħzun" kemm jekk il-maħzen elettroniku jkun intern kif ukoll jekk ikun estern għat-tagħmir.*

X.C.I.001 Materjali fotosensittivi pożittivi ddizinjati għal-litografija tas-semikondutturi aġġustati apposta (ottimizzati) għall-użu f'tul ta' mewġ ta' bejn 370 u 193 nm.

- X.D.I.001 “Software” iddisinjat apposta għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” ta’ apparat elettroniku, jew komponenti kkontrollati minn X.A.I.001, tagħmir elettroniku bi skop ġenerali kkontrollat minn X.A.I.002, jew tagħmir tal-manifattura u tal-ittestjar ikkontrollat minn X.B.I.001 u X.B.I.002; jew “software” iddisinjat apposta għall-“użu” ta’ tagħmir ikkontrollat minn 3B001.g u 3B001.h<sup>1</sup>.
- X.E.I.001 “Teknoloġija” għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” ta’ apparat elettroniku, jew komponenti kkontrollati minn X.A.I.001, tagħmir elettroniku bi skop ġenerali kkontrollat minn X.A.I.002, jew tagħmir tal-manifattura u tal-ittestjar ikkontrollat minn X.B.I.001 jew X.B.I.002, jew materjali kkontrollati minn X.C.I.001.

#### Kategorija II – Kompjuters

*Nota: Il-Kategorija II ma tikkontrollax oġġetti għall-użu personali tal-persuni fiżiċi.*

- X.A.II.001 Kompjuters, “assemblaġġi elettronici” u tagħmir relatat, mhux ikkontrollati minn 4A001 jew 4A003<sup>1</sup>, u komponenti ddisinjati apposta għalihom.

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821



*Nota: L-istatus ta' kontroll tal-“kompjuters diġitali” u t-tagħmir relatat deskritt f'X.A.II.001 huwa determinat mill-istatus ta' kontroll ta' tagħmir jew sistemi oħrajn sakemm:*

- a. *Il-“kompjuters diġitali” jew tagħmir relatat huma essenzjali għat-thaddim tat-tagħmir jew is-sistemi l-oħrajn;*
- b. *Il-“kompjuters diġitali” jew tagħmir relatat mhumiex “element prinċipali” tat-tagħmir jew is-sistemi l-oħrajn; u*

*N.B.1: L-istatus tal-kontroll ta' “proċessuri ta' sinjali” jew tagħmir għat-“titjib tal-kwalità ta' l-immagħni” li jkun iddisinjat speċifikament għal tagħmir ieħor b'funzjonijiet limitati għal dawk meħtieġa għat-tagħmir l-ieħor huwa determinat mill-istatus tal-kontroll tat-tagħmir l-ieħor anke jekk dan jaqbez il-kriterju tal-“element prinċipali”.*

*N.B.2: Għall-istatus ta' kontroll ta' “kompjuters diġitali” jew tagħmir relatat għal tagħmir tat-telekomunikazzjonijiet, ara l-Kategorija 5, Parti I (Telekomunikazzjonijiet)<sup>1</sup>.*

- c. *It-“teknoloġija” għall-“kompjuters diġitali” u t-tagħmir relatat hija determinata minn 4E<sup>1</sup>.*

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821

- a. Kompjuters elettronici u tagħmir relatat, u “assemblaġġi elettronici” u komponenti ddisinjati apposta għalihom, klassifikati biex jithaddmu f'temperatura ambjentali oghla minn 343 K (70 °C);
- b. “Kompjuters digitali”, inkluż tagħmir ta’ “proċessar tas-sinjali” jew titjib tal-immagħni, li għandhom “L-ogħla Prestazzjoni Agġustata” (“APP”) ta’ 0,0128 TeraFLOPS Ponderati (WT) jew aktar;
- c. “Assemblaġġi elettronici” li huma ddisinjati apposta jew modifikati sabiex itejbu l-prestazzjoni permezz tal-aggregazzjoni ta’ proċessuri, kif ġej:
  1. Iddisinjati sabiex ikunu kapaci jaggregaw f'konfigurazzjonijiet ta’ 16-il proċessur jew aktar;
  2. Mhux użat;

*Nota 1: X.A.II.001.c japplika biss għal “assemblaġġi elettronici” u interkonnessjonijiet programmabbli b’“APP” li ma jaqbżux il-limiti f’X.A.II.001.b, meta mibgħuta b’hala “assemblaġġi elettronici” mhux integrati. Ma japplikax għal “assemblaġġi elettronici” limitati min-natura tad-disinn tagħhom għall-użu b’hala tagħmir relatat ikkontrollat minn X.A.II.001.k.*

*Nota 2: X.A.II.001.c ma jikkontrolla l-ebda “assemblaġġ elettroniku” ddisinjat apposta għal prodott jew familja ta’ prodotti li l-konfigurazzjoni massima tagħhom ma taqbiżx il-limiti ta’ X.A.II.001.b.*

- d. Mhux użat;
- e. Mhux użat;
- f. “Kompjuters diġitali” għall-“ipproċessar tas-sinjali” jew it-“titjib tal-immagni” li għandhom “L-ogħla Prestazzjoni Aġġustata” (“APP”) ta’ 0,0128 TeraFLOPS Ponderati (WT) jew aktar;
- g. Mhux użat;
- h. Mhux użat;
- i. Tagħmir li fih “tagħmir terminali ta’ interfaċċa” li jaqbez il-limiti fX.A.III.101;

*Nota Teknika: Għall-fini ta' X.A.II.001.i, "tagħmir terminali tal-interfaċċa" tfisser tagħmir li fih l-informazzjoni tidhol jew tohroġ mis-sistema tat-telekomunikazzjoni, pereż. telefown, apparat tad-data, kompjuter, eċċ.*

- j. Tagħmir iddisinjat apposta sabiex jipprovdi interkonnessioni esterna ta' "kompjuters diġitali" jew tagħmir assoċjat li jippermetti komunikazzjonijiet b'rati ta' data li jaqbzu t-80 Mbyte/s.

*Nota: X.A.II.001.j ma jikkontrollax tagħmir ta' interkonnessioni interna (pereż., backplanes, buses) tagħmir ta' interkonnessioni passiva, "kontrolluri tal-aċċess għan-network" jew "kontrolluri tal-kanali ta' komunikazzjoni".*

*Nota Teknika: Għall-finijiet ta' X.A.II.001.j il-"kontrolluri tal-kanal ta' komunikazzjoni" huma l-interfaċċa fiżika li tikkontrolla l-fluss tal-informazzjoni diġitali sinkronika jew asinkronika. Huwa assemblaġġ li jista' jkun integrat fil-kompjuter jew fit-tagħmir ta' telekomunikazzjoni sabiex jipprovdi aċċess għall-komunikazzjoni.*

- k. “Kompjuters ibridi” u “assemblaġġi elettronici” u komponenti ddisinjati apposta għalihom li fihom konvertituri minn analogi għal digitali li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin:
1. 32 -il kanal jew iktar; u
  2. Riżoluzzjoni ta’ 14-il bit (plus sign bit) jew iktar b’rata ta’ konverżjoni ta’ 200 000 Hz jew iktar.

X.D.II.001 “Programm” ta’ prova u “software” ta’ validazzjoni , “software” li jippermetti l-generazzjoni awtomatika ta’ “kodiċijiet tas-sors”, u “software” tas-sistema operattiva li huma ddisinjati apposta għal tagħmir ta’ “proċessar f’hin reali”.

- a. “Programm” ta’ prova u “software” ta’ validazzjoni li jużaw tekniki matematiċi u analitiċi u ddisinjat jew modifikat għal “programmi” b’aktar minn 500 000 struzzjonijiet tal-“kodiċi tas-sors”;
- b. “Software” li jippermetti l-generazzjoni awtomatika ta’ “kodiċijiet tas-sors” minn *data* miksuba online minn sensori esterni deskritti fir-Regolament (UE) 2021/821; jew

- c. “Software” tas-sistema operattiva ddisinjat apposta għal tagħmir ta’ “pprocessar f’hin reali” li jggarantixxi “hin ta’ latenza ta’ interruzzjoni globali” ta’ inqas minn 20 μs.

*Nota Teknika: Għall-finijiet ta’ X.D.II.001, “Hin ta’ latenza għall-interruzzjonijiet globali” huwa l-hin meħud mis-sistema tal-kompjuter biex tirrikonoxxi interruzzjoni minhabba s-sitwazzjoni, tħaddem l-interruzzjoni u twettaq bidla tal-kuntest għal komputu alternattiv residenti fil-memorja waqt li tistenna fl-interruzzjoni.*

- X.D.II.002 “Software” minbarra dak ikkontrollat f’ 4D001<sup>1</sup> iddisinjat apposta jew immodifikat għall-“żvilupp”: “il-produzzjoni,” jew “użu” ta’ tamir ikkontrollat minn 4A101<sup>1</sup>.
- X.E.II.001 “Teknoloġija” għall- “żvilupp”: “il-produzzjoni,” jew “użu” ta’ tagħmir ikkontrollat minn X.A.II.001, jew “software” ikkontrollat minn X.D.II.001 jew X.D.II.002.
- X.E.II.002 “Teknoloġija” għall-“izvilupp” jew il-“produzzjoni” ta’ tagħmir iddisinjat għall-“iprocessar ta’ flussi multipli ta’ data”.

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821

*Nota Teknika: Għall-finijiet ta' X.E.II.002, "l-ipproċessar ta' multiflussi tad-data" huwa "mikroprogramm" jew it-teknika tal-arkitettura tat-tagħmir li tippermetti l-ipproċessar simultanju ta' żewġ sekwenzi tad-data jew iktar taħt il-kontroll ta' wieħed mis-sekwenzi tal-istruzzjonijiet jew iktar b'dawn il-mezzi:*

1. *Arkitetturi b'Data Multipla b'Istruzzjoni Waħda (Single Instruction Multiple Data, SIMD) bħalma huma l-proċessuri vetturi jew bil-matrici;*
2. *Arkitetturi Multipli b'Data Multipla b'Istruzzjoni Waħda (Multiple Single Instruction Multiple Data, MSIMD);*
3. *Arkitetturi b'Data Multipla b'Istruzzjonijiet Multipli (Multiple Instruction Multiple Data, MIMD), li jinkludu dawg li huma akkopjati, akkopjati mill-qrib jew akkopjati b'mod mhux fiss; jew*
4. *Arranġamenti strutturati tal-elementi tal-ipproċessar li jinkludu l-arranġamenti sistoliċi.*

## Kategorija III. Parti 1 – Telekomunikazzjoni

*Nota: Il-Kategorija III. Parti 1 ma tikkontrollax l-oġġetti għall-użu personali tal-persuni fiżiċi.*

## X.A.III.101 Tagħmir tat-telekomunikazzjoni.

- a. Kwalunkwe tip ta' tagħmir tat-telekomunikazzjoni, mhux ikkontrollat minn 5A001.a<sup>1</sup>, iddisinjat speċikament biex jaħdem barra mill-firxa ta' temperaturi minn 219 K (-54 °C) sa 397 K (124 °C).
- b. Tagħmir u sistemi għat-trasmissjoni tat-telekomunikazzjoni, u komponenti u aċċessorji ddisinjati b'mod speċjali għalihom, li jkollhom kwalunkwe mill-karatteristiċi, funzjonijiet jew kwalitajiet li ġejjin:

*Nota: Tagħmir ta' trażmissjoni tat-telekomunikazzjoni.*

a. *Ikkategorizzati kif ġej, jew b'dawn il-kombinazzjonijiet:*

1. *Tagħmir tar-radju (pereż. trażmetturi, riċevituri u riċetrażmetturi);*
2. *Tagħmir terminali tal-linja;*
3. *Tagħmir ta' amplifikazzjoni intermedja;*
4. *Tagħmir ripetitur*
5. *Tagħmir ta' rigenerazzjoni;*
6. *Kodifikaturi tat-traduzzjoni (tat-transkondjar);*

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821



7. *Tagħmir multiplex (inkluż il-multiplex statistiku);*
  8. *Modulaturi/demodulaturi (modems);*
  9. *Tagħmir Transmultiplex (ara CCITT Rec. G701);*
  10. *Tagħmir ta' interkonnnessjoni diġitali "ikkontrollat minn programm maħżun";*
  11. *"Gateways" u pontijiet;*
  12. *"Unitajiet ta' aċċess għall-media"; u*
- b. *Iddisinjati għall-użu f'komunikazzjoni b'kanal wieħed jew b'diversi kanali permezz ta' xi karatteristika minn dawn li ġejjin:*
1. *Wajer (linja);*
  2. *Cable koassjali;*
  3. *Cable tal-fibra ottika;*
  4. *Radjazzjoni elettromanjetika; jew*
  5. *Propagazzjoni ta' mewġ akustiku taħt wiċċ l-ilma.*

1. L-użu ta' tekniki diġitali, inkluż l-ipproċessar diġitali ta' sinjali analogi, u ddisinjati biex joperaw b'"rata ta' trasferiment diġitali" fl-ogħla livell multiplex li jaqbez il-45 Mbit/s jew ir-"rata ta' trasferiment diġitali totali" li taqbez id-90 Mbit/s;

*Nota: X.A.III.101.b.1 ma jikkontrollax tagħmir iddisinjat apposta sabiex jiġi integrat u operat fi kwalunkwe sistema satellitari għall-użu ċivili.*

2. Modems li jużaw il-"wisa' tal-banda ta' kanal vokali wieħed" b'"rata ta' sinjalar tad-*data*" ta' aktar minn 9 600 bit fis-sekonda;
3. Li jkunu tagħmir ta' interkonnnessjoni diġitali "ikkontrollat minn programm mahzun" b'"rata ta' trasferiment diġitali" ta' aktar minn 8,5 Mbit/s għal kull port.
4. Li jkun tagħmir li fih xi karatteristika minn dawn li ġejjin:
  - a. "Kontrolluri tal-aċċess għan-network" u l-mezzi komuni relatat tagħhom li għandhom "rata ta' trasferiment diġitali" ta' aktar minn 33 Mbit/s; jew
  - b. "Kontrolluri tal-kanali ta' komunikazzjoni" b'output diġitali li jkollu "rata ta' sinjalar tad-*data*" ta' aktar minn 64 000 bit/s għal kull kanal;

*Nota: Meta xi tagħmir mhux ikkontrollat ikun fih “kontrollur tal-aċċess għan-network”, dan ma jista’ jkollu l-ebda tip ta’ interfaċċa tat-telekomunikazzjoni, minbarra dawk deskritti f’X.A.III.101.b.4, iżda mhux ikkontrollati minn X.A.III.101.b.4.*

5. Li jużaw “laser” u li għandhom xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin:
  - a. Tul ta’ mewġa tat-trażmissjoni li taqbeż l-1 000 nm; jew
  - b. Juża metodi analoġiċi u għandu faxxa tal-frekwenza oghla minn 45 MHz;
  - c. Juża metodi ta’ trażmissjoni ottika koerenti jew individwazzjoni ottika koerenti (imsejhin ukoll metodi ottiċi eterodini jew omodini);
  - d. Li jużaw tekniki ta’ multiplexing bid-diviżjoni ta’ tul il-mewġa; jew
  - e. Li jeżegwixxu “amplifikazzjoni ottika”;
6. Tagħmir tar-radju li jopera fi frekwenzi ta’ input jew ta’ output li jaqbuż:
  - a. Il-31 GHz għal applikazzjonijiet ta’ stazzjon terrestri tal-komunikazzjoni bis-satelliti; jew
  - b. Is-26,5 GHz għal applikazzjonijiet oħra;

*Nota: X.A.III.101.b.6 ma jikkontrollax it-tagħmir għall-użu ċivili meta jikkonforma ma’ banda allokata tal-Unjoni Internazzjonali tat-Telekomunikazzjoni (International Telecommunications Union, ITU) bejn is-26,5 GHz u l-31 GHz.*

7. Li jkunu tagħmir tar-radju li fih xi karatteristika minn dawn li ġejjin:
  - a. Tekniki tal-Modulazzjoni tal-Amplitudni fi kwadratura (Quadrature-amplitude-modulation,QAM) aktar mil-livell 4 jekk ir-“rata ta’ trasferiment diġitali totali” taqbeż it-8,5 Mbit/s;
  - b. Tekniki tal-QAM oghla mil-livell 16 jekk ir-“rata ta’ trasferiment diġitali totali” tkun daqs jew inqas minn 8,5 Mbit/s;
  - c. Tekniki ta’ modulazzjoni diġitali oħrajn u li għandhom “effiċjenza spettrali” ta’ aktar minn 3 bit/s/Hz; jew
  - d. Jopera fil-medda minn 1,5 MHz sa 87,5 MHz u jinkorpora metodi adattivi li jipprovdu trazzin ta’ aktar minn 15 dB ta’ sinjal ta’ interferenza.

Noti:

1. *X.A.III.101.b.7 ma jikkontrollax tagħmir iddisinjat apposta sabiex jiġi integrat u operat fi kwalunkwe sistema satellitari għall-użu ċivili.*

2. *X.A.III.101.b.7 ma jikkontrollax it-tagħmir b'relay tar-radju għat-thaddim f'banda allokata tal-Unjoni Internazzjonali tat-Telekomunikazzjoni (International Telecommunications Union, ITU):*
  - a. *Li għandhom kwalunkwe wieħed minn dan li ġej:*
    1. *Mhux aktar minn 960 MHz; jew*
    2. *B'“rata ta' trasferiment diġitali totali” ta' mhux aktar minn 8,5 Mbit/s; u*
  - b. *Li jkollhom “effiċjenza spettrali” ta' mhux aktar minn 4 bit/s/Hz.*
- c. *Tagħmir għall-iswiċċjar “ikkontrollat minn programm maħzun” u sistemi ta' sinjalar relatati, li għandhom xi waħda mill-karatteristiċi, funzjonijiet jew elementi li ġejjin, u komponenti u aċċessorji ddisinjati apposta għalihom:*

*Nota: Multiplexers statistiċi b'input diġitali u output diġitali li jipprovdu swiċċjar huma ttrattati bħala swiċċjar "ikkontrollat minn programm maħzun".*

1. Tagħmir jew sistemi tal-"iswiċċjar tad-*data* (tal-messaġġi)" iddisinjati għal "operazzjoni bil-modalità tal-pakketti", assemblaġġi elettronici u komponenti tagħhom, għajr dawk speċifikati fil-Lista Militari Komuni (CML) jew fir-Regolament (UE) 2021/821;
2. Mhux użat;
3. L-għazla ta' rotot jew l-iswiċċjar ta' pakketti tad-"datagramma";

*Nota: X.A.III.101.c.3 ma tikkontrollax networks ristretti li jużaw biss il-"kontrolluri tal-aċċess għan-network" jew għall-"kontrolluri tal-aċċess għan-network" infushom.*

4. Mhux użat;
5. Prijorità f'diversi livelli u prelazzjoni għall-iswiċċjar taċ-ċirkwit;

*Nota: X.A.III.101.c.5 ma jikkontrollax il-prelazzjoni ta' telefonata b'livell wiehed*

6. Iddisinjati għat-trasferiment awtomatiku ta' telefonati bir-radju ċellulari lejn swiċċijiet ċellulari oħra jew għal komnessjoni awtomatika ma' bazi ta' *data* ċentralizzata tal-abbonati komuni għal aktar minn swiċċ wiehed;

7. Li jkollhom tagħmir ta' interkonnnessjoni diġitali "ikkontrollat minn programm maħzun" b'"rata ta' trasferiment diġitali" ta' aktar minn 8,5 Mbit/s għal kull port;
8. "Sinjalar b'kanali komuni" li jaħdem f'modalità ta' thaddim mhux assoċjata jew kwazi assoċjata;
9. "L-ghazla ta' rotot adattivi dinamiċi";
10. Billi jsehh swiċċjar tal-pakketti, l-iswiċċijiet taċ-ċirkwit u r-rotot b'portijiet jew b'linji li jaqbzu xi karatteristika minn dawn li ġejjin:
  - a. Ir-"Rata ta' sinjalar tad-*data*" ta' 64 000 bit/s għal kull kanal għal "kontrollur tal-kanal ta' komunikazzjoni"; jew

*Nota: X.A.III.101.c.10.a ma jikkontrollax links komposti multiplex magħmula biss minn kanali ta' komunikazzjoni mhux ikkontrollati individwalment minn X.A.III.101.b.1.*
  - b. "Rata ta' trasferiment diġitali" ta' 33 Mbit/s għall-"kontrollur tal-aċċess għan-network" u l-media komuni relatata;

*Nota: X.A.III.101.c.10 ma jikkontrollax l-iswiċċjar tal-pakketti jew ir-rotot b'portijiet jew linji li ma jaqbx il-limiti f'X.A.III.101.c.10.*

11. “Swiċċjar ottiku”;
  12. Li juża t-tekniki tal-“modalità ta’ trasferiment asinkronika” (“ATM”).
- d. Fibri ottiċi u cables tal-fibra ottika b’tul ta’ aktar minn 50 m iddisinjati għall-operat b’modalità waħda;
- e. Il-kontroll ċentralizzat tan-network li għandu l-karatteristiċi kollha li ġejjin:
1. Jirċievi *data* min-nodi; u
  2. Jipproċessa din id-*data* sabiex jipprovdi l-kontroll tat-traffiku li ma jirrikjedix id-deċiżjoni tal-operatur, u b’hekk issehh l-“għażla ta’ rotot adattivi dinamiċi”;

*Nota 1: X.A.III.101.e ma jinkludix każi ta’ deċiżjonijiet ta’ għażla ta’ rotot mehuda fuq informazzjoni predefinita.*

*Nota 2: X.A.III.101.e ma jipprekludix il-kontroll tat-traffiku bhala funzjoni tal-kundizzjonijiet tat-traffiku statistiku prevedibbli.*

- f. Antenni b’arrangament f’fażijiet, li joperaw ’il fuq minn 10,5 GHz, li fihom elementi attivi u “komponenti” distribwiti, u ddisinjati biex jippermettu kontroll elettroniku tal-iffurmar u l-ippuntar tar-raġġi, minbarra għas-sistemi ta’ nżul bi strumenti li jissodisfaw l-istandards tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (International Civil Aviation Organization, ICAO) (sistemi tal-illendjar bl-użu ta’ microwaves (microwave landing systems, MLS));



- g. Tagħmir ta' komunikazzjoni mobbli għajr dawk speċifikati fil-Lista Militari Komuni (CML) jew fir-Regolament (UE) 2021/821, assemblaġġi elettronici u komponenti tagħhom; jew
- h. Tagħmir ta' komunikazzjoni b'relay tar-radju ddisinjat għall-użu fi frekwenzi daqs jew aktar minn 19,7-il GHz u L-komponenti għalih, għajr dak speċifikat fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821.

Nota Teknika: Għall-fini ta' X.A.III.101:

- 1) *Il-“modalità ta' trasferiment asinkronika” (Asynchronous transfer mode, “ATM”) hija modalità ta' trasferiment li fiha l-informazzjoni tiġi organizzata f'ċelloli; huwa asinkronu fis-sens li r-rikorrenza taċ-ċelluli tiddependi fuq ir-rata ta' unita' ta' informazzjoni bhala għażla bejn żewġ possibilitajiet meħtieġa jew istantanja.*
- 2) *Il-“wisa' tal-banda ta' kanal vokali wiehed” hija tagħmir għall-komunikazzjoni tad-data mfassal biex jopera f'kanal vokali wiehed ta' 3 100 Hz, kif definit fir-Rakkomandazzjoni tas-CCITT G.151.*
- 3) *Il-“kontrollur tal-kanal ta' komunikazzjoni” huwa l-interfaċċa fiżika li tikkontrolla l-fluss tal-informazzjoni diġitali sinkronika jew asinkronika. Huwa assemblaġġ li jista' jkun integrat fil-kompjuter jew fit-tagħmir ta' telekomunikazzjoni sabiex jipprovdi aċċess għall-komunikazzjoni.*

- 4) *Id-“datagramma” hija entità awtonoma u indipendenti tad-data li ġgorr biżżejjed informazzjoni biex tghaddi mis-sors lejn it-tagħmir terminali tad-data fid-destinazzjoni mingħajr dipendenza fuq skambji aktar bikrija bejn dan is-sors u t-tagħmir terminali tad-data fid-destinazzjoni u n-network tat-trasport.*
- 5) *L-“għażla rapida” hija faċilità applikabbli għas-sejhiet virtwali li tippermetti li t-tagħmir terminali tad-data jespandi l-possibbiltà li jittrażmetti d-data f’konfigurazzjoni telefonika u jikklerja “pakketti” lil hinn mill-kapaċitajiet bażiċi ta’ telefonata virtwali.*
- 6) *Il-“gateway” hija l-funzjoni li titwettaq minn kwalunkwe kombinazzjoni ta’ tagħmir u “software”, biex il-konvenzjonijiet għar-rappreżentazzjoni, l-ipproċessar jew il-komunikazzjoni tal-informazzjoni użati f’sistema jiġu kkonvertiti għall-konvenzjonijiet korrispondenti, iżda differenti, użati f’sistema oħra.*
- 7) *In-“Network Diġitali bis-Servizzi Integrati” (Integrated Services Digital Network, ISDN) huwa network diġitali unifikat minn tarf sa tarf, li fih id-data li toriġina minn kull tip ta’ komunikazzjoni (pereż. vuċi, test, data, stampi fissi u mobbli) tiġi trażmessa minn port wiehed (terminal) fl-iskambju (il-qlib) fuq linja ta’ aċċess waħda lejn abbonat u mill-abbonat.*
- 8) *Il-“pakkett” huwa grupp ta’ ċifri binarji li jinkludi sinjali ta’ kontroll tad-data u tat-telefonati li jinqaleb bhala unità komposta. Id-data, is-sinjali ta’ kontroll tat-telefonati, u l-informazzjoni possibbli dwar il-kontroll tal-iżbalji huma organizzati f’format speċifiku.*

- 9) *“Sinjalar b’kanali komuni” tfisser it-trażmissjoni ta’ informazzjoni ta’ kontroll (sinjalar) permezz ta’ kanal separat minn dak użat għall-messaġġi. Il-kanal tas-sinjalar normalment ikun jikkontrolla l-kanali tal-messaġġi multipli.*
- 10) *Ir-“Rata ta’ data tas-sinjalar” tfisser ir-rata, kif definita fir-Rakkomandazzjoni tal-ITU 53-36, fihwaqt li jiġqiesu, fil-każ ta’ modulazzjoni mhux binarja, li l-baud u l-bit fis-sekonda mhumiex ugwali. Għandhom jiġu inklużi bits għall-funzjonijiet ta’ kodifikar, verifika u sinkronizzazzjoni.*
- 11) *“L-għażla ta’ rotot adattivi dinamiċi” tfisser għażla ta’ rotot awtomatika ta’ traffiku fuq il-bażi ta’ ssensjar u analiżi ta’ kundizzjonijiet tan-network attwali.*
- 12) *“Unitajiet ta’ aċċess għall-media” tfisser tagħmir li jkun fih interfaċċ tal-komunikazzjoni waħda jew aktar (“kontrollur tal-aċċess għan-network”, “kontrollur tal-kanal ta’ komunikazzjoni”, bus tal-modem jew kompjuter) għall-konnessjoni ta’ tagħmir terminali ma’ network.*
- 13) *L-“effiċjenza spettrali” hija r-“rata ta’ trasferiment diġitali” [bits/s] / wisa tal-banda tal-ispettru 6 dB f’Hz.*

14) *“ikkontrollat minn programm maħżun” huwa kontroll li juża struzzjonijiet f’hażna elettronika li proċessur ikun jista’ jeżegwixxi sabiex jidderiegi l-prestazzjoni ta’ funzjonijiet predeterminati.*

*Nota: It-tagħmir jista’ jkun “ikkontrollat bi programm maħżun” kemm jekk il-maħżen elettroniku jkun intern kif ukoll jekk ikun estern għat-tagħmir.*

- X.B.III.101 Tagħmir għall-ittestjar tat-telekomunikazzjoni, għajr dak speċifikat fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821.
- X.C.III.101 Preforom ta’ hġieg jew ta’ kwalunkwe materjal ieħor ottimizzat għall-manifattura ta’ fibri ottiċi kkontrollati minn X.A.III.101.
- X.D.III.101 “Software” “iddisinjat apposta” jew immodifikat għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” ta’ tagħmir ikkontrollat minn X.A.III.101 u X.B.III.101, u software għall-għażla ta’ rotot adattivi dinamiċi, deskritt kif ġej:
- a. “Software”, għajr f’forma eżegwibbli b’magni, “iddisinjat apposta” għall-“għażla ta’ rotot adattivi dinamiċi”;
  - b. Ma jintużax.

X.E.III.101 “Teknoloġija” għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” ta’ tagħmir ikkontrollat minn X.A.III.101 jew X.B.III.101, jew “software” kkontrollat minn X.D.III.101, u “teknoloġiji” oħrajn kif ġej:

- a. “Teknoloġiji” speċifiċi kif ġej:
  1. “Teknoloġija” għall-iproċessar u l-applikazzjoni ta’ kisjiet għal fibra ottika ddisinjati apposta sabiex jagħmluha adattata għall-użu taht wiċċ l-ilma;
  2. “Teknoloġija” għall-“iżvilupp” ta’ tagħmir li juża tekniki tal-“Ġerarkija Diġitali Sinkronika” (“SDH”) jew tan-“Network Ottiku Sinkroniku” (“SONET”).

Nota Teknika: Għall-fini ta’ X.E.III.101:

- 1) Il-“gerarkija diġitali sinkronika” (*Synchronous digital hierarchy, SDH*) hija gerarkija diġitali li tipprovi mezz għall-ġestjoni, għall-multiplexing, u l-aċċess għal diversi forom ta’ traffiku diġitali bl-użu ta’ format ta’ trażmissjoni sinkronika fuq tipi differenti ta’ media. Il-format huwa bbażat fuq il-Modulu Sinkroniku tat-Trasport (*Synchronous Transport Module, STM*) li huwa definit mir-Rakkomandazzjoni tas-CCITT G.703, G.707, G.708, G.709 u oħrajn li għad iridu jiġu ppubblikati. Ir-rata tal-ewwel livell tal-“SDH” hija ta’ 155,52 Mbits/s.

- 2) *In-“network ottiku sinkroniku” (Synchronous optical network, SONET) huwa network li jipprova mezz għall-ġestjoni, għall-multiplexing, u l-aċċess għal diversi forom ta' traffiku diġitali bl-użu ta' format ta' trażmissjoni sinkronika fuq il-fibra ottika. Il-format huwa l-verżjoni tal-Amerika ta' Fuq tal-“SDH” u juża wkoll il-Modulu Sinkroniku tat-Trasport (STM). Madankollu, juża s-Sinjal Sinkroniku tat-Trasport (STS) bhala l-modulu bażiku tat-trasport b'rata tal-ewwel livell ta' 51,81 Mbits/s. L-istandards tas-SONET qed jiġu integrati f'dawk tal-“SDH”.*

### Kategorija III.Parti 2 - Sigurtà tal-Infommazzjoni

Nota: *Il-Kategorija III. Parti 2 ma tikkontrollax l-oġġetti għall-użu personali tal-persuni fiżiċi.*

X.A.III.201 It-tagħmir kif ġej:

- a. Mhux użat;
- b. Mhux użat;
- c. Oġġetti kklassifikati taht il-kriptagg tas-suq tal-massa f'konformità man-Nota Kriptografika – in-Nota 3 tal-Kategorija 5, il-Parti 2<sup>(1)</sup>.

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821

X.D.III.201 “Software” tas-“Sigurtà tal-Infommazzjoni” kif ġej:

*Nota: Din l-entrata ma tikkontrollax “software” ddisinjat jew immodifikat biex jipproteġi kontra ħsara malizzjuża fil-kompjuter, pereż. viruses, fejn l-użu tal-“kriptografija” huwa limitat għall-awtentikazzjoni, il-firma diġitali u/jew id-dekriptagg tad-data jew tal-fajls.*

- a. Mhux użat;
- b. Mhux użat;
- c. Is-“Software” kklassifikat bħala kriptaġġ tas-suq tal-massa f'konformità man-Nota Kriptografika – in-Nota 3 tal-Kategorija 5, il-Parti 2<sup>(1)</sup>.

X.E.III.201 “Teknoloġija” għas-“Sigurtà tal-Infommazzjoni” skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija, kif ġej:

- a. Mhux użat;
- b. “Teknoloġija”, għajr dik speċifikata fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821 għall-“użu” ta’ oġġetti tas-suq tal-massa kkontrollati minn X.A.III.201.c jew “software” tas-suq tal-massa kkontrollat minn X.D.III.201.c.

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821

## Kategorija IV — Sensuri u Lasers

X.A.IV.001 Tagħmir akustiku marittimu jew terrestri, li kapaċi jindividwa jew jilokalizza oġġetti jew karatteristiċi ta' taht l-ilma jew jagħti l-pożizzjoni ta' bastimenti tal-wiċċ jew ta' vetturi ta' taht l-ilma; u komponenti ddisinjati apposta, għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821.

X.A.IV.002 Sensuri ottiċi kif ġej:

- a. Tubi għall-intensifikazzjoni tal-immaġni u komponenti ddisinjati apposta għalihom, kif ġej:
  1. Tubi li jintensifikaw l-immaġni li għandhom dan kollu li ġej:
    - a. Rispons massimu fil-medda tal-frekwenza ta' iktar minn 400 nm, iżda ta' mhux iktar minn 1 050 nm;
    - b. Plakka b'mikrokanaali għall-amplifikazzjoni tal-immaġni tal-elettroni bl-ispazjar tat-toqob (minn ċentru sa ċentru) ta' inqas minn 25  $\mu\text{m}$ ; u



- c. Li għandhom kwalunkwe wiehed minn dan li ġejj:
- 1. Fotokatodu S-20, S-25 jew fotokatodu multialkali; jew
- 2. GaAs jew fotokatodu GaInAs;
- 2. Pjanċi b'mikrokanaġli ddisinjati apposta li għandhom iż-żewġ karatteristiċi li ġejjin:
  - a. 15 000 tubi vojta jew aktar għal kull pjanċa; u
  - b. L-ispazjar tat-toqob (minn ċentru sa ċentru) ta' inqas minn 25  $\mu\text{m}$ .
- b. Tagħmir għall-immagnaġni ta' vizjoni diretta li jaħdem fl-ispettru viżibbli jew infraaħmar, li jinkorpora tubi li jintensifikaw l-immagnaġni li jkollhom il-karatteristiċi elenkati f'X.A.IV.002.a.1.

X.A.IV.003 Kameras kif ġejj:

- a. Kameras li jissodisfaw il-kriterji tan-Nota 3 sa 6A003.b.4.<sup>1</sup>;
- b. Mhux użat;

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821

## X.A.IV.004 Ottiku kif ġej:

*Nota: X.A.IV.004 ma jikkontrollax filtri ottiċi bi spazji fissi tal-arja jew filtri tat-tip Lyot.*

## a. Filtri ottiċi:

1. Għal tul ta' mewġ itwal minn 250 nm, magħmul minn kisjiet ottiċi b'diversi saffi u li għandhom xi wiehed mill-karattteristiċi li ġejjin:
  - a. Wisa' tal-banda ugwali għal 1 nm jew inqas ta' wisa' totali b'semintensità (Full Width Half Intensity, FWHI) u l-ogħla trażmissjoni ta' 90 % jew aktar; jew
  - b. Wisa' tal-banda ugwali għal 0,1 nm jew inqas ta' FWHI, u l-ogħla trażmissjoni ta' 50 % jew aktar;
2. Għal tul ta' mewġ itwal minn 250 nm, u li jkollu dan kollu li ġej:
  - a. Regolabbli fuq medda spettrali ta' 500 nm jew aktar;
  - b. Banda passanti ottika istantanja ta' 1,25 nm jew inqas;
  - c. Tul tal-mewġa riaggustabbli fi żmien 0,1 ms u għall-preċiżjoni ta' 1 nm jew ahjar fil-medda spettrali regolabbli; u
  - d. Trażmissjoni massima waħda ta' 91 % jew aktar;

3. Swiċċijiet tal-opacità ottika (filtri) b'kamp viziv ta' 30° jew usa' u hin ta' rispons ta' 1 ns jew inqas;
- b. Cable tal-“fibra tal-fluworur”, jew tal-fibri ottiċi għalih, li għandu attenwazzjoni ta' inqas minn 4 dB/km fil-medda tal-frekwenza ta' iktar minn 1 000 nm iżda mhux iktar minn 3 000 nm.

*Nota Teknika: Għall-fini ta' X.A.IV.004b “filtri tal-fluworur” huma fibri manifatturati minn komposti tal-fluworur mhux maħduma.*

X.A.IV.005 “Lasers” kif ġej:

- a. “Lasers” tal-diossidu tal-karbonju (CO<sub>2</sub>) li għandhom xi wiehed minn dan li ġej:
  1. Sahħa tal-hruġ CW li taqbeż il-10 kW;
  2. Output ta' impulsi b' “durata tal-impuls” ta' aktar minn 10 μs; u
    - a. Qawwa medja tal-hruġ oġhla minn 10 kW; jew
    - b. “L-oġhla sahħa” implusiva li taqbeż il-100 kW; jew

3. Output ta' impulsi b'"durata tal-impuls" daqs jew inqas minn 10  $\mu$ s; u
  - a. Energija tal-impuls ta' aktar minn 5 J għal kull impuls u l-"potenza massima" ta' iktar minn 2,5 kW; jew
  - b. Qawwa medja tal-ħruġ oghla minn 2,5 kW;
- b. "Lasers" semikondutturi kif ġej:
  1. "Lasers" semikondutturi individwali, b'modalità trasversali waħda li għandhom:
    - a. Qawwa medja tal-ħruġ oghla minn 100 mW; jew
    - b. Tul ta' mewġa li taqbez l-1 050 nm;
  2. "Lasers" semikondutturi individwali, b'multimodalitajiet trasversali, jew arrangamenti ta' "lasers" semikondutturi individwali li għandhom tul ta' mewġa ta' aktar minn 1 050 nm;
- c. "Lasers" tar-rubini li għandhom output enerġetiku ta' aktar minn 20 J għal kull impuls;

- d. “Lasers bl-impulsi” mhux “regolabbli” li għandhom it-tul tal-mewġa tal-output li jaqbeż id-975 nm iżda mhux aktar minn 1 150 nm, u li jkollom xi karatteristika milli ġejjin:
1. “Durata tal-impuls” ta’ 1 ns jew aktar iżda ta’ mhux aktar minn 1  $\mu$ s, u li jkollom xi karatteristika milli ġejjin:
    - a. Output b’modalità trasversali waħda u li jkollu xi karatteristika milli ġejjin:
      1. “Effiċjenza fil-plakka tad-dawl” ta’ aktar minn 12 % u “potenza tal-output medja” ta’ aktar minn 10 W u li kapaci taħdem bi frekwenza ta’ repetizzjoni tal-impulsi ta’ aktar minn 1 kHz; jew
      2. “Qawwa medja tal-hruġ” oghla minn 20 W; jew
    - b. Output b’multimodalitajiet trasversali u li jkollu xi karatteristika milli ġejjin:
      1. “Effiċjenza fil-plakka tad-dawl” ta’ iktar minn 18 % u “potenza tal-output medja” ta’ iktar minn 30 W;
      2. “L-oghla sahha” li taqbeż l-200 MW; jew
      3. “Qawwa medja tal-hruġ” oghla minn 50 W; jew

2. “Durata tal-impuls” ta’ aktar minn 1  $\mu$ s, u li jkollu xi karatteristika milli ġejjin:
  - a. Output b’modalità trasversali wahda u li jkollu xi karatteristika milli ġejjin:
    1. “Effiċjenza fil-plakka tad-dawl” ta’ aktar minn 12 % u “potenza tal-output medja” ta’ aktar minn minn 10 W u li kapaci taħdem bi frekwenza ta’ repetizzjoni tal-impulsi ta’ aktar minn 1 kHz; jew
    2. “Qawwa medja tal-hruġ” oghla minn 20 W; jew
  - b. Output b’multimodalitajiet trasversali u li jkollu xi karatteristika milli ġejjin:
    1. “Effiċjenza fil-plakka tad-dawl” ta’ iktar minn 18 % u “potenza tal-output medja” ta’ iktar minn 30 W; jew
    2. “Qawwa medja tal-hruġ” oghla minn 500 W;

- e. “Lasers” b’mewġa kontinwa (continuous wave, CW) mhux “regolabbli”, li għandhom it-tul tal-mewġa tal-output ta’ aktar minn 975 nm li iżda ma taqbiżx l-1 150 nm, u li jkollhom xi karatteristika milli ġejjin:
1. Output b’modalità trasversali waħda u li jkollu xi karatteristika milli ġejjin:
    - a. “Effiċjenza fil-plakka tad-dawl” ta’ aktar minn 12 % u “potenza tal-output medja” ta’ aktar minn minn 10 W u li kapaċi taħdem bi frekwenza ta’ repetizzjoni tal-impulsi ta’ aktar minn 1 kHz; jew
    - b. “Qawwa medja tal-ħruġ” oghla minn 50 W; jew
  2. Output b’multimodalitajiet trasversali u li jkollu xi karatteristika milli ġejjin:
    - a. “Effiċjenza fil-plakka tad-dawl” ta’ iktar minn 18 % u “potenza tal-output medja” ta’ iktar minn 30 W; jew

- b. “Qawwa medja tal-hruġ” oghla minn 500 W;

*Nota: X.A.IV.005.e.2.b ma jikkontrollax il-“lasers” industrijali b’multimodalitajiet trasversali b’potenza tal-output ta’ 2 kW jew inqas, u b’massa totali ta’ akbar minn 1 200 kg. Għall-iskop ta’ din in-nota, il-piż totali jinkludi l-komponenti kollha meħtieġa sabiex iħaddmu l-“laser”, pereżempju “laser”, provvista ta’ enerġija, skambjatur tas-sħana, iżda jeskludi l-ottika esterna għall-kundizzjonament tar-raġġ u/jew sabiex dan jitwassal.*

- f. “Lasers” mhux “regolabbli” li għandhom it-tul tal-mewġa ta’ aktar minn 1 400 nm, li iżda ma taqbiżx l-1 555 nm, u li jkollom xi karatteristika milli ġejjin:
1. Enerġija tal-hruġ li jaqbeż il-100 mJ għal kull polz u “l-oghla saħħa” implusiva li taqbeż il-1 W; jew
  2. Saħħa tal-hruġ medju jew CW li jaqbzu l-1 W;

- g. “Lasers” tal-elettroni liberi.

*Nota Teknika: Għall-fini ta’ X.A.IV.005 “Effiċjenza fil-plakka tad-dawl” hija definita bħala l-proporzjon tal-potenza tal-output tal-“laser” (jew “potenza medja tal-output”) mal-potenza elettrika totali fl-input meħtieġa biex jiġi operat “laser”, inkluż il-provvista tal-potenza/il-kundizzjonar u l-kundizzjonar termiku/skambjatur tas-sħana.*



X.A.IV.006 “Manjetometri”, sensuri elettromanjetici “Superkondutturi”, u l-komponenti “ddisinjati apposta” għalihom, kif ġej:

- a. “Manjetometri”, għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821, li jkollhom “sensittività” anqas (aħjar) minn 1,0 nT (rms) għal kull gherq kwadrat ta’ Hz

*Nota Teknika: Għall-finijiet ta’ X.A.IV.006.a, “sensittività” (livell ta’ hoss) hija l-għerq tal-medja tal-kwadri tal-livell minimu ta’ hoss limitat bl-apparat li huwa l-aktar sinjal baxx li jista’ jitkejjel.*

- b. Sensuri elettromanjetici “superkonduttivi”, “komponenti” mmanifatturati minn materjali “superkonduttivi”:
  1. Iddisinjati biex joperaw f’temperaturi taħt it-“temperatura kritika” ta’ mill-inqas wiehed mill-kostitwenti “superkonduttivi” tagħhom (inkluż apparat bl-effett Josephson jew apparat “superkonduttiv” b’interferenza kwantistika (“superconductive” quantum interference devices, SQUIDS));
  2. Iddisinjati biex jaqbd u l-varjazzjonijiet tal-kamp elettromanjetiku fi frekwenzi ta’ 1 kHz jew inqas; u

3. Għandhom kwalunkwe waħda mill-karatteristiċi li ġejjin:
  - a. Jinkorporaw SQUIDS b'film irqiq b'daqs minimu tal-element ta' inqas minn  $2 \mu\text{m}$  u biċ-ċirkwiti assoċjati ta' akkoppjament tal-input u tal-output;
  - b. Iddisinjati sabiex jaħdmu b'oxxillazzjoni tal-kamp manjetiku li jaqbeż il- $1 \times 10^6$  kwanti ta' fluss manjetiku kull sekonda;
  - c. Iddisinjati sabiex jaħdmu fil-kamp manjetiku ta' l-ambjent mingħajr tad-dinja mingħajr protezzjoni manjetiku; jew
  - d. Li għandhom koeffiċenti tat-temperatura ta' inqas (iżgħar) minn  $0,1$  kwantum/K ta' fluss manjetiku.

X.A.IV.007 Meters tal-gravità (gravimeters) għall-użu fuq l-art, għajr dak speċifikat fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821, kif ġej

- a. Li għandhom preċiżjoni statika ta' inqas (aħjar) minn  $100 \mu\text{Gal}$ ; jew
- b. Li jkunu tat-tip tal-element kwarzuż (Worden).

X.A.IV.008 Sistemi tar-radar, tagħmir u komponenti maġġuri, għajr dawk speċifikati fil-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821, u komponenti tagħhom iddisinjati apposta, kif ġej:

- a. Tagħmir tar-radar tal-ajru, għajr dawk speċifikati fil-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821, u komponenti tiegħu ddisinjati apposta;
- b. Radar bil-“laser” ikkwalifikat għall-użu spazjali jew tagħmir għad-Detezzjoni u l-Kejl tad-Distanza bid-Dawl (Light Detection and Ranging, LIDAR), iddisinjati apposta għall-istharrig jew għall-osservazzjoni meteoroloġika;
- c. Sistemi għal vizjoni mtejbja b’immaġni tar-radar b’mewġa millimetrika “ddisinjati apposta” għal inġenji tal-ajru li jahdmu bir-rotors u li għandhom dan kollu li ġej:
  1. Joperaw bi frekwenza ta’ 94 GHz;
  2. Potenza tal-output medja ta’ inqas minn 20 mW;
  3. Wisa’ tar-raġġ tar-radar ta’ 1 grad; u
  4. Medda operattiva daqs jew aktar minn 1 500 m.

X.A.IV.009 Tagħmir tal-ipproċessar speċifiku, kif ġej:

- a. Tagħmir għad-detezzjoni sismika mhux ikkontrollat minn X.A.IV.009.c.
- b. Kameras tat-TV rezistenti għar-radjażzjoni, għajr dak speċifikat fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821. jew
- c. Sistemi ta' detezzjoni tal-intrużjoni sismika li jidentifikaw, jikklassifikaw u jiddeterminaw l-effett fuq is-sors ta' sinjal individwat.

X.B.IV.001 Tagħmir, inklużi għodod, forom, ġiggs jew gauges, u "partijiet", "komponenti" u "aċċessorji" oħrajn "iddisinjati apposta" għalihom, u "iddisinjati apposta" jew immodifikati għal xi wiehed/wahda minn dawn li ġejjin:

- a. Għall-manifattura jew l-ispezzjoni ta':
  1. Kalamiti wiggler ta' "laser" tal-elettroni liberi;
  2. Fotoinjetturi ta' "laser" tal-elettroni liberi;
- b. Għall-aġġustament, għat-tolleranzi meħtieġa, tal-kamp manjetiku longitudinali ta' "lasers" tal-elettroni liberi.

X.C.IV.001 Fibri ta' sensuri ottiċi li huma modifikati strutturalment biex ikollhom "tul ta' risonanza" ta' inqas minn 500 nm (birifrangenza għolja) jew materjali ta' sensuri ottiċi mhux deskritti f'6C002.b<sup>(1)</sup> u li għandhom kontenut ta' żingu daqs jew aktar minn 6 % bil-"frazzjoni molari".

*Nota Teknika: Għall-fini ta' X.C.IV.001:*

- 1) "Frazzjoni molari" hija definita bħala l-proporzjon tal-moli ta' ZnTe u t-total tal-moli ta' CdTe u ZnTe preżenti fil-kristall.
- 2) It-"tul ta' risonanza" huwa d-distanza li minnha jridu jgħaddu żewġ sinjali polarizzati ortogonalment, inizjalment f'fażi, sabiex tinkiseb differenza fil-fażi ta'  $2\pi$  radian(s).

X.C.IV.002 Materjal ottiku, kif ġej:

a. Materjali ta' assorbiment ottiku baxx, kif ġej:

1. Komposti ta' fluworur mhux maħduma li fihom ingredjenti b'purità ta' 99,999 % jew aħjar; jew

*Nota: X.C.IV.002.a.1 jikkontrolla l-fluworuri taż-żirkonju jew tal-aluminju u l-varjanti.*

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821

2. Hġieġ tal-fluworur mhux maħdum maġmūl minn komposti kkontrollati minn 6C004.e.1<sup>(1)</sup> ;

- b. “Preforom tal-fibra ottika” maġmūlin minn komposti tal-fluworur mhux maħduma li fihom ingredjenti b’purità ta’ 99,999 % jew ahjar, “iddisinjati apposta” għall-manifattura tal-“fibri tal-fluworur” ikkontrollati minn X.A.IV.004.b.

*Nota Teknika: Għall-fini ta’ X.C.IV.002:*

- 1) *Il-“fibri tal-fluworur” huma fibri manifatturati minn komposti tal-fluworur mhux maħduma.*
- 2) *Il-“preforom tal-fibra ottika” huma vireg, ingotti, jew vireg tal-ħġieġ, tal-plastik jew ta’ materjali oħra li ġew ipproċessati b’mod speċjali għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta’ fibri ottiċi. Il-karatteristiċi tal-preforma jiddeterminaw il-parametri bażiċi tal-fibri ottiċi estratti li jirriżultaw.*

X.D.IV.001 “Software”, għajr dak speċifikat fil-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821, iddisinjat apposta għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni”, jew l-“użu” ta’ prodotti kkontrollati minn 6A002, 6A003<sup>1</sup>, X.A.IV.001, X.A.IV.006, X.A.IV.007, jew X.A.IV.008.

X.D.IV.002 “Software” “iddisinjat apposta” għall-“iżvilupp” jew il-“produzzjoni” ta’ tagħmir ikkontrollat minn X.A.IV.002, X.A.IV.004, jew X.A.IV.005.

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821

X.D.IV.003 “Software” iehor, kif ġej:

- a. “Programmi” ta’ applikazzjoni li jagħmlu parti minn “software” tal-Kontroll tat-Traffiku tal-Ajru (Air Traffic Control, ATC) fuq kompjuters ta’ skop ġenerali li jinsabu fiċ-ċentri tal-Kontroll tat-Traffiku tal-Ajru, u li kapaċi awtomatikament jgħaddu d-*data* marbuta mal-mira tar-radar primarju (jekk ma tkunx korrelata mad-*data* tar-radar ta’ sorveljanza sekondarju (secondary surveillance radar, SSR)) miċ-ċentru tal-Kontroll tat-Traffiku tal-Ajru ospitanti għal ċentru iehor tal-Kontroll tat-Traffiku tal-Ajru.
- b. “Software” “iddisinjat apposta” għas-sistemi ta’ detezzjoni ta’ intrużjoni sismika f’X.A.IV.009.c; jew
- c. “Kodiċi tas-Sors” “iddisinjat apposta” għal sistemi ta’ detezzjoni ta’ intrużjoni sismika f’X.A.IV.009.c.

X.E.IV.001 “Teknoloġija” għall-“izvilupp”, il-“produzzjoni”, jew l-“użu” ta’ tagħmir kkontrollat minn X.A.IV.001, X.A.IV.006, X.A.IV.007, X.A.IV.008 jew X.A.IV.009.c.

X.E.IV.002 “Teknoloġija” għall-“izvilupp” jew il-“produzzjoni” ta’ tagħmir, materjali jew “software” kkontrollati minn X.A.IV.002, X.A.IV.004, jew X.A.IV.005, X.B.IV.001, X.C.IV.001, X.C.IV.002, jew X.D.IV.003.

X.E.IV.003 “Teknoloġija” oħra kif ġej:

- a. Teknoloġji tal-fabbrikazzjoni ottika għal produzzjoni f'serje ta' "komponenti" ottiċi b'rata ta' aktar minn  $10 \text{ m}^2$  ta' erja tas-superfiċje fis-sena fuq kwalunkwe fus wiehed u li għandhom dan kollu li ġej:
  1. Erja li taqbez il- $1 \text{ m}^2$ ; u
  2. Il-forma tas-superfiċje ta' aktar minn  $\lambda/10$  (rms) fil-tul tal-mewġa stabbilita;
- b. It-"Teknoloġija" għall-filtri ottiċi b'wisa' tal-banda ta'  $10 \text{ nm}$  jew inqas, b'kamp viżiv (field of view, FOV) ta' aktar minn  $40^\circ$  u riżoluzzjoni oghla minn  $0,75$  pari ta' linji għal kull milliradjan;
- c. "Teknoloġija" għall-"iżvilupp" jew il-"produzzjoni" ta' kameras ikkontrollati minn X.A.IV.003;



- d. “Teknoloġija” “meħtieġa” għall-“izvilupp” jew il-“produzzjoni” ta’ “manjetometri” fluxgate mhux triassjali jew ta’ “manjetometri” mhux triassjali, li għandhom xi karatteristika milli ġejjin:
1. “Sensittività” ta’ inqas (aħjar) minn 0,05 nT (rms) għal kull gherq kwadrat ta’ Hz fi frekwenzi ta’ inqas minn 1 Hz; jew
  2. “Sensittività” ta’ inqas (aħjar) minn  $1 \times 10^{-3}$  nT (rms) għal kull gherq kwadrat ta’ Hz fi frekwenzi ta’ 1 Hz jew aktar.
- e. “Teknoloġija” “meħtieġa” għall-“izvilupp” jew il-“produzzjoni” ta’ apparat għall-konverzjoni axxendenti tad-dawl infraaħmar li għandu dan kollu li ġej:
1. Rispons fil-medda tal-frekwenza ta’ iktar minn 700 nm, iżda ta’ mhux iktar minn 1 500 nm; u
  2. Kombinazzjoni ta’ fotodettur tal-infraaħmar, dijodu li jemetti d-dawl (light emitting diode, OLED), u nanokristall biex id-dawl infraaħmar jiġi kkonvertit f’dawl vizibbli.

Nota Teknika: Għall-finijiet ta’ X.E.IV.003, “sensittività” (jew il-liveġ tal-potenza akustika) hija l-gherq tal-medja kwadratika tal-istorbju fl-isfond limitat b’apparat, li huwa l-aktar sinjal baxx li jista’ jitkejjel.

## Kategorija V – Navigazzjoni u Avjonika

X.A.V.001 Tagħmir ta' komunikazzjoni fl-ajru, is-sistemi kollha ta' navigazzjoni inerzjali tal-inġenji tal-ajru, u tagħmir avjoniku ieħor, inklużi "komponenti", għajr dawk speċifikati fil-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821.

*Nota 1: X.A.V.001. ma tikkontrollax il-headphones jew il-mikrofondi.*

*Nota 2: X.A.V.001. ma tikkontrollax prodotti għall-użu personali ta' persuni naturali.*

X.B.V.001 Tagħmir ieħor iddisinjat apposta għall-ittejtjar, l-ispezzjoni, jew il-"produzzjoni" ta' tagħmir tan-navigazzjoni u tal-avjonika.

X.D.V.001 "Software", għajr dak speċifikat fil-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821, għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni", jew l-"użu" ta' tagħmir avjoniku għan-navigazzjoni, il-komunikazzjoni fl-ajru u tagħmir ieħor.

X.E.V.001 "Technologija", għajr dak speċifikat fil-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821, għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni", jew l-"użu" ta' tagħmir avjoniku għan-navigazzjoni, il-komunikazzjoni fl-ajru u tagħmir ieħor.

## Kategorija VI - Marittima

X.A.VI.001 Bastimenti, sistemi jew tagħmir marittimu, u komponenti ddisinjati apposta għalihom, u komponenti u aċċessorji kif ġej:

- a. Sistemi ta' vizjoni ta' taħt l-ilma, kif ġej:
1. Sistemi tat-televizjoni (inklużi kameras, dwal, tagħmir ta' monitoraġġ u ta' trażmissjoni tas-sinjali) li għandhom riżoluzzjoni b'limitu meta mkejla fl-arja ta' aktar minn 500 linja u "ddisinjati apposta" jew immodifikati għall-operazzjonijiet mill-bogħod b'vettura sommerġibbli; jew
  2. Kameras tat-televixin għal taħt wiċċ l-ilma, li jkollhom riżoluzzjoni limitata meta mkejla fl-arja, ta' aktar minn 700 linja;

*Nota Teknika: Li tigi limitata r-riżoluzzjoni fit-televixin hija miżura ta' riżoluzzjoni orizzontali, normalment espressa f'termini ta' numru massimu ta' linji kull stampa, separata fuq test chard, billi jintuża l-Istandard IEEE 208/1960, jew kwalunkwe standard ieħor ekwivalenti.*

- b. Kameras tar-ritratti “iddisinjati apposta” jew immodifikati għall-użu taht wiċċ l-ilma, li jiehdu film b’format ta’ 35 mm jew aktar, u li l-awtoffukar jew l-iffukar mill-bogħod tagħhom huma “iddisinjati apposta” għall-użu taht wiċċ l-ilma;
- c. Sistemi tad-dawl stroboskopiku, “iddisinjati apposta” jew immodifikati għall-użu taht wiċċ l-ilma, li kapaci jifgħu enerġija tad-dawl ta’ aktar minn 300 J ma’ kull flash;
- d. Tagħmir iehor ta’ kamera għal taht l-ilma, għajr dak speċifikat fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821;
- e. Mhux użat;
- f. Vetturi (tal-wiċċ jew ta’ taht il-baħar), inklużi dgħajjes li jintnefhu, u komponenti ddisinjati apposta għalihom, għajr dawk speċifikati fil-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821;

*Nota: X.A.VI.001.f ma tikkontrollax vetturi fuq soġġorn temporanju, użati għat-trasport privat jew it-trasport ta' passiġġieri jew prodotti minn jew minn gewwa t-territorju doganali tal-Unjoni.*

- g. Magni tal-baħar (kemm abbord kif outboard) u magni ta' taħt il-baħar u komponenti ddisinjati apposta għalihom, għajr dawk speċifikati fil-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821;
- h. Tagħmir tan-nifs għal taħt il-baħar, komplut fih innifsu (tagħmir tal-iscuba) u aċċessorji għalih, għajr dawk speċifikati fil-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821;
- i. Ġakketti tas-salvataġġ, cartridges li jintnefhu, boxxli għall-għadis u kompjuters għall-għadis;

*Nota: X.A.VI.001.i. ma tikkontrollax prodotti għall-użu personali ta' persuni naturali.*

- j. Dawl ta' taħt wiċċ l-ilma u tagħmir ta' propulsjoni; jew

*Nota: X.A.VI.001.j. ma tikkontrollax prodotti għall-użu personali ta' persuni naturali.*

- k. Kompessuri tal-arja u sistema ta' filtrazzjoni ddisinjati apposta għall-mili ta' ċilindri tal-arja.

- X.D.VI.001 “Software” iddisinjat apposta jew immodifikat għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” ta’ tagħmir ikkontrollat permezz ta’ X.A.VI.001.
- X.D.VI.002 “Software” iddisinjat apposta għat-thaddim ta’ vetturi sommergibbli bla ekwipaġġ użati fl-industrija taż-żejt u tal-gass.
- X.E.VI.001 It-“Teknoloġija” għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” ta’ tagħmir ikkontrollati permezz ta’ X.A.VI.001.

#### Kategorija VII — Ajruspazju u Propulsjoni

- X.A.VII.001 Magni diżil, u tratturi u komponenti ddisinjati apposta għalihom, għajr daww speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821:
- a. Magni diesel, għajr daww speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821, għal trakkijiet, tratturi, u applikazzjonijiet awtomotivi, li għandhom output ta’ potenza globali ta’ 298 kW jew aktar.
  - b. Tratturi bir-roti mhux maħsubin għall-awtostrada b’kapacità tal-garr ta’ 9 tunnelli jew aktar; u komponenti u aċċessorji ewlenin għalihom, għajr daww speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821.

- c. Tratturi tat-triq għal semitrailers, b'fus fuq wara wiehed jew b'żewġ fusien previsti għal 9 tunnelli għal kull fus jew aktar u komponenti ewlenin iddisinjati apposta.

*Nota: X.A.VII.001.b u X.A.VII.001.c ma jikkontrollawx il-vetturi li jkunu qegħdin jinżammu temporanjament, li jintużaw għat-trasport privat jew għat-trasport ta' passigġieri jew merkanzija mit-territorju doganali tal-Unjoni jew ġewwa fih.*

X.A.VII.002 Magni b'turbini tal-gass u komponenti għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821.

- a. Ma jintużax.
- b. Ma jintużax.
- c. Magni b'turbini tal-gass aero u komponenti ddisinjati apposta għalihom.
- d. Ma jintużax.
- e. Komponenti ta' tagħmir taħt pressjoni għan-nifs tal-ingenji tal-ajru ddisinjati apposta għalihom, għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821.

X.A.VII.003 Magni tal-inġenji tal-ajru, għajr dawk speċifikati f'X.A.VII.002, fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821, kif ġej:

- a. Magni bil-pistuni reċiprokanti jew rotatorji tat-tip ta' kombustjoni interna; jew
- b. Magni elettrici

*Nota Teknika: Għall-fini ta' X.A.VII.003 l-inġenji tal-ajru jinkludu: ajruplani, UAVs, ħelikopters, ġirokotteri, inġenji tal-ajru ibridi jew mudelli kkontrollati bir-radju.*

X.B.VII.001 Tagħmir għall-ittestjar tal-vibrazzjoni u komponenti ddisinjati apposta, għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821.

*Nota: X.B.VII.001. jikkontrolla biss it-tagħmir għall-“iżvilupp” jew il-“produzzjoni”. Ma jikkontrollax is-sistemi ta' monitoraġġ għall-kundizzjoni.*

X.B.VII.002 “Tagħmir” iddisinjat apposta, għodod jew ġiggs għall-manifattura jew il-kejl tal-pali tat-turbini tal-gass, il-paletti jew il-karenaturi tat-tarf ikkastjati, kif ġej:

- a. Tagħmir awtomatizzat li juża metodi mhux mekkaniċi għall-kejl tal-gholi tal-profil tal-ajrufojl;



- b. Ghodod, ġiggs jew tagħmir tal-kejl għal proċessi ta' titqib bil-“laser”, b'gett tal-ilma jew b'ECM/EDM ikkontrollati permezz ta' 9E003.c<sup>(1)</sup> ;
- c. Tagħmir għal-lixxivjazzjoni tal-partijiet ċentrali taċ-ċeramika;
- d. Tagħmir jew għodod għall-manifattura tal-partijiet ċentrali taċ-ċeramika;
- e. Tagħmir għall-preparazzjoni tad-disinn tax-xama' għall-qoxra taċ-ċeramika;
- f. Tagħmir tan-nar għall-ħruq tal-qoxra taċ-ċeramika.

X.D.VII.001 “Software”, għajr dak speċifkati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821, għall-“iżvilupp” jew il-“produzzjoni” ta' tagħmir ikkontrollat minn X.A.VII.001 jew X.B.VII.001.

X.D.VII.002 “Software”, għall-“iżvilupp” jew il-“produzzjoni” ta' tagħmir ikkontrollat permezz ta' X.A.VII.002 jew X.B.VII.002.

X.E.VII.001 “Teknoloġija”, għajr dik speċifikata fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821, għall-“iżvilupp” jew il-“produzzjoni” jew l-“użu” ta' tagħmir ikkontrollat minn X.A.VII.001 jew X.B.VII.001.

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821

X.E.VII.002 “Teknoloġija”, għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” ta’ tagħmir ikkontrollati permezz ta’ X.A.VII.002 jew X.B.VII.002.

X.E.VII.003 “Teknoloġija” ohra, mhux deskritta f’9E003<sup>(1)</sup>, kif ġej:

- a. Sistemi għall-kontroll tad-distanza tal-ponot tal-pali li jużaw “teknoloġija” attiva ta’ kumpens fil-kejsing li tkun limitata għal bażi tad-*data* tad-disinn u l-iżvilupp; jew
- b. Berings bil-gass għall-assemblaġġi tar-rotors tal-magni bit-turbini.

#### Kategorija VIII — Oġġetti mixxellanji

X.A.VIII.001 Tagħmir għall-produzzjoni taż-żejt jew għall-esplorazzjoni taż-żejt kif ġej:

- a. Tagħmir tal-kejl integrat tar-ras tat-thaffir, inklużi sistemi ta’ navigazzjoni interna għall-kejl waqt it-thaffir (measurement while drilling, MWD);
- b. Sistemi ta’ monitoraġġ tal-gass u ditekters għalihom, iddisinjati għall-operazzjoni kontinwa u d-detezzjoni tas-sulfid tal-idroġenu;
- c. Tagħmir għall-kejl sismoloġiku, inklużi s-sismetika tar-riflessjoni u l-vibraturi sismiċi;
- d. Ekosondi tas-sedimenti

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821

X.A.VIII.002 Tagħmir, 'assemblaġġi elettronici' u komponenti, iddisinjati apposta għal kompjuters kwantistiċi, elettronika kwantistika, sensuri kwantistiċi, unitajiet ta' proċessar kwantistiku, ċirkwiti qubit, apparati qubit jew sistemi ta' radar kwantistiku, inklużi ċelloli pockels.

*Nota 1: Il-kompjuters kwantistiċi jwettqu komputazzjonijiet li jużaw il-proprjetajiet kollettivi tal-istati kwantistiċi, bħas-superpożizzjoni, l-interferenza u t-tħabbil.*

*Nota 2: L-unitajiet, iċ-ċirkwiti u l-apparati jinkludu, iżda mhumiex limitati għal, ċirkwiti superkonduktivni, Kwaċċar kwantum, Ion Trap, interazzjoni fotonika, silikon/spin, atomi keshin.*

X.A.VIII.003 Mikroskopji u tagħmir u detectors relatati, kif ġejjin:

- a. Mikroskopju elettroniku tal-iskemjar (scanning electron microscope, SEM).
- b. Mikroskopji tal-auger li jiskemjar;
- c. Mikroskopji tal-elettroni tat-trażmissjoni (transmission electron microscopes, TEM);
- d. Mikroskopji tal-forza atomika (atomic force microscopes, AFM);

- e. Mikroskopji tal-forza tal-iskennjar (scanning force microscope, SFM);
- f. Tagħmir u detectors, imfassla b'mod speċjali biex jintużaw mal-mikroskopji speċifkati f'X.A.VIII.003.a sa X.A.VIII.003.e, li jużaw kwalunkwe teknika tal-analiżi tal-materjali minn dawn li ġejjin:
  - 1. Spettroskopija ta' ritratt b'raġġi X (X-ray photo spectroscopy, XPS);
  - 2. Spettroskopija b'raġġi X li xxerred l-enerġija (energy-dispersive X-ray spectroscopy, EDX, EDS); jew
  - 3. Spettroskopija bl-Elettroni għall-Analiżi Kimika (electron spectroscopy for chemical analysis, ESCA).

X.A.VIII.004 Tagħmir tal-kollektur għall-minerali tal-metall f'qiegħ il-baħar fond.

X.A.VIII.005 Tagħmir tal-manifattura u għodod tal-magni kif ġej:

- a. Tagħmir tal-manifattura addittiv għall-'produzzjoni' ta' partijiet tal-metall;

*Nota: X.A.VIII.005.a japplika biss għas-sistemi li ġejjin:*

- 1. *Sistemi b'sodda baxxa li jużaw tidwib selettiv bil-laser (selective laser melting, SLM), kuxxinjar bil-laser, sinterizzazzjoni diretta bil-laser tal-metall (direct metal laser sintering, DMLS) jew tidwib ta' raġġ ta' elettroni (electron beam melting, EBM), jew*
- 2. *Sistemi li jużaw kisi bil-laser, depożizzjoni diretta ta' enerġija jew depożizzjoni ta' metall bil-laser.*

- b. Tagħmir tal-manifattura addittiv għal “materjali enerġetiċi”, inkluż tagħmir li juża estrużjoni ultrasonika;
- c. Tagħmir tal-manifattura addittiv tal-fotopolimerizzazzjoni tal-VAT (VVP) li juża l-litografija sterjo (stereo lithography, SLA) jew l-ipproċessar diġitali tad-dawl (digital light processing, DLP).

X.A.VIII.006 Tagħmir għall-’produzzjoni’ ta’ elettronika stampata għal diodi organiċi li jemmettu d-dawl (organic light emitting diodes, OLED), tranzistors organiċi b’effett fil-post (organic field-effect transistors, OFET) jew ċelloli fotovoltajċi organiċi (organic photovoltaic cells, OPVC).

X.A.VIII.007 Tagħmir għall-’produzzjoni’ ta’ sistemi mikroelektromekkanici (microelectromechanical systems, MEMS) li jużaw il-proprjetajiet mekkanici tas-silicju, sensuri ta’ inklużing f’format ta’ ċippa bħal membrani ta’ pressjoni, raġġi ta’ liwi jew apparat ta’ aġġustament mikro.

X.A.VIII.008 Tagħmir, iddisinjat apposta għall-’produzzjoni’ ta’ e-karburanti (elettrokarburanti u karburanti sintetiċi) jew ċelloli solari ultra effiċjenti (effiċjenza > 30 %).

X.A.VIII.009 Tagħmir għal Vakwu Ultra-Għoli (Ultra-High-Vacuum, UHV) kif ġej:

- a. Pompi UHV (sublimazzjoni, turbomolekulari, diffużjoni, krijoġeniċi, graff tal-joni);
- b. Gauges tal-pressjoni UHV.

*Nota: UHV tfisser 100 nanoPascals (nPA) jew inqas.*

X.A.VIII.010 “Sistemi ta’ refriġerazzjoni krijoġeniċi” ddisinjati biex iżommu temperaturi taht il-1,1 K għal 48 siegħa jew aktar u tagħmir ta’ refriġerazzjoni krijoġeniku relatat kif ġej:

- a. Kubi tal-impuls;
- b. Cryostats;
- c. Dewars;
- d. Sistema ta’ Maniġġar tal-Gass (Gas Handling System, GHS);
- e. Kompresuri; jew
- f. Unitajiet ta’ Kontroll.

*Nota: “Sistemi ta’ refriġerazzjoni krijoġeniċi” jinkludu iżda mhumiex limitati għal Refriġerazzjoni tad-Dilwizzjoni, Refriġeraturi ta’ Demagnizzazzjoni adiabatika u Sistemi ta’ Tkessiġ bil-Laser.*

X.A.VIII.011 Tagħmir ta' "dekapsulazzjoni" għal apparat semikonduttur.

*Nota: "Dekapsulazzjoni" hija t-tneħħija ta' kappa, għatu, jew materjal ta' inkapsulazzjoni minn ċirkwit integrat ippakkjat b'mezzi mekkaniċi, termali jew kimiċi.*

X.A.VIII.012 Fotodetturi b'Effiċjenza Kwantistika Għolja (Quantum Efficiency, QE) b'QE ikbar minn 80 % fil-medda tat-tul ta' mewġ ta' iktar minn 400 nm iżda mhux iktar minn 1 600 nm.

X.A.VIII.013 Ghodda bil-magna kkontrollati numerici, li għandhom assi lineari wiehed jew aktar b'tul ta' tmexxija akbar minn 8 000 mm.

X.A.VIII.014 Sistemi ta' kanuni tal-ilma għall-kontroll tal-irvellijiet jew tal-folo, u komponenti ddisinjati apposta għalihom.

*Nota: X.A.VIII.014 Is-sistemi tal-kanuni tal-ilma jinkludu, pereżempju: vetturi jew stazzjonijiet fissi mghammra b'kanuni tal-ilma li jahdmu mill-bogħod li huma ddisinjati biex jiproteġu lill-operatur minn irvellijiet ta' barra b'karatteristiċi bħal armor, twieqi rezistenti għax-xifer, skrins tal-metall, bull-bars, jew tyers run-flat. Komponenti ddisinjati apposta għal kanuni tal-ilma jistgħu jinkludu, pereżempju: żennuni tal-ilma tal-gverta, pompi, ġibjuni, kameras, u dwal li huma mwebbsa jew protetti kontra projettili, arbli elevanti għal dawk l-oġġetti, u sistemi ta' teleoperazzjoni għal dawk l-oġġetti.*

- X.A.VIII.015 Armi li jattakkaw għall-infurzar tal-liġi, inklużi saps, lembubi tal-pulizija, lembubi tal-ġenb, tonfas, sjamboks, u frosti.
- X.A.VIII.016 Elmi u tarki tal-pulizija; u komponenti ddisinjati apposta, għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821.
- X.A.VIII.017 Tagħmir ta' trażzin għall-infurzar tal-liġi, inklużi l-manetti tar-riglejn, qomos, u manetti; gkieket tat-trażzin; manetti għall-isturdament; ċinturini tax-xokkijiet; kmiem għall-ilqugh; apparati ta' trażzin b'diversi punti bħas-siġġijiet ta' trażzin; u komponenti u aċċessorji ddisinjati apposta, għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821.

*Nota: X.A.VIII.017 japplika għal apparat ta' trażzin użat f'attivitajiet ta' infurzar tal-liġi. Dan ma japplikax għal apparati mediċi li huma mgħammra biex irażżnu l-moviment tal-pazjenti matul il-proċeduri mediċi. Dan ma japplikax għal apparati li jillimitaw lill-pazjenti b'indeboliment tal-memorja għal faċilitajiet mediċi xierqa. Ma japplikax għal tagħmir tas-sikurezza bħal ċinturini tas-sikurezza jew sits tas-sikurezza tal-karozzi għat-tfal.*



X.A.VIII.018 Tagħmir, software u *data* għall-esplorazzjoni taż-żejt u l-gass, kif ġej (ara l-Lista ta' Ogġetti Kontrollati):

- a. Ma jintużax.
- b. Ogġetti ta' fratturazzjoni idrawlika, kif ġej:
  1. Software u *data* għad-disinn u l-analizi tal-fratturazzjoni idrawlika;
  2. Fratturazzjoni idrawlika "proppant," "fluwidu tal-fratturazzjoni", u addittivi kimiċi għalih; jew
  3. Pompi ta' pressjoni għolja.

Nota Teknika:

*"Proppant" huwa materjal solidu, tipikament ramel ittrattat jew materjal taċ-ċeramika magħmul mill-bniedem, iddisinjat biex iżomm ksur idrawliku indott miftuħ, matul jew wara trattament ta' fratturazzjoni. Jiżdied ma' "fluwidu tal-fratturazzjoni" li jista' jvarja fil-kompożizzjoni skont it-tip ta' fratturazzjoni użata, u jista' jkun ġell, fowm jew ibbażat fuq is-slickwater.*

X.A.VIII.019 Tagħmir speċifiku għall-ipproċessar, kif ġej (ara l-Lista ta' Oġġetti Kontrollati):

- a. Kalamiti forma ta' ċirku;
- b. Ma jintużax.

X.A.VIII.020 Armi u apparat maħsuba għall-fini tal-kontroll tal-irvellijiet jew awtodifiża, kif ġej:

- a. Armi ta' skariku elettriku li jistgħu jingarru li jistgħu jimmiraw biss lejn individwu wiehed kull darba li jkun amministrat xokk elettriku, inkluż iżda mhux limitat għal-lembubi tax-xokkijiet elettrici, tarki tax-xokkijiet elettrici, pistoli tax-xokkijiet u pistoli tad-darts tax-xokkijiet;
- b. Kits li fihom il-komponenti essenzjali kollha għall-armar ta' armi tal-iskariku elettriku li jingarru, ikkontrollati mill-prodott X.A.VIII.020.a; jew

*Nota:* L-oġġetti li ġejjin huma meqjusa li jkunu komponenti essenzjali:

1. *L-unità li tipproduċi x-xokk tal-elettriku;*
  2. *L-iswiċċ, kemm jekk fuq remote control kemm jekk le; u*
  3. *L-elettrodi jew, fejn applikabbli, il-wajers li permezz tagħhom għandhom jiġu amministrati x-xokkijiet elettrici.*
- c. Armi tal-iskariku elettriku fissi jew li jiġu mmuntati li jkopru zona wiesgħa u jistgħu jimmiraw lejn individwi multipli b'xokkijiet elettrici.

X.A.VIII.021 Armi u apparat għat-tferrix ta' sustanzi kimiċi inkapaċitanti u irritanti għall-finijiet tal-kontroll tal-irvellijiet jew awtodifiża u sustanzi relatati, kif ġej:

- a. Armi u tagħmir li jistgħu jingarru li jew jamministraw doża ta' sustanza kimika inkapaċitanti jew irritanti li jimmiraw lejn individwu wiehed jew iferrxu doża ta' tali sustanza fil-forma ta' dahna ta' sprej ċpar jew shaba li taffettwa zona żgħira, meta s-sustanza kimika hija amministrata jew imferrxa;

*Nota 1: Dan il-prodott ma jikkontrollax l-apparat ikkontrollat mill-prodott ML7(e) tal-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea.*

*Nota 2: Dan il-prodott ma jikkontrollax tagħmir individwali li jista' jingarr, anki jekk ikun fih sustanza kimika, meta jakkumpanja lill-utent tiegħu għall-protezzjoni personali tal-utent stess.*

*Nota 3: Minbarra s-sustanzi kimiċi rilevanti, bħal aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet jew PAVA, il-prodotti kkontrollati mill-prodotti X.A.VIII.021.c u X.A.VIII.021.d għandhom jitqiesu li huma sustanzi kimiċi inkapaċitanti jew irritanti.*

- b. Vanillilamide tal-aċidu pelargoniko (PAVA) (CAS 2444-46-4);
- c. Oleoresin capsicum (OC) (CAS 8023-77-6);
- d. Tahlitiet li fihom mill-inqas 0,3 % bil-piż ta' PAVA jew OC u solvent (bħall-etanol, 1-propanol jew hexane), li jistgħu jiġu amministrati bħala aġenti inkapaċitanti jew irritanti, b'mod partikolari f'aerosols u f'forma likwida, jew użati għall-manifattura ta' aġenti inkapaċitanti jew irritanti;

*Nota 1: Dan il-prodott ma jikkontrollax zlazi u preparati għalihom, sopop jew preparati għalihom u kondimenti mħallta jew tahwir, sakemm il-PAVA jew l-OC ma jkunux l-uniku toġhma kostitwenti fihom.*

*Nota 2: Dan il-prodott ma jikkontrollax prodotti mediċinali li għalihom ingħatat awtorizzazzjoni għal kummerċjalizzazzjoni f'konformità mal-liġi tal-Unjoni.*

- e. Tagħmir fiss għat-tifrix ta' sustanzi kimiċi inkapaċitanti jew irritanti, li jista' jitwahaħhal mal-ħajt jew ma' saqaf ġo bini, jinkludi ċilindru tal-landa ta' aġenti kimiċi irritanti jew inkapaċitanti u jiġu attivati permezz ta' sistema ta' kontroll mill-bogħod; jew

*Nota: Minbarra s-sustanzi kimiċi rilevanti, bħal aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet jew PAVA, il-prodotti kkontrollati mill-prodotti X.A.VIII.021.c u X.A.VIII.021.d għandhom jitqiesu li huma sustanzi kimiċi inkapaċitanti jew irritanti.*

- f. Apparat fiss jew li jiġi mmuntat għat-tifrix ta' aġenti kimiċi inkapaċitanti jew irritanti li jkopri firxa wiesgħa u mhux maħsub biex jitwahaħhal ma' ħajt jew ma' saqaf ġewwa bini;

*Nota 1: Dan il-prodott ma jikkontrollax l-apparat ikkontrollat mill-prodott ML7(e) tal-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea.*

*Nota 2: Minbarra s-sustanzi kimiċi rilevanti, bħal aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet jew PAVA, il-prodotti kkontrollati mill-prodotti X.A.VIII.021.c u X.A.VIII.021.d għandhom jitqiesu li huma sustanzi kimiċi inkapaċitanti jew irritanti.*

- g. Sustanzi kimiċi irritanti oħra, u t-taħlitiet tagħhom li fihom mill-inqas 0,3 % skont il-piż tas-sustanza attiva, kif ġej:
1. Dibenz[b,f][1,4]oxaże fin, (CR) (CAS 257-07-8);
  2. 8-Metil-N-vanillil-trans-6-nonenamid (Kapsajċina) (CAS 404-86-4);
  3. 8-Metil-N-vanillilnonenamid (diidro-kapsajċin) (CAS 19408-84-5);
  4. N-Vanillil-9-metildik-7-(E)-enamid (omokapsajċin) (CAS 58493-48-4);
  5. N-vanilli-9-metildikanamid (omodiidro-kapsajċin) (CAS 20279-06-5);
  6. N-Vanillil-7-metiloktanamid (nordiidro-kapsajċin) (CAS 28789-35-7);
  7. 4-Nonanolimorfolin (MPA) (CAS 5299-64-9);
  8. Ċis-4-aċetilamminodikloesilmetan (CAS 37794-87-9);
  9. N, N'-Bis(isopropil)etilendiimina; jew
  10. N, N'-Bis(tert-butil)etilendiimina.

X.A.VIII.022 Il-prodotti li jistgħu jintużaw għall-eżekuzzjoni tal-bnedmin permezz ta' injezzjoni letali, huma kif ġej:

- a. Aġenti anestetici barbiturati li jaġixxu fuq perijodu qasir u intermedju jinkludu, iżda mhumiex limitati għal:
  1. Amobarbital (CAS 57-43-2);
  2. Melh tas-sodju tal-amobarbital (CAS 64-43-7);
  3. Pentobarbital (CAS 76-74-4);
  4. Melh tas-sodju tal-pentobarbital (CAS 57-33-0);
  5. Sekobarbital (CAS 76-73-3);
  6. Melh tas-sodju tal-sekobarbital (CAS 309-43-3);
  7. Tijopental (CAS 76-75-5); jew
  8. Melh tas-sodju tijopental (CAS RN 71-73-8), maghruf ukoll bhala tijopenton sodiku;
- b. Prodotti li fihom wiehed mill-aġenti anestetici elenkati taht X.A.VIII.022.a.

X.A.VIII.023 Nettings, koperturi, tined, kutri u lbies, iddisinjati apposta għall-camouflage.

X.B.VIII.001 Tagħmir speċifiku għall-ipproċessar, kif ġej (ara l-Lista ta' Ogġetti Kontrollati):

- a. Ċelloli jaharqu; jew
- b. Kompartimenti għall-ingwanti għall-użu b'materjali radjuattivi

X.C.VIII.001 Trabijiet tal-metall u trabijiet tal-ligi tal-metall, li jistgħu jintużaw għal xi waħda mis-sistemi elenkati f'X.A.VIII.005.a.

X.C.VIII.002 Materjali avvanzati kif ġej:

- a. Materjali għall-immaljar jew camouflaġe adattiv;
- b. Metamaterjali, pereżempju b'indici rifrattiv negattiv;
- c. Mhux użat;
- d. Ligi ta' entropija għolja (high entropy alloys, HEA);
- e. Komposti ta' heusler; jew
- f. Materjali ta' kitaev, inkluzi likwidi ta' kitaev spin.

X.C.VIII.003 Polimeri konjugati (konduttivi, semikonduttivi, elettrominexxenti) għall-elettronika stampata jew organika.



X.C.VIII.004 Materjali enerġetiċi kif ġej u taħlitiet tagħhom:

- a. Pikrat tal-ammonju (CAS 131-74-8);
- b. Trab iswed;
- c. Eżanitrodifenilamina (CAS 131-73-7);
- d. Difluworoamina (CAS 10405-27-3);
- e. Nitrolantu (CAS 9056-38-6);
- f. Mhux użat;
- g. Tetranitronaftalina;
- h. Trinitruanizo;
- i. Trinitronaftalina;
- j. Trinitrossilen;
- k. N-pirrolidinon; 1-metil-2-pirrolidinon (CAS 872-50-4);

- l. Diottilmaleat (CAS 142-16-5);
- m. Etilizilakrilat (CAS 103-11-7);
- n. Trietilaluminju (TEA) (CAS 97-93-8), trimetilaluminju (TMA) (CAS 75-24-1), u alkili tal-metall piroforiċi oħra u arili tal-litju, sodju, manjeżju, żingu jew boron;
- o. Nitroċelluloża (CAS 9004-70-0);
- p. Nitroglċerina (jew glċeroltrinitrat, trinitroglċerina) (NG) (CAS 55-63-0);
- q. 2,4,6-trinitrotoluen (TNT) (CAS 118-96-7);
- r. Etilendiamminadinitrat (EDDN) (CAS 20829-66-7);
- s. Pentaeritritoltetranitrat (PETN) (CAS 78-11-5);
- t. Ażid taċ-ċomb (CAS 13424-46-9), stifnat taċ-ċomb normali (CAS 15245-44-0) u stifnat taċ-ċomb bażiku (CAS 12403-82-6) u splussivi primarji jew kompozizzjonijiet ta' innesk li fihom ażidi jew kumplessi ta' ażid;
- u. Mhux użat;

- v. Mhux użat;
- w. Dietildifenilurea (CAS 85-98-3); dimetildifenilurea (CAS 611-92-7); urea tal-metiletildifenil;
- x. N,N-difenilurea (difenilurea mhux simetrika) (CAS 603-54-3);
- y. Metil-N,N-difenilureja (difenilurea mhux simetrika) (CAS 13114-72-2);
- z. Metil-N,N-difenilurea (difenilurea mhux simetrika tal-metil) (CAS 64544-71-4);
- aa. Mhux użat;
- bb. 4-Nitrodifenilamma (4-NDPA) (CAS 836-30-6);
- cc. 2,2-dinitropropanol (CAS 918-52-5); jew
- dd. Ma jintużax.

X.D.VIII.001 Software, iddisinjat apposta għall-’iżvilupp’, il-’produzzjoni’ jew l-’użu’ ta’ tagħmir speċifikat f’X.A.VIII.005 sa X.A.VIII.0013.

X.D.VIII.002 “Software”, iddisinjat apposta għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” ta’ tagħmir, “assemblaġġi elettronici” jew komponenti speċifikati f’X.A.VIII.002.

X.D.VIII.003 “Software” għal tewmin diġitali ta’ prodotti tal-manifattura addittivi jew għad-determinazzjoni tal-affidabbiltà tal-prodotti tal-manifattura addittivi.

X.D.VIII.004 “Software” iddisinjat apposta għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” ta’ komoditajiet ikkontrollat permezz ta’ X.A.VIII.014.

X.D.VIII.005 “Software” speċifiku, kif ġej (ara l-Lista ta’ Oġġetti Kontrollati):

- a. “Software” għall-kalkolari/mudellar newtroniku;
- b. “Software” għall-kalkolari/mudellar tat-trasport tar-radżazzjoni jew
- c. “Software” għall-kalkolari/mudellar idrodinamiku.

X.E.VIII.001 “Teknoloġija” għall-“iżvilupp”, “il-produzzjoni”, jew “l-użu” ta’ tagħmir speċifikat f’X.A.VIII.001 sa X.A.VIII.0013.

- X.E.VIII.002 “Teknoloġija” għall-“iżvilupp”, “il-produzzjoni,” jew “l-użu” ta’ materjali speċifikati f’X.C.VIII.002 jew X.C.VIII.003.
- X.E.VIII.003 “Teknoloġija” għal tewmin diġitali ta’ prodotti tal-manifattura addittivi, għad-determinazzjoni tal-affidabbiltà tal-prodotti tal-manifattura addittivi jew għas-“software” speċifikat f’X.D.VIII.003.
- X.E.VIII.004 “Teknoloġija” għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” ta’ software speċifikat f’X.D.VIII.001 sa X.D.VIII.002.”
- X.E.VIII.005 “Teknoloġija” “meħtieġa” għall-“iżvilupp” jew il-“produzzjoni” ta’ komoditajiet ikkontrollati minn X.A.VIII.014.
- X.E.VIII.006 “Teknoloġija” esklużivament għall-“iżvilupp” jew il-“produzzjoni” ta’ tagħmir ikkontrollat minn X.A.VIII.017.

## Kategorija IX - Materjali Speċjali u Tagħmir Relatat

- X.A.IX.001 Agenti kimiċi, inkluża formulazzjoni ta' gass tad-dmugh li fihom 1 % jew inqas ta' ortoklorobenzalmonitril (CS), jew 1 % jew inqas ta' kloroaċetofenon (NM), minbarra f'kontenituri individwali b'piż nett ta' 20 g jew inqas; b'żar likwidu minbarra meta ppakkjat f'kontenituri individwali b'piż nett ta' 85,05 g jew inqas; bombi tad-duħħan; flares tad-duħħan, kanisters, granati u kargi mhux irritanti; u oġġetti pirotekniċi oħra li għandhom użu doppju militari u kummerċjali, u komponenti ddisinjati apposta għalihom, għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821.
- X.A.IX.002 Trab, zebgħa u linka għall-istampar bis-swaba'.
- X.A.IX.003 Tagħmir protettiv u ta' detezzjoni mhux iddisinjat apposta għall-użu militari u mhux ikkontrollat minn 1A004 jew 2B351<sup>(1)</sup>, kif ġej (ara l-Lista ta' Oġġetti Kontrollati), u komponenti mhux iddisinjati apposta għall-użu militari u mhux ikkontrollati minn 1A004 jew 2B351 għalihom:
- a. Dozimetri għall-monitoraġġ tar-rad jazzjoni personali; jew
  - b. Apparat illimitat bid-disinn jew funzjoni biex jiproteġi kontra perikli speċifiċi għall-industrija ċivili, bħal dik tal-qtuġh ta' faham, qtuġh ta' blat, agrikoltura, farmaċewtiċi, medika, veterinarja, ambjentali, manigġjar ta' l-iskart, jew għall-industrija ta' l-ikel.

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821

*Nota: X.A.IX.003 ma jikkontrollax oġġetti għall-protezzjoni kontra aġenti kimiċi jew bijoloġiċi li huma oġġetti għall-konsumatur, ippakkjati għall-bejgħ bl-immnut jew għall-użu personali, jew prodotti mediċi, bħal ingwanti tal-eżami tal-latex, ingwanti kirurġiċi tal-latex, sapun likwidu diżinfettant, lożor kirurġiċi li jintremew wara l-użu, ġagagi kirurġiċi, għata tas-saqajn kirurġiċi, u maskri kirurġiċi.*

X.A.IX.004 Tagħmir speċifiku tal-ipproċessar, għajr dak speċifikat fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821, kif ġej (ara l-Lista ta' Oġġetti Kontrollati):

- a. Tagħmir għall-iskoperta, il-monitoraġġ u l-kejl tar-radżazzjoni, għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821; jew
- b. Tagħmir ta' detezzjoni radjografika bħal konvertituri tar-raġġi-X, u pjanci tal-immagni tal-fosfru għall-ħzin.

X.B.IX.001 Tagħmir speċifiku tal-ipproċessar, għajr dak speċifikat fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821, kif ġej (ara l-Lista ta' Oġġetti Kontrollati):

- a. Ċelloli elettrolitiċi għall-produzzjoni tal-fluworin, għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821;

- b. Aċċelleraturi tal-partikoli;
- c. Hardware/sistemi ta' kontroll tal-proċess industrijali ddisinjati għall-industrija tal-enerġija, għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821;
- d. Sistemi tat-tkessiġ bil-freon jew bl-ilma kiesaħ b'kapaċità ta' tkessiġ kontinwu ta' 29,3 kW/hr jew aktar; jew
- e. Tagħmir għall-produzzjoni ta' kompożiti strutturali, fibri, preimpregnati u preformati.

X.C.IX.001 Komposti definiti kimikament separati skont in-Nota 1 tal-Kapitoli 28 u 29 tan-Nomenklatura Magħquda:

- a. F'konċentrazzjonijiet ta' 95 % tal-piż jew akbar, kif ġej:
  - 1. Diklorur tal-etilene (CAS 107-06-2);
  - 2. Nitrometan (CAS RN 75-52-5);
  - 3. Aċidu pikriku (CAS 88-89-1);
  - 4. Klorur tal-aluminju (CAS 7446-70-0);



5. Arseniku (CAS 7440-38-2);
6. Triossidu tad-diarseniku (CAS 1327-53-3);
7. Bis(2-kloretil)idroklorur tal-etelamina (CAS 3590-07-6);
8. Bis(2-kloretil)idroklorur tal-etelamina (CAS 55-86-7);
9. Tris(2-kloruetil)idroklorur tal-ammino (CAS 817-09-4);
10. Fosfat tat-tributil (CAS 102-85-2);
11. Isoċjanat tal-metan (CAS 624-83-9);
12. Kwinaldina (CAS 91-63-4);
13. 2-bromokloroetan (CAS 107-04-0);
14. Benzil (CAS 134-81-6);
15. Dietiletere (CAS 60-29-7);
16. Dimetiletere (CAS 115-10-6);

17. Dimetilamminoetanol (CAS 108-01-0);
18. 2-metassjetanolu (CAS 109-86-4);
19. Pseudokolinesterażi (BCHE);
20. Dietilenetriammina (CAS 111-40-0);
21. Diklorometan (CAS 75-09-2);
22. Dimetilanalina (CAS 121-69-7);
23. Bromur tal-etil (CAS 74-96-4);
24. Klorur tal-etil (CAS 75-00-3);
25. Etilammina (CAS 75-04-7);
26. Eżammina (CAS 100-97-0);
27. Isopropanol (CAS 67- 63-0);
28. Bromur tal-isopropil (CAS 75-26-3);

29. Eteru tal-isopropil (CAS 108-20-3);
30. Metilamina (CAS 74-89-5);
31. Bromur tal-metil (CAS 74-83-9);
32. Monoisopropilamina (CAS 75-31-0);
33. Klorur tal-obidossima (CAS 114-90-9);
34. Potassju tal-bromur (CAS 7758-02-3);
35. Piridina (CAS 110-86-1);
36. Bromur tal-piridostigmina (CAS 101-26-8);
37. Bromur tas-sodju (CAS 7647-15-6);
38. Sodju metalliku (CAS 7440-23-5);
39. Tributilamina (CAS 102-82-9);
40. Trietilamina (CAS 121-44-8); jew
41. Trimetilamina (CAS 75-50-3);

- b. F'konċentrazzjonijiet ta' 90 % tal-piż jew akbar, kif ġej:
1. Aċeton (CAS 67-64-1);
  2. Aċetilen (CAS 74-86-2);
  3. Ammonijaka (CAS 7664-41-7);
  4. Antimonju (CAS 7440-36-0);
  5. benzaldeid (CAS 100-52-7);
  6. Benzoin (CAS 119-53-9);
  7. 1-Butanol (CAS 71-36-3);
  8. 2-Butanol (CAS 78-92-2);
  9. Isobutanol (CAS 78-83-1);
  10. Tertbutanol (CAS 75-65-0);
  11. Karbur tal-kalċju (CAS 75-20-7);
  12. Monossidu tal-karbonju (CAS RN 630-08-0);

13. Kloru (CAS 7782-50-5);
14. Ċikloezanol (CAS 108-93-0);
15. Diċikloessilamina (CAS 101-83-7);
16. Etanol (CAS 64-17-5);
17. Etilen (CAS 74-85-1);
18. Ossidu tal-etilen (CAS 75-21-8);
19. Fluworoapatite (CAS 1306-05-4);
20. Klorur tal-idroġenu (CAS 7647-01-0);
21. Sulfid tal-idroġenu (CAS 7783-06-4);
22. Aċidu mandeliku (CAS 90-64-2);
23. Metanol (CAS 67-56-1);
24. Klorur tal-metil (CAS 74-87-3);
25. Jodur tal-metil (CAS 74-88-4);

26. Merkaptan tal-metil (CAS 74-93-1);
27. Monoetilenglikol (CAS 107-21-1);
28. Klorur tal-ossalil (CAS 79-37-8);
29. Sulfur tal-potassju (CAS 1312-73-8);
30. Tijoċanat tal-potassju (CAS 333-20-0);
31. Ipoklorit tas-sodju (CAS 7681-52-9);
32. Kubrit (CAS 7704-34-9);
33. Diossidu tal-kubrit (CAS 7446-09-5);
34. Triossidu tal-kubrit (7446-11-9);
35. Klorur tat-tiofosforil (CAS 3982-91-0);
36. Fosfat tat-Triisobutil (CAS 1606-96-8);
37. Fosforu abjad (CAS 12185-10-3);
38. Fosforu isfar (CAS 7723-14-0);

39. Merkurju (CAS 7439-97-6);
40. Klorur tal-barju (CAS 10361-37-2);
41. Aċidu tal-kubrit (CAS RN 7664-93-9)
42. 3,3-dimetil-1-buten (CAS 558-37-2);
43. 2,2-dimetilpropanal (CAS 630-19-3);
44. 2,2-dimetilpropilklorur (CAS 753-89-9);
45. 2-metilbuten (CAS 26760-64-5);
46. 2-klorur-3-metilbuten (CAS 631-65-2);
47. 2,3-dimetil-2,3-butanedjoġ (CAS 76-09-5);
48. 2-metil-2-buten (CAS 513-35-9);
49. Litju tal-butyl (CAS 109-72-8);
50. Bromu(metil)manjeżju (CAS 75-16-1);

51. Formaldeid (CAS 50-00-0);
52. Dietanolammina (CAS 111-42-2);
53. Dimetilkarbonat (CAS 616-38-6);
54. Idroklorur tal-metildietanolammina (CAS 54060-15-0);
55. Idroklorur tad-dietilammina (CAS 660-68-4);
56. Idroklorur tad-diisopropilammina (CAS 819-79-4);
57. Idroklorur 3-kwinuklidinon (CAS 1193-65-3);
58. Idroklorur 3-kwinuklidinol (CAS 6238-13-7);
59. Idroklorur (R)-3-kwinuklidinol (CAS 42437-96-7); jew
60. Idroklorur ta' N,N-dietilamminaetanol (CAS 14426-20-1).

X.C.IX.002 Fentanil u d-derivattivi tiegħu Alfentanil, Sufentanil, Remifentanil, Carfentanil, u l-imlieh tagħhom.

*Nota: X.C.IX.002 ma jikkontrollax prodotti identifikati bħala oġġetti tal-konsum ippakkjati għall-bejgħ bl-imnut għall-użu personali jew ippakkjati għall-użu individwali.*



X.C.IX.003 Prekursuri kimiċi għal Sustanzi Kimiċi li jaġixxu fis-Sistema Nervuża, kif ġej:

- a. 4-anilino-N-feniletilpiperidin (CAS 21409-26-7); jew
- b. N-fenilettil-4-piperidon (CAS 39742-60-4).

Noti:

1. *X.C.IX.003 ma jikkontrollax “taħlitiet kimiċi” li fihom wieħed jew aktar mis-sustanzi kimiċi speċifikati fl-entrata X.C.IX.003 fejn l-ebda sustanza kimika speċifikata individwalment ma tikkostitwixxi aktar minn 1 % bil-piż tat-taħlita.*
2. *X.C.IX.003 ma jikkontrollax prodotti identifikati bħala oġġetti tal-konsum ippakkjati għall-bejgħ bl-immnut għall-użu personali jew ippakkjati għall-użu individwali.*

X.C.IX.004 Materjali fibrużi u filamentari, mhux ikkontrollati minn 1C010 jew 1C210<sup>(1)</sup>, għall-użu fi strutturi “kompożiti” u b’modulu speċifiku ta’  $3,18 \times 10^6$  m jew aktar u rezistenza għat-tensjoni speċifika ta’  $7,62 \times 10^4$  m jew akbar.

X.C.IX.005 “Vaċċini”, “immunotossini”, “prodotti mediċi”, “kits dijanjostiċi u għall-ittestjar tal-ikel”, kif ġej (ara l-Lista ta’ Oġġetti kkontrollati):

- a. “Vaċċini” li fihom, jew iddisinjati għall-użu kontra, oġġetti kkontrollati minn 1C351, 1C353 jew 1C354;

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821

- b. “Immunotossini” li fihom oġġetti kkontrollati minn 1C351.d; jew
- c. “Prodotti mediċi” li fihom xi wiehed minn dawn li ġejjin:
  - 1. “Tossini” kkontrollati minn 1C351.d (minbarra għal tossini botulinum ikkontrollati minn 1C351.d.1, konotossini kkontrollati b’1C351.d.3, jew oġġetti kkontrollati għal raġunijiet ta’ CW taht 1C351.d.4 jew.d.5); jew
  - 2. Organizmi ġenetikament modifikati jew elementi ġenetiċi kkontrollati minn 1C353.a.3 (minbarra għal dawg li fihom, jew kodiċi għal, tossini botulinum ikkontrollati minn 1C351.d.1 jew konotossini kkontrollati minn 1C351.d.3);
- d. “Prodotti mediċi” mhux ikkontrollati minn X.C.IX.005.c li fihom xi wiehed minn dawn li ġejjin:
  - 1. Tossini tal-botulinum ikkontrollati minn 1C351.d.1;
  - 2. Konotossini kkontrollati minn 1C351.d.3; jew
  - 3. Organizmi ġenetikament modifikati jew elementi ġenetiċi kkontrollati minn 1C353.a.3 li fihom, jew kodiċi għal, tossini botulinum ikkontrollati minn 1C351.d.1 jew konotossini kkontrollati minn 1C351.d.3; jew

- e. “Kits dijanjostiċi u għall-ittestjar tal-ikel” li fihom oġġetti kkontrollati minn 1C351.d (minbarra oġġetti kkontrollati għal raġunijiet ta’ CW taht 1C351.d.4 jew.d.5).

Noti Tekniċi:

1. *“Prodotti mediċi” huma: (1) formulazzjonijiet farmaċewtiċi mfasslin għall-ittestjar u għall-amministrazzjoni mill-bniedem (jew veterinarja) fit-trattament ta’ kundizzjonijiet mediċi, (2) ippakkjati minn qabel għad-distribuzzjoni bhala prodotti kliniċi jew mediċi, u (3) approvati mill-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (EMA) biex jiġu kkummerċjalizzati bhala prodotti kliniċi jew mediċi jew għall-użu bhala mediċina ġdida għar-riċerka.*
2. *“Kits għall-ittestjar dijanjostiku u tal-ikel” huma speċifikament żviluppati, ippakkjati u kkummerċjalizzati għal skopijiet dijanjostiċi jew ta’ saħħa pubblika. Tossini bijoloġiċi fi kwalunkwe konfigurazzjoni oħra, inkluż vjeġġi bl-ingrossa, jew għal kwalunkwe użu aħħari iehor huma kkontrollati minn 1C351.*

X.C.IX.006 Kariki u apparati kummerċjali li fihom materjali enerġetċi, għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821, u t-trifluworur tan-nitroġenu fi stat gassuż (ara l-Lista ta' Oġġetti Kontrollati):

- a. Kariki ffurmati ddisinjati apposta għal operazzjonijiet ta' bjar taż-żejt, li jużaw karika waħda li tiffunzjona tul assi wiehed, li mad-detonazzjoni jipproduċu toqba, u
  1. Ikun fihom kwalunkwe formulazzjoni ta' "materjali kkontrollati";
  2. Ikollhom biss inforra konika ta' forma uniformi b'angolu inkluż ta' 90 grad jew inqas;
  3. Fihom aktar minn 0,010 kg iżda inqas minn jew ugwali għal 0,090 kg ta' "materjali kontrollati"; u
  4. Għandhom dijametru mhux iktar minn 114,3 cm;
- b. Kariki ffurmati ddisinjati apposta għal operazzjonijiet tal-bjar taż-żejt li fihom inqas minn jew ugwali għal 0,010 kg ta' "materjali kkontrollati";

- c. Korda tad-detonazzjoni jew tubi li jipproduċu xokk li fihom inqas minn jew ugwali għal 0,064 kg/m ta' "materjali kkontrollati";
- d. Apparat li jaħdem bi skartoċċ, li fih inqas minn jew ugwali għal 0,70 kg ta' "materjali kkontrollati" fil-materjal għad-deflagrazzjoni;
- e. Detonaturi (elettriċi jew mhux elettriċi) u assemblaġġi tagħhom, li fihom 0,01 kg jew inqas ta' "materjali kkontrollati";
- f. Apparati tat-tqabbid, li fihom inqas minn jew ugwali għal 0,01 kg ta' "materjali kkontrollati";
- g. Skrataċ tal-bjar taż-żejt, li fihom inqas minn jew ugwali għal 0,015 kg ta' "materjali enerġetiċi" kkontrollati;
- h. Boosters kummerċjali fonduti jew ippressati li fihom inqas minn jew ugwali għal 1,0 kg ta' "materjali kkontrollati";
- i. Tahlitiet u emulsjonijiet semilikwidi prefabbricati kummerċjali li fihom inqas minn jew ugwali għal 10,0 kg u inqas minn jew daqs 35 % skont il-piż ta' "materjali kkontrollati" tal-ML8;

- j. Cutters u għodod li jaqtgħu li fihom inqas minn jew ugwali għal 3,5 kg ta' "materjali kkontrollati";
- k. Apparati pirotekniċi meta ddisinjati esklużivament għal skopijiet kummerċjali (eż. stadji teatrali, effetti speċjali għal films ċinematografiċi, u skrins tal-logħob tan-nar) u li fihom inqas minn jew daqs 3,0 kg ta' "materjali kkontrollati";
- l. Apparati u kargi splussivi kummerċjali oħra mhux ikkontrollati minn X.C.IX.006.a sa.k li fihom inqas minn jew ugwali għal 1,0 kg ta' "materjali kontrollati"; jew

*Nota: X.C.IX.006.l jinkludi apparat tas-sikurezza tal-karozzi; sistemi tat-tifi tan-nar; skrataċ għal xkubetti li jirbattu; kariki splussivi għal skopijiet agrikoli, taż-żejt u tal-gass, oġġetti sportivi, minjieri kummerċjali, jew xogħlijiet pubbliċi; u tubi ta' dewmien użati fl-assemblaġġ ta' apparat splussiv kummerċjali.*

- m. Trifluworidu tan-nitroġenu (NF3) fi stat gassuż.

Noti:

1. *“Materjali kkontrollati” tfisser materjali enerġetiċi kkontrollati (ara 1C011, 1C111, 1C239 jew ML8).*
2. *It-trifluworidu tan-nitroġenu meta mhux fi stat gassuż huwa kkontrollat taħt ML8.d mis-CML.*

X.C.IX.007 Tahlitiet mhux ikkontrollati minn 1C350 jew 1C450<sup>(1)</sup> li fihom sustanzi kimiċi kkontrollati minn 1C350 jew 1C450 u kits mediċi, analitiċi, dijanjostiċi u għall-ittestjar tal-ikel mhux ikkontrollati minn 1C350 jew 1C450 li fihom sustanzi kimiċi kkontrollati b'1C350, kif ġej (ara l-Lista ta' Ogġetti Kontrollati):

- a. Tahlitiet li fihom il-konċentrazzjonijiet li ġejjin ta' sustanzi kimiċi prekursori kkontrollati b'1C350:
  1. Tahlitiet li fihom 10 % jew inqas, skont il-piż, ta' kwalunkwe sustanza kimika waħda tal-Iskeda 2 tas-CWC ikkontrollata minn 1C350;

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821

2. Tahlitiet li fihom inqas minn 30 %, bil-piż, ta':
  - a. Kwalunkwe sustanza kimika waħda tal-Iskeda 3 tas-CWC ikkontrollata minn 1C350; jew
  - b. Kwalunkwe prekursor kimiku wiehed mhux CWC ikkontrollat minn 1C350;
- b. Tahlitiet li fihom il-konċentrazzjonijiet li ġejjin ta' sustanzi tossiċi jew kimiċi prekursori kkontrollati b'1C450:
  1. Tahlitiet li fihom il-konċentrazzjonijiet li ġejjin ta' sustanzi kimiċi tal-Iskeda 2 tas-CWC kkontrollati b'1C450:
    - a. Tahlitiet li fihom 1 % jew inqas, skont il-piż, ta' kwalunkwe sustanza kimika waħda tal-Iskeda 2 tas-CWC ikkontrollata minn 1C450.a.1 u a.2 (jigjifieri, tahlitiet li fihom Amiton jew PFIB); jew
    - b. Tahlitiet li fihom 10 % jew inqas, skont il-piż, ta' kwalunkwe sustanza kimika waħda tal-Iskeda 2 tas-CWC ikkontrollata minn 1C450.b.1, b.2, b.3, b.4, b.5, jew b.6;



2. Tahlitiet li fihom inqas minn 30%, skont il-piż, ta' kwalunkwe sustanza kimika waħda tal-Iskeda 3 tas-CWC ikkontrollata minn 1C450.a.4, a.5., a.6., a.7, jew 1C450.b.8;
- c. "Kits mediċi, analitiċi, dijanjostiċi u għall-ittestjar tal-ikel" li fihom sustanzi kimiċi prekursori kkontrollati b'1C350 f'ammont li ma jaqbix it-300 gramma għal kull sustanza kimika.

Nota Teknika:

*Għall-finijiet ta' din l-entrata, "kits mediċi, analitiċi, dijanjostiċi u għall-ittestjar tal-ikel" huma materjali ppakkjati minn qabel ta' kompożizzjoni definita li huma speċifikament żviluppati, ippakkjati u kkummerċjalizzati għal scopijiet mediċi, analitiċi, dijanjostiċi jew ta' saħħa pubblika. Ir-reagenti ta' sostituzzjoni għal kits mediċi, analitiċi, dijanjostiċi u tal-ittestjar tal-ikel deskritti f'X.C.IX.007.c huma kkontrollati b' 1C350 jekk ir-reagenti jkun fihom mill-inqas waħda mis-sustanzi kimiċi prekursori identifikati f'dik l-entrata f'konċentrazzjonijiet daqs jew akbar mill-livelli ta' kontroll għat-tahlitiet indikati f'1C350.*

X.C.IX.008 Sustanzi polimeriċi mhux fluworinati, mhux ikkontrollati minn 1C008<sup>(1)</sup>, kif ġej (ara l-Lista ta' Ogġetti Kontrollati):

- a. Ketoni etere poliarilin, kif ġej:
  1. Keton etere polietere (PEEK);
  2. Keton keton polietere (PEKK);
  3. Keton polietere (PEK); jew
  4. Keton keton eter keton polietere (PEKEKK);
- b. Ma jintużax.

X.C.IX.009 Materjali speċifiċi tal-ipproċessar, għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821, kif ġej (ara l-Lista ta' Ogġetti Kontrollati):

- a. Bolberings ta' preċiżjoni tal-azzar imwebbes u tal-karbur tat-tungstenu (dijametru ta' 3 mm jew akbar);

---

<sup>1</sup> Ref. l-Amness I tar-Regolament (UE) 2021/821

- b. pjanċa tal-istainless steel 304 u 316, għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821;
- c. Pjanċa tal-monel;
- d. Fosfat tat-tributil (CAS 126-73-8)
- e. Aċidu nitriku (CAS 7697-37-2) f'konċentrazzjonijiet ta' 20 % piż jew akbar;
- f. Fluworin (CAS 7782-41-4); jew
- g. Radjonuklidi li jarmu l-alfa, għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821.

X.C.IX.010 Poliamidi aromatiċi (aramidi) mhux ikkontrollati minn 1C010, 1C210 jew X.C.IX.004, ipprezentati f'xi waħda mill-forom li ġejjin (ara l-Lista ta' Ogġetti Kontrollati):

- a. Forom primarji;
- b. Hjut jew monofilamenti ta' filament;

- c. Stoppa tal-filamenti;
- d. Ftietel;
- e. Fibri ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) jew imqattgħin;
- f. Tessuti;
- g. Polpa jew qatgħat.

X.C.IX.011 Nanomaterjali kif ġej (ara l-Lista ta' Ogġetti Kontrollati):

- a. Nanomaterjali semikondutturi;
- b. Nanomaterjali bbażati fuq il-komposti; jew
- c. Kwalunkwe wiehed minn dawn in-nanomaterjali bbażati fuq il-karbonju:
  - 1. Nanotubi tal-karbonju;

2. Nanofibri tal-karbonju;
3. Fullereni;
4. Grafeni; jew
5. Basal tal-karbonju.

*Noti:* *Għall-fini ta' X.C.IX.011, nanomaterjal ifisser materjal li jissodisfa mill-inqas wieħed mill-kriterji li ġejjin:*

1. *Jikkonsisti f'particelli, b'dimensjoni esterna waħda jew aktar fil-medda tad-daqs 1–100 nm għal aktar minn 1 % tad-distribuzzjoni dimensjonali numerika tagħhom;*
2. *Għandu strutturi interni jew tal-wiċċ f'dimensjoni waħda jew aktar fil-firxa tad-daqs ta' 1–100 nm; jew*
3. *Għandu erja tal-wiċċ speċifika bil-volum akbar minn 60 m<sup>2</sup>/cm<sup>3</sup>, esklużi materjali li jikkonsistu f'particelli b'daqs inqas minn 1 nm.*

X.C.IX.012 Metalli u komposti tal-materjali tal-art rari, kemm f'forma organika jew inorganika, inklużi t-taħlitiet li jkunu kemm imhalltin jew illigati bejniethom u kemm le.

*Nota 1: Il-metalli u l-komposti tal-materjali tal-art rari jinkludu l-iSkandju, l-Ittriju, il-Lantanju, iċ-Ĉerju, il-Praseodimju, in-Neodimju, il-Promezju, is-Samarju, l-Ewropju, il-Gadolinju, it-Terbju, id-Disprozju, l-Olmju, l-Erbju, it-Tulju, l-Itterbju u l-Lutezju;*

*Nota 2: Għall-għanijiet ta' kontroll ta' X.C.IX.012 il-minerali li jkollhom metalli tal-materjali tal-art rari huma esklużi;*

*Nota 3: L-entrata X.C.IX.012 ma tikkontrollax it-taħlitiet fejn l-ebda metall jew kompost speċifikat individwalment f'din l-entrata ma jikkostitwixxi aktar minn 5 % fuq il-bażi tal-piż tat-taħlita.*

X.D.IX.001 “Software” speċifiku, għajr dak speċifikat fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821, kif ġej (ara l-Lista ta' Oġġetti Kontrollati):

- a. “Software” ddisinjat apposta għal hardware/sistemi ta' kontroll tal-proċess industrijali kkontrollati minn X.B.IX.001, għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821; jew

- b. “Software” ddisinjat apposta għal tagħmir għall-produzzjoni ta’ komposti strutturali, fibri, preimpregnati u preformi kkontrollati minn X.B.IX.001, għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821.

X.E.IX.001 “Teknoloġija” għall-“iżvilupp”, “produzzjoni”, jew “użu” ta’ materjali fibrużi u filamentari kkontrollati minn X.C.IX.004 u X.C.IX.010.

X.E.IX.002 “Teknoloġija” għall-“iżvilupp”, “produzzjoni” jew “użu” ta’ nanomaterjali kkontrollati b’X.C.IX.011.

#### Kategorija X - L-Ipproċessar ta’ Materjali

X.A.X.001 Splussivi jew tagħmir għall-individwazzjoni tad-detonaturi, ibbażati kemm fuq kwantitajiet kbar kif ukoll fuq traċċi, li jikkonsistu f’apparat awtomatizzat, jew taħlita ta’ apparati għat-tehid awtomatizzat tad-deċizjonijiet biex tiġi individwata l-preżenza ta’ tipi differenti ta’ splussivi, residwi splussivi, jew detonaturi; u komponenti, għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821:

- a. Tagħmir għad-detezzjoni tal-isplussivi għal “tehid ta’ deċizjonijiet awtomatizzat” biex jiġu individwati u identifikati splussivi bl-ingrossa li jużaw, iżda mhux limitati għal, raġġi-X (perez., tomografija komputata, enerġija doppja, jew tixrid koerenti), nukleari (perez., analiżi tan-newtroni termali, analiżi tan-newtroni veloċi tal-impuls, spettroskopija tat-trażmissjoni tan-newtroni b’impulsi veloċi, u assorbiment tar-reżonanza gamma), jew tekniki elettromanjetiċi (perez., reżonanza kwadropoli u dielettrometrija);

- b. Mhux użat;
- c. Tagħmir ta' detezzjoni tad-detonaturi għat-tehid ta' deċiżjonijiet awtomatizzat biex jiġu individwati u identifikati apparati ta' inizjazzjoni (eż. detonaturi, tappijiet tal-blasting) li jużaw, iżda mhux limitati għal, raġġi-X (eż. enerġija doppja jew tomografija komputata) jew tekniki elettromanjetiċi.

*Nota: Splussivi jew tagħmir għad-detezzjoni tad-detonazzjoni f'X.A.X.001 jinkludi tagħmir għall-iskrinjar ta' persuni, dokumenti, bagalji, oġġetti personali oħra, merkanzija u/jew posta.*

Noti Tekniċi:

1. "Tehid ta' deċiżjonijiet awtomatizzat huwa l-kapaċità tat-tagħmir li jindividwa splussivi jew detonaturi fil-livell ta' sensitività tad-disinn jew magħżul mill-operatur u jipprovi allarm awtomatizzat meta jinstabu splussivi jew detonaturi fil-livell ta' sensitività jew 'il fuq minnu.
2. Din l-entrata ma tikkontrollax tagħmir li jiddependi fuq l-interpretazzjoni tal-operatur ta' indikaturi bħal immappjar bil-kulur inorganiku/organiku tal-oġġetti li jkunu qed jiġu skennjati.
3. L-isplussivi u d-detonaturi jinkludu kargi u apparat kummerċjali kkontrollati minn X.C.VIII.004 u X.C.IX.006 u materjali enerġetiċi kkontrollati minn 1C011, 1C111 u 1C239<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821



X.A.X.002 Tagħmir ta' detezzjoni ta' oġġetti moħbija li jopera fil-medda ta' frekwenzi minn 30 GHz sa 3 000 GHz u li għandu rizzoluzzjoni spazjali ta' 0,1 mrad (milliradian) sa u inkluż 1 mrad (milliradian) f'distanza ta' standoff ta' 100 m; u komponenti, għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821.

*Nota: It-tagħmir ta' detezzjoni ta' oġġetti moħbija jinkludi iżda mhux limitat għal tagħmir għall-iskrinjar ta' nies, dokumenti, bagalji, effetti personali oħra, merkanzija u/jew posta.*

Nota Teknika:

*Il-firxa tal-frekwenzi hija mifruxa fuq dak li ġeneralment jitqies bħala r-regġuni ta' frekwenza millimetru-mewġa, submillimetru-mewġa u terahertz.*

X.A.X.003 Berings u sistemi ta' berings mhux ikkontrollati minn 2A001 (ara l-Lista ta' Oġġetti Kontrollati):

- a. Bolberings jew bolberings solidi, li għandhom tolleranzi speċifikati mill-manifattur skont ABEC 7, ABEC 7P, jew ABEC 7T jew ISO Standard Klassi 4 jew aħjar (jew ekwivalenti) u li għandhom xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin;
  1. Manifatturati għall-użu f'temperaturi operattivi 'l fuq minn 573 K (300°C) jew bl-użu ta' materjali speċjali jew bi trattament speċjali tas-shana; jew

2. B'elementi lubrikanti jew modifiki tal-komponenti li, skont l-ispeċifikazzjonijiet tal-manifattur, huma ddisinjati apposta biex jippermettu li l-berings jaħdmu f'veloċitajiet li jaqbżu t-2,3 miljun "DN";
- b. Berings tar-rombli solidi li jidjjequ, li għandhom tolleranzi speċifikati mill-manifattur skont il-Klassi 00 (pulzieri) tal-ANSI/AFBMA jew tal-Klassi A (metrika) jew aħjar (jew l-ekwivalenti) u li għandhom waħda mill-karatteristiċi li ġejjin:
1. B'elementi lubrikanti jew modifiki tal-komponenti li, skont l-ispeċifikazzjonijiet tal-manifattur, huma ddisinjati apposta biex jippermettu li l-berings jaħdmu f'veloċitajiet li jaqbżu t-2,3 miljun "DN";  
jew
  2. Manifatturati għall-użu f'temperaturi operattivi taht 219 K (-54 °C) jew oghla minn 423 K (150 °C);
- c. Bering tal-fojl lubrikat bil-gass manifatturat għall-użu f'temperaturi operattivi ta' 561 K (288 °C) jew oghla u kapacià ta' tagħbija ta' unità ta' aktar minn 1 MPa;
- d. Sistemi ta' berings manjetiċi attivi;

- e. Berings li jżerżqu tal-ġurnal miksijin bi drapp jew miksijin bi drapp li jallinjaw wahedhom manifatturati għall-użu f'temperaturi operattivi taht 219 K (-54 °C) jew oghla minn 423 K (150 °C);

Noti Tekniċi:

1. *“DN” huwa l-prodott tad-dijametru tal-kanna tal-bering f'mm u l-velocità rotazzjonali tal-bering f'rpm.*
2. *It-temperaturi tat-thaddim jinkludu dawk it-temperaturi miksuba meta magna b'turbini tal-gass tkun waqfet wara t-thaddim*

X.A.X.004 Pajpijiet, tagħmir u valvi magħmulin minn, jew miksija bl-azzar inossidabbli, liga tar-ram-nikil jew liga oħra tal-azzar li fiha 10 % jew aktar nikil u/jew kromju:

- a. Tubi, pajp u tagħmir tal-pressjoni b'dijametru intern ta' 200 mm jew aktar, u tajbin biex jaħdmu fi pressjonijiet ta' 3,4 MPa jew akbar;
- b. Valvijiet tal-pajpijiet li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin li mhumiex ikkontrollati minn 2B350.g<sup>(1)</sup>:
  1. Komnessjoni ta' daqs tal-pajp b'dijametru intern ta' 200 mm jew aktar; u
  2. Previsti għal 10,3 MPa jew aktar.

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821

Noti:

1. Ara X.D.X.005 għal software għal oġġetti kkontrollati taħt din l-entrata.
2. Ara 2E001 (“żvilupp”), 2E002 (“produzzjoni”), u X.E.X.003 (“użu”) għal teknoloġija għal oġġetti kkontrollati taħt din l-entrata.
3. Ara l-kontrolli relatati 2A226, 2B350 u X.B.X.010.

X.A.X.005 Pompi ddisinjati biex iċaqalqu metalli mdewba b’forzi elettromanjetiċi.

Noti:

1. Ara X.D.X.005 għal software għal oġġetti kkontrollati taħt din l-entrata.
2. Ara 2E001 (“żvilupp”), 2E002 (“produzzjoni”), u X.E.X.003 (“użu”) għal teknoloġija għal oġġetti kkontrollati taħt din l-entrata.
3. Il-pompi għall-użu f’reatturi mkesshin bil-likwidu bil-metall huma kkontrollati b’ 0A001.

X.A.X.006 “Ġeneraturi elettriċi portabbli” u komponenti ddisinjati apposta.

Nota Teknika:

“Ġeneraturi elettriċi portabbli” — Il-ġeneraturi li huma f’X.A.X.006 jistgħu jingarru — 2 268 kg jew inqas fuq ir-roti jew jistgħu jingarru fi trakk ta’ 2,5 tunnellata mingħajr rekwiżit ta’ twaqqif speċjali.

X.A.X.007 Tagħmir speċifiku tal-ipproċessar, għajr dak speċifikat fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821, kif ġej (ara l-Lista ta' Oġġetti Kontrollati):

- a. Valvijiet issiġillati b'imnie fah;
- b. Ma jintużax.

X.B.X.001 "Reatturi bi fluss kontinwu" u l- "komponenti modulari" tagħhom.

Noti Tekniċi:

1. *Għall-finijiet ta' X.B.X.001, "reatturi bi fluss kontinwu" jikkonsistu f'sistemi "plug and play" fejn is-sustanzi reattivi jiddaħħlu kontinwament fir-reattur u l-prodott li jirriżulta jingabar fl-iżbokk.*
2. *Għall-finijiet ta' X.B.X.001, "komponenti modulari" huma moduli fluwiduċi, pompi tal-likwidi, valvi, moduli b'sodda ppakkjata, moduli tal-miksers, geġġis tal-pressjoni, separaturi likwidu-likwidu, eċċ.*

X.B.X.002 Assemblaturi u sintetizzaturi tal-aċidu nuklejku mhux ikkontrollati minn 2B352.i, li huma parzjalment jew kompletament awtomatizzati, u mfasslin sabiex jiġġeneraw aċidi nuklejċi akbar minn 50 bazijiet.

- X.B.X.003 Sintetizzaturi tal-peptidi awtomatizzati li kapaċi jaħdmu f'kundizzjonijiet ta' atmosfera kkontrollata.
- X.B.X.004 Unitajiet ta' kontroll numeriku għal għodod bil-magna u għodod bil-magna "ikkontrollati numerikament", għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821 (ara l-Lista ta' Ogġetti Kontrollati):
- a. Unitajiet ta' "kontroll numeriku" għal għodda bil-magna:
1. Li għandhom erba' assi interpolanti li jistgħu jiġu kkoordinati simultanjamment għall-kontroll tal-kontorn; jew
  2. Li għandhom żewġ assi jew aktar li jistgħu jkunu kkoordinati simultanjamment għall-kontroll tal-kontorn u inkrement minimu programmabbli aħjar (inqas) minn 0,001 mm;
  3. Unitajiet ta' "Kontroll numeriku" għal għodod tal-magni li għandhom żewġ, tlieta jew erba' assi interpolanti li jistgħu jiġu kkoordinati simultanjamment għall-kontroll tal-kontorn, u kapaċi jirċievu direttament (online) u jipproċessaw *data* tad-disinn assistit mill-kompjuter (computer-aided-design, CAD) għall-preparazzjoni interna ta' struzzjonijiet tal-magni; jew

- b. Bords ta' kontroll tal-moviment iddisinjati apposta għal għodda bil-magna u li għandhom xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin:
1. Interpolazzjoni f'aktar minn erba' assi;
  2. Kapaċi jipproċessaw *id-data* f'hin reali sabiex jimmodifikaw *id-data* dwar il-mogħdija tal-għodda, ir-rata tal-alimentazzjoni u l-fus, matul l-operazzjoni tal-immaxinjar, b'xi wiehed minn dawn li ġejjin:
    - a. Kalkolu awtomatiku u modifika tad-*data* tal-programm parzjali għall-immaxinjar f'żewġ assi jew aktar permezz ta' ċikli tal-kejl u aċċess għad-*data* tas-sors; jew
    - b. Kontroll adattiv b'aktar minn varjabbli fiziku wiehed imkejjel u pproċessat permezz ta' mudell tal-kompjuter (strategija) biex tinbidel struzzjoni waħda jew aktar ta' immaxinjar biex jiġi ottimizzat il-proċess; jew
  3. Kapaċi jirċievu u jipproċessaw *data* tas-CAD għat-thejjja interna tal-istruzzjonijiet tal-magni;

- c. Ghoddod bil-magna “ikkontrollati numerikament” li, skont l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-manifattur, jistgħu jkunu mghammra b'apparat elettroniku għall-kontroll tal-kontorn simultanju f'żewġ assi jew aktar u li għandhom iż-żewġ karatteristiċi li ġejjin:
1. Żewġ assi jew aktar li jistgħu jkunu kkoordinati simultanjamment għall-“kontroll tal-kontorn; u
  2. Il-preċiżjoni tal-pożizzjonament skont l-ISO 230/2 (2006), bil-kumpensi kollha disponibbli:
    - a. Ahjar minn 15 µm tul kwalunkwe assi lineari (pożizzjonament ġenerali) għal magni tat-tin;
    - b. Ahjar minn 15 µm tul kwalunkwe assi lineari (pożizzjonament ġenerali) għal magni tal-milling; jew
    - c. Ahjar minn 15 µm ta' tul fuq kwalunkwe assi lineari (pożizzjonament ġenerali) għal magni tat-tidwir; jew



d. Ghodod tal-magni, kif ġej, għat-tnehhija jew qtugħ ta' metalli, ċeramika jew komposti, li, skont l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-manifattur, jistgħu jkunu mghammra b'apparat elettroniku għall-kontroll simultanju tal-kontorn f'zewg assi jew aktar:

1. Ghodod tal-magni għat-tidwir, it-thin, il-milling jew kwalunkwe kombinazzjoni tagħhom, li għandhom zewg assi jew aktar li jistgħu jkunu kkoordinati simultanjamment għall-kontroll tal-kontorn u li għandhom xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin:

a. "Fus tal-inklinazzjoni" wiehed jew aktar tal-kontorn;

*Nota: X.B.X.004.d.1.a. japplika għal makkinarju ghodda għat-thin jew milling biss.*

b. "Camming" (spostament assjali) f'dawra waħda tal-fus inqas (aħjar) minn qari tal-indikatur totali (TIR) ta' 0,0006 mm;

*Nota: X.B.X.004.d.1.b. japplika għal makkinarju ghodda għat-tidwir biss.*

- c. “Run out” (out-of-true running) f'dawra waħda tal-fus inqas (ahjar) minn qari tal-indikatur totali (TIR) ta' 0,0006 mm; jew
  - d. Il-“preċizjoni tal-pożizzjonament”, bil-kumpensi kollha disponibbli, hija inqas (ahjar) minn: 0,001° fuq kwalunkwe assi rotatorju;
2. Magni ta' skariku elettriku (EDM) tat-tip ta' alimentazzjoni tal-wajer li għandhom hames assi jew aktar li jistgħu jiġu kkoordinati simultanjament għall-kontroll tal-kontorn.
- X.B.X.005 Ghodod tal-magni mhux “ikkontrollati numerikament” għall-generazzjoni ta' uċuħ ta' kwalità ottika, (ara l-Lista ta' Ogġetti Kontrollati) u komponenti ddisinjati apposta għalihom:
- a. Magni tat-tidwir li jużaw għodda tal-qtuġh b'punt wiehed u li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin:
    1. Preċizjoni tal-pożizzjonament tas-slide inqas (ahjar) minn 0,0005 mm għal kull 300 mm ta' korsa;

2. Ripetibbiltà ta' pożizzjonament ta' slide bidirezzjonali inqas (aħjar) minn 0,00025 mm għal kull 300 mm ta' korsa;
3. "Spindle run out" u "camming" inqas (aħjar) minn qari tal-indikatur totali (TIR) ta' 0,0004 mm;
4. Devjazzjoni angolari tal-moviment tal-islide (imbardata, xengil u irrolljar) ta' inqas (aħjar) minn 2 sekondi ta' arkata, TIR fuqil-korsa sħiħa; u
5. Perpendikolarità tas-slide inqas (aħjar) minn 0,001 mm għal kull 300 mm ta' korsa;

Nota Teknika:

*Ir-ripetibbiltà tal-pożizzjonament tal-islide bidirezzjonali (R) ta' assi hija l-valur massimu tar-ripetibbiltà tal-pożizzjonament fi kwalunkwe pożizzjoni tul jew madwar l-assi ddeterminat bl-użu tal-proċedura u fil-kundizzjonijiet speċifikati fil-parti 2.11 tal-ISO 230/2: 1988.*

- b. Magni tat-tip fly cutting, li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin:
1. Run-out” u “camming” tal-fus ta’ inqas (aħjar) minn 0,0004 mm TIR; u
  2. Devjazzjoni angolari tal-moviment tal-islide (imbardata, xengil u irrolljar) ta’ inqas (aħjar) minn 2 sekondi ta’ arkata, TIR fuq il-korsa shiħa.

X.B.X.006 Gearmaking u/jew makkinarju tat-tlestija mhux ikkontrollat minn 2B003 li kapaċi jipproduċi gerijiet għal livell ta’ kwalità aħjar minn AGMA 11.

X.B.X.007 Sistemi jew tagħmir għall-ispezzjoni dimensjonali jew għall-kejl mhux ikkontrollati minn 2B006 jew 2B206, kif ġej (ara l-Lista ta’ Ogġetti Kontrollati):

- a. Magni manwali ta’ spezzjoni dimensjonali, li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin:
1. Żewġ assi jew aktar; u
  2. Incertezza tal-kejl ugwali għal jew inqas (aħjar) minn  $(3 + L/300)$   $\mu\text{m}$  fi kwalunkwe assi (L imkejjel tul fmm).

- X.B.X.008 “Robots” mhux ikkontrollati minn 2B007 jew 2B207 li huma kapaċi jużaw informazzjoni ta’ feedback fl-ipproċessar f’hin reali minn senser wiehed jew aktar biex jiġġeneraw jew jimmodifikaw programmi jew biex jiġġeneraw jew jimmodifikaw *data* numerika tal-programm.
- X.B.X.009 Assemblaġġi, bordijiet ta’ ċirkwiti jew inserzjonijiet iddisinjati apposta għal għodod bil-magna kkontrollati minn X.B.X.004, jew għal tagħmir ikkontrollat minn X.B.X.006, X.B.X.007 jew X.B.X.008:
- a. Assemblaġġi tal-fusien, li jikkonsistu f’fusien u berings bħala assemblaġġ minimu, b’moviment tal-assi radjali (“run-out”) jew assjali (“camming”) f’dawra waħda tal-fus inqas (aħjar) minn qari tal-indikatur totali (TIR) ta’ 0,0006 mm;
  - b. Inserzjonijiet ta’ għodda tal-qtuġh tad-djamant b’punt wiehed, li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin:
    1. Tarf tal-qtuġh bla difetti u bla ċippjaturi meta mkabbar 400 darba fi kwalunkwe direzzjoni;
    2. Raġġ ta’ qtuġh minn 0,1 sa 5 mm inklussivi; u
    3. Raġġ tat-tqattigh barra mir-tond inqas (aħjar) minn 0,002 mm TIR.

- c. Bordijiet ta' ċirkwiti stampati ddisinjati apposta b'komponenti mmuntati li kapaċi jtejbu, skont l-ispeċifikazzjonijiet tal-manifattur, unitajiet ta' "kontroll numeriku", għodod bil-magna jew apparat ta' feed-back għal jew oghla mil-livelli speċifikati f'X.B.X.004, X.B.X.006, X.B.X.007, X.B.X.008, jew X.B.X.009.

Nota Teknika:

*Din l-entrata ma tikkontrollax is-sistemi ta' kejl b'interferometri, mingħajr feedback permezz ta' ċirkwit magħluq jew miftuh, li jkun fihom laser li jkejjel żbalji ta' moviment ta' slides fl-ghodda tal-magni, magni għall-ispezzjoni dimensjonali jew tagħmir simili.*

X.B.X.010 Tagħmir speċifiku tal-ipproċessar, għajr dak speċifikat fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821, kif ġej (ara l-Lista ta' Ogġetti Kontrollati):

- a. Morsi iżostatiċi, għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821;
- b. Tagħmir tal-immanifatturar tal-inniefaħ, inkluż tagħmir idrawliku tal-ifformar u forom imnaqqxin li jifformaw inniefaħ;
- c. Magni tal-iwweldjar bil-laser;

- d. Welders MIG;
- e. Welders tar-raġġ elettroniku;
- f. Tagħmir tal-monel, inkluzi valvi, pajpijiet, tankijiet u reċipjenti;
- g. Valvijiet, pajpijiet, tankijiet u reċipjenti tal-azzar inossidabbli 304 u 316;

*Nota: Il-fittings jitqiesu bħala parti mill-pajpijiet għall-iskopijiet ta' X.B.X.010.g.*

- h. Tagħmir tal-minjieri u tat-thaffir, kif ġej:
  - 1. Tagħmir kbir għat-titqib li kapaċi jhaffer toqob akbar minn 61cm fid-dijametru;
  - 2. Tagħmir kbir li jcaqlaq l-art użat fl-industrija tal-minjieri;
- i. Tagħmir tal-elettrolejtjar iddisinjat għal kisi tal-parts bin-nikil jew l-aluminju;
- j. Pompi ddisinjati għal servizz industrijali u għal użu ma' mutur elettriku ta' 5 HP jew akbar;

- k. Valvi vakwu, pajpijiet, flangijiet, gaskits u tagħmir relatat iddisinjat apposta għall-użu f'servizz b'vakwu għoli, għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821;
  - l. Magni spin forming u flow forming, għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821;
  - m. Magni tal-ibbilanċjar multiplane ċentrifugali, għajr dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821; jew
  - n. Pjanċa, valvijiet, pajpijiet, tankijiet u reċipjenti awstenitiċi tal-azzar inossidabbli.
- X.B.X.011 Kappet tad-duhħan immuntati fl-art (li tista' tidhol fihom) b'wisa' nominali minima ta' 2,5 metri.
- X.B.X.012 Kabini ta' bijosikurezza u kompartimenti bl-ingwanti tal-Klassi II.
- X.B.X.013 Magni ċentrifugi b'funzjonament mhux kontinwu b'kapacità minimali ta' 4 L jew aktar, li jistgħu jintużaw ma' materjali bijoloġiċi.
- X.B.X.014 Fermentaturi b'volum interni ta' 10-20 litri, li jistgħu jintużaw ma' materjali bijoloġiċi



X.B.X.015 Kontenituri għar-reazzjonijiet, reatturi, aġitaturi, tagħmir għat-trasferiment tas-shana, kondensaturi, pompi (inklużi l-pompi b'seal wiehed), valvoli, tankijiet tal-ħżin, kontenituri, riċevituri, u kolonni tad-distillazzjoni jew tal-assorbiment li jissodisfaw il-parametri tal-prestazzjoni deskritti f'2B350<sup>1</sup>, minkejja l-materjali tal-kostruzzjoni tagħhom.

*Nota: Għall-finijiet tal-kontroll X.B.X.015, valvi tal-plumbing u tankijiet tal-ħżin b'volum (ġeometriku) intern totali ta' inqas minn 1 m<sup>3</sup> (1000 litru) infassal għal sistemi domestiċi tal-ilma jew tal-gass huma esklużi.*

X.B.X.016 Kmamar tal-arja nadifa konvenzjonali jew bi fluss tal-arja turbolenti u unitajiet b'fann awtonomu u b'filtru HEPA li jistgħu jintużaw għall-faċilitajiet ta' konteniment tat-tip P3 jew P4 (BSL 3, BSL 4, L3, L4).

X.B.X.017 Pompi li johlqu vakwu b'rata tal-fluss massima indikata mill-manifattur akbar minn 1 m<sup>3</sup>/h fis-siegha (taht kundizzjonijiet ta' temperatura u ta' pressjoni standard), kejsings (il-body tal-pompa), casing-liners preformati, impellers, rotors u nozzles tal-pompi ta' pressjoni b'gett mfasslin għal tali pompi, fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kuntatt dirett mas-sustanza kimika jew mas-sustanzi kimiċi li jkunu qegħdin jiġu pproċessati jkunu magħmula minn materjali kkontrollati.

X.B.X.018 Tagħmir tal-laboratorju, inklużi partijiet u aċċessorji għal tagħmir bħal dan, għall-analizi jew għad-detezzjoni, distruttivi jew mhux distruttivi, ta' sustanzi kimiċi.

X.B.X.019 Ċelloli shaħ tal-elettrolizi tal-kloralkali – il-merkurju, id-dijaframma, u l-membrana.

---

<sup>1</sup> Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821

- X.B.X.020 Elettrodi tat-titanju (inkluzi dawk b'kisjiet prodotti minn ossidi tal-metall oħrajn), iddisinjati apposta għall-użu f'ċelloli tal-kloralkali.
- X.B.X.021 Elettrodi tan-nikil (inkluzi dawk b'kisjiet prodotti minn ossidi tal-metall oħrajn), iddisinjati apposta għall-użu f'ċelloli tal-kloralkali.
- X.B.X.022 Elettrodi tan-nikil tat-titanju bipolari (inkluzi dawk b'kisjiet prodotti minn ossidi tal-metall oħrajn), iddisinjati apposta għall-użu f'ċelloli tal-kloralkali.
- X.B.X.023 Dijaframmi tal-asbestos iddisinjati apposta għall-użu f'ċelloli tal-kloralkali.
- X.B.X.024 Dijaframmi bbażati fuq il-fluworopolimeru mfasslin apposta għall-użu f'ċelloli tal-kloroalkali.
- X.B.X.025 Membrani għall-iskambju joniku bbażat fuq il-fluworopolimeru ddisinjati apposta għall-użu f'ċelloli tal-kloroalkali.
- X.B.X.026 Kompessuri mfasslin apposta biex jikkompessaw il-kloru mxarrab jew niexef, irrispettivament mill-materjal tal-konstruzzjoni.

- X.B.X.027 Reatturi tal-microwave – Makkinarju, tagħmir ta' impjant jew ta' laboratorju, kemm jekk imsaħħan bl-elettriku kif ukoll jekk le, għat-trattament ta' materjali bi proċess li jinvolvi bidla fit-temperatura bħalma huwa t-tishin.
- X.D.X.001 “Software” iddisinjat apposta jew immodifikat għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” ta' tagħmir ikkontrollat permezz ta' X.A.X.001.
- X.D.X.002 “Software” “mehtieg” għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” ta' tagħmir ta' detezzjoni ta' oġġetti moħbija kkontrollat minn X.A.X.002.
- X.D.X.003 “Software”, iddisinjat apposta għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” ta' tagħmir ikkontrollat minn X.B.X.004, X.B.X.006, jew X.B.X.007, X.B.X.008, u X.B.X.009.
- X.D.X.004 “Software” speċifiku, kif ġej (ara l-Lista ta' Oġġetti Kontrollati):
- a. “Software” li jipprovdi kontroll adattiv u li għandu ż-żewġ karatteristiċi li ġejjin:
    1. Għal unitajiet ta' manifattura flessibbli (flexible manufacturing units, FMUs); u

2. Kapaċi jiġġeneraw jew jimmodifikaw, fl-ipproċessar f'hin reali, programmi jew *data* billi jużaw is-sinjali miksuba simultanjament permezz ta' mill-inqas żewġ tekniki ta' detezzjoni, bħal:
  - a. Viżjoni tal-magna (firxa ottika);
  - b. Immaġni infrared;
  - c. Immaġni akustika (firxa akustika);
  - d. Kejl tattili;
  - e. Pożizzjonament inerzjali;
  - f. Kejl tal-forza; u
  - g. Kejl tat-torque.

*Nota: X.D.X.004.a ma jikkontrollax "software" li jipprovdi biss skedar mill-ġdid ta' tagħmir funzjonalment identiku f' "unitajiet ta' manifattura flessibbli" bl-użu ta' programmi ta' parti maħżuna minn qabel u strateġija maħżuna minn qabel għad-distribuzzjoni tal-programmi ta' parti.*

- b. Ma jintużax.

X.D.X.005 “Software” iddisinjat apposta jew immodifikat għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” ta’ oġġetti kkontrollati permezz ta’ X.A.X.004 jew X.A.X.005.

*Nota: Ara 2E001 (“iżvilupp”) għal “teknoloġija” għal “software” kkontrollati taht din l-entrata.*

X.D.X.006 “Software” iddisinjat apposta għall-“iżvilupp” jew il-“produzzjoni” ta’ generaturi elettrici portabbli kkontrollati permezz ta’ X.A.X.006.

X.E.X.001 “Teknoloġija” “mehtieġa” għall-“iżvilupp, il-“produzzjoni” jew l-“użu” ta’ tagħmir ikkontrollat minn X.A.X.002 jew mehtieġ għall-“iżvilupp” ta’ “software” kkontrollat minn X.D.X.002.

*Nota: Ara X.A.X.002 u X.D.X.002 għal kontrolli relatati tal-komoditajiet u tas-“software”.*

X.E.X.002 “Teknoloġija” għall-“użu” ta’ tagħmir ikkontrollat minn X.B.X.004, X.B.X.006, X.B.X.007, jew X.B.X.008.

X.E.X.003 “Teknoloġija” skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija għall-“użu” ta’ tagħmir ikkontrollat minn X.A.X.004 jew X.A.X.005.

X.E.X.004 “Teknoloġija” għall-“użu” ta’ generaturi elettrici portabbli kkontrollati minn X.A.X.006.

## Parti B

## 1. Apparat semikonduttur

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
8541 10	Dijodi, għajr dijadi fotosensittivi jew li jemettu d-dawl (light-emitting diodes, LED)
8541 21	Tranzisters, għajr tranzisters fotosensittivi b'rata ta' dissipazzjoni ta' inqas minn 1 W
8541 29	Tranzisters oħrajn, għajr tranzisters fotosensittivi
8541 49	Apparati semikondutturi fotosensittivi (bl-eskluzjoni ta' ġeneraturi u ċelloli fotovoltajċi)
8541 51	Mezzi oħrajn semikondutturi Trasdutturi bbażati fuq semikondutturi
8541 59	Mezzi oħrajn semikondutturi
8541 60	Kristalli pjezelettriċi ingastati
8541 90	Apparati semikondutturi: Partijiet

## 2. Ċirkuwiti elettronici integrati

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
8537 10	Bords, pannelli, pannelli għall-kontroll (consoles), skrivaniji, armarji u bazijiet oħrajn, armati b'żewġ apparati jew aktar tal-intestaturi 8535 jew 8536, għal kontroll elettriku jew għad-distribuzzjoni tal-elettriku, inklużi dawk li fihom strumenti jew apparat ta' Kapítlu 90, u apparat ta' kontroll numeriku, hliet apparat ta' swiċċjar tal-intestatura 8517, għall-vultaġġ li ma jaqbix l-1 000 V
8542 31	Proċessuri u kontrolluri, kemm jekk ikkombinati ma' memorji, konvertituri, ċirkwiti loġiċi, amplifikaturi, ċirkwiti bl-arloġġ jew tal-kronometraġġ, jew ċirkwiti oħrajn, u kemm jekk mhumiex
8542 32	Memorji
8542 33	Amplifikaturi
8542 39	Ċirkwiti integrati elettronici oħrajn
8542 90	Ċirkuwiti elettronici integrati Partijiet

## 3. Magni tar-ritratti

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
8525 89	Kameras tat-televizjoni, kameras diġitali u vidjokameras li jirrekordjaw oħrajn
9006 30	Kameras mahsubin apposta għall-użu taht l-ilma, għall-fotografija mill-ajru jew għall-eżaminazzjoni medika jew kirurġika tal-organi interni; kameras għat-tqabbil għall-finijiet forensiċi jew kriminoloġiċi
9013 80	Tagħmir, apparat u strumenti ottiċi oħrajn
9025 19	Termometri u pirometri oħrajn, mhux imhalltin ma' strumenti oħrajn

## 4. Komponenti elettrici/manjetici oħra

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
8505 11	Kalamiti permanenti u oġġetti maħsubin li jsiru kalamiti permanenti wara l-manjetizzazzjoni tal-metall
8529 10	Antenni u rifletturi ta' antenni ta' kull tip; parts tajbin għall-użu magħhom
8532 21	Kapaċitaturi tat-tantalju fissi oħrajn
8532 24	Kapaċitaturi dielettriċi taċ-ċeramika b'ħafna saffi
8536 50	Swiċċijiet oħrajn
8536 69	Plugs u sockets.
8536 90	Tagħmir ieħor biex jixghel (switching) jew jipprotegi ċirkuwiti elettrici, jew sabiex jagħmlu konnessjonijiet ma' jew gewwa ċirkuwiti elettrici (perezempju swiċċijiet, rilejs, f'usijiet, apparat li jrażzan it-tluġh f'daqqa tal-kurrent, plaggs, sokits, howlders tal-bozoz u konnektors oħrajn, kaxxi fejn jaqbd u l-cables), għal vultaġġ li ma jaqbix l-1 000 V; konnektors uzati għall-fibra ottika, bundles jew cables tal-fibra ottika
8548 00	Partijiet elettrici tal-makkinarju jew apparat, mhux speċifikati jew inkluzi x'imkien ieħor fil-Kapitolu 85



## 5. Magni għall-manifattura addittiva

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
8485 20	Magni għall-manifattura addittiva permezz ta' depożitu tal-plastik jew tal-lasktu
8485 30	Magni għall-manifattura addittiva permezz ta' depożitu tal-giġs, tas-siment, taċ-ċeramika jew tal-ħġieġ
8485 90	Partijiet ta' magni għall-manifattura addittiva

---

**ANNEX III**

L-Annex VIII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa sostitwit b'dan li ġej:

**“ANNEX VIII**

Lista ta' pajjiżi shab imsemmija fl-Artikoli 2(4), 2a(4), 2d(4), 3h(3), 3k(4) u 5n(7)

L-ISTATI UNITI TAL-AMERKA

IL-ĠAPPUN

IR-RENJU UNIT

IL-KOREA T'ISFEL

L-AWSTRALJA

IL-KANADA

NEW ZEALAND

IN-NORVEĠJA”.

---

**ANNEX IV**

Fl-Anness XI tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, tinżied il-parti D:

“Lista ta’ oġġetti u teknoloġiji msemmija fl-Artikolu 3c(1)

Parti D

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
841111	turbojets ta’ pressjoni $\leq 25$ kn
841112	turbojets ta’ pressjoni $> 25$ kn
841121	turbopropellers ta’ potenza $\leq 1\ 100$ kw
841122	turbopropellers ta’ potenza $> 1\ 100$ kw
841191	partijiet ta’ turbojets jew turbopropellers, mhux speċifikati band’ohra

”.

---

**ANNEX V**

Fl-Anness XV tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, jinżiedu l-entitajiet li ġejjin:

“RT Arabic

Sputnik Arabic”.

---

**ANNEX VI**

Fl-Anness XXI tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, tinżied il-Parti C:

“Lista ta’ oġġetti u teknoloġija kif imsemmi fl-Artikolu 3i

## Parti C

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
2712	jelly tal-petroleum, xama’ tal-paraffina, xama’ tal-petroleum mikrokristallina, slack wax, ożocerit, xama’ tal-linjite, xama’ tal-peat, xema’ oħra minerali, u prodotti simili miksubin b’sintezi jew bi proċessi oħrajn, kemm jekk ikkukuriti u kemm jekk le
2713	kokk petroliferu, bitum tal-petroleum u residwi oħrajn taż-żjut tal-petroleum jew taż-żjut miksubin minn minerali bituminużi
2714	bitum u asfalt, naturali; ramel bituminuż jew taż-żejt tax-shale u tal-qatran; asfaltiti u blat asfaltiku
2715	mastiċi bituminużi, cut-backs u tahlitiet oħrajn bituminużi bbażati fuq asfalt naturali, fuq qatran naturali, fuq bitum tal-petroleum, fuq żift minerali jew fuq qatran (tar pitch) minerali
2803	karbonju (l-iswed tal-karbonju u forom oħra ta’ karbonju mhux speċifikati jew inkluzi banda oħra)
4002	lastiku sintetiku u factice derivat miż-żjut, fil-forom primarji jew fi pjanci, folji jew strixxi; tahlit ta’ gomma naturali, balata, gutta-percha, guayule, chicle jew tipi ta’ gomom naturali simili b’gomma u factice sintetiċi, fil-forom primarji jew fi pjanci, folji jew strixxi

”.

**ANNEX VII**

Fl-Anness XXIII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, il-Parti A hija sostitwita u l-Parti C tinzied:

**"ANNEX XXIII**

Lista ta' oġġetti u teknoloġija kif imsemmi fl-Artikolu 3k

**Parti A**

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
060110	Basal, tuberi, gheruq tuberuzi, corms, crowns u rizomi, reqdin
060120	Basal, tuberi, gheruq tuberuzi, hanxul, qċaċet u rizomi, jarmu jew bil-ward; pjanti u gheruq taċ-ċikwejra
060230	Rododendri u azalej, imlaqqmin jew le
060240	Ward, imlaqqmin jew le
060290	Pjanti oħrajn ħajjin (inkluż l-gheruq tagħhom), biċċiet u brokkijiet; miċelju ta' faqqiegh - Oħrajn
060420	Faxxina, friegħi u partijiet oħra ta' pjanti, mingħajr fjuri jew blanzuni, u ħaxix, ħażiz u likeni, li jkunu ta' xorta adatta għal bukketti jew għal finijiet ta' tiżjin, friski, mnixxfin, mogħtijin il-kulur, ibbliċjati, mimlijin jew imhejjijin mod ieħor - Friski
250840	Tafal ieħor
250870	Chamotte jew tafal dinas
250900	Ġibs
251200	Pasti ta' fossili silikużi (pereżempju, kieselguhr, tripolite u iatomite) u tafal silikuż simili, kemm jekk magħmulin ġir u kemm jekk le, ta' gravità speċifika fid-dieher ta' l jew inqas.
251512	Sempliciment maqtuġh, permezz ta' ssegar jew mod ieħor, fi blokki jew f'ċangaturi ta' forma rettangolari (inkluża kwadra)
251520	Ecaussine u ġebel kalkarju ieħor għall-monumenti jew għall-bini; alabastru
251820	Dolomit magħmul ġir jew mgħaqqad ma' trab bis-shana

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
251910	Karbonat ta' manjesju naturali (magnesite)
252010	Ġypsum; anidrite
252100	Sustanza tal-franka għat-tagħqid; ġebli tal-franka u ġebel kalkarju ieħor, li jintuza fil-manifattura tal-ġir jew tas-siment
252210	Ġir vergni
252230	Ġir idrawliku
252520	Ghabra tal-majka
252620	Steatit naturali, kemm jekk żmarrat jew sempliċiment maqtuġh, permezz ta' ssegar jew mod ieħor, fi blokk jew f'ċangaturi ta' forma rettangolari (inkluż kwadra) u kemm jekk le; terra - Imfarrka jew mifhuna
253020	Kjeserit, epsomit (sulfati ta' manjesju naturali)
270100	Faħam; briquettes, ovoġdi u karburanti simili solidi manifatturati mill-faħam
270200	Lignite, mgħaqqad jew le, minbarra ġett
270300	Pit (inkluż skart tal-pit), mgħaqqad jew le
270400	Kokk u semikokk tal-faħam, tal-linjite u tal-peat, kemm jekk agglomerat u kemm jekk le; il-karbonju tal-istorta
270730	Ksilol (ksilini)
270820	Kokk taz-żift
271210	Vazelina
271290	Vazelina; xema' tal-paraffina, xema' mikrokristallina taz-żejt, xema' nofsha raffinata b'kontenut ta' żejt għoli (slack wax), ozokerit, ix-xema' tal-linjite, ix-xema' tal-pit, xemgħat oħra minerali u prodotti simili miksuba permezz ta' sintezi jew permezz ta' proċessi oħrajn kemm jekk ikkukuriti kif ukoll jekk mhumiex:
271500	Mastiċi bituminużi, cut-backs u taħlitiet oħrajn bituminużi bbażati fuq asfalt naturali, fuq il-bitum naturali, fuq il-bitum tal-petroleum, fuq il-qatran minerali jew fuq iż-żift tal-qatran minerali - Oħrajn
280410	Idroġenu
280430	Nitroġenu
280440	Ossigenu

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
280461	Silikon - Li fih piż mhux inqas minn 99,99 % ta' silikon
280480	Arseniku
280610	Klorur tal-idroġenu (aċtu idrokloriku)
280620	Aċtu klorosulfuriku
281129	Komposti inorganici oħrajn tal-ossigenu ta' non-metalli - Oħrajn
281310	Disulfid tal-karbonju
281420	Ammonja f'soluzzjoni ta' ilma
281512	Idrossidu tas-sodju (soder) - F'soluzzjoni ta' ilma (soluzzjoni tas-soda jew soda likwida)
281830	idrossidu tal-aluminju
281990	Ossidi u idrossidi tal-kromju - Oħrajn
282010	Diossidu tal-manganiż
282731	Kloruri oħrajn - Tal-manjeżju
282735	Kloruri oħra - Tan-nikel
282890	Ipokloriti; ipoklorit tal-kalċju kummerċjali; kloriti; ipobromiti - Oħrajn
282911	Klorati - Tas-sodju
283220	Sulfiti (minbarra s-sodju)
283324	Sulfati tan-nikel
283330	Allumi
283410	Nitriti
283630	Karbonat tal-idroġenu tas-sodju (bikarbonat tas-sodju)
283650	Karbonat tal-kalċju
283990	Silikati; silikati ta' metall alkali kummerċjali - Oħrajn
284030	Perossiborati (perborati)
284150	Kromati u dikromati oħrajn; perossokromati
284180	Tungstati (wolframati)
284310	Metalli prezzjużi kollojdali



Kodiċi NM	Deskrizzjoni
284321	Nitrat tal-fidda
284329	Komposti tal-fidda - Ohrajn
284330	Komposti tad-deheb
284700	Perossidu tal-idroġenu, solidifikat bl-urea jew le
290123	Butin (butilin) u l-isomeri tiegħu
290124	Buta-1,3-diene u isoprin
290129	Idrokarburi aċikliċi - Mhux saturati - Ohrajn
290211	Ċikloessan
290230	Tolwin
290241	o-ksilen
290243	p-ksilen
290244	Isomeri ta' ksilin imħallat
290250	Stirin
290311	Klorometanu (klorur tal-metile) u kloroetanu (klorur tal-etile)
290312	Diklorometanu (klorur tal-metilin)
290321	Klorur tal-vinil (kloroetilene)
290323	Tetrakloroetilene (perkloroetilene)
290329	Derivattivi klorinati mhux saturati ta' idrokarburi aċikliċi - Ohrajn
290376	Bromoklorodifluworometan (Halon-1211), bromotrifluworometan (Halon-1301) u dibromotetrafluworoetan (Halon-2402)
290381	1,2,3,4,5,6-Eksakloroċikloeksan (HCH (ISO)), inkluż il-lindanu (ISO, INN)
290391	Klorobenzen, o-diklorobenzen u p-diklorobenzen
290410	Derivattivi li fihom biss gruppi sulfu, il-melħ tagħhom u etilesteri
290420	Derivattivi li fihom gruppi nitro biss jew nitrosi biss
290431	Aċidu tas-sulfoniku tal-perfluworoottan

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
290513	Butan-1-ol (alkohol n-butiliku)
290516	Ottanol (alkohol ottiliku) u isomeri tiegħu
290519	Alkoholi monoidriċi saturati - Ohrajn
290541	2-Etil-2-(idrossimetil)propan-1,3-djol (trimetilołpropan)
290559	Alkohols poliidriċi ohrajn - Ohrajn
290613	Steroli u inositol
290619	Ċiklaniċi, ċikliniċi jew ċikloterpeniċi - Ohrajn
290711	Fenol (idrossibenżin) u l-melħ tiegħu
290713	Ottilfenol, nonilfenol u isomeri tagħhom; imlieħi tagħhom
290719	Monofenoli - Ohrajn
290722	Idrokinone (kinol) u l-imlieħi tiegħu
290911	Pentaklorofenolu (ISO)
290920	Eteri ċiklaniċi, ċikliniċi jew ċikloterpinici u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom
290941	2,2'-Oksidjetanol (glikol djetiliniku, digol)
290943	Eteri monobutiliċi ta' glikol etiliniku jew ta' glikol djetiliniku
290949	Eteri aromatiċi u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom - Ohrajn
291010	Oksiran (ossidu etiliniku)
291020	Metiloksiran (ossidu propiliniku)
291100	Aċetali u emiaċetali, b'funzjoni ta' ossiġnu jew le, u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom
291212	Etanal (aċetaldeide)
291249	Alkohols aldeidi, eteri aldeidi, fenoli aldeidi u aldeidi b'funzjoni ohra ta' ossiġnu - Ohrajn
291260	Paraformaldeide
291411	Aċetun

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
291461	Antrakini
291513	Esteri tal-aċtu formiku
291590	Aċidi monokarbossilċi aċikliċi saturati u anidridi, aloġenuri, perossidi u perossiaċidi tagħhom; id-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom - Oħra
291612	Esteri ta' aċtu akriliku
291613	Aċtu metakriliku u l-melħ tiegħu
291614	Esteri ta' aċtu metakriliku
291615	Aċti oleiċi, linoleiċi jew linoleniċi, il-melħ u l-esteri tagħhom
291733	Ortoftalati dinoniliċi jew dideċiliċi
292011	Paration (ISO) u paration metili (ISO) (metil-paration)
292122	Eksametilenediamina u l-imliehi tagħha
292141	Anilina u l-imliehi tagħha
292211	Monoetanolamina u l-imliehi tagħha
292243	Aċtu antraniliku u l-imliehi tiegħu
292320	Leċitini u fosfoaminolipidi oħrajn
293040	Mezjonin
293354	Derivattivi oħrajn tal-malonilurea (aċidu barbituriku); imliehi tagħhom
293371	6-Eksanelattam (epsilon-kaprolattam)
320190	Estratti għall-ikkonzar ta' origini veġetali; tannini u l-imliehi, l-eteri, l-esteri u derivati oħrajn tagħhom
320210	Sustanzi organiċi għall-ikkonzar
320290	Sustanzi organiċi sintetiċi għall-ikkonzar; sustanzi inorganiċi għall-ikkonzar; preparati għall-ikkonzar, kemm jekk ikun fihom sustanzi naturali għall-ikkonzar u kemm jekk le; preparati enzimatiċi għal qabel l-ikkonzar

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
320300	materja koloranti ta' oriġini veġetali jew tal-animali, inklużi estratti taż-żebgħa (minbarra iswed tal-animali), definiti kimikament jew le; preparazzjonijiet ibbażati fuq materjal taż-żbigh ta' oriġini veġetali jew mill-animali ta' tip użat għat-tiżbigh ta' drappijiet jew għall-produzzjoni ta' preparazzjonijiet koloranti (minbarra preparazzjonijiet tal-intestaturi 3207, 3208, 3209, 3210, 3213 u 3215) - Ohra
320490	Materja koloranti organika sintetika, kemm jekk definita kimikament u kemm jekk le; preparazzjonijiet kif speċifikati fin-Nota 3 ta' dan il-kapitolu bbażati fuq materjal taż-żbigh organiku sintetiku; prodotti organiċi sintetiċi li jintużaw bħala aġenti brillaturi fluworexxenti jew bħala lumino fori, kemm jekk definiti kimikament u kemm jekk le
320500	laji tal-kulur (għajr laker u żebgħa Ċiniż jew Ġappuniż); preparazzjonijiet ibbażati fuq bażijiet tal-kuluri b'saħħithom ta' tip użat għat-tiżbigh ta' drappijiet jew għall-produzzjoni ta' preparazzjonijiet koloranti (minbarra preparazzjonijiet tal-intestaturi 3207, 3208, 3209, 3210, 3213 u 3215)
320641	ultramarin u preparazzjonijiet ibbażati fuqu ta' tip użat għall-ghoti tal-kulur lil kwalunkwe materjal jew għall-produzzjoni ta' preparazzjonijiet koloranti (minbarra preparazzjonijiet tal-intestaturi 3207, 3208, 3209, 3210, 3213 u 3215)
320649	materja kuluranti minerali jew inorganika, mhux speċifikati x'imkien ieħor; preparazzjonijiet ibbażati fuq materja koloranti inorganika jew minerali ta' tip użat għall-ghoti tal-kulur lil kwalunkwe materjal jew għall-produzzjoni ta' preparazzjonijiet koloranti, mhux speċifikati x'imkien ieħor; (minbarra l-preparazzjonijiet tal-intestaturi 3207, 3208, 3209, 3210, 3213 u 3215 u prodotti inorganici ta' tip użati bħala lumino fori) - Ohra
320710	Pigmenti ppreparati, materjali li jtappnu ppreparati, kuluri ppreparati u preparazzjonijiet simili
320720	Engobes (halib)
320730	Lostri likwidi u preparazzjonijiet simili
320740	Fritt tal-ħgieg u ħgieg ieħor, f'għamla ta' trab, qmuħ jew qxur
320810	Żebgħat u verniċi (inkluż enamels u lacquers) ibbażati fuq polimeri sintetiċi jew il-polimeri naturali modifikati kimikament, dispersi jew dissolti f'medium mhux milwiem; taħlitiet msemminjin fin-Nota 4 tal-Kapitolu 32 - Ibbazati fuq poliesteri
320820	Żebgħat u verniċi (inkluż enamels u lacquers) ibbażati fuq polimeri sintetiċi jew il-polimeri naturali modifikati kimikament, dispersi jew dissolti f'medium mhux milwiem; taħlitiet msemminjin fin-Nota 4 tal-Kapitolu 32 - Ibbazati fuq polimeri akriliċi jew tal-vinil

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
320890	Żebgħat u verniċi (inkluż enamels u lacquers) ibbażati fuq polimeri sintetici jew il-polimeri naturali modifikati kimikament, dispersi jew dissolti f'medium mhux milwiem; taħlitiet msemminjin fin-Nota 4 tal-Kapitolu 32
320910	żebgħat u verniċ, inklużi żmalti u verniċ, ibbażati fuq polimeri akrilici jew tal-vinil, imxerrda jew maħlula f'mezz mhux tal-ilma
320990	żebgħa u verniċ, inklużi żmalti u verniċ, ibbażati fuq polimeri sintetici jew naturali modifikati kimikament, imxerrda jew maħlula f'mezz tal-ilma (minbarra dawk ibbażati fuq polimeri akrilici jew tal-vinil) - Ohrajn
321000	Żebgħat u verniċi ohrajn (inkluż enamels, lacquers u distempers); pigmenti tal-ilma ppreparati li jintużaw għall-finitura tal-ġilda
321290	Pigmenti (inklużi trab u qxur tal-metall) imxerrdin f'mezzi mhux ta' ilma, f'forma likwida jew ta' pasta, ta' tip użati fil-manifattura taż-żebgħa (inklużi enamel); fojl għall-istampar; żebgħa u materjal ieħor koloranti pprezentati f'forom jew f'pakketti għall-bejgħ bl-innut - Ohra
321410	Stokk tal-ħgieg, stokk tat-tilqim, simenti tar-reżina, komposti u gomom ohrajn għat-tqalfit; mili taż-żebbiegħa
321490	Stokk tal-ħgieg, stokk tat-tilqim, simenti tar-reżina, komposti u gomom ohrajn għat-tqalfit; mili taż-żebbiegħa; preparazzjonijiet għall-kisi mhux refrattarji għall-faċċati, hitan ta' ġewwa, artijiet, soqfa u simili - Ohra
321511	Linka tal-istampar - Sewda
321519	Linka għall-istampar - Ohra
340311	Preparazzjonijiet għal lubrikar (inklużi preparazzjonijiet ta' żejt għal qtugh, preparazzjonijiet li jerhu boltijiet u skorfini, preparazzjonijiet kontra s-sadid jew kontra l-korrużjoni u preparazzjonijiet li jerhu l-moffa, ibbażati fuq lubrikanti) u preparazzjonijiet ta' tip użati għat-trattament biz-żejt jew bil-grass ta' materjali tessili, ġilda, ferijiet jew materjali ohrajn, iżda esklużi preparazzjonijiet li fihom, bħala kostitwenti bażiċi, 70 % jew aktar bil-piż ta' żjut minerali (petroleum) jew ta' żjut miksubin minn minerali bituminużi - Li jkollhom żjut tal-petroleum jew żjut miksubin minn minerali bituminużi - Preparazzjonijiet għat-trattament ta' materjali tessili, ġilda, ġlud tal-fer jew materjali ohrajn

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
340319	Preparazzjonijiet għal lubrikar (inklużi preparazzjonijiet ta' żejt għal qtugh, preparazzjonijiet li jerhu boltijiet u skorfini, preparazzjonijiet kontra s-sadid jew kontra l-korrużjoni u preparazzjonijiet li jerhu l-moffa, ibbażati fuq lubrikanti) u preparazzjonijiet ta' tip użati għat-trattament biż-żejt jew bil-grass ta' materjali tessili, ġilda, ferijiet jew materjali oħrajn, iżda esklużi preparazzjonijiet li fihom, bhala kostitwenti bażiċi, 70 % jew aktar bil-piż ta' żjut tal-petroleum jew ta' żjut miksubin minn minerali bituminużi - Li fihom żjut tal-petroleum jew żjut miksubin minn minerali bituminużi - Oħrajn
340391	Preparazzjonijiet għat-trattament ta' materjali tessili, ġlud, ferijiet u materjali oħra
340399	Preparazzjonijiet għal lubrikar (inklużi preparazzjonijiet ta' żejt għal qtugh, preparazzjonijiet li jerhu boltijiet u skorfini, preparazzjonijiet kontra s-sadid jew kontra l-korrużjoni u preparazzjonijiet li jerhu l-moffa, ibbażati fuq lubrikanti) u preparazzjonijiet ta' tip użati għat-trattament biż-żejt jew bil-grass ta' materjali tessili, ġilda, ferijiet jew materjali oħrajn, iżda esklużi preparazzjonijiet li fihom, bhala kostitwenti bażiċi, 70 % jew aktar bil-piż ta' żjut tal-petroleum jew ta' żjut miksubin minn minerali bituminużi - Oħrajn
350510	Destrini u lamti oħrajn modifikati
350699	Kolol ippreparati u adeżivi ppreparati oħrajn, li mhumiex speċifikati jew inklużi banda oħra; prodotti tajbin għal użu bhala kolol jew sustanzi li jwahnlu, ipprezentati għal bejgħ bl-innut bhala kolol jew sustanzi li jwahnlu, li ma jaqbūx il-piż nett ta' 1 kg - Oħra
370120	Film għal stampar fil-pront
370191	Għal fotografija bil-kulur (polikroma)
370232	Oħrajn, b'emulsjoni ta' alide tal-fidda
370239	Pellikoli fotografici f'rukkelli, sensitizzati, mhux esposti, ta' kwalunkwe materjal għajr tal-karti, tal-kartonċin jew tat-tessuti; film għal stampar istantanju f'rollijiet, sensitizzati, mhux espost - Oħra
370243	Film iehor, mingħajr perforazzjonijiet, usa' minn 105 mm - Ta' wisa' aktar minn 610 mm u mhux itwal minn 200 m
370244	Film iehor, mingħajr perforazzjonijiet, usa' minn 105 mm - Ta' wisa' aktar minn 105 mm iżda mhux usa' minn 610 mm
370255	Film iehor, għal fotografija bil-kulur (polikromju) - Ta' wisa' aktar minn 16 mm iżda mhux usa' minn 35 mm u itwal minn 30 m

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
370256	Film iehor, għall-fotografija bil-kulur (polikromju) - Ta' wisa' aktar minn 35 mm
370297	Pellikoli oħrajn, għall-fotografija bil-kulur (polikromju) - Ta' wisa' mhux iktar minn 35 mm u itwal minn 30 mm
370298	films fotografici, sensitizzati, frollijiet, mhux esposti, bil-perforazzjonijiet, għall-fotografija tal-monokromju, b'wisa' ta' aktar minn 35 mm (minbarra tal-karti, kartun u tessuti) film tar-raġġi-X)
370320	karta, kartun u tessuti fotografici, sensitizzati, mhux esposti, għall-fotografija tal-kulur "polikromju" (minbarra prodotti f'rombli, b'wisa' ta' aktar minn 610 mm)
370390	karta, kartun u tessuti fotografici, sensitizzati, mhux esposti, għall-fotografija tal-monokromju (minbarra prodotti f'rombli, b'wisa' ta' aktar minn 610 mm)
370500	pjanċi u films fotografici, esposti u żviluppatti (minbarra prodotti magħmula mill-karta, kartun jew tessuti, film ċinematografiku u pjanċi tal-istampar lesti għall-użu)
370610	film ċinematografiku, meħud u żviluppatt, b'kolonna sonora inkorporata jew mingħajrha jew magħmulin biss minn kolonna sonora, b'wisa' ta' daqs 35 mm jew aktar
380120	grafita kollojdali jew semi-kollojdali
380620	melh tar-rożin, ta' aċti tar-raża jew ta' derivattivi tar-rożin jew aċti tar-raża, (minbarra melh ta' addutti tar-rożin)
380700	qatran tal-injam; żjut ta' qatran tal-injam; krijożot tal-injam; nafta tal-injam; żift veġetali; żift tal-birrieri u preparati simili bbażati fuq kolofonja, aċidi tar-raża jew fuq żift veġetali (minbarra żift tal-Borgonja, żift isfar, iż-żift tal-istearina, żift tal-aċidu xahmi, qatran xahmi u żift tal-glicerina)
380910	aġenti tal-finitura, ġarriera taż-żebgħa biex iħaffu ż-żbigh jew l-iffissar ta' oġġetti taż-żebgħa u prodotti u preparazzjonijiet oħra bħal tlibbis u mordenti ta' tip użat fl-industriji tat-tessuti, karti, ġilda jew simili, mhux speċifikati x'inkien iehor, ibbażati fuq il-lantu jew derivati tagħhom
380991	aġenti tal-finitura, ġarriera taż-żebgħa biex iħaffu ż-żbigh jew l-iffissar ta' oġġetti taż-żebgħa u prodotti u preparazzjonijiet oħra pereżempju tlibbis u mordenti ta' tip użat fl-industriji tat-tessuti jew industriji simili, mhux speċifikati x'inkien iehor. (minbarra dawk b'bażi ta' sustanzi amilaċeużi)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
380992	aġenti tal-finitura, ġarriera taż-żebugħa biex iħaffu ż-żbiġh jew l-iffissar ta' oġġetti taż-żebugħa u prodotti u preparazzjonijiet oħra pereżempju tlibbis u mordenti ta' tip użat fl-industriji tal-karta jew industriji simili, mhux speċifikati x'inkien ieħor (minbarra dawk b'bażi ta' sustanzi amilaċeuzi)
380993	aġenti tal-finitura, ġarriera taż-żebugħa biex iħaffu ż-żbiġh jew l-iffissar ta' oġġetti taż-żebugħa u prodotti u preparazzjonijiet oħra pereżempju tlibbis u mordenti ta' tip użat fl-industriji tal-ġilda jew industriji simili, mhux speċifikati x'inkien ieħor (minbarra dawk b'bażi ta' sustanzi amilaċeuzi)
381010	preparati għat-tindif tas-superfiċji tal-metall; pejst u trabijiet tal-issaldjar, ibbrejżjar jew iwweldjar magħmulin mill-metall u materjali oħra
381121	addittivi ppreparati għal lubrikanti taż-żejt li fihom żejt tal-petroleum jew żejt minerali bituminuż
381129	addittivi ppreparati għal-lubrikanti taż-żejt li ma fihomx żejt tal-petroleum jew żejt minerali bituminuż
381190	inibituri tal-ossidazzjoni, inibituri tal-gomma, aġenti għal kontra l-korrożjoni u addittivi oħra ppreparati għal żjut minerali, inkluż gżolina, jew għal likwidi oħra użati għall-istess skopijiet bħal żjut minerali (minbarra preparazzjonijiet għal kontra l-innokkjar tal-magna u addittivi lubrikanti taż-żejt)
381220	plastizzaturi komposti għall-gomma jew għall-plastiks, mhux speċifikati x'inkien ieħor
381300	preparazzjonijiet u kargi għall-fire extinguishers; granati ċċarġjati għat-tifi tan-nar (minbarra strumenti mimlija jew vojta tat-tifi tan-nar, li jingarru jew le, prodotti mhux imħallta mhux definiti kimikament b'karatteristiċi tat-tifi tan-nar f'forom oħra)
381400	solventi u thinners organiċi kompożiti, mhux speċifikati xi mkien ieħor; aġenti ppreparati għat-tneħħija taż-żejt jew tal-vernċ (minbarra aġenti għall-vernċ tad-dwiefer)
381511	katalizzaturi mirfuda bin-nikil jew kompost tan-nikil bħala s-sustanza attiva, mhux speċifikati x'inkien ieħor
381512	katalizzaturi mirfuda b'metall prezzjuż jew komposti ta' metall prezzjuż bħala s-sustanza attiva, mhux speċifikati x'inkien ieħor
381519	katalizzaturi mirfuda, mhux speċifikati x'inkien ieħor (minbarra b'materjal prezzjuż, kompost ta' metall prezzjuż, nikil jew kompost tan-nikil bħala s-sustanza attiva)



Kodiċi NM	Deskrizzjoni
381590	inizjaturi tar-reazzjoni, aċċeleraturi tar-reazzjoni u preparazzjonijiet katalitiċi, mhux speċifikati x'inkien ieħor. (minbarra aċċeleraturi tal-lasktu u katalizzaturi mirfuda)
38160010	Tahlita għal twebbis ta' dolomit
381700	alkilbenzeni mħallta u alkilnaftaleni mħalltin prodotti mill-alkilazzjoni tal-benzen u naftalina (minbarra isomeri mħallta ta' idrokarboni ċikliċi)
381900	fluwidi tal-brejkijiet idrawliċi u likwidi oħrajn ippreparati għat-trażmissjoni idrawlika li ma fihomx żejt tal-pitrolju jew żejt minerali bituminuż, jew li fihom < 70 % żejt tal-pitrolju jew żejt minerali bituminuż skont il-piż
382000	preparazzjonijiet għal kontra l-iffriżar u fluwidi ppreparati għat-tneħħija tas-silġ (minbarra addittivi ppreparati għaż-żjut minerali jew likwidi oħra użati għall-istess skopijiet bħaż-żjut minerali)
382313	aċti xaħmin ta' tall oil
382790	Tahlitiet li fihom derivattivi alogenati ta' metan, etan jew propan (minbarra dawk tas-subintestaturi minn 3824.71.00 sa 3824.78.00)
382481	tahlitiet u preparazzjonijiet li fihom l-ossilan "ossidu tal-etilen"
382484	tahlitiet u preparazzjonijiet li fihom aldrin (iso), camphechlor (iso) "toxaphene", chlordan (iso), chlordecone (iso), DDT (iso) "klofenotane (inn), 1,1,1-trikloro-2,2-bis" p-klorofenil "etan", dieldrin "iso, inn", endosulfan (iso), endrin (iso), heptachlor (iso) jew mirex (iso)
382499	prodotti u preparazzjonijiet kimiċi tal-industriji kimiċi jew alleati, inklużi dawk magħmulin minn tahlit ta' prodotti naturali, mhux speċifikati x'inkien ieħor
382590	prodotti residwi tal-industriji kimiċi jew alleati, mhux speċifikati x'inkien ieħor (minbarra skart)
382600	bijodizil jew tahlit tiegħu, li ma jkunx fih jew ikun fih anqas minn 70 % skont il-piż ta' żejt (petroleum) jew żjut li jinkisbu minn minerali bituminużi
390140	kopolimeri tal-etilen-alfa-olefin, li għandhom gravità speċifika ta' anqas minn 0,94, f'forom primarji
390220	poliisobutilin, fil-forom primarji
390230	kopolimeri tal-propilin, fil-forom primarji
390290	polimeri tal-propilin jew ta' olefini oħra, fil-forom primarji (minbarra polipropilin, poliisobutilin u kopolimeri tal-propilin)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
390319	polistiren, f'forom primarji (minbarra dawk li jistgħu jespandu)
390390	polimeri tal-istirene, f'forom primarji (minbarra polistiren, kopolimeri tal-istiren-akrilonitril "san" u akrilonitril butadiene-stiren "abs")
390410	poli "klorur tal-vinil", fil-forom primarji, mhux imħallat ma' xi sustanzi oħra
390450	polimeri tal-klorur tal-vinilidin, fil-forom primarji
390512	poli "aċetat tal-vinil", f'dispersjoni milwiema
390519	poli "aċetat tal-vinil", fil-forom primarji (minbarra fid-dispersjoni tal-ilma)
390521	kopolimeri tal-aċetat tal-vinil, f'dispersjoni milwiema
390529	kopolimeri tal-aċetat tal-vinil, fil-om primarji (minbarra fid-dispersjoni tal-ilma)
390591	kopolimeri tal-vinil, fil-forom primarji (minbarra kopolimeri tal-vinil tal-aċetat tal-klorur tal-vinil u kopolimeri oħra tal-klorur tal-vinil u kopolimeri tal-aċetat tal-vinil)
390610	poli "metil metakrilat", fil-forom primarji
390690	polimeri akriliċi, fil-forom primarji (minbarra poli "metil metakrilat")
390721	polieteri, fil-forom primarji (minbarra poliaċetali u oġġetti ta' 3002 10)
390740	polikarbonati fil-forom primarji
390770	poli "aċidu lattiku", fil-forom primarji
390791	esteri tal-poliallil mhux saturati u poliesteri oħra, fil-forom primarji (minbarra polikarbonati, rezini alkidi, poli "etilene tereftalat" u poli "aċidu lattiku")
390810	poliamidi-6, -11, -12, -6,6, -6,9, -6,10 jew -6,12 fil-forom primarji
390890	poliamidi, fil-forom primarji (minbarra poliamidi-6, -11, -12, -6,6, -6,9, -6,10 u -6,12)
390920	rezini tal-melamin, fil-forom primarji
390939	razi amminiċi, f'forom primarji (minbarra urea, tiourea u rezini tal-melamina u mdi)
390940	rezini fenoliċi, fil-forom primarji

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
390950	polyuretani fil-forom primarji.
391211	aċetati tal-ċelluloża mhux plastiċizzati, fil-forom primarji
391290	ċelluloża u d-derivati kimiċi tagħha, mhux speċifikati x'imkien ieħor, fil-forom primarji (minbarra aċetati tal-ċelluloża, nitrati tal-ċelluloża u eteri taċ-ċelluloża)
391520	skart, strixxi maqtugħin u fdalijiet, tal-polimeri tal-istirin
391710	imsaren artifiċjali ("sausage casings") ta' proteina mwebbsa jew ta' materjali ċellulożiċi
391723	tubi iebsin, pajpijiet u manki tal-polimeri tal-klorur tal-vinil
391731	tubi, pajpijiet u manek flessibbli, bi pressjoni minima ta' faqgħa ta' daqs 27,6 mpa jew aktar
391732	tubi flessibbli, pipejiet u manki plastik mhux rinforzati jew magħquda mod ieħor ma' materjali oħra, mingħajr tagħmir
391733	tubi flessibbli, pipejiet u manki ta' plastik mhux rinforzati jew mod ieħor magħquda ma' materjali oħra b'tagħmir, sigilli jew konnetturi
392010	pjanċi, folji, films, fojl u strixxi, ta' polimeri mhux ċellulari ta' etilen, mhux raffurzati, laminati, appoġġati jew ikkombinati b'mod simili ma' materjali oħra, mingħajr rinforz, mhux maħduma jew sempliċement bil-wiċċ maħdum jew sempliċement maqtugħa f'kaxex jew rettangoli (minbarra prodotti li jehlu minnhom innifishom, u għata ta' pavimenti, ta' hitan u ta' soqfa tal-intestatura 3918)
392061	pjanċi, folji, films, fojl u strixxi, ta' polikarbonati mhux ċellulari, mhux raffurzati, laminati, appoġġati jew ikkombinati b'mod simili ma' materjali oħra, mingħajr rinforz, mhux maħduma jew sempliċement bil-wiċċ maħdum jew sempliċement maqtugħa f'kaxex jew rettangoli (minbarra dawk tal-poli "metil metakrilat", prodotti li jehlu minnhom innifishom, u għata ta' pavimenti, ta' hitan u ta' soqfa tal-intestatura 3918)
392069	pjanċi, folji, films, fojl u strixxi, ta' poli-esteri mhux ċellulari, mhux raffurzati, laminati, appoġġati jew ikkombinati b'mod simili ma' materjali oħra, mhux maħduma jew biss bil-wiċċ maħdum jew biss maqtugħa f'rettangoli, inklużi kaxex (minbarra polikarbonati, terftalat tal-polietilin u poli-esteri oħra mhux saturati, prodotti li jehlu minnhom innifishom, u għata ta' pavimenti, ta' hitan u ta' soqfa tal-intestatura 3918)
392073	pjanċi, folji, films, fojl u strixxi, ta' aċetati taċ-ċelluloża mhux ċellulari, mhux raffurzati, laminati, appoġġati jew ikkombinati b'mod simili ma' materjali oħra, mingħajr rinforz, mhux maħduma jew sempliċement bil-wiċċ maħdum jew sempliċement maqtugħa f'kaxex jew rettangoli (minbarra prodotti li jehlu minnhom innifishom, u għata ta' pavimenti, ta' hitan u ta' soqfa tal-intestatura 3918)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
392091	pjanċi, folji, films, fojl u strixxi, ta' poli "vinil butiral" mhux ċellulari, mhux raffurzati, laminati, appoġġati jew ikkombinati b'mod simili ma' materjali oħra, mingħajr rinforz, mhux maħduma jew sempliċement bil-wiċċ maħdum jew sempliċement maqtugħa f'kaxex jew rettangoli (minbarra prodotti li jehlu minnhom innifishom, għata ta' pavimenti, ta' hitan u ta' soqfa tal-intestatura 3918)
392119	pjanċi, folji, riti, fojls u strixxi, ta' plastik ċellulari, mhux maħduma jew sempliċement bil-wiċċ maħdum jew sempliċement maqtugħa f'kaxex jew rettangoli (minbarra dawk tal-polimeri tal-istiren, klorur tal-vinil, poliuretani u ċelluloża riġenerata, prodotti li jehlu minnhom innifishom, għata ta' pavimenti, ta' hitan u ta' soqfa tal-intestatura 3918 u protezzjoni sterili kirurġika jew dentali tas-subintestatura 3006.10.30)
392290	bidejiet, bwieqi tal-lavatorji, reċipjenti tal-flaxing u oġġetti simili sanitarji, tal-plastik (minbarra banjijiet, banjijiet doċċa, sinkijiet, sinkijiet tal-wiċċ, sedili u għotjien tal-lavatorji)
392520	bibien, twieqi u l-qofsa tagħhom u għetiebi għal bibien, tal-pastik
400211	latex tal-gomma styrene-butadiene "sbr"; latex tal-gomma styrene-butadiene karboksilat "xsbr"
400220	gomma tal-butadiene "br", fil-forom primarji jew fi pjanċi, folji jew strixxi
400231	gomma tal-isoprin isobutilin "iir", fil-forom primarji jew fi pjanċi, folji jew strixxi
400239	gomma tal-isoprin alo-isobutilin "ciir" jew "biir", fil-forom primarji jew fi pjanċi, folji jew strixxi
400241	latex tal-kloropren "gomma klorobutadiene, cr"
400251	latex ta' gomma tal-akrilonitril butadjene "nbr"
400280	tahlit ta' gomma naturali, balata, guttaperka, guayule, halib tas-sapodilja jew gomom naturali simili b'gomma u factice sintetiċi, fil-forom primarji jew fi pjanċi, folji jew strixxi
400291	gomma sintetika u factice derivati miż-zjut, fil-forom primarji jew fi pjanċi, folji jew strixxi (minbarra gomma tal-istiren-butadjen "sbr", gomma karboksilata stiren-butadiene "xsbr", gomma tal-butadiene "br", gomma tal-isobutilen isoprin "iir", gomma alo-isobutena-isoprene "ciir" jew "biir", gomma tal-kloroprene "cr", gomma tal-akrilonitril butadiene "nbr", gomma tal-isoprene "ir" u gomma tad-diene tal-etilen-propilene mhux konjugata "edpm")

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
400299	gomma sintetika u factice derivati miż-żjut, f'forom primarji jew fi pjanċi, folji jew strixxi (minbarra lattice, gomma tal-istiren-butadjen "sbr", gomma tal-istiren-butadjen karboksilat "xbr", gomma tal-butadjen "br", gomma tal-isoprin tal-isobutilen "iir", gomma tal-isoprin alo-isobuten "ciir" jew "biir", gomma tal-kloroprene "cr", gomma tal-akrilonitril butadiene "nbr", gomma tal-isoprene "ir" u gomma tad-diene tal-etilen-propilene mhux konjugata "epdm")
400510	gomma, mhux vulkanizzata, komposta bl-iswed tal-karbonju jew silika, fil-forom primarji jew fi pjanċi, folji jew strixxa
400520	gomma komposta, mhux vulkanizzata, fil-forma ta' soluzzjonijiet jew dispersjonijiet (minbarra gomma komposta bl-iswed tal-karbonju jew silika, u tahlit ta' gomma naturali, balata, guttaperka, guayule, halib tas-sapodilja u gomom naturali simili li fihom gomma jew factice sintetiċi derivati miż-żejt)
400591	gomma komposta, mhux vulkanizzata, fil-forma ta' pjanċi, folji jew strixxi (minbarra gomma komposta bl-iswed tal-karbonju jew silika, u tahlit ta' gomma naturali, balata, guttaperka, guayule, halib tas-sapodilja u gomom naturali simili li fihom gomma jew factice sintetiċi derivati miż-żejt)
400599	gomma komposta, mhux vulkanizzata, fil-forma primarja (minbarra soluzzjonijiet u dispersjonijiet, dawk li fihom gomma komposta bl-iswed tal-karbonju jew silika, tahlit ta' gomma naturali, balata, guttaperka, guayule, halib tas-sapodilja jew tipi simili ta' gomom naturali li fihom gomma jew factice sintetiċi, u dawk fil-forma ta' pjanċi, folji jew strixxi)
400610	strixxi "dahar tal-ġemel" għal bdil tal-uċuh ta' tyers tal-gomma
400821	pjanċi, folji u strixxi, ta' gomma mhux ċellulari
400912	tubi, pajpijiet u manki, ta' gomma vvulkanizzata (minbarra gomma iebsa), mhux rinfurzati jew b'xi mod ieħor ikkombinati ma' materjali oħra, bil-fittings
400941	tubi, pajpijiet u manek, tal-gomma vvulkanizzata (minbarra gomma iebsa), raffurzati jew ikkombinati mod ieħor ma' materjali oħra minbarra metall jew materjali tat-tessuti, mingħajr fittings
401031	ċineg ta' trasmissjoni bla tarf ta' wiċċ ta' qatgħa trapezoidali "v-belts", minbarra V-ribbed, b'ċirkumferenza ta' barra akbar minn 60 ċm iżda mhux akbar minn 180 cm

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
401033	ċineg ta' trażmissjoni bla tarf ta' wiċċ ta' qatgħa trapezojddali "v-belts", v-ribbed, b'ċirkumferenza ta' barra akbar minn 180 ċm iżda mhux akbar minn 240 ċm
401035	ċinturini sinkroniċi mingħajr tmiem, ta' gomma vvulkanizzata, b'ċirkumferenza ta' barra ta' aktar minn 60 ċm iżda ta' daqs jew anqas minn 150 ċm
401036	ċinturini sinkroniċi mingħajr tmiem, ta' gomma vvulkanizzata, b'ċirkumferenza ta' barra ta' aktar minn 150 ċm iżda ta' daqs jew anqas minn 198 ċm
401039	ċinturini tat-trażmissjoni jew xogħol ta' ċineg, ta' gomma vvulkanizzata (minbarra ċinturini tat-trażmissjoni mingħajr tmiem ta' wiċċ forma ta' trapezojdd "ċinturini forma ta' v", V-ribbed, b'ċirkumferenza ta' barrata' aktar minn 60 ċm iżda ta' daqs jew anqas minn 240 ċm u ċinturini sinkroniċi mingħajr tmiem b'ċirkumferenza ta' barra ta' aktar minn 60 ċm iżda ta' daqs jew anqas minn 198 ċm)
401211	tyers pnevmatiċi bil-wiċċ ġdid, tal-gomma, ta' tip użat għal karożzi bil-mutur "inklużi karożzi vannijiet u karożzi tat-tlielaq"
401213	tyers pnevmatiċi bil-wiċċ ġdid, tal-gomma, ta' tip użat għall-inġenji tal-ajru
401219	tyers pnevmatiċi bil-wiċċ ġdid, tal-gomma (minbarra ta' tip użat għal karożzi bil-mutur, karożzi vannijiet, karożzi tat-tlielaq, karożzi tal-linja, trakkijiet u inġenji tal-ajru)
401220	tyers pnevmatiċi ġodda oħrajn, ta' gomma
401693	gaskets, washers u sigilli oħra, ta' gomma vvulkanizzata (minbarra gomma iebsa u dawk tal-gomma ċellulari)
440719	injam koniferu, isserrat jew iċċippjat minn tarf sa tarf, imqatta' jew imqaxxar, inċanat, xkatlat jew imminċottat fit-truf jew le, ta' ħxuna ta' > 6 mm (minbarra arżnu " <i>pinus</i> spp.", żnuber " <i>abies</i> spp." u prinjol " <i>pacea</i> spp.")
440792	faġu " <i>fagus</i> spp.", isserrat jew iċċippjat minn tarf sa tarf, imqatta' jew imqaxxar, inċanat, xkatlat jew imminċottat fit-truf jew le, ta' ħxuna ta' > 6 mm
440794	ċirasa " <i>prunus</i> spp.", isserrat jew iċċippjat minn tarf sa tarf, imqatta' jew imqaxxar, inċanat, xkatlat jew imminċottat fit-truf jew le, ta' ħxuna ta' > 6 mm
440797	poplar u aspen " <i>populus</i> spp.", isserrat jew iċċippjat minn tarf sa tarf, imqatta' jew imqaxxar, inċanat, xkatlat jew imminċottat fit-truf jew le, ta' ħxuna ta' > 6 mm

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
440799	injam, isserrat jew iċċippjat minn tarf sa tarf, imqatta' jew imqaxxar, inċanat, xkatlat jew imminċottat fit-truf jew le, ta' ħxuna ta' > 6 mm (minbarra njam tropikali, injam koniferu, ballut " <i>quercus</i> spp.", fagu " <i>fagus</i> spp.", aġġru " <i>acer</i> spp.", ċirasa " <i>prunus</i> spp.", fraxxnu " <i>fraxinus</i> spp.", <i>betula</i> spp., poplar u aspen " <i>populus</i> spp.")
440810	folji għall-kisi tal-injam (inklużi dawk li jinkisbu billi jkun imfettet l-injam laminat), għall-plajwudd jew għal injam laminat simili u injam ieħor, maqtuġh għat-tul, imfettet jew imqaxxar, sew jekk illixxat, xkatlat, imwahhal jew ġongut mit-tarf u sew jekk le, ta' ħxuna ta' mhux iktar minn 6 mm
441113	fibreboard ta' densità medja "mdf" tal-injam, ta' ħxuna > 5 mm iżda <= 9 mm
441194	fibreboard tal-injam jew materjali għudin oħra, agglomerati jew le bir-raża jew agenti organiċi oħra tal-irbit, b'densità ta' <= 0,5 g/cm <sup>3</sup> (minbarra fireboard b'densità medja "mdf"; bord tal-particelli, imwahhla jew le ma' folja waħda jew aktar ta' fibreboard; injam laminat b'saff ta' plywood; panewjiet tal-injam ċellulari li ż-żewġ naħat tiegħu huma tal-fibreboard; kartun; komponenti identifikabbli tal-ghamara)
441231	plywood magħmul biss minn folji tal-injam <= 6 mm ħxuna, b'mill-inqas saff wiehed ta' barra ta' injam tropikali (minbarra folji ta' injam ikkompresat, panewjiet tal-injam ċellulari, injam intarsjat u folji li jistgħu jiġu identifikati bħala komponenti tal-ghamara)
441233	plywood magħmul biss minn folji tal-injam ta' ħxuna <= 6 mm, b'mill-inqas saff wiehed ta' barra ta' injam mhux koniferu (minbarra tal-bambù, b'saff ta' barra ta' injam tropikali jew tal-alnun, fraxxnu, fagu, betula, ċirasa, qastan, ulmu, ewkaliptu, hicoria, qastan taz-żwiemel, lumi qares, aġġru, ballut, platanus, poplar, aspen, robinia, tulipwood jew ġewż, u folji ta' injam ikkompresat, panellital-injam ċellulari, injam intarsjat u folji li jistgħu jiġu identifikati bħala komponenti tal-ghamara)
441294	injam laminat bħala blokkbord, laminbord jew battenboard (minbarra tal-bambù, plywood magħmul biss minn folji tal-injam ta' ħxuna ta' <= 6 mm, folji ta' injam ikkompresat, injam intarsjat u folji li jistgħu jiġu identifikati bħala komponenti tal-ghamara)
441600	bittiji, bramel, tankijiet, tnellijiet u partijiet ta' prodotti oħra ta' buttar, tal-injam, inklużi btieti

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
441840	shutters tal-injam għal xogħol tal-kostruzzjoni tal-konkrit (minbarra bords tal-plywood)
441860	arbli u travi, tal-injam
441879	panewijiet tal-art, immuntati, tal-injam għajr il-bambù (hief panewijiet b'hafna saffi u panewijiet għall-art tal-mużajk)
450310	sufra u tappijiet ta' kull tip, tas-sufra naturali, inklużi oġġetti vojta bit-truf fit-tond
450410	madum ta' kull forma, blokko, pjanċi, fołji u strixxi, ċilindri solidi, inklużi diski, ta' sufra agglomerata
470100	polpa ta' injam mekkanika, mhux ittrattat bil-kimika
470319	polpa kimika tal-injam mhux koniferu mhux ibbliċjat, soda jew sulfat (minbarra gradi li jhollu)
470321	polpa kimika tal-injam koniferu parzjalment ibbliċjat jew ibbliċjat, soda jew sulfat (minbarra gradi li jhollu)
470329	polpa kimika tal-injam koniferu parzjalment ibbliċjat jew ibbliċjat, soda jew sulfat (minbarra gradi li jhollu)
470411	polpa kimika tal-injam koniferu mhux ibbliċjat, sulfit (minbarra gradi li jhollu)
470421	polpa kimika tal-injam koniferu parzjalment ibbliċjat jew ibbliċjat, sulfit (minbarra gradi li jhollu)
470429	polpa kimika tal-injam mhux koniferu parzjalment ibbliċjat jew ibbliċjat, sulfit (minbarra gradi li jhollu)
470500	polpa ta' injam miksba b'tahlita ta' proċessi mekkaniki u kimiċi li jagħmlu polpa
470630	polpi ta' materjal fibruż tal-bambù ċellulożiku
470692	polpa kimika tal-materjal fibruż ċellosiku (minbarra dak tal-bambù, injam, fibri tal-qoton u fibri derivati minn [skart u fdalijiet ta'] karti jew kartun irkuprat)
470710	"skart u fdal" irkuprat tal-karta jew kartun ta' karta kraft mhux ibbliċjata, karta mmewġa jew kartun immewweġ



Kodiċi NM	Deskrizzjoni
470730	karta jew kartun magħmulin prinċipalment minn polpa mekkanika (perezempju, gazzetti, ġurnali u materjal ieħor stampat)
480220	karta u kartun ta' tip użat bħala bazi għal karta u kartun fotosensittivi, sensitivi għas-šana jew elettrosensittivi, mhux miksi, f'rombli jew bħala folji kwadri jew rettangolari, ta' kull daqs
480240	bazi ta' karta tal-hajt, mhux miksi
480258	karta u kartun mhux miksi, ta' tip użat għall-kitba, stampar jew skopijiet grafiċi oħrajn, u punch-cards mhux imtaqqbin u karta tat-tejp li jittaqqab, f'rombli jew folji rettangolari, ta' kull qies, li ma fihomx fibri miksuba minn proċess mekkaniku jew kimiku-mekkaniku jew li minnhom $\leq 10\%$ bħala toqol tat-total ta' kontenut tal-fibra magħmul minn dawn il-fibri, li jiżnu $> 150 \text{ g/m}^2$ , mhux speċifikat x'inkien ieħor
480261	karta u kartun mhux miksi, ta' tip użat għall-kitba, stampar jew skopijiet grafiċi oħrajn, u punch-cards mhux imtaqqbin u karta tat-tejp li jittaqqab, f'rombli ta' kull qies, li għandu $> 10\%$ bħala toqol tal-kontenut totali tal-fibra magħmul minn dawn il-fibri miksuba minn proċess mekkaniku jew kimiku-mekkaniku, mhux speċifikat x'inkien ieħor
480411	kraftliner mhux ibbliċjat, mhux miksi, f'rombli ta' wiġġha ta' $> 36 \text{ cm}$
480419	kraftliner, mhux miksi, f'rombli ta' wiġġha ta' $> 36 \text{ cm}$ (minbarra mhux ibbliċjat u oġġetti tal-intestaturi 4802 u 4803)
480421	karta tal-ixkora tal-kraft mhux ibbliċjata, mhux miksi, f'rombli ta' wiġġha ta' $> 36 \text{ cm}$ (minbarra oġġetti tal-intestaturi 4802, 4803 jew 4808)
480429	karta tal-ixkora tal-kraft, mhux miksi, f'rombli ta' wiġġha ta' $> 36 \text{ cm}$ (minbarra mhux ibbliċjati, u oġġetti tal-intestaturi 4802, 4803 jew 4808)
480431	karta u kartun tal-kraft mhux ibbliċjati, mhux miksi, f'rombli b'wiġġha ta' $> 36 \text{ cm}$ jew bħala folji kwadri jew rettangolari b'naħa waħda $> 36 \text{ cm}$ u n-naħa l-oħra $> 15 \text{ cm}$ fi stat mhux mitwija, li jiżnu $\geq 150 \text{ g/m}^2$ (minbarra kraftliner, karta tal-ixkora tal-kraft u oġġetti tal-intestaturi 4802, 4803 jew 4808)
480439	karta u kartun tal-kraft mhux ibbliċjati, mhux miksi, f'rombli b'wiġġha ta' $> 36 \text{ cm}$ jew bħala folji kwadri jew rettangolari b'naħa waħda $> 36 \text{ cm}$ u n-naħa l-oħra $> 15 \text{ cm}$ fi stat mhux mitwija, li jiżnu $\geq 150 \text{ g/m}^2$ (minbarra kraftliner, karta tal-ixkora tal-kraft u oġġetti tal-intestaturi 4802, 4803 jew 4808)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
480441	karta u kartun tal-kraft mhux ibbliċjati, mhux miksi, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bhala folji kwadri jew rettangolari b'naha wahda > 36 cm u n-naha l-oħra > 15 cm fi stat mhux mitwija, li jiżnu minn > 150 g sa < 225 g/m <sup>2</sup> (minbarra kraftliner, karta tal-ixkora tal-kraft u oġġetti tal-intestaturi 4802, 4803 jew 4808)
480442	karta u kartun tal-kraft, mhux miksi, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bhala folji kwadri jew rettangolari b'naha wahda > 36 cm u n-naha l-oħra > 15 cm fi stat mhux mitwija, li jiżnu minn > 150 g sa < 225 g/m <sup>2</sup> , ibbliċjati b'mod uniformi fil-massa, li fiha > 95 % fibra tal-injam ipproċessat b'mod kimiku bhala toqol mal-kontenut kollu tal-fibri (minbarra kraftliner, karta tal-ixkora tal-kraft u oġġetti tal-intestaturi 4802, 4803 jew 4808)
480449	karta u kartun tal-kraft, mhux miksija, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bhala folji kwadri jew rettangolari b'naha wahda > 36 cm u n-naha l-oħra > 15 cm fi stat mhux mitwi, li jiżnu minn > 150 g sa < 225 g/m <sup>2</sup> (minbarra mhux ibbliċjati, ibbliċjati b'mod uniformi fil-massa u li fihom > 95 % fibra tal-injam ipproċessat b'mod kimiku bhala toqol mal-kontenut kollu tal-fibri, kraftliner, karta tal-ixkora tal-kraft u oġġetti tal-intestaturi 4802, 4803 jew 4808)
480452	karta u kartun tal-kraft, mhux miksija, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bhala folji kwadri jew rettangolari b'naha wahda > 36 cm u n-naha l-oħra > 15 cm fi stat mhux mitwija, li jiżnu $\geq$ 225 g/m <sup>2</sup> , ibbliċjati b'mod uniformi fil-massa, li fiha > 95 % fibra tal-injam ipproċessat b'mod kimiku bhala toqol mal-kontenut kollu tal-fibri (minbarra kraftliner, karta tal-ixkora tal-kraft u oġġetti tal-intestaturi 4802, 4803 jew 4808)
480459	karta u kartun tal-kraft, mhux miksi, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bhala folji kwadri jew rettangolari b'naha wahda > 36 cm u n-naha l-oħra > 15 cm fi stat mhux mitwi, li jiżnu $\geq$ 225 g/m <sup>2</sup> (minbarra mhux ibbliċjati jew ibbliċjati b'mod uniformi fil-massa u li fihom > 95 % fibra tal-injam ipproċessat b'mod kimiku bhala toqol mal-kontenut kollu tal-fibra, u kraftliner, karta tal-ixkora tal-kraft u oġġetti tal-intestaturi 4802, 4803 jew 4808)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
480524	testliner (kartun biex jinforra riċiklat), mhux miksi, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bhala folji kwadri jew rettangolari b'naħa wahda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15 cm fi stat mhux mitwi, li jiżnu > 150 g/m <sup>2</sup>
480525	testliner "kartun biex jinforra riċiklat", mhux miksi, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bhala folji kwadri jew rettangolari b'naħa wahda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15 cm fi stat mhux mitwi, li jiżnu > 150 g/m <sup>2</sup>
480540	karta u kartun tal-filtrazzjoni, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bhala folji kwadri jew rettangolari b'naħa wahda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15 cm fi stat mhux mitwi
480591	karta u kartun, mhux miksi, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bhala folji kwadri jew rettangolari b'naħa wahda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15 cm fi stat mhux mitwi, li jiżnu >= 150 g/m <sup>2</sup> , mhux speċifikat x'imkien ieħor
480592	karta u kartun, mhux miksi, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bhala folji kwadri jew rettangolari b'naħa wahda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15 cm fi stat mhux mitwi, li jiżnu minn > 150 g sa < 225 g/m <sup>2</sup> , mhux speċifikati xi mkien ieħor
480610	parċmina veġetali, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bhala folji kwadri jew rettangolari b'naħa wahda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15 cm fi stat mhux mitwi
480620	karta oljata, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bhala folji kwadri jew rettangolari b'naħa wahda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15 cm fi stat mhux mitwi
480630	karta strazza, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bhala folji kwadri jew rettangolari b'naħa wahda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15 cm fi stat mhux mitwi
480640	glassine u karti gglejzjati oħra trasparenti jew trasluċenti, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bhala folji kwadri jew rettangolari b'naħa wahda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15 cm fi stat mhux mitwi (minbarra parċmina veġetali, karta oljata u karta strazza)
480700	karta u kartun komposti "magħmula billi jitwawhlu safef ċatti tal-karti jew tal-kartun flimkien b'adeżiv", il-wieċ mhux miksi jew imxarrbin, raffurzati minn ġewwa jew le, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bhala folji kwadri jew rettangolari b'naħa wahda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15 cm fi stat mhux mitwi

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
480890	karta u kartun, imġiegħda, inkemmxja, imqabbża jew imtaqqba, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bħala folji kwadri jew rettangolari b'naha waħda > 36 cm u n-naha l-oħra > 15 cm fi stat mhux mitwi (minbarra karta kraft għal xkejjer u karta kraft oħra, u oġġetti tal-intestatura 4803)
480920	karta li tikkopja minnha, stampata jew le, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bħala folji kwadri jew rettangolari b'naha waħda > 36 cm u n-naha l-oħra > 15 cm fi stat mhux mitwi (minbarra karta saħħara u karti simili tal-ikkopjar)
481013	karta u kartun użati għall-kitba, stampar jew skopijiet grafiċi oħrajn, li ma fihomx fibri miksuba minn proċess mekkaniku jew kimiku-mekkaniku jew li għandhom piż ta' <= 10 % tal-kontenut totali ta' fibra magħmul minn dawn il-fibri, miksija minn naha waħda jew miż-żewġ naħat bil-kawlina jew sustanzi inorganici oħra, f'rombli ta' kull daqs
481019	karta u kartun użati għall-kitba, stampar jew skopijiet grafiċi oħra, li ma fihomx fibri miksuba minn proċess mekkaniku jew kimiku-mekkaniku jew li għandhom <= 10 % bħala toqol tal-kontenut totali tal-fibra magħmul minn dawn il-fibri, miksija minn naha waħda jew miż-żewġ naħat bil-kaolina jew sustanzi inorganici oħra, f'folji kwadri jew rettangolari b'naha waħda > 435 mm jew b'naha waħda <= 435 mm u n-naha l-oħra <= 297 mm fi stat mhux mitwi
481022	karta miksija hafifa użata għall-kitba, stampar jew uzi grafiċi oħra, piż totali total weight <= 72 g/m <sup>2</sup> , piż tal-kisi <= 15 g/m <sup>2</sup> kull naha, fuq bażi li minnha >= 50 % tal-piż tal-kontenut totali tal-fibra jikkonsisti f'fibri miksuba minn proċess mekkaniku, miksija miż-żewġ naħat bil-kawlina jew sustanzi inorganici oħra, f'rombli jew f'folji kwadri jew rettangolari, ta' kwalunkwe daqs
481031	karta u kartun kraft, ibbliċjati b'mod uniformi matul il-massa u li fihom > 95 % ta' fibri tal-injam ipproċessati b'mod kimiku bħala toqol mal-kontenut totali tal-fibra, miksija minn naha waħda jew miż-żewġ naħat bil-kawlina jew sustanzi inorganici oħra, f'rombli jew f'folji kwadri jew rettangolari, ta' kull daqs, li jiżnu <= 150 g/m <sup>2</sup> (minbarra daww għall-kitba, stampar jew skopijiet grafiċi oħra)
481039	karta u kartun b'diversi safef, miksija minn naha waħda jew miż-żewġ naħat bil-kaolina jew sustanzi inorganici oħra, f'rombli jew f'folji kwadri jew rettangolari, ta' kull daqs (minbarra daww għall-kitba, stampar jew skopijiet grafiċi oħra; karta u kartun tal-kraft) karta u kartun ibbliċjati b'mod uniformi fil-massa u li fihom > 95 % fibri tal-injam ipproċessati kimikament skont il-piż meta mqabbla mal-kontenut totali ta' fibra)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
481092	karta u kartun b'diversi safef, miksija minn naħa waħda jew miż-żewġ naħat bil-kaolina jew sustanzi inorganici oħra, f'rombli jew f'folji kwadri jew rettangolari, ta' kull daqs (minbarra dawk għall-kitba, stampar jew skopijiet grafici oħra; karta u kartun tal-kraff)
481099	karta u kartun, miksija minn naħa waħda jew miż-żewġ naħat b'kawlina "tafal taċ-ċina" jew sustanzi inorganici oħra, b'materjal li jgħaqqad jew le, u mingħajr ebda kisja oħra, bil-wiċċ ikkukurit, bil-wiċċ imzejjen jew stampat jew le, f'rombli jew f'folji kwadri jew rettangolari, ta' kull daqs (minbarra dawk għall-kitba, stampar jew skopijiet grafici oħra, karta u kartun kraff, karta u kartun b'hafna saffi, u mingħajr ebda kisi iehor)
481110	karta u kartun bil-qatran, bituminizzata jew asfaltata, f'rombli jew bhala folji kwadri jew rettangolari, ta' kull daqs
481151	karta u kartun, bil-wiċċ ikkukurit, bil-wiċċ imzejjen jew stampati, miksija, imxarrbin jew mghottija b'raza artifizjali jew plastik, f'rombli jew bhala folji kwadri jew rettangolari, ta' kull daqs, ibbliċjati u li jiznu > 150 g/m <sup>2</sup> (minbarra adeżivi)
481159	karta u kartun, bil-wiċċ ikkukurit, bil-wiċċ imzejjen jew stampati, miksija, imxarrbin jew mghottija b'raza artifizjali jew plastik, f'rombli jew bhala folji kwadri jew rettangolari, ta' kull daqs (minbarra bbliċjati u li jiznu > 150 g/m <sup>2</sup> u adeżivi)
481160	karta u kartun, miksija, imxarrbin jew mghottija bix-xama', xama' tal-paraffina, stearina, żejt jew glicerol, f'rombli jew bhala folji kwadri jew rettangolari, ta' kull daqs (minbarra oġġetti tal-intestaturi 4803, 4809 u 4818)
481190	karta, kartun, materjal artab ta' ċelluloża u nsig ta' ċelluloża ratba, miksijin, mimlijin b'sustanza oħra, mghottijin, bil-wiċċ ikkukurit, bil-wiċċ imzejjen jew stampati, f'rombli jew bhala folji kwadri jew rettangolari, ta' kull daqs (minbarra oġġetti tal-intestaturi 4803, 4809, 4810 u 4818, u tas-subintestaturi minn 4811.10 sa 4811.60)
481490	karta tal-hajt u kisi simili tal-hajt, u trasparenzi tal-karta (minbarra karta li tkopri l-hajt, magħmula minn karta miksija jew mghottija, fuq in-naħa tas-sewwa, b'saff ta' plastiks ivvinat, imqabbez, miżbugħ, stampat b'disinn jew imzejjen mod iehor)
481920	kartun, kaxxi u kontenituri, ta' karta jew kartun mhux immewwgin, li jintnew
482210	ċombini, irkiekel, kobob u rfid simili għall-polpa tal-karta, karti jew kartun, imtaqqba jew imwebbsa jew le, biex ikebbu spag tat-tessuti

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
482320	karta u kartun tal-filtrazzjoni, fi strixxi jew rombli b'wisa' ta' $\leq 36$ cm, f'folji rettangolari jew kwadri, bl-ebda naħa $> 36$ cm fl-istat mhux mitwi, jew maqtugħa b'forma hliet rettangolari jew kwadri
482340	rombli, folji u kwadranti, stampati għal apparat tar-registrazzjoni awtonoma, f'rombli b'wisa' ta' $\leq 36$ cm, f'folji rettangolari jew kwadri, bl-ebda naħa $> 36$ cm fl-istat mhux mitwi, jew maqtugħa fi kwadranti
482370	oġġetti ffurmati jew ippressati ta' polpa ta' injam, mhux speċifikat x'imkien ieħor
490600	pjanti u disinji għal għanijiet arkitettorali, tal-ingerija, industrijali, kummerċjali, topografiċi jew simili, meta huma oriġinali ddisinjati bl-idejn; testi miktubin bl-idejn; riproduzzjoniet fotografiċi fuq karta ssensibilizzata jew kopji eżatti ta' dawn ta' hawn fuq
510539	xagħar fin tal-animali, imqardax jew mimxut (minbarra suf u xagħar tal-mogħoż tal-kashmir "cashmere")
510540	xagħar aħrax ta' animali, mimxut jew imqardax
510610	ħjut tas-suf imqardax li fihom $\geq 85$ % suf bħala toqol (minbarra dawk ipprezentati għall-bejgħ bl-imnut)
510620	ħjut tas-suf imqardax li fihom l-aktar, iżda $< 85$ % suf bħala toqol (minbarra dawk ipprezentati għall-bejgħ bl-imnut)
510720	ħjut tas-suf mimxut li fihom l-aktar, iżda $< 85$ % suf bħala toqol (minbarra dawk ipprezentati għall-bejgħ bl-imnut)
511211	tessuti minsuġa li fihom $\geq 85$ % suf mimxut jew ta' xagħar fin mimxut tal-animali bħala toqol u li jżnu $\leq 200$ g/m <sup>2</sup> (minbarra tessuti għall-użu tekniku tal-intestatura 5911)
511219	tessuti minsuġa li fihom $\geq 85$ % suf mimxut jew ta' xagħar fin mimxut tal-animali bħala toqol u li jżnu $> 200$ g/m <sup>2</sup>
520521	ħjut singoli tal-qoton, ta' fibri mimxuta, li fihom $\geq 85$ % qoton bħala toqol u b'densità lineari ta' $\geq 714,29$ decitex " $\leq$ mn 14" (minbarra ħjut tal-ħjata u spag ipprezentati għall-bejgħ bl-imnut)
520528	ħjut singoli tal-qoton, ta' fibri mimxuta, li fihom $\geq 85$ % qoton bħala toqol u b'densità lineari ta' $< 83,33$ decitex " $>$ mn 120" (minbarra ħjut tal-ħjata u spag ipprezentati għall-bejgħ bl-imnut)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
520541	ħjut multipli "mitwija" jew mibrum tal-qoton, ta' fibri mimxuta, li fihom $\geq 85\%$ qoton bhala toqol u b'densità lineari ta' $\geq 714,29$ decitex " $\leq$ mm 14" għal kull hajta (minbarra ħjut tal-ħjata u spag ipprezentati għall-bejgħ bl-innut)
520642	ħjut multipli "mitwija" jew mibruma tal-qoton, li fihom l-aktar, iżda $< 85\%$ qoton bhala toqol, ta' fibri mhux mimxuta u b'densità lineari ta' 232,56 decitex sa $< 714,29$ decitex (minn $> \text{mm } 14$ sa $\text{mm } 43$ ) għal kull hajta (ħlief ħjut u spag tal-ħjata pprezentati għall-bejgħ bl-innut)
520911	tessuti komuni minsuġa tal-qoton, li fihom $\geq 85\%$ qoton bhala toqol u li jiznu $> 200 \text{ g/m}^2$ , mhux ibbliċjati
521119	tessuti minsuġa tal-qoton, li fihom l-aktar, iżda $< 85\%$ qoton bhala toqol, imħalltin l-aktar jew biss b'fibri magħmula mill-bniedem u li jiznu $> 200 \text{ g/m}^2$ , mhux ibbliċjati (ħlief dawk bi tliet iħjut jew erbat iħjut djagonali, inklużi dawk imsallbin djagonali, u tessuti minsuġa komuni)
521151	tessuti minsuġa komuni tal-qoton, li fihom l-aktar, iżda $< 85\%$ qoton bhala toqol, imħalltin l-aktar jew biss b'fibri magħmula mill-bniedem u li jiznu $200 \text{ g/m}^2$ , stampati
521159	tessuti minsuġa tal-qoton, li fihom l-aktar, iżda $< 85\%$ ta' qoton bhala toqol, imħalltin l-aktar jew biss b'fibri magħmula mill-bniedem u li jiznu $> 200 \text{ g/m}^2$ , stampati (minbarra dawk bi tliet iħjut jew erbat iħjut djagonali, inklużi dawk imsallbin djagonali, u tessuti minsuġa komuni)
530820	ħjut ta' qanneb veru
540263	ħjut tal-filamenti multipli "mitwija" jew mibruma tal-polipropilen, inklużi monofilamenti ta' $< 67$ decitex (minbarra ħjut tal-ħjata, ħjut ipprezentati għall-bejgħ bl-innut u ħjut minsuġa)
540333	ħjut tal-filamenti tal-aċetat taċ-ċelluloża, inklużi monofilamenti ta' $< 67$ decitex, singoli (minbarra ħjut tal-ħjata, ħjut b'saħħithom hafna u ħjut ipprezentati għall-bejgħ bl-innut)
540342	ħjut tal-filamenti multipli "mitwija" jew mibruma tal-aċetat taċ-ċelluloża, inklużi monofilamenti ta' $< 67$ decitex (minbarra ħjut tal-ħjata, ħjut b'saħħithom hafna u ħjut ipprezentati għall-bejgħ bl-innut)
540412	monofilamenti tal-polipropilen ta' $\geq 67$ decitex u b'dimensjoni minn naħa sa oħra ta' $\leq 1 \text{ mm}$ (minbarra elastomeri)
540419	monofilamenti sintetiċi ta' $\geq 67$ decitex u b'dimensjoni minn naħa sa oħra ta' $\leq 1 \text{ mm}$ (minbarra tal-elastomeri u l-polipropilen)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
540490	strixxa u bhalha, pereżempju tiben artifiċjali, ta' materjal tessili sintetiku, b'wisa' apparenti ta' $\leq 5$ mm
540730	tessuti minsuġa ta' ħjut ta' filamenti sintetici, inklużi monofilamenti ta' $\geq 67$ decitex u b'dimensjoni minn naħa sa oħra ta' $\leq 1$ mm, magħmula minn saffi ta' ħjut tessili paralleli sovrapposti fuq xulxin f'angoli akuti jew retti, is-saffi mwahħlin fl-intersezzjonijiet tal-ħjut b'kolla jew bi rbit termali
550190	stoppa ta' filamenti sintetici kif speċifikat fin-Nota 1 tal-Kapitolu 55 (minbarra dawk tal-filamenti akrilici, modakrilici, tal-poliesteri, tal-polipropilen, tan-najlon jew poliammid ieħor)
550210	stoppa ta' filament artifiċjali kif speċifikata fin-Nota 1 tal-Kapitolu 55, ta' aċetat
550319	fibri ta' kwalità tan-najlon jew poliamidi oħra, mhux imqardxa, mimxuta jew ipproċessati mod ieħor għall-għażil (minbarra dawk ta' aramidi)
550340	fibri ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) tal-polipropilin, mhux imqardxa, mimxuta jew ipproċessati mod ieħor għall-għażil
550490	fibri artifiċjali ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple), mhux imqardxa, mimxuta jew ipproċessati mod ieħor għall-għażil (minbarra dawk tar-rejon viskuż)
550640	fibri artifiċjali ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple), mimxutin, mqardxin jew proċessati mod ieħor għal għażil
550700	fibri artifiċjali ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple), mimxutin, mqardxin jew proċessati mod ieħor għal għażil
551221	tessuti minsuġa li fihom $\geq 85$ % fibri akrilici jew modakrilici li jridu jinħadmu bħala toqol, mhux ibbliċjati jew ibbliċjati
551299	tessuti minsuġa li fihom $\geq 85$ % fibri sintetici ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) bil-piż, mizbugħa, magħmula minn ħjut ta' kuluri differenti jew stampati (minbarra dawk tal-fibri akrilici, modakrilici jew tal-poliester ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple))
551644	tessuti minsuġa li fihom l-aktar, iżda $< 85$ % fibri artifiċjali ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) bil-piż, imħalltin l-aktar jew biss ma'l-qoton, stampati
551694	tessuti minsuġa li fihom l-aktar, iżda $< 85$ % fibri artifiċjali ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) bil-piż, hliet dawk imħalltin l-aktar jew biss ma'l-qoton, suf, xagħar fin tal-annimali jew filamenti magħmula mill-bniedem, stampati



Kodiċi NM	Deskrizzjoni
560129	tajjar ta' materjali tessili u oġġetti tagħhom (hlief tal-qoton jew fibri magħmula mill-bniedem; materjali tessili artab u oġġetti minnu (hlief assorbenti iġeniċi u tampuni, hrieqi u qliebi tal-hrieqi għat-trabi u oġġetti sanitarji simili, tajjar u oġġetti minnu mimlijin jew miksijin b'sustanzi mmedikati jew ipprezentati għall-bejgħ bl-innut għal skopijiet mediċi, kirurġiċi, dentali jew veterinarji, jew prodotti mimlijin, miksijin jew mġhottijin bi fwejjah, irtokk, sapon, aġenti tat-tindif, eċċ.)
560130	truf u trab ta' tessuti u biċċiet tal-fibri mill-mithna (mill neps)
560490	ħjut tessili, strixxi u oġġetti bħalhom tal-intestaturi 5404 u 5405, mimlijin, miksija, mġhottijin jew mġhottija bil-lastku jew plastik (minbarra imitazzjoni ta' watar, ħjut u kordi bl-aċċessorji għal mas-snanar tal-hut jew ipprezentati mod ieħor bħala lanza tas-sajd)
560500	ħjut metallizzat, bil-wajer ġo fihom jew le, li huma ħjut tat-tessuti, jew strixxi jew oġġetti simili tal-intestatura 5404 jew 5405, ta' fibri tat-tessuti, flimkien ma' metall fil-forma ta' ħajta, strippa jew trab jew mġhottijin bil-metall (minbarra ħjut immanifatturati b'tahlita ta' fibri tat-tessuti u fibri tal-metall, b'karatteristiċi antistatiċi; ħjut imsahha b'wajer tal-metall; oġġetti bil-karatteristiċi ta' tirqim) ħjut imsahha b'wajer tal-metall; oġġetti bil-karatteristiċi ta' tirqim)
560741	spag tal-legaturi jew tal-imballaġġ, tal-polietilen jew tal-polipropilen
580127	drappijiet tal-medd bil-pil, tal-qoton (minbarra xugamani tat-terri u drappijiet simili tat-terri minsuġ, drappijiet tessili bit-trofof u drappijiet minsuġa dojoq tal-intestatura 5806)
580300	garża (minbarra drappijiet dojoq tal-intestatura 5806)
580640	drappijiet magħmulin minn medd mingħajr tghama mmuntati permezz ta' kolla "bolducs", b'wisa' ta' <= 30 cm
590110	drappijiet ta' tessuti miksijin b'gomma jew sustanzi amilacejużi, ta' tip użat għal qxur ta' barra ta' kotba, fil-manifattura tal-kaxxi jew oġġetti tal-kartun jew bħalhom
590500	kisi tal-hitan tat-tessuti
590800	ftejjel tat-tessut, minsuġin, immaljati jew innittjati, għal lampi, spiritieri, lighters, xemgħat jew simili; mantils inkandexxenti tal-gass u drapp tubulari tal-mantil maħdum bil-labar għall-mantils inkandexxenti tal-gass, mimlijin jew le (hlief ftejjel miksija bix-xama' tat-tip tal-kamin, fuses u fuses tad-detonazzjoni, ftejjel f'forma ta' ħjut tessili u ftejjel tal-fibra tal-ħġieġ)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
591000	ċineg jew tagħmir ċineg tat-trażmissjoni jew trasportaturi, ta' materjal tessili, mimlijin b'sustanza oħra, miksijin, mghottijin jew laminati bil-plastik jew le, jew rinforzati bil-metall jew materjal ieħor (minbarra dawk ta' ħxuna ta' <3 mm u ta' tul indeterminat jew maqtughin għat-tul biss, u dawk mimlijin, miksijin, mghottijin jew laminati bil-gomma jew magħmulin minn ħjut jew spag mimlijin jew miksijin bil-gomma)
591110	drappijiet ta' tessuti, feltru u drappijiet minsuġin inforrati bil-feltru, miksijin, mghottijin jew laminati bil-gomma, ġilda jew materjal ieħor, ta' tip użat għal drapp tal-magni tat-tqardix, u drappijiet simili ta' tip użat għal għanijiet tekniċi oħrajn, inklużi drappijiet doġoq magħmulin minn bellus mimli bil-gomma, biex jinksew magħżel tal-insiġ "qasab tan-newl"
591131	drappijiet u feltri ta' tessuti, bla truf jew armati b'mekkanizmu li jgħaqqad, ta' tip użat f'magni għall-manifattura tal-karta jew oħrajn simili, per eżempju, għal polpa jew siment tal-asbestos, li jżnu $\geq 650 \text{ g/m}^2$
591132	drappijiet u feltri ta' tessuti, bla truf jew armati b'mekkanizmu li jgħaqqad, ta' tip użat f'magni għall-manifattura tal-karta jew oħrajn simili, per eżempju, għal polpa jew siment tal-asbestos, li jżnu $\geq 650 \text{ g/m}^2$
591140	drapp għat-tisfija ta' tip użat fil-preses taż-żejt jew bħalu, inkluż dak ta' xagħar uman
600199	drappijiet tal-pil, maħduma bil-labar jew bil-ganċ (minbarra qoton jew fibri magħmula mill-bniedem u drappijiet tal-"pil twil")
600340	drappijiet tal-fibri artifiċjali maħduma bil-labar jew bil-ganċ, b'wisa' ta' $\leq 30 \text{ cm}$ (minbarra dawk li fihom bħala toqol $\geq 5 \%$ ta' ħjut elastomeriċi jew ħjut iggommati, u drappijiet tal-pil, inklużi ta' "pil twil", drappijiet tal-pil bil-holqa, tikketti, baġġijiet u oġġetti simili, u drappijiet maħduma bil-labar jew bil-ganċ, imprenjati, miksija, mghottija jew laminati), u protezzjoni sterili kirurġika jew dentali kontra t-twaħħil tas-subintestatura 3006.10.30)
600536	drappijiet tal-fibri sintetiċi tal-medd mhux ibbliċjati jew ibbliċjati maħduma bil-labar "inklużi dawk magħmula fuq magni tal-hidma bil-labar tal-gallun", b'wisa' ta' $> 30 \text{ cm}$ (minbarra dawk li fihom bħala toqol $\geq 5 \%$ ta' ħjut elastomeriċi jew ħjut iggommati u drappijiet tal-pil, inklużi ta' "pil twil", drappijiet tal-pil bil-holqa, tikketti, baġġijiet u oġġetti simili, u drappijiet maħduma bil-labar jew bil-ganċ, imprenjati, miksija, mghottija jew laminati)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
600544	drappijiet tal-fibri artifiċjali tal-medd stampati u maħduma bil-labar “inklużi dawk magħmula fuq magni tal-ħidma bil-labar tal-gallun”, b’wisa’ ta’ > 30 cm (minbarra dawk li fihom bhala toqol > = 5 % ta’ ħjut elastomeriċi jew ħjut iggommati u drappijiet tal-pil, inklużi ta’ “pil twil”, drappijiet tal-pil bil-holqa, tikketti, badges u oġġetti simili, u drappijiet maħduma bil-labar jew bil-ganċ, imprenjati, miksija, mġhottija jew laminati)
600610	drappijiet, maħduma bil-labar jew bil-ganċ, b’wisa’ ta’ > 30 cm, tas-suf jew xagħar fin tal-annimali (minbarra drappijiet tal-medd maħduma bil-labar “inklużi dawk magħmula fuq magni tal-ħidma bil-labar tal-gallun”, dawk li fihom bhala toqol > = 5 % ta’ ħjut elastomeriċi jew ħjut iggommati u drappijiet tal-pil, inklużi ta’ “pil twil”, drappijiet tal-pil bil-holqa, tikketti, badges u oġġetti simili, u drappijiet maħduma bil-labar jew bil-ganċ, imprenjati, miksija, mġhottija jew laminati)
630900	ħwejjeg li jintlibsu u aċċessorji tal-ħwejjeg, kutri u raggijiet tal-ivvjaġġar, lożor domestiċi u oġġetti għall-armar ta’ ġewwa, ta’ kull tip ta’ materjal tessili, inkluż kull tip ta’ xedd is-saqajn u xedd ir-ras, li juru sinjali ta’ użu aċċettat u pprezentati bil-massa jew f’balal, xkejjer jew ippakkjar simili (minbarra twapet, għata oħra tal-art u tapizzeriji)
680292	ġebel tal-ġir, f’kull forma (minbarra madum tal-irham, tat-travertina u tal-alabaster, kubi u oġġetti simili tas-sottointestatura 6802.10, ġojjelli tal-imitazzjoni, arloġġi, lampi u armar tad-dawl u partijiet tagħhom, skulturi u statwi oriġinali, madum zġħir, kurduni tal-bankini u ċangaturi)
680423	ħaġar tal-mithna, tal-mola, roti tal-mola u l-bqija, bla oqfsa, għat-tisnin, l-illostrar, it-twittija jew it-tqattigh, tal-ġebel naturali (minbarra taċ-ċeramika jew abrasivi naturali agglomerati, ħaffiefa mfewħa, ġebel tal-illostrar jew it-tisnin bl-idejn, u roti tal-mola eċċ. speċifiċi għal magni ta’ thaffir fis-snien)
680610	gagazza minerali (slag-wool), gagazza tal-blat u gagazzi minerali simili (inklużi tahlitiet tagħhom bejniethom), bil-gożz, folji jew rombli
680690	tahlitiet u oġġetti ta’ iżolament tas-shana, iżolament tal-hoss jew materjali minerali li jassorbu l-hoss (minbarra suf tal-gagazza, fibra tal-ġebbla u suf minerali simili, vermikulit esfoljat, tafal expandut, gagazza bir-ragħwa u materjali minerali expanduti simili, oġġetti tal-konkrit ħafif, siment tal-asbestos, siment tal-fibra taċ-ċelluloża jew il-bqija, tahlitiet u oġġetti oħrajn tal-asbestos jew ibbażati fuq l-asbestos, u prodotti taċ-ċeramika)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
680710	oġġetti tal-asfalt jew materjal simili, pereżempju, qatran tal-petroleum jew żift tal-qatran tal-faħam, f'rombli
680790	oġġetti tal-asfalt jew materjal simili, pereżempju, qatran tal-petroleum jew żift tal-qatran tal-faħam, (għajr f'rombli)
680919	bordijiet, folji, twavel, madumiet u oġġetti simili, tal-materjal tal-kisi jew kompożizzjonijiet ibbażati fuq il-materjal tal-kisi (minbarra mżejnin, bil-wiċċ jew imsahhin bil-karta jew kartun biss, u b'oġġetti agglomerati tal-materjal tal-kisi għal iżolament tas-sħana, iżolament tal-hoss jew assorbiment tal-hoss)
681091	komponenti strutturali mmanifatturati minn qabel għall-bini u inġinerija ċivili tas-siment, konkrit jew ġebel artifiċjali, rafforzati jew le
681181	folji korrugati tas-siment tal-fibra taċ-ċelluloża jew il-bqija, li ma fihomx l-asbestos
681182	folji, panewijiet, paviment, madum u oġġetti simili, tas-siment tal-fibra taċ-ċelluloża jew simili, li ma fihomx asbestos (minbarra folji korrugati)
681189	oġġetti tas-siment tal-fibra taċ-ċelluloża jew oġġetti simili, li ma fihomx l-asbestos (minbarra folji korrugati u folji oħra, panewijiet, madum u oġġetti simili)
681389	materjal tal-frizzjoni u oġġetti tiegħu, pereżempju folji, rombli, strippi, segmenti, diski, washers u kuxxinetti, għal klaċċijiet u l-bqija, b'bażi ta' sustanzi minerali jew ċelluloża, kemm jekk flimkien ma' tessuti jew materjali oħrajn kif ukoll jekk le (minbarra li fihom l-asbestos, u inforra u kuxxinetti tal-brejkijiet)
681490	majka maħduma u oġġetti tal-majka (minbarra ta' iżolaturi elettrici, fittings iżolanti, rezisters u kapaċitaturi, nuċċalijiet protettivi tal-majka u n-nuċċalijiet tagħhom, majka fil-forma ta' tizjin tas-sigra tal-Milied, u pjanċi, folji u strixxi tal-majka agglomerata jew rikostitwita, fuq l-irfid jew le)
690100	briks, blokki, madum u oġġetti oħrajn taċ-ċeramika ta' pasti ta' fossili silicici (pereżempju, kieselguhr, tripolit jew dijatomit) jew ta' fuħhar siliciku simili
690410	brikks tal-bini (minbarra dawk ta' taħlitiet ta' fossili tas-silicju jew elementi simili tas-silicju, u brikks refrattarji tal-intestatura 6902)
690510	madum għat-tisqif

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
690590	reċipjenti taċ-ċumija taċ-ċeramika, ventilaturi jduru (cows), inforra taċ-ċumija, tizjin arkitetturali u prodotti tal-bini taċ-ċeramika oħrajn (minbarra taħlitiet ta' fossili tas-siliċju jew elementi simili tas-siliċju, komponenti u pajpijiet refrattarji taċ-ċeramika għall-bini u komponenti oħrajn għad-drenagg u skopijiet simili, u madum tal-bejt)
690600	pajpijiet, kondjuwits, gandotti u fittings tal-pajpijiet (minbarra taħlitiet ta' fossili tas-siliċju jew elementi simili tas-siliċju, prodotti refrattarji taċ-ċeramika, inforra taċ-ċumija, pajpijiet immanifatturati b' mod speċifiku għal laboratorji, tubi u fittings ta' izolament u pajpijiet oħrajn għal skopijiet elettrotekniċi)
690722	ċangaturi u paviment, madum għall-qighan taċ-ċmieni jew għall-ħitan taċ-ċeramika, b'koeffiċjent ta' assorbiment tal-ilma skont il-piż ta' > 0,5 % iżda <= 10 % (minbarra kubi tal-mużajk u ċeramika tal-finitura)
690740	ċeramiki tal-kisi
690990	ħwat, banjijiet u reċipjenti simili taċ-ċeramika tat-tip użati fl-agrikultura; ġarer taċ-ċeramika, buqari u oġġetti simili ta' tip użat għall-ġarr jew għall-ippakkjar tal-oġġetti (minbarra reċipjenti ta' ħzin għal għanijiet ġenerali għal laboratorji, reċipjenti għal ħwienet u oġġetti domestiċi)
700220	vireg tal-ħġieġ, mhux maħduma
700231	tubi ta' kwarzu mgħaqquad bis-shana jew ta' silika oħra mgħaqquad bis-shana
700232	tubi tal-ħġieġ li għandhom koeffiċjent lineari ta' espansjoni <= 5 x 10 <sup>-6</sup> għal kull kelvin f' medda ta' temperatura minn 0°C sa 300°C, mhux maħdumin (minbarra tubi tal-ħġieġ li għandhom koeffiċjent lineari ta' espansjoni <= 5 x 10 <sup>-6</sup> għal kull kelvin f' medda ta' temperatura ta' minn 0°C sa 300°C)
700239	tubi tal-ħġieġ, mhux maħdumin (minbarra tubi tal-ħġieġ li għandhom koeffiċjent lineari ta' espansjoni <= 5 x 10 <sup>-6</sup> għal kull kelvin f' medda ta' temperatura ta' minn 0°C sa 300°C jew ta' kwarz imdewweb jew silika fuza oħra)
700330	profili tal-ħġieġ, sew b'saff assorbenti, riflettenti jew mhux riflettenti jew mingħajru, iżda mhux maħduma mod ieħor:
700420	folji tal-ħġieġ, miżbugħ jew minfuħ, ikkukurat fil-massa kollha "body tinted", opaċifikat, mifruż, flashed jew b'saff assorbenti, riflettenti jew mhux-riflettenti iżda mhux maħduma mod ieħor
700510	ħġieġ float, u ħġieġ bil-wiċċ immattjat jew illustrat, f'folji, b'saff assorbenti, riflettenti jew mhux-riflettenti jew mingħajru, iżda mhux maħdum mod ieħor (minbarra ħġieġ bil-wajer)
700530	ħġieġ float, u ħġieġ bil-wiċċ immattjat u illustrat, f'folji, b'saff assorbenti, riflettenti jew mhux-riflettenti jew mingħajru, bil-wajer, iżda mhux maħdum mod ieħor

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
700711	ħgieg tas-sigurtà, "ittemprat" imsaħħah, ta' daqs u forma xierqa biex tkun inkorporata fil-vetturi bil-mutur, inġenji tal-ajru, inġenji tal-ispazju, bastimenti u vetturi oħra
700729	ħgieg laminat tas-sigurtà (minbarra ħgieg ta' daqs u għamla xierqa għal inkorporazzjoni f'vetturi b'mutur, ajruplani, vetturi tal-ispazju, bastimenti jew vetturi oħrajn, unitajiet iżolati b'aktar minn ħajt wiehed)
701110	envelops tal-ħgieg, inklużi bozoz u tubi, miftuħa, u l-partijiet tal-ħgieg tagħhom, mingħajr fittings, għad-dawl elettriku
720292	ferro-vanadju
720712	prodotti nofshbom lesti ta' ħadid jew ta' azzar mhux liga li fihom, bil-piż, inqas minn 0,25 % ta' karbonju ta' wiċċ ta' qatgħa rettangolari "mhux kwadru" bil-wisgħa li fiha daqs jew aktar mid-doppju tal-xhuna
721090	prodotti rrumblati ċatti tal-ħadid jew azzar mhux illigat, b'wisa' ta' $\geq 600$ mm, irrumbinati shan jew irrumbinati keshin "kesħa mnaqqsa", miksija, indurati jew mghottija (minbarra magħmula landa, miksija jew indurati biċ-ċomb, żingu, ossidu tal-kromju, kromju u ossidi tal-kromju, jew aluminju, miżbugħa, ivvernicjati jew miksija bil-plastik)
721113	prodotti rrumblati ċatti tal-ħadid jew azzar mhux liga, sempliċement illaminati bis-shana fuq erba' uċuh jew go dawra ta' kaxxa magħluqa, mhux miksijin, plated jew mghottijin, b'wisa' ta' $> 150$ mm iżda $< 600$ mm u bi ħxuna ta' $= 4$ mm, mhux f'coils, mingħajr disinni jidhru, magħrufin b'mod komuni bħala "ċatti wesgħin"
721114	prodotti rrumblati ċatti tal-ħadid jew ta' azzar mhux liga, b'wisa' ta' $< 600$ mm, mhux maħdumin aktar ħlief illaminati bis-shana, ta' ħxuna ta' $= 4,75$ mm (minbarra "ċatti wesgħin")
721129	prodotti ta' ħadid jew ta' azzar mhux liga laminati ċatti, b'wisa' $< 600$ mm, sempliċement laminati bil-kiesah "kesħa mnaqqsa", mhux kurazzati, plakkati jew miksija, li skont il-piż fihom $< 0,25$ % ta' karbonju
721210	prodotti ta' ħadid jew ta' azzar mhux liga rrumblati ċatt, wisgħin $< 600$ mm, irrumbinati bis-shana jew irrumbinati keshin "kesħa mnaqqsa", bil-landa
721260	prodotti ta' ħadid jew ta' azzar mhux liga rrumblati ċatt, wisgħin $< 600$ mm, irrumbinati bis-shana jew irrumbinati keshin "kesħa mnaqqsa", miksijin
721320	biċċiet u vireg, irrumbinati bis-shana, f'koljaturi mkebbin b'mod irregolari, ta' azzar free-cutting mhux illigat (minbarra biċċiet u vireg li fihom infuħom jidhru 'l ġewwa, b'ribs, bi grooves jew b'deformazzjonijiet oħrajn prodotti matul il-proċess tal-irrumblar)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
721399	biċċiet u vireg, irrumbinati bis-shana, f'koljaturi mkebbin b'mod irregolari, tal-hadid jew tal-azzar mhux illigat (minbarra prodotti b'sezzjoni trasversali tonda b'dijametru ta' <14 mm, biċċiet u vireg tal-azzar free-cutting, u biċċiet u vireg b'ghafsiet, kustilji, skanalaturi jew deformazzjonijiet oħra prodotti matul il-proċess tal-irrumblar)
721550	biċċiet u vireg, tal-hadid jew azzar mhux illigat, mhux maħdum aktar minbarra f'format bil-kesha jew komplut bil-kesha (minbarra ta' azzar li jista' jinħadem mill-magni)
721610	qatgħat u, i jew h, tal-hadid jew azzar mhux illigat, mhux maħdum aktar minbarra rumbinati bis-shana, miġbudin jew maħruġin bis-shana, għoljin $\geq$ 80 mm
721622	qatgħat t, tal-hadid jew azzar mhux illigat mhux maħdum aktar minbarra rumbinati bis-shana, miġbudin jew maħruġin bis-shana, għoljin < 80 mm
721633	qatgħat h, tal-hadid jew azzar mhux illigat, mhux maħdum aktar minbarra rumbinati shan, miġbuda shan jew estrużi shan, b'għoli ta' $\geq$ 80 mm
721669	angoli, forom u sezzjonijiet, tal-hadid jew azzar mhux illigat, mhux maħduma aktar minbarra f'formati bil-kesha jew kompluti bil-kesha (minbarra folji profilati)
721891	prodotti nofshom lesti ta' stainless steel, ta' wiċċ ta' qatgħa rettangolari "mhux kwadru"
722230	staneg u vireg oħrajn tal-istainless steel, iffurmati fil-kesha jew irfinuti fil-kesha u maħdum aktar, jew mhux maħdum aktar minbarra mikwijin fil-forġa, jew mikwijin fil-forġa, jew iffurmati bis-shana b'mezzi oħra u maħdum aktar
722410	azzar, liga, hliet stainless steel, f'ingotti u forom oħrajn primarji (minbarra skart u fdal f'forma ta' ingotti, u prodotti miksuba minn tidwib kontinwu)
722519	prodotti tal-azzar irrumbinati ċatti magħmula minn azzar silikon-elettriku, b'wisa' ta' $\geq$ 600 mm, bil-vina mhux orjentata
722530	prodotti rumbinati ċatti ta' azzar liga hliet l-istainless steel, b'wisa' ta' $\geq$ 600 mm, mhux maħdum aktar minn illaminati bis-shana, f'coils (minbarra prodotti tal-azzar silikon-elettriku)
722599	prodotti rumbinati ċatti ta' azzar liga hliet l-istainless steel, b'wisa' ta' $\geq$ 600 mm, illaminat bis-shana jew illaminat bil-kesha "cold-reduced" u maħdum aktar (minbarra miksijin jew mgħottijin biż-żingu u prodotti ta' azzar silikon-elettriku)
722691	prodotti rumbinati ċatti ta' azzar liga hliet l-istainless steel, b'wisa' ta' 600 mm, mhux maħdum aktar minbarra illaminati bis-shana (minbarra prodotti ta' azzar b'veloċità għolja jew azzar silikon-elettriku)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
722830	biċċiet u vireg tal-liga tal-azzar hlief li ma ssaddadx, mhux maħduma aktar minbarra rrumblati shan, miġbuda shan jew estrużi (minbarra prodotti tal-azzar b'veloċità għolja jew azzar tas-siliko-manganiż, prodotti nofshom lesti, prodotti rrumblati ċatti u biċċiet u vireg irrumbati shan f'coils mkebbin b'mod irregolari)
722860	biċċiet u vireg, tal-hadid jew tal-azzar mhux liga, iffurmati bil-kesha jew irfinuti bil-kesha u maħdumin aktar, jew mikwijin bil-forġa u maħdumin aktar, mhux speċifikati band'ohra (minbarra prodotti ta' azzar ta' veloċità għolja jew azzar tas-siliċju-manganiż, prodotti nofshom lesti, prodotti rrumblati ċatti u biċċiet u vireg irrumbati shan f'coils imkebbin b'mod irregolari)
722870	angoli, forum u sezzjonijiet tal-liga tal-azzar hlief li ma ssaddadx, mhux speċifikati x'imkien iehor
722880	żbarri u vireg vojta għat-trapani, tal-azzar illigat jew mhux illigat
722990	wajer tal-azzar illigat hlief l-istainless steel, f'koljaturi (minbarra biċċiet u vireg u wajer tal-azzar siliko-manganiż)
730120	angoli, forum u qatgħat tal-hadid jew tal-azzar mhux liga
730424	casing, tubi u pajp għat-thaffir, biċċa waħda, ta' tip użat fit-thaffir għal żejt jew gass, tal-istainless steel
730539	tubi u pajpijiet li jkollhom profil sezjonali ċirkolari u dijametru estern ta' > 406,4 mm, tal-hadid jew l-azzar, iwweldjati (minbarra prodotti wweldjati mit-tul jew ta' tip użat għal linji ta' pajpijiet taż-żejt jew tal-gass jew ta' tip użat għat-thaffir għaž-żejt jew il-gass)
730650	Tubi, pajpijiet u profili vojta, iwweldjati, b'wiċċ ċirkolari, tal-liga tal-azzar hlief li ma ssaddadx (minbarra tubi u pajpijiet li għandhom uċuħ ċirkolari ta' ġewwa u ta' barra u dijametru minn barra ta' > 406,4 mm, u pajpijiet tal-linja ta' tip użat għas-sistemi tal-pajpijiet għaž-żejt jew għall-gass jew kaxxetti jew tubi ta' tip użat fit-thaffir għaž-żejt jew għall-gass)
730722	Liwjiet minkeb, liwjiet u sleeves bil-kamin
730900	Ġibjuni, tankijiet, btieti u kontenituri simili għal kull materjal (hlief gass kompressat jew imdewweb), tal-hadid jew tal-azzar, li jesgħu aktar minn 300 l, inforrati jew izolati għas-shana jew le, iżda mhux mghammrin b'taġħmir mekkaniku jew termali
731412	Faxex bla tmiem ta' wajer tal-istainless steel, għal makkinarju
731824	Kavilji u ċavi, tal-hadid jew l-azzar
732020	Molol elikali, tal-hadid jew tal-azzar (minbarra molol spirali ċatti, molol tal-arloġġi u tal-arloġġi tal-idejn, molol għal bsaten u mankijiet ta' umbrelel jew parasoli, u assorbitori tax-xokkijiet tat-Taqsima 17)



Kodiċi NM	Deskrizzjoni
732290	Heaters tal-arja u distributuri ta' arja shuna, inklużi distributuri li jistgħu jfornu wkoll arja friska jew kundizzjonata, mhux imsaħħnin bl-elettriku, li fihom fann jew blower imħaddmin b'mutur, u l-partijiet għalihom, tal-hadid jew tal-azzar
732429	banjijiet ta' folja tal-azzar
740710	biċċiet (bars), vireg u profili, ta' ram raffinat
740811	wajer ta' ram raffinat, b'dimensjoni massima ta' taqsima trasversali ta' > 6 mm
740819	wajer ta' ram raffinat, b'dimensjoni massima ta' taqsima trasversali ta' <= 6 mm
740911	pjanċi, folji u strixxi, ta' ram raffinat, f'coils, ta' ħxuna ta' > 0,15 mm (minbarra ta' folji u strixxi espanduti u strixxi iżolati mill-elettriku)
740919	pjanċi, folji u strixxi, ta' ram raffinat, mhux f'coils, ta' ħxuna ta' > 0,15 mm (minbarra folji u strixxi espanduti u strixxi iżolati mill-elettriku)
740940	pjanċi, folji u strixxi, tal-ligi bażi tar-ram-nikil "kupro-nikil" jew ligi bażi tar-ram-nikil-żingu "fidda tan-nikil", ta' ħxuna ta' > 0,15 mm (minbarra folji u strixxi espanduti u strixxi iżolati elettrikament)
741129	tubi u pajpijiet tal-ligi tar-ram (minbarra ligi bażi ta' ram-żingu "ram isfar", ligi bażi ta' ram-nikil "kupro-nikil" u ligi bażi ta' ram-nikil-żingu "fidda tan-nikil")
741521	washers, "inklużi washers bil-molla u woxers li jsakkru bil-molla", tar-ram
750511	biċċiet, vireg, profili u wajers, ta' nikil mhux illigat, mhux speċifikati x'inkien iehor (minbarra prodotti iżolati elettrikament)
750521	wajer ta' nikil mhux illigat (minbarra prodotti iżolati elettrikament)
750610	pjanċi, folji, strixxi u fojl, ta' nikil mhux liga (minbarra pjanċi, folji jew strixxi espanduti)
750711	tubi u pajpijiet tan-nikil mhux liga
750890	oġġetti tan-nikil
760519	Wajer ta' aluminju mhux liga, b'dimensjoni massima tat-taqsima trasversali ta' <= 7 mm (hlief wajers, cables, ħbula u oġġetti oħrajn tal-intestatura 7614, wajers iżolati mill-elettriku, spag għal strumenti mużikali)
760529	Wajer, ta' ligi tal-aluminju, li jkollhom dimensjoni trasversali massima ta' <= 7 mm (hlief wajers bil-fili, cables, ħbula u oġġetti oħra tal-intestatura 7614, wajers iżolati elettrikament, kordi għall-istrumenti mużikali)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
760692	Pjanċi, folji, u strixxi, ta' ligi tal-aluminju, ta' hxuna ta' > 0,2 mm (hlief dawk kwadri jew rettangolari)
760720	Fojl tal-aluminju, fuq rinforz, ta' hxuna (minbarra kull rinforz) ta' <= 0,2 mm (minbarra folji stampati tal-intestatura 3212, u fojl magħmul bhala materjal tat-tizjin tas-sigra tal-Milied)
761100	Ġwiebi, tankijiet, vats u kontenituri simili, tal-aluminju, għal kwalunkwe materjal (hlief gass kompressat jew likwifikat), b'kapaċità ta' > 300 l, mhux mghammrin b'taġħmir mekkaniku jew termali, kemm jekk inforrati jew iżolati għas-shana u kemm jekk le (minbarra kontenituri mibnijin jew mghammrin apposta għal tip ta' trasport wiehed jew aktar)
761290	Btieti, krietel, laned, kaxxi u kontenituri simili, inklużi kontenituri tubulari riġidi, tal-aluminju, għal kwalunkwe materjal (hlief gass kompressat jew likwifikat), ta' kapaċità ta' <= 300 l, mhux speċifikati x'inkien ieħor
761300	Kontenituri ta' aluminju għal gass kompressat jew imdewweb
761610	Insiemeer, taċċi, stejpls (hlief dawk tal-intestatura 8305), viti, boltijiet, skorfini, gancijiet bil-kamin, rivets, kavilji, čovi, washers u oġġetti simili
780411	Pjanċi, folji, strixxi u fojl taċ-čomb; trabijiet u qxur taċ-čomb - Pjanċi, folji, strixxi u fojl - Folji, strixxi u fojl ta' hxuna (minghajr kull rinforz) mhux aktar minn 0,2 mm
780419	Pjanċi, folji, strixxi u fojl taċ-čomb; trabijiet u qxur taċ-čomb - Pjanċi, folji, strixxi u fojl - Ohrajn
790500	Pjanċi, folji, strixxa u fojl taż-żingu
800120	Ligi tal-landa mhux maħduma
800300	Bicċiet shaħ (bars), vireg, profili u wajer tal-landa
800700	Oġġetti tal-landa
810110	Trabijiet tat-tungstenu
810297	Skart u fdal tal-molibdenu (minbarra rmied u residwi li fihom il-molibdenu)
810590	Oġġetti ta' kobalt
810931	Skart u fdal taż-żirkonju - Li fih inqas minn parti 1 afnju għal 500 parti taż-żirkonju skont il-piż

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
810939	Skart u fidal taż-żirkonju - Ohrajn
810991	Ogġetti taż-żirkonju - Li fihom inqas minn parti 1 afnju sa 500 parti żirkonju skont il-piż
810999	Ogġetti taż-żirkonju - Ohrajn
820220	Xfafar taç-chainsaw ta' metall bazi
820760	Ghodod għat-titqib jew għall-milling
820810	Skieken u xfafar li jaqtgħu għall-magni jew għal strumenti mekkaniċi - biex jinhadem il-metall
820820	Skieken u xfafar li jaqtgħu għall-magni jew għal strumenti mekkaniċi - biex jinhadem l-injam
820830	Skieken u xfafar li jaqtgħu għall-magni jew għal strumenti mekkaniċi - għall-użu mill-indusrija tal-ikel
820890	Skieken u xfafar li jaqtgħu, għal magni jew għal apparat mekkaniku - ohrajn
830120	Serraturi uzati għal vetturi bil-mutur, tal-metall bazi
830170	Ċwievet ipprezentati separatament
830230	Fornituri, tagħmir u ogġetti simili ohrajn tajbin għal vetturi bil-muturi
830710	Tubi flessibbli tal-hadid jew l-azzar, bit-tagħmir jew le
830990	Stoppers, tappijiet u għotjien, inkluzi tappijiet bil-kamin u stoppers tat-tferrigh, kapsuli għall-fliexken, plaggijiet bil-kamin, għata tal-plaggijiet, sigilli u aċċessorji oħra tal-ippakkjar, tal-metall bażiku (minbarra tappijiet forma ta' kuruna)
840212	Kaldaruni bit-tubi tal-ilma bi produzzjoni ta' stim mhux aktar minn 45 tunnellata fis-siegħa
840219	Kaldaruni ohrajn li jiġġeneraw fwar, inkluzi kaldaruni ibridi
840220	Kaldaruni ta' ilma sopra-msahħnin
840290	Boilers li jiġġeneraw stim jew fwar ieħor (hlief boilers tal-mishun tat-tishin ċentrali li jistgħu jipproduċu ukoll stim ta' pressjoni baxxa); boilers tal-ilma superimsahħan - Partijiet
840410	Impjant awziljaarju għall-użu ma' boilers tal-intestatura 8402 jew 8403 pereżempju, ekonomizzaturi, superheaters, magni li jnehhu l-faħam u magni li jirkupraw il-gass;

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
840420	Kondensaturi għal unitajiet ta' enerġija bl-istim jew bi fwar ieħor
840490	Ġeneraturi ta' gass produttur (producergas) jew gass tal-ilma, bil-purifikaturi tagħhom jew le; ġeneraturi ta' gass ta' aċetilena u ġeneraturi simili ta' gass bi proċess tal-ilma, bil-purifikaturi tagħhom jew le - Partijiet
840590	Partijiet tal-ġeneraturi ta' producer gas jew gass tal-ilma u ġeneraturi ta' gass ta' aċetilena jew ġeneraturi simili ta' gass bi proċess ta' ilma, mhux speċifikati x'inkien ieħor
840690	Turbini ta' stim u turbini ta' fwar oħrajn
841210	Magni ta' reazzjoni hliet ġettijiet turbo
841221	Magni u muturi - azzjoni lineari (ċilindri)
841229	Magni u muturi idrawliċi - Oħrajn
841239	Magni u muturi pneumatici ta' enerġija - Oħrajn
841490	Pompi tal-arja jew tal-vakwu, kompressuri u fannijiet ta' arja jew gass ieħor; hoods għall-ventilazzjoni jew għar-riċiklaġġ tal-arja li fihom fann, mġhammar bil-filtri; kabinetti tas-sikurezza bijoloġiċi li ma johroġx gass minnhom, kemm jekk mġhammrin b'filters u kemm jekk le
841583	Magni oħra tal-arja kundizzjonata, li fihom fann bil-mutur u elementi biex wiehed jibdel it-temperatura u l-umdità, inklużi dawk il-magni li fihom l-umdità ma tistax tkun irregolata separatament, li ma fihomx unità għat-tkessi
841610	Burners tal-fran għal karburant likwidu
841620	Burners tal-fran għall-fuel solidu ppulverizzat jew għall-gass, inklużi burners ikkombinati
841630	Stokers mekkaniċi, inklużi l-gradilji mekkaniċi, l-iskarikaturi mekkaniċi tal-irmied u apparati simili tagħhom (minbarra burners)
841690	Partijiet ta' burners tal-fran bħalma huma stokers mekkaniċi, inklużi l-gradilji tagħhom, skargaturi mekkaniċi ta' rmied u apparat simili
841720	Fran tal-ħami, inklużi fran tal-biskuttini, mhux elettriċi
841919	Heaters tal-ilma istantanji jew bit-tank, mhux elettriċi (minbarra ta' heaters istantanji tal-ilma bil-gass u boilers jew heaters tal-ilma għat-tishin ċentrali)
842099	Partijiet ta' magni tal-mogħdija jew magni oħrajn bir-rombli, hliet għal metalli jew hġieg, u ċilindri għalihom - Oħrajn

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
842119	Magni ċentrifugi, inklużi magni ċentrifugi li jnixxfu - ohrajn
842191	Partijiet ta' ċentrifugi, inklużi nixxiefa ċentrifugi, mhux speċifikati x'imkien ieħor
84248940	Apparat mekkaniku għall-proġettazzjoni, it-tixrid, jew il-bexx ta' tip uzat biss jew prinċipalment għall-manifattura ta' ċirkwiti stampati jew assemblaġġi ta' ċirkwiti stampati
84249020	Partijiet ta' apparat mekkaniku tas-sottointestatura 8424 89 40
842511	Sett ta' taljoli u paranki (hlief paranki ta' gageġ (skip-hoists) jew paranki ta' tip uzati għal irfiġh ta' vetturi), li ma jahdmux b'mutur elettriku
842612	Oqfsa ta' rfiġh mobblin fuq ir-roti u straddle carriers
842699	Derricks ta' vapuri; krejnijiet, inklużi krejnijiet bil-cable; oqfsa tal-irfiġh mobbli, straddle carriers u trakkijiet tax-xogħol mghammrin bi krejn - Ohrajn
842820	Skalaturi u trasportaturi pnevmatiċi
842832	Skalaturi u trasportaturi ohrajn li jahdmu l-hin kollu, għal oġġetti jew materjal - Ohrajn, tip ta' barmil
842833	Skalaturi u trasportaturi ohrajn li jahdmu l-hin kollu, għal oġġetti jew materjali - Ohrajn, tip ta' ċinturin
842890	Makkinarju ieħor
842919	Buldowzers u angledozers - Ohrajn
842959	Pali mekkanici, gafef u magni għat-tagħbija ta' pali
843010	Magni għal twaħhil ta' puntali u magni biex jaqilghu puntali
843039	Magni għal qtuġh ta' faham jew blat u makkinarju għal thaffir ta' mini - Ohrajn
843910	Makkinarju għall-produzzjoni tal-polpa minn materjal ċellulożiku fibruż
843930	Makkinarju li jorqom karta jew kartun
844090	Makkinarju għall-illegar tal-kotba, inklużi magni tal-ħjata tal-kotba
844130	Magni li jagħmlu kaxex tal-kartun, kaxex, kaxxetti, tubi, ċilindri jew kontenituri simili, hlief bil-forma

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
844240	Bêċjeċ tal-makkinarju, apparat u tagħmir imsemmi fuq
844313	Makkinarju ta' stampar offset ieħor
844315	Makkinarju tal-istampar letterpress, li ma jhux il-karti minn rombli, hlief stampar flessografiku
844316	Makkinarju tal-istampar flessografiku
844317	Makkinarju tal-istampar b'fotoiñċijoni
844391	Partijiet u aċċessorji użati għall-istampar permezz ta' pjanci, ċilindri u komponenti oħrajn tal-istampar tal-intestatura 8442
844400	Magni biex jinħarġu, jingibdu, jingħataw nisġa jew jinqatgħu materjali tessili magħmulin mill-bniedem
844811	Dobbies u jacquards; magni li jnaqqsu t-tqardix, jikkupjaw, itaqqbu jew jimmuntaw biex jintużaw magħhom
844819	Makkinarju awżiljari għal magni tal-intestaturi 8444, 8445, 8446 jew 8447 - Oħrajn
844833	Mgħażel u flyers tal-imgħażel, ċrieki tal-insiġ u mexxejja taċ-ċrieki
844842	Qasab għan-nwiel, nir tan-newl u oqfsa tan-nir
844849	Partijiet u aċċessorji ta' magni tal-insiġ (nwiel) jew tal-makkinarju awżiljarju tagħhom
844851	Sinkers, labar u oġġetti oħrajn użati biex isiru l-ponti
845110	Magni tad-dry cleaning
845129	Magni tat-tnixxif - Oħrajn
845130	Magni tal-mogħdija u preses (inklużi preses li jgongu)
845190	Makkinarju (hlief magni tal-intestatura 8450) għal hasil, tindif, għasir, tnixxif, mgħodija, ippressar (inklużi preses li jgongu), ibbliċjar, zbigħ, tizjin, irfinar, kisi jew mili b'sustanza oħra ta' ħjut ta' tessuti, drappijiet jew oġġetti tessili magħmulin u magni biex tiġi applikata l-pasta lid-drapp bażi jew lil irfid ieħor użati fil-manifattura ta' kisi tal-art bħal linoleum; magni għal tkebbib, ħall, tini, qtugħ jew titqib kemm kemm ta' drappijiet ta' tessuti - Partijiet

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
845310	Makkinarju għall-preparazzjoni, l-ikkonzar jew xogħol tal-ġlud
845380	Makkinarju ieħor
845390	Makkinarju għal preparazzjoni, ikkonzar jew xogħol ta' ġlud (hides, skins u leathers) jew biex jintgħamel jew jissewwa xedd tas-saqajn jew oġġetti oħrajn ta' ġlud, hliet magni tal-hjata
845410	Konvertituri
845910	Magni "way-type unit head"
845970	Magni oħrajn għal qtugħ ta' kamini minn barra jew minn ġewwa
846120	Magni tat-tiswir jew ix-xaqiq, għall-hdim tal-metalli, karburi tal-metall jew ċermeti
846130	Magni tat-tisfid, għall-hidma ta' metalli, karbidi tal-metall jew ċermiti
846140	Magni li jaqtgħu gerijiet, iħokku gerijiet jew jirfinaw gerijiet
846190	Makkinarju għodda għall-inċanar, iffurmar, qtugħ ta' kanali, broaching, għall-qtugħ, immolar jew finitura tal-gerijiet, isserrar, qtugħ barra u għodod ta' magni oħrajn li jaħdmu billi jneħhu metall jew ċermiti, li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'ohra - Oħrajn
846520	Ċentri tal-immaxinjar
846593	Magni li jimmolaw, jixkatlaw jew jillostraw
846594	Magni li jgħawġu jew li jassemlaw
846610	Oġġetti li jzommu għodda u rjus ta' forom (dieheads) jinfethu waħedhom
846691	Partijiet u aċċessorji oħra adatti għal użu biss jew prinċipalment mal-magni tal-intestaturi minn 8456 sa 8465, inklużi holders tax-xogħol jew tal-għodod, irjus taż-żebgħa li jinfethu waħedhom, irjus li jaqsmu u twaħħil ieħor speċjali għall-magni; holders għall-għodda għal kull tip ta' għodda biex taħdem fl-idejn - Għal magni tal-intestatura 8464
846692	Partijiet u aċċessorji oħra adatti għal użu biss jew prinċipalment mal-magni tal-intestaturi minn 8456 sa 8465, inklużi holders tax-xogħol jew tal-għodod, irjus taż-żebgħa li jinfethu waħedhom, irjus li jaqsmu u twaħħil ieħor speċjali għall-magni; holders għall-għodda għal kull tip ta' għodda biex taħdem fl-idejn - Għal magni tal-intestatura 8465

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
847210	Magni duplikaturi
847230	Magni li jagħzlu jew jitwu l-posta jew idahhlu l-posta go envelopes jew go strixxi, magni li jiffu, jagħqu jew jissigillaw il-posta u magni li jwadhlu jew jittimbraw bolol postali
847321	Partijiet u aċċessorji tal-magni elettronici li jikkalkulaw tas-subintestatura 8470 10 , 8470 21 jew 8470 29
847410	Magni li jagħzlu, jgħarblu, jisseparaw jew jaħslu
847439	Magni li jhalltu jew jagħgnu
847480	Makkinarju agglomeranti, jagħti sura jew jifforma karburanti minerali solidi, paste taċ-ċeramika, simenti mhux imwebbsin, materjali tat-tikħil jew prodotti minerali oħrajn f'forma ta' trab jew paste; magni għall-iffurmar ta' forom tal-forġa tar-ramel - (minbarra dawk għall-iffurmar jew l-ippressar tal-ħġieġ)
847521	Magni biex jagħmlu l-fibri ottici u l-forom minn qabel tagħhom
847529	Magni għal manifattura jew xogħol bis-shana ta' ħġieġ jew oġġetti ta' ħġieġ - Oħrajn
847590	Magni għal immuntar ta' lampi elettrici jew elettronici, tubi jew valvi jew bozoz tal-flaxx, f'envelops tal-ħġieġ; Magni għal manifattura jew xogħol bis-shana ta' ħġieġ jew oġġetti ta' ħġieġ - Partijiet
847740	Magni li jagħtu forma bil-vakwu u magni oħrajn li jagħtu forma bis-shana (thermoforming)
847751	Biex jiffurmaw jew jerġghu jagħmlu l-uċuħ ta' tyres pneumatici jew biex jiffurmaw jew jagħtu sura mod ieħor lit-tubi ta' ġewwa
847910	Makkinarju għal xogħlijiet pubbliċi, bini jew simili
847930	Preses għall-manifattura ta' particle board jew fibre board għall-bini ta' għuda jew ta' materjali oħrajn ta' injam u makkinarju ieħor għat-trattament ta' injam u sufra
847950	Robots industrijali, li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'oħra
847990	Magni u apparat mekkaniku b'funzjonijiet individwali, mhux speċifikati jew inkluzi band'oħra fil-Kapitolu 84 - Partijiet



Kodiċi NM	Deskrizzjoni
848020	Bażijiet ta' forom
848030	Disinji ta' forom
848060	Forom għal materjal minerali
848110	Valvi li jnaqqsu l-pressjoni
848120	Valvi għal trażmissjonijiet oleoidrawliċi jew pneumatici
848140	Valvi ta' sigurezza jew ta' solljev ta' pressjoni
848220	Berings bir-rombli ġejjin għad-djieg (tapered), inkluzi mmuntar ta' koni u rombli ġejjin għad-djieg
848291	Boċċi, labar u rombli
848299	Partijiet ohrajn
848410	Gaskets u ġonot simili ta' folji tal-metall ikkombinati ma' materjal ieħor jew ta' żewġ saffi jew aktar tal-metall
848420	Sigilli mekkaniċi
848490	Gaskets u ġonot simili ta' folji ta' metall flimkien ma' materjal ieħor jew ta' żewġ saffi jew aktar ta' metall; settijiet jew assortimenti ta' gaskets u ġonot simili, mhux l-istess fil-kompożizzjoni, ipprezentati f'boroż, envelopes jew pakki simili; sigilli mekkaniċi - Ohrajn
850133	Muturi DC ohrajn; Ġeneraturi DC, hliet ġeneraturi fotovoltajċi - bi produzzjoni ta' enerġija aktar minn 75 kW iżda mhux aktar minn 375 kW
850162	Ġeneraturi AC (alternaturi), hliet ġeneraturi fotovoltajċi bi produzzjoni ta' enerġija aktar minn 75 kVA iżda mhux aktar minn 375 kVA
850163	Ġeneraturi AC (alternaturi), hliet ġeneraturi fotovoltajċi bi produzzjoni ta' enerġija aktar minn 375 kVA iżda mhux aktar minn 750 kVA
850164	Ġeneraturi AC (alternaturi), hliet ġeneraturi fotovoltajċi bi produzzjoni ta' enerġija aktar minn 750 kVA
850231	Settijiet tal-ġeneraturi, li jahdmu bir-riħ
850239	Settijiet ta' ġenerazzjoni ohrajn - Ohrajn
850240	Trasformaturi (converters) rotatorji tal-elettriku

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
850433	B'kapacità ta' mmanigġar ta' enerġija aktar minn 16 kVA iżda mhux aktar minn 500 kVA
850434	Transformers b'kapacità ta' mmanigġar tal-elettriku ta' aktar minn 500 kVA
850520	Igganċjar, klacċijiet u brejkijiet elettromanjetici
850690	Ċelloli primarji u batteriji primarji - Partijiet
850730	Akkumulaturi elettrici, inklużi separaturi għalihom, rettangolari (inklużi kwadri) jew le - Nikil-Kadmju
851431	Fran b'raggi ta' elettroni
852550	Apparat ta' trażmissjoni
853090	Sinjalar tal-elettriku, tagħmir ta' sigurtà jew kontroll ta' traffiku għal ferroviji, linji tat-tramm, toroq, kanali interni, faċilitajiet għal ipparkjar għal kanali interni, installazzjonijiet tal-port jew mtajar hlief dawk tal-intestatura 8608) - Partijiet
853210	Capacitors fissi ddisinjati biex jintużaw f'ċirkwiti ta' 50/60 Hz u b'kapacità reattiva għall-enerġija ta' $\geq 0,5$ kvar "capacitors tal-enerġija"
853329	Rezistenzi fissi oħrajn - Oħrajn
853530	Swiċċijiet ta' iżolazzjoni u swiċċijiet make-and-break
853590	Apparat elettriku biex jixgħel (switching) jew jipprotegi ċirkwiti tal-elettriku, jew biex johloq konnessjonijiet ma' jew go ċirkwiti tal-elettriku (perezempju, swiċċijiet, fjużijiet, apparat li jilqa' kontra s-sajjetti, apparat li jillimita l-vultaġġ, apparat li jrazzan it-tluġh f'daqqa tal-kurrent, plaggs u kaxex fejn jingħaqdu l-cables), għal vultaġġ oghla minn 1 000 V - Oħrajn
853941	Bozoz b'arka
854020	Tubi tat-telekamera; konvertituri u intensifikaturi tal-immaġnijiet; tubi oħrajn bil-fotokatodu
854060	Tubi vakwu (cathode ray tubes) oħrajn
854079	Tubi microwave (perezempju magnetrons, klystrons, tubi b'mewġa mobbli, carcinotrons), minbarra tubi bi grilja għall-kontroll:
854081	Valvi u tubi ta' riċevitur jew amplifikatur

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
854089	Valvi u tubi oħrajn - Oħrajn
854091	Partijiet minn tubi bir-raġġi tal-katodu
854099	Partijiet oħrajn
854310	Aċċeleraturi tal-particelli
854790	Tagħmir li jiżola għal magni, għodod jew tagħmir elettriku, li huwa tagħmir kompletament ta' materjal iżolatur hlief xi komponenti minuri ta' metall (pereżempju, sokits bil-kamin) imdahhlin waqt id-dhul fil-forma sempliċiment għal għanijiet ta' immuntar, hlief iżolaturi tal-intestatura 8546; tubi u ġonot ta' kondjuwit tal-elettriku għalihom, ta' metall ta' valur baxx miksi b'materjal iżolatur - Oħrajn
860290	Lokomotivi ferrovjarji oħra (bl-esklużjoni ta' dawk li jahdmu b'sors estern tal-elettriku jew b'akkumulaturi u lokomotivi diżil-elettriċi)
860400	Vetturi ta' manutenzjoni jew servizz għal ferroviji jew linji tat-tramm, li jitharrku minnhom infushom (self-propelled) jew le (pereżempju, hwienet tax-xogħol, krejnijiet, għodod li jinvelaw is-sodod taż-żrar (ballast tampers), kisi tal-linji (trackliners), kowċijiet għall-ittestjar u vetturi għall-ispezzjonar tal-linji)
860692	Vannijiet u vaguni oħrajn tal-merkanzija tal-ferrovija jew tal-linja tat-tramm, mhux motorizzati - Miftuħin, bi għub li ma jitnehhewx ta' għoli aktar minn 60 cm
870121	Tratturi tat-triq għal semitrailers - B'magna li titqabbad b'kompresjoni biss b'pistuni b'kombustjoni interna (diżil jew semidiżil)
870122	Tratturi tat-triq għal semitrailers - Kemm b'magna li titqabbad b'kompresjoni b'pistuni b'kombustjoni interna (diżil jew semidiżil) kif ukoll b'mutur elettriku bħala muturi għall-propulsjoni
870123	Tratturi tat-triq għal semitrailers - Kemm b'magna li titqabbad bi xrara b'pistuni b'kombustjoni interna kif ukoll b'mutur elettriku bħala muturi għall-propulsjoni
870124	Tratturi tat-triq għal semitrailers - B'mutur elettriku biss għall-propulsjoni
870130	Tratturi li jqiegħdu t-trekk (minbarra kkontrollati b'min qed jimxi)
870410	Vetturi li jferrgħu l-materjal ta' go fihom (dumpers) biex jintużaw 'l hinn mit-triq prinċipali (fl-imharbat)
870422	Vetturi bil-mutur oħrajn għat-trasport ta' merkanzija - b'piz gross tal-vettura ta' aktar minn 5 tunnelli izda mhux aktar minn 20 tunnelli

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
870432	Vetturi bil-mutur ohrajn għat-trasport ta' merkanzija - b'piż gross tal-vettura ta' aktar minn 5 tonnelli
870520	Derricks mobbli għat-thaffir
870530	Vetturi għat-tifi tan-nar
870590	Vetturi bil-mutur b'għanijiet speċjali, hlief dawk prinċipalment maħsubin għat-trasport ta' persuni u oġġetti (pereżempju, trakkijiet għall-ħsarat, trakkijiet krejn, vetturi għat-tifi tan-nar, trakkijiet tal-mixers tal-konkos, trakkijiet għall-knis tat-toroq, trakkijiet biex ibexxu, ħwienet tax-xogħol mobbli, unitajiet radjoloġiċi mobbli) - Ohrajn
870990	Trakkijiet tax-xogħol, awtopropulsivi mhux armati b'tagħmir għall-irfigħ jew għall-ispustjar, tat-tip użat f'fabbriki, imħażen, madwar baċiri jew ajruporti għat-trasport ta' oġġetti fuq distanzi qosra; tratturi tat-tip użat fuq pjattaformi ta' stazzjonijiet tal-ferrovija; partijiet minn dawn il-vetturi ta' hawn fuq - Partijiet
871620	Trailers u semitrailers li jitgħabbew jew jinhattu waħedhom għal għanijiet agrikoli
871639	Trailers u semitrailers ohrajn għat-trasport ta' oġġetti - Ohrajn
901010	Apparat u tagħmir għall-iżvilupp awtomatiku ta' pellicola jew karta fotografici (inkluż ċinematografici) f'rombli jew biex ikun espost awtomatikament il-film żviluppat fuq rombli ta' karta fotografika
901540	Strumenti u tagħmir għal kejl tal-art (surveying), fotogrammetriċi
901580	Strumenti u tagħmir ohrajn
901590	Strumenti u apparat topometriċi (inkluża topometrija fotogrammetrika), idrografici, oċeanografici, idroloġiċi, meteoroloġiċi jew ġeofiziċi, minbarra l-boxxli; rangefinders - Partijiet u aċċessorji
902910	Apparat għal kejl ta' dawran, apparat għal kejl ta' produzzjoni, tassimetri, milometri, pedometri u bħalhom
903120	Bankijiet għal eżaminar (test benches)
903281	Strumenti u apparat awtomatiċi ohrajn ta' regolamentazzjoni jew kontroll, idrawliċi jew pnevmatiċi - Ohrajn

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
940110	Seats għal inġenji tal-ajru
940120	Seats għal vetturi bil-mutur
940330	Għamara tal-ghuda ta' tip użat f'uffiċċji
940610	Bini prefabbrikat tal-injam
940690	Bini prefabbrikat, komplut jew diġà mmuntat jew le - Ohrajn
960630	Forom għall-buttni u parts ohrajn tal-buttni; blanks għall-buttni
960891	Ponot tal-pinen u truf tal-ponot
961220	Ta' fibri magħmulin mill-bniedem, wesgħin inqas minn 30 mm, imqegħdin permanentement go skrataċ ta' plastik jew metall bħal dawkw użati f'typewriters awtomatiċi, f'tagħmir ta' ipproċessar ta' data awtomatiku u f'magni ohrajn

## “Lista ta’ oġġetti u teknoloġija kif imsemmi fl-Artikolu 3k

## Parti C

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
7208	Prodotti llaminati ċatti tal-hadid jew tal-azzar mhux illigat, ta’ wisa’ ta’ $\geq 600$ mm, illaminati fis-shana, mhux imlibbsa, indurati jew miksija
7209	prodotti llaminati ċatti tal-hadid jew tal-azzar mhux illigat, ta’ wisa’ ta’ $\geq 600$ mm, illaminati fil-kesha, “imnaqqsin fil-kesha”, mhux imlibbsa, indurati jew miksija
721011	prodotti rrumblati ċatti tal-hadid jew ta’ azzar mhux illigat, b’wisa’ ta’ $\geq 600$ mm, illaminati fis-shana jew illaminati fil-kesha, “imnaqqsin fil-kesha”, bil-landa, ta’ hxuna ta’ $\geq 0,5$ mm
721012	prodotti rrumblati ċatti tal-hadid jew ta’ azzar mhux illigat, b’wisa’ ta’ $\geq 600$ mm, illaminati fis-shana jew illaminati fil-kesha, “imnaqqsin fil-kesha”, bil-landa, ta’ hxuna ta’ $< 0,5$ mm
721020	prodotti rrumblati ċatti tal-hadid jew tal-azzar mhux illigat, b’wisa’ ta’ $\geq 600$ mm, illaminati fis-shana jew illaminati fil-kesha, “imnaqqsin fil-kesha”, mghottjin jew miksijin biċ-ċomb, inkluzi l-pjanċi biċ-ċomb
721030	prodotti rrumblati ċatti tal-hadid jew tal-azzar mhux illigat, b’wisa’ ta’ $\geq 600$ mm, illaminati fis-shana jew illaminati fil-kesha, “imnaqqsin fil-kesha”, mghottjin jew miksijin biz-żingu b’mod elettrolitiku
721041	prodotti rrumblati ċatti tal-hadid jew tal-azzar mhux illigat, b’wisa’ ta’ $\geq 600$ mm, illaminati fis-shana jew illaminati fil-kesha, “imnaqqsin fil-kesha”, ikkorrugati, mghottjin jew miksijin biz-żingu (eskluzi dawk miksijin elettrolitikament jew miksijin biz-żingu)
721049	prodotti rrumblati ċatti tal-hadid jew tal-azzar mhux illigat, b’wisa’ ta’ $\geq 600$ mm, illaminati fis-shana jew illaminati fil-kesha, “imnaqqsin fil-kesha”, mhux ikkorrugati, mghottjin jew miksijin biz-żingu (eskluzi dawk miksijin elettrolitikament jew miksijin biz-żingu)
721050	prodotti rrumblati ċatti tal-hadid jew tal-azzar mhux illigat, b’wisa’ ta’ $\geq 600$ mm, illaminati fis-shana jew illaminati fil-kesha, “imnaqqsin fil-kesha”, mghottjin jew miksijin bl-ossidu tal-kromju jew bil-kromju u l-ossidu tal-kromju

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
721061	prodotti rrumblati ċatti tal-hadid jew tal-azzar mhux illigat, b'wisa' ta' $\geq 600$ mm, illaminati fis-shana jew illaminati fil-kesha, "imnaqqsin fil-kesha", mghottjin jew miksijin b'ligi tal-aluminju u taż-żingu
721069	prodotti rrumblati ċatti tal-hadid jew tal-azzar mhux illigat, b'wisa' ta' $\geq 600$ mm, illaminati fis-shana jew illaminati fil-kesha, "imnaqqsin fil-kesha", mghottjin jew miksijin bl-aluminju (minbarra l-prodotti mghottjin jew miksijin b'ligi tal-aluminju u taż-żingu)
721070	prodotti rrumblati ċatti tal-hadid jew tal-azzar mhux illigat, b'wisa' ta' $\geq 600$ mm, illaminati fis-shana jew illaminati fil-kesha, "imnaqqsin fil-kesha", mizbugħa, ivvernicjati jew miksija bil-plastik
721119	prodotti tal-hadid jew tal-azzar mhux illigat rrumblati ċatti, wisgħin $< 600$ mm, sempliċiment irrumblati fis-shana, mhux ikkladjati, mghottjin jew miksijin, ta' $\leq 4,75$ mm (eskluzi l-prodotti "ċatti wesgħin")
721123	prodotti rrumblati ċatti tal-hadid jew tal-azzar mhux illigat, b'wisa' ta' $< 600$ mm, sempliċiment illaminati fil-kesha, "imnaqqsin fil-kesha", mhux kurazzati, plakkati jew miksija, li skont il-piż fihom $< 0,25$ % ta' karbonju
721190	prodotti rrumblati ċatti tal-hadid jew tal-azzar mhux illigat, b'wisa' ta' $< 600$ mm, illaminati fis-shana jew illaminati fil-kesha, "imnaqqsin fil-kesha", u mhux mahdumin aktar, iżda mhux miksija, indurati jew mghottija
721220	prodotti rrumblati ċatti tal-hadid jew tal-azzar mhux illigat, b'wisa' ta' $< 600$ mm, illaminati fis-shana jew illaminati fil-kesha, "imnaqqsin fil-kesha", mghottjin jew miksijin biż-żingu b'mod elettrolitiku
721230	prodotti rrumblati ċatti tal-hadid jew azzar mhux illigat, b'wisa' ta' $< 600$ mm, illaminati fis-shana jew illaminati fil-kesha, "imnaqqsin fil-kesha", tal-landa (eskluzi l-prodotti miksija jew indurati b'mod elettrolitiku biż-żingu)
721240	prodotti rrumblati ċatti tal-hadid jew tal-azzar mhux illigat, b'wisa' ta' $< 600$ mm, illaminati fis-shana jew illaminati fil-kesha, "imnaqqsin fil-kesha", mizbugħa, ivvernicjati jew miksija bil-plastik
721250	prodotti rrumblati ċatti tal-hadid jew tal-azzar mhux illigat, b'wisa' ta' $< 600$ mm, illaminati fis-shana jew illaminati fil-kesha, "imnaqqsin fil-kesha", miksija jew indurati (eskluzi l-prodotti bil-landa, miksija jew indurati biż-żingu, mizbugħa, ivvernicjati jew miksija bil-plastik)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
7219	prodotti laminati ċatti tal-azzar inossidabbli, ta' wisa' ta' 600 mm jew aktar,, illaminati bis-shana jew illaminati bil-kesha "cold-reduced"
7220	prodotti laminati ċatti tal-azzar inossidabbli, ta' wisa' ta' 600 mm jew aktar, illaminati bis-shana jew illaminati bil-kesha "cold-reduced"
722511	prodotti illaminati ċatti tal-azzar elettriku bis-siliċju, b'wisa' ta' $\geq 600$ mm, bil- granijiet orjentati
722540	prodotti rrumblati ċatti tal-azzar illigat hlief l-azzar inossidabbli, b'wisa' ta' $\geq$ 600 mm, mhux maħdumin aktar hlief jekk illaminati fis-shana, mhux f'kojljiet (eskluzi l-prodotti tal-azzar elettriku bis-siliċju)
722550	prodotti rrumblati ċatti tal-azzar illigat hlief l-azzar inossidabbli, b'wisa' ta' $\geq$ 600 mm, mhux maħdumin aktar hlief jekk illaminati fil-kesha, "imnaqqsin fil- kesha" (eskluzi l-prodotti tal-azzar elettriku bis-siliċju)
722591	prodotti rrumblati ċatti tal-azzar illigat hlief tal-azzar inossidabbli, b'wisa' ta' $\geq$ 600 mm, illaminati fis-shana jew illaminati fil-kesha, "imnaqqsin fil-kesha" u mghottijin jew miksijin b'mod elettroliku biż-żingu (eskluzi l-prodotti tal-azzar elettriku bis-siliċju)
722592	prodotti rrumblati ċatti tal-azzar illigat hlief tal-azzar inossidabbli, b'wisa' ta' $\geq$ 600 mm, illaminati fis-shana jew illaminati fil-kesha, "imnaqqsin fil-kesha" u miksijin jew mghottijin biż-żingu (eskluzi l-prodotti miksijin jew mghottijin b'mod elettrolitiku u l-prodotti tal-azzar elettriku bis-siliċju)
722611	prodotti rrumblati ċatti tal-azzar elettriku bis-siliċju, b'wisa' ta' $< 600$ mm, irrumblati fis-shana jew irrumblati fil-kesha, "imnaqqsin fil-kesha", bil-granijiet orjentati
722619	prodotti rrumblati ċatti tal-azzar elettriku bis-siliċju, b'wisa' ta' $< 600$ mm, illaminati fis-shana jew illaminati fil-kesha, "imnaqqsin fil-kesha", bil-granijiet orjentati
722620	prodotti rrumblati ċatti tal-azzar ta' veloċità għolja, ta' wisa' ta' $\leq 600$ mm, illaminati fis-shana jew illaminati fil-kesha, "imnaqqsin fil-kesha"
722692	prodotti rrumblati ċatti tal-azzar illigat hlief tal-azzar inossidabbli, b'wisa' ta' $<$ 600 mm, mhux maħdumin aktar hlief jekk illaminati fil-kesha, "imnaqqsin fil- kesha" (eskluzi l-prodotti tal-azzar ta' veloċità għolja jew tal-azzar elettriku bis- siliċju)



Kodici NM	Deskrizzjoni
722699	prodotti rrumblati ċatti tal-azzar illigat hliet tal-azzar inossidabbli, b'wisa' ta' < 600 mm, illaminati fis-shana jew illaminati fil-kesha, "imnaqqsin fil-kesha", u mahdumin aktar (esklużi l-prodotti tal-azzar ta' veloċità għolja jew tal-azzar elettriku bis-siliċju)
7308	strutturi u partijiet ta' strutturi "perez. pontijiet u qatgħat ta' pontijiet, xtiebi tal-mgħalaq (lock-gates), torrijiet, arbli kannizzata, soqfa, oqfsa għal tisqif, bibien u twieqi u l-gwarniċi tagħhom u għetiebi għal bibien, shutters, balavostri, pilastri u kolonni", tal-ħadid jew tal-azzar; pjanċi, viereg, angoli, forom, sezjonijiet, tubi u l-bqija, ippreparati għall-użu fi strutturi, tal-ħadid jew tal-azzar (eskluż il-bini prefabbrikat tal-intestatura 9406
7310	għbjuni, tankijiet, btieti u kontenituri simili, tal-ħadid jew tal-azzar, għal kull materjal "għajr gass ikkumpressat jew magħmul likwidu", ta' kapacità ta' <= 300 l, mhux mgħammra b'taġmhir mekkaniku jew termali, kemm jekk infurra jew iżolat mis-shana u kemm jekk le, li mhumiex speċifikati x'imkien ieħor
7311	kontenituri tal-ħadid jew tal-azzar għal gass kumpressat jew likwifikat, (minbarra kontenituri mibnija b'mod speċifiku jew mgħammra b'tip wieħed jew aktar ta' trasport)
7610	strutturi u partijiet ta' strutturi "perez. pontijiet u sezjonijiet trażversali tal-pontijiet, torrijiet, arbli kannizzata, pilastri u kolonni, soqfa, oqfsa għal tisqif, bibien u twieqi u l-gwarniċi tagħhom u għetiebi għall-bibien, shutters, balavostri", tal-aluminju (eskluż il-bini prefabbrikat tal-intestatura 9406); pjanċi, viereg, profili, tubi u bħalhom, ippreparati għal użu fi strutturi, tal-aluminju
761210	kontenituri tubulari li jingħalqu, tal-aluminju
840510	ġeneraturi ta' gass ta' sinteżi jew gass tal-ilma, bil-purifikaturi tagħhom jew le; ġeneraturi ta' gass ta' aċetilena u ġeneraturi simili ta' gass bi proċess ta' ilma, bil-purifikaturi tagħhom jew le (esklużi l-fran tal-kokk, il-ġeneraturi tal-gass bi proċess elettrolitiku u l-lampi tal-karbur)
840681	turbini tal-fwar u turbini ohra tal-fwar, bi produzzjoni > 40 mw (esklużi dawk għall-propulsjoni tal-baħar)
840682	Turbini tal-fwar u turbini ohra tal-fwar, bi produzzjoni <= 40 MW (minbarra dawk għall-propulsjoni fil-baħar)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
840721	muturi tal-ispark-ignition fuq barra għall-propulsjoni fil-baħar
840729	magni spark-ignition b'moviment bil-pistuni jew rotattiv, għall-propulsjoni fil-baħar (minbarra l-muturi fuq barra)
8408	magni compression-ignition b'kombustjoni interna bil-pistuni, "magni dizil jew semidizil"
840999	partijiet xierqa għall-użu biss jew prinċipalment ma' magni compression-ignition b'kombustjoni interna bil-pistuni "magni diesel jew semi-diesel", mhux speċifikati band'ohra
841090	partijiet ta' turbini idrawliċi u roti tal-ilma, inklużi r-regolaturi
841311	pompi mqabbdin jew iddisinjati sabiex jitqabbdin b'apparat għall-kejl, għad-distribuzzjoni ta' fjuwil jew lubrikanti, tat-tip użat fil-pompi tal-petrol jew f'garaxxijiet
841319	pompi għal likwidi, mqabbdin jew iddisinjati sabiex jitqabbdin b'apparat għall-kejl (eskluzi l-pompi għad-distribuzzjoni ta' fjuwil jew lubrikanti, tat-tip użat fil-pompi tal-petrol jew f'garaxxijiet)
841330	pompi tal-fjuwil, bil-mezz tal-lubrikazzjoni jew għat-tkessiġ għall-magni bil-pistuni bil-kombustjoni interna
841350	pompi b'moviment alternat bi spostament pożittiv għal-likwidi, imhaddma bl-elettriku (eskluzi dawk tas-sottointestaturi 8413.11 u 8413.19, tal-fjuwil, bil-mezz tal-lubrikazzjoni jew għat-tkessiġ għall-magni bil-pistuni b'kombustjoni interna u l-pompi għall-konkos)
841360	pompi rotatorji bi spostament pożittiv għal-likwidi, imhaddma bl-elettriku (eskluzi dawk tas-sottointestaturi 8413.11 u 8413.19 u tal-fjuwil, bil-mezz tal-lubrikazzjoni jew għat-tkessiġ għal magni bil-pistuni tal-kombustjoni interna)
841381	pompi għal-likwidi, imhaddma bl-elettriku (eskluzi dawk tas-sottointestaturi 8413.11 u 8413.19, tal-fjuwil, bil-mezz tal-lubrikazzjoni jew għat-tkessiġ għall-magni bil-pistuni tal-kombustjoni interna, pompi tal-konkrit, pompi ġenerali reċiprokanti jew rotarji għall-ispustament pożittiv u pompi ċentrifugali ta' kull tip)
841410	pompi bil-vakwu
841940	impjanti tad-distillazzjoni jew għar-rettifikazzjoni
841950	unitajiet għall-iskambju tas-sħana (eskluzi dawk użati mal-bojlers)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
841989	magni, tagħmir għall-impjanti jew għall-laboratorju, kemm jekk ikun imsahhan b'mod elettroniku u kemm jekk le, għat-trattament ta' materjali permezz ta' proċess li jinvolvi bidla fit-temperatura bħalma huma s-shana, t-tisjir, ix-xiwi, l-sterilizzazzjoni l-ippasturizzar, it-tattament bil-fwar, l-evaporazzjoni, il-vaporizzazzjoni, l-ikkondensar jew it-tkessiġ, mhux speċifikati x'inkien iehor; (eskluz il-makkinarju użat għal skopijiet domestiċi u fran, fran domestiċi, u apparat iehor tal-intestatura 8514)
841990	partijiet ta' makkinarju, tagħmir tal-impjanti jew tal-laboratorju, imsahhna b'mod elettriku jew le, għat-trattament ta' materjali permezz ta' proċess li jinvolvi bidla fit-temperatura, u hiters tal-ilma maħzun u istantanji mhux elettrici, mhux speċifikati x'inkien iehor
842111	separaturi tal-krema ċentrifugali
842123	filtri taż-żejt jew tal-petrol għall-magni b'kombustjoni interna
842129	makkinarju u apparat għall-iffiltrar jew il-purifikazzjoni ta' likwidi (eskluz dan il-makkinarju u l-apparat għall-ilma u għal xarbiel oħrajn, filtri tal-petrol jew taż-żejt għall-magni b'kombustjoni interna u tal-kliewi artifiċjali)
842131	filtri għad-dhul tal-arja għal magni tal-kombustjoni interna
842139	makkinarju u apparat għall-filtrazzjoni jew il-purifikazzjoni tal-gassijiet (minbarra s-separaturi tal-izotopi u l-filtri għad-dhul tal-arja għall-magni tal-kombustjoni interna)
842199	partijiet ta' makkinarju u apparat għall-iffiltrar jew il-purifikazzjoni ta' likwidi jew gassijiet, mhux speċifikati x'inkien iehor.
842489	apparati mekkaniċi, kemm jekk jithaddmu bl-idejn kif ukoll jekk le, għall-projjezzjoni, id-dispersjoni jew l-isprejjar ta' likwidi jew trabijiet, mhux speċifikati x'inkien iehor.
842490	partijiet tal-apparat tat-tifi tan-nar, spray guns u tagħmir simili, magni tal-fwar jew tas-sandblastng u magni simili li jixhtu l-ġettijiet u makkinarju u apparati għall-projjezzjoni, id-dispersjoni jew l-isprejjar ta' likwidi jew trabijiet, mhux speċifikati x'inkien iehor.
842531	wiċċi u argni li jaħdmu b'mutur elettriku
842611	krejnijiet li jivvjaġġaw imdendlin (overhead) fuq irfid fiss
842619	krejnijiet li jivvjaġġaw fl-ajru, krejnijiet trasportaturi, krejnijiet portiċi, krejnijiet tal-pont u oqfsa mobbli għall-irfigħ (eskluzi l-krejnijiet li jivvjaġġaw fl-ajru fuq appoġġ fiss, oqfsa mobbli għall-irfigħ fuq tajers, straddle carriers u krejnijiet portali jew bid-driegħ u l-pedestall)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
842620	krejnijiet għolja
842630	krejnijiet bil-ġibb portali jew b'pedestall
842641	krejnijiet mobbli u trakkijiet tax-xogħol mġhammrin bi krejn, motorizzati, fuq tajers (eskluzi l-krejnijiet immuntati fuq ir-roti, oqfsa mobbli għall-irfiġh fuq tajers u straddle carriers)
842649	krejnijiet mobbli u trakkijiet tax-xogħol mġhammrin bi krejn, motorizzati (eskluzi dawk dawk fuq tajers u straddle carriers)
842691	krejnijiet iddisinjati għall-immuntar fuq vetturi tat-triq
8427	trakkijiet fork-lifters; trakkijiet oħra tax-xogħol b'taġħmir tal-irfiġh jew tal-manigġ (minbarra straddle carriers u trakkijiet tax-xogħol mġhammra bi krejn)
842831	elevaturi u konvejers b'azzjoni kontinwa għal prodotti jew materjali, għal użu taħt l-art (eskluzi l-elevaturi u l-konvejers pnevmatiċi)
842839	liftijiet u trasportaturi b'azzjoni kontinwa, għal oġġetti jew materjali (minbarra dawk għall-użu taħt l-art u tat-tip tal-bajla, taċ-ċinturin jew pnevmatiċi)
842870	robots industrijali.
842911	bulldozers u angledozers motorizzati fuq il-binarji
842920	apparati motorizzati li jinklinaw u jinvellaw
842930	barraxi motorizzati
842940	magni għat-tbattim u rombli tat-triq motorizzati
842951	gafef li jgħabbu minn quddiem motorizzati
842952	luħ mekkaniċi, skavaturi u taġħmir li jgħabbi bil-luħ imhaddma wehidhom, b'superstruttura li ddr 360°
843050	makkinarju motorizzat għaċ-ċaqliq tat-terrapien jew tal-ħamrija, mhux speċifikati x'imkien ieħor
843069	makkinarju għaċ-ċaqliq tat-terrapien jew ħamrija, mhux motorizzat, mhux speċifikati x'imkien ieħor

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
843120	partijiet ta' trakkijiet forklifters u trakkijiet tax-xogħol oħrajn mgħammrin b'taġmir għall-irfiġh jew it-tqandil, mhux speċifikati x'imkien ieħor
843139	partijiet minn makkinarju tal-intestatura 8428, mhux speċifikati x'imkien ieħor
843141	bramel, pali, manilji u mankijiet għal makkinarju tal-intestaturi 8426, 8429 u 8430
843149	partijiet ta' makkinarju tal-intestaturi 8426, 8429 u 8430, mhux speċifikati x'imkien ieħor
844319	makkinarju tal-istampar użat għall-istampar permezz ta' pjanċi, ċilindri u komponenti oħrajn tal-istampar tal-intestatura 8442 (minbarra magni ettografi jew magni tad-duplikazzjoni tal-istensil, magni tal-indirizzi u magni tal-istampar tal-uffiċċju oħrajn tal-intestaturi minn 8469 sa 8472, magni tal-istampar b'linka b'gett u makkinarju tal-istampar offset, flessografiku, letterpress u gravure)
845420	forom u kuċċara tal-ingotti, ta' xorta użati fil-metallurgija jew fil-fonderiji tal-metall
845490	partijiet ta' konvertituri, kuċċara, forom tal-ingotti u magni tal-funditura ta' xorta użati fil-metallurgija jew fil-fonderiji tal-metall, mhux speċifikati x'imkien ieħor
845522	magni għall-iffurmar tal-metall għal-laminazzjoni fil-kiesah (eskluzi l-magni għall-iffurmar ta' tubi)
845530	rombli għall-magni tal-irrumblar tal-metall
845620	għodod tal-magni biex jinħadem kwalunkwe materjal bit-tnehhija ta' materjal, li jaħdmu bi proċessi ultrasoniċi (eskluz l-apparat tat-tindif li jaħdem bi proċessi ultrasoniċi u magni għall-ittestjar ta' materjali)
845640	makkinarju għodda għal xogħol fuq kull materjal bit-tnehhija ta' materjal, imħaddma bi proċessi ta' arka tal-plażma
845710	ċentri tal-immaxinjar biex jinħadem il-metall
845730	magni tat-trasferiment b'diversi stazzjonijiet għall-hidma tal-metall
8458	tornijiet (inkluzi ċentri ta' inturnjar) għat-tnehhija ta' metall
845921	magni tat-thaffir għall-hdim tal-metall, ikkontrollati numerikament (bl-eskluzjoni ta' magni "way-type unit head")

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
845931	magni tat-titqib u tal-milling tal-metalli, ikkontrollati numerikament (bl-eskluzjoni ta' magni "way-type unit head")
845941	magni tat-titqib tal-metalli, ikkontrollati numerikament (bl-eskluzjoni ta' magni "way-type unit head" u magni tat-titqib u l-milling)
845949	magni tat-titqib tal-metalli, mhux ikkontrollati numerikament (bl-eskluzjoni ta' magni "way-type unit head" u magni tat-titqib u tal-milling)
845961	magni tal-milling għall-metalli, ikkontrollati numerikament (minbarra l-magni "way-type unit head", magni tat-titqib u tal-milling, magni tal-milling "knee-type" u magni li jaqtgħu l-gerijiet)
8460	makkinarju għodda biex ineħhi x-xfar, isinn, jimmola, iraqqam, jillappja, jillostra jew għall-finitura mod ieħor ta' metall jew ċermiti permezz ta' haġar tal-mola, sustanzi abrażivi jew prodotti tal-lostru (eskluzi l-magni għall-qtugħ, l-immolar jew il-finitura tal-gerijiet tal-intestatura 8461 u l-magni għall-hidma bl-idejn)
8462	makkinarju għodda (inkluzi preses) biex jinhadem metall bil-kiwi fil-forġa, immartellar jew stampar bil-forom (eskluzi l-laminaturi); makkinarju għodda (inkluzi l-preses, il-magni tal-linji ta' qtugħ longitudinali u l-linji ta' qtugħ għall-qies) għax-xogħol tal-metall permezz tat-tghawwiġ, tat-tini, tal-idrittar, tal-iċċattjar, tat-tagħfis, tat-titqib, tal-qtugħ tat-talji jew tat-tirqim (eskluzi l-magni tal-ġbid); preses biex jinhadem metall jew karburi tal-metall, mhux speċifikati f'intestaturi preċedenti
8463	makkinarju għodda għall-hdim tal-metall, karburi tal-metall sinterizzati jew ċermiti, mingħajr it-tneħhija ta' materjal (eskluzi l-preses tal-forġa, tal-liwi, tal-idrittar u tal-iċċattjar, il-magni tat-ticrit, tal-ippuntellar jew l-italjar, il-preses, u magni għall-hidma bl-idejn)
8464	makkinarju għodda għal xogħol fuq il-ġebel, ċeramika, konkrit, siment bl-asbestos jew materjali minerali simili jew għall-ħġieġ maħdum fil-kesha (eskluzi għall-hidma bl-idejn)
846596	magni jixirħu, jfellu jew jaqtgħu t-truf, għall-hdim tal-injam (eskluzi ċ-ċentri tal-immaxinjar)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
846620	apparat ta' rbit tax-xogħol għall-makkinarju għodda
846693	partijiet u aċċessorji għall-makkinarju għodda għall-hdim ta' materjal bit-tneħħija ta' materjal, tal-intestaturi minn 8456 sa 8461, mhux speċifikati x'imkien ieħor
846694	partijiet u aċċessorji għall-makkinarju għodda għall-hdim tal-metall bla ma jnehhu l-materjal, mhux speċifikati x'imkien ieħor
8468	makkinarju u apparat għall-issaldjar, ibbrejżjar jew iwweldjar, kemm jekk jista' jaqta' kif ukoll jekk le, (hlief dawk tat-titlu 8515); magni u tagħmir li jahdmu bil-gass biex jittempraw il-wiċċ; partijiet tagħhom
847431	ħallata tal-konkrit jew tat-tajn (bl-eskluzjoni ta' dawk immuntati fuq xaxi tal-trakkijiet jew vaguni ferrovjarji)
847730	magni għall-iformar bl-infiħ għal xogħol fuq lasktu jew plastik
847981	makkinarju għat-trattament tal-metall, inklużi kebbieba tal-kojls bil-wajer elettriku, mhux speċifikati x'imkien ieħor (bl-eskluzjoni ta' robots industrijali, fran, nixxiefa, spray guns u l-bqija, tagħmir għat-tindif bi pressjoni għolja u naddafa oħra bil-ġett, laminatriċi jew makkinarji tal-ikkastjar, makkinarji għodda u magni li jagħmlu l-ħbula jew il-kejibils)
847982	magni li jħalltu, jagħgnu, jimmolaw, jogħrku, jgħarblu, inaqqu, jomoġenizzaw, jemulsifikaw jew ihawdu, mhux speċifikati x'imkien ieħor (eskluzi r-robots industrijali)
847989	magni u tagħmir mekkaniku, mhux speċifikati x'imkien ieħor
848130	valvoli tal-kontroll "b'direzzjoni waħda" għall-pajpijiet, kontenituri tal-bojlers, tankijiet, reċipjenti jew oġġetti simili
848210	bolberings
848230	berings sferikali bir-rombli
848250	berings bir-rollers ċilindriċi (bl-eskluzjoni ta' berings bin-needle rollers)
848280	berings bir-rollers, inklużi bolberings li jkollhom ukoll rollers (bl-eskluzjoni ta' bolberings, berings bir-rollers li jidjiequ, inklużi assemblaġġi bir-rollers forma ta' koni li jidjiequ, berings bir-rollers sferiċi, berings bir-rollers ċilindriċi u needle bearings)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
8483	xaftijiet tat-trażmissjoni, inklużi kamxafts u krankxafts, u krankijiet; Housings tal-berings u berings komuni tax-xaftijiet għall-magni; gerijiet u settijiet ta' gerijiet; ball screws jew roller screws, gear boxes u tagħmir ieħor li jbidel il-veloċità, inklużi torque converters; flywheels u pulleys, inklużi pulley blocks, klaċċijiet u couplings tax-xaftijiet, inklużi universal joints; u partijiet tagħhom
8486	makkinarju u apparat ta' tip użat biss jew prinċipalment għall-manifattura ta' boules jew wejfers semikonduttur, apparat semikonduttur, ċirkwiti elettronici integrati u displays forma ta' panels ċatti magni u apparati speċifikati fin-Nota 9 c tal-Kapitolu 84 partijiet u aċċessorji, mhux speċifikati x'inkien ieħor
8487	partijiet mekkaniċi, li ma jkollhomx konnetturi elettrici, izolanti, kojlijiet, kuntatti jew karatteristiċi elettrici oħrajn, mhux speċifikati jew inklużi band'oħra fil-Kapitolu 84
850120	muturi universali AC-DC b'output ta' 37,5 w
850131	muturi DC b'output ta' > 37,5 w iżda <= 750 w u ġeneraturi DC b'output ta' <= 750 w
850153	muturi AC, multi-fażi, b'output ta' > 75 w
850161	ġeneraturi AC "alternaturi", b'output ta' <= 75 kva
850211	settijiet ta' ġeneraturi b'magni compression-ignition b'kombustjoni interna bil-pistuni "magna dizil jew semidizil" b'output ta' <= 75 kva
850212	settijiet ta' ġeneraturi b'magni compression-ignition b'kombustjoni interna bil-pistuni "magna dizil jew semidizil" b'output ta' > 75 kva iżda <= 375 kva
850213	settijiet ta' ġeneraturi b'magni compression-ignition b'kombustjoni interna bil-pistuni "magna dizil jew semidizil", b'output ta' > 375 kva
850300	partijiet tajbin biss jew prinċipalment għal użu ma' makkinarju tal-intestaturi 8501 jew 8502:
850432	trasformaturi li kapaċi jfilhu potenza ta' > 1 kva iżda <= 16 kva (minbarra trasformaturi dielettriċi likwidi)



Kodiċi NM	Deskrizzjoni
850590	elettrokalamiti u lifting heads bl-elettrokalamiti, u l-partijiet tagħhom (eskluzi kalamiti għall-użu mediku); ċokks, klampijiet u meżzi oħrajn li jehlu b'elettrokalamiti jew kalamiti permanenti; u l-partijiet tagħhom, mhux speċifikati x'imkien ieħor
850660	ċelloli u batteriji taż-żingu u tal-arja (minbarra dawk li jinħlew)
850710	akkumulaturi taċ-ċomb u l-aċidu ta' tip użat għall-"batteriji tal-istartjar" għal magni bil-pistuni (minbarra dawk li jinħlew)
850720	akkumulaturi taċ-ċomb u l-aċidu (minbarra dawk li jinħlew u batteriji tal-istartjar)
8511	tagħmir tal-elettriku tal-ignition jew tal-istartjar, tat-tip użat għal magni b'kombustjoni interna spark-ignition jew compression-ignition, pereżempju, magnetos tal-ignition, magneto-dynamos, ignition coils, sparking plugs u glow plugs u muturi għall-istartjar; ġeneraturi, pereżempju dynamos u alternators u cut-outs tat-tip użati flimkien ma' dawn il-magni; u partijiet tagħhom
851220	dawl elettriku jew tagħmir għas-sinjalar viżwali għal vetturi bil-mutur (bl-eskluzjoni tal-lampi tal-intestatura 8539)
851290	partijiet tad-dawl elettriku jew tagħmir ta' sinjalar, wipers, defrosters u demisters tal-windscreen tat-tip użati għall-muturi u vetturi bil-mutur, mhux speċifikati x'imkien ieħor
851411	preses iżostatiċi bis-shana
85141980	fran u fran domestiċi tal-industrija jew tal-laboratorju msahħnin b'reżistenza (eskluzi l-fran tal-furnara u tal-gallettini u l-preses iżostatiċi bis-shana)
851420	fran u fran domestiċi li jaħdmu b'induzzjoni jew b'telf dielettriku
851490	partijiet ta' fran u fran domestiċi tal-industrija jew tal-laboratorju elettriċi, inklużi dawk li jaħdmu bl-induzzjoni jew b'telf dielettriku, u ta' tagħmir industrijali jew tal-laboratorju għat-trattament bis-shana ta' materjali b'induzzjoni jew b'telf dielettriku, mhux speċifikati x'imkien ieħor; (għajr għall-manifattura ta' apparati semikondutturi fuq wejfers semikondutturi)
851521	magni kompletament jew parzjalment awtomatiċi għall-iwweldjar b'reżistenza tal-metalli

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
851529	magni għall-iwweldjar bir-reżistenza tal-metalli, la kompletament u lanqas parzjalment awtomatiċi
851680	reżistenzi elettrici tat-tishin (minbarra dawk tal-faham agglomerat u l-graffit)
852581	Kameras tat-televizjoni b'veloċità għolja, kameras diġitali u vidjowkameras li jirrekordjaw kif speċifikat fin-nota 1 tas-subintestatura tal-Kapitolu 85.
852582	Kameras tat-televizjoni reżistenti għar-radjazzjoni jew tolleranti għar-radjazzjoni, kameras diġitali u vidjokameras li jirrekordjaw kif speċifikat fin-nota 2 tas-subintestatura tal-kapitolu 85
852583	Kameras tat-televizjoni b'vizjoni fid-dlam, kameras diġitali u vidjokameras li jirrekordjaw kif speċifikat fin-nota 3 tas-subintestatura tal-kapitolu 85
852610	apparat tar-radar
852721	riċevituri ta' xandiriet tar-radju li mhumiex kapaci jahdmu bla sors estern tal-enerġija, tat-tip użati fil-vetturi bil-mutur, li fihom apparati li jirrekordjaw jew jirriproduċu l-hoss
852849	moniters b'tubu ta' raġġi katodiċi "crt" (bl-esklużjoni ta' moniters tal-kompjuter, b'riċevitur tat-tv)
853010	tagħmir elettriku ta' sinjalar, sikurezza jew kontroll tat-traffiku għall-binarji tal-ferroviji jew tat-tram (bl-esklużjoni ta' tagħmir mekkaniku jew elettromekkaniku tal-intestatura 8608)
853080	tagħmir elettriku ta' sinjalar, sikurezza jew kontroll tat-traffiku (minbarra dak għall-binarji tal-ferroviji jew tat-tram u tagħmir mekkaniku jew elettromekkaniku tal-intestatura 8608)
853229	Kapasiters elettrici fissi (minbarra l-kapasiters tat-tantalju, tal-aluminju elettrolitiku, taċ-ċeramika, tal-karta, tal-plastik u l-power capacitors)
853230	kapasiters elettrici diġà ssettjati, varjabbli jew aġġustabbli
853290	partijiet ta' kapasiters elettrici diġà ssettjati, fissi, varjabbli jew aġġustabbli, mhux speċifikati x'imkien ieħor
853390	partijiet ta' reżisters elettrici, inklużi reostati u potenzjometri, mhux speċifikati x'imkien ieħor
853510	flusijiet għal vultaġġ ta' > 1 000 v
853521	salvaviti awtomatiċi għal vultaġġ ta' > 1 000 v iżda ta' < 72,5 kv
853529	salvavita awtomatika, għal vultaġġ ta' >= 72,5 kv

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
853540	Apparat kontra s-sajjetti, limitaturi tal-vultaġġ u suppressuri għat-tluġ f'daqqa tal-kurrent, għal vultaġġ ta' > 1 000 v
853810	tavli, panils, konsols, desks, armadji u bażijiet oħrajn għall-oġġetti tal-intestatura 8537, mhux mghammrin bl-apparati tagħhom
853890	partijiet tajbin għal użu biss jew prinċipalment mal-apparat tal-intestaturi 8535, 8536 jew 8537, mhux speċifikati x'imkien ieħor (eskluzi bords, pannelli, pannelli għall-kontroll (consoles), skrivaniji, armarji u bażijiet oħrajn għall-oġġetti tal-intestatura 8537, mhux armati bl-apparat tagħhom)
853929	lampi bil-filament, elettrici (minbarra lampi bil-filament tal-aloġenu tat-tungstenu, lampi ta' enerġija ta' <= 200 w u għall-vultaġġ > 100 v u lampi tal-ultravjola jew tal-infraaħmar)
853939	lampi bi skarika elettrika (bl-eskluzjoni lampi fluworexxenti Hot-Cathode, lampi tal-merkurju jew tas-sodju (gass) , lampi tal-aloġenuri metalliċi u lampi ultravjola)
853951	Moduli b'dijodu li jemetti d-dawl (Light-emitting diode, LED)
853952	Lampi b'dijodu li jemetti d-dawl (LED)
854071	magnetroni
854130	tristuri, dijaċi u trijaċi (bl-eskluzjoni ta' apparati semikondutturi fotosensittivi)
854141	Dijodi li jemettu d-dawl (LED)
854142	Ċelloli fotovoltajċi mhux assemblati f'moduli jew magħmulin f'pannelli
854143	Ċelloli fotovoltajċi assemblati f'moduli jew magħmulin f'pannelli
854320	Ġeneraturi ta' sinjali, elettrici
854330	magni u apparat għall-elettrolejtjar, l-elettrolizi jew l-elettroforezi
854411	Wajer li jitkebbeb għal skopijiet elettrici, tar-ram, izolat
854430	settijiet tal-wajers tal-ignition u settijiet ta' wajers oħrajn għal vetturi, inġenji tal-ajru jew bastimenti
854449	kondutturi elettrici għal vultaġġ ta' <= 1 000 v, izolati, mhux mghammrin b'konnetturi, mhux speċifikati x'imkien ieħor

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
854460	kondutturi elettrici għal vultaġġ ta' > 1 000 v, izolati, mhux speċifikati x'inkien ieħor
854470	kejbiġs tal-fibra ottika magħmulin minn fibri miksijin individwalment, kemm jekk filhom kondutturi elettrici jew mgħammrin b'konnetturi kif ukoll jekk le
854520	brushes tal-karbonju għal skopijiet elettrici
854710	fittings ta' izolazzjoni għal skopijiet elettrici, taċ-ċeramika
854720	fittings ta' izolament għal skopijiet elettrici, tal-plastik
8549	skart u ruttam elettriku u elettroniku
870310	vetturi għat-trasport ta' <10 persuni fuq il-borra; karożzi tal-golf u vetturi simili
870423	vetturi bil-mutur għat-trasport ta' oġġetti, b'magna compression-ignition b'kombustjoni interna bil-pistuni "magna dizil jew semidizil" ta' toqol gross tal-vettura ta' > 20 t (minbarra t-tagħmir li jarmi għall-użu mhux fuq il-highways tas-sottointestatura 8704.10 u vetturi bil-mutur ta' skop speċjali tal-intestatura 8705)
870510	vannijiet bil-krejn (bl-eskluzjoni ta' vannijiet tal-irmunkar)
870540	trakkijiet bil-mixers tal-konkos
871639	trejlers u semitrejlers għat-trasport ta' oġġetti, mhux iddisinjati biex jimxu fuq il-binarji (minbarra trejlers u semitrejlers bit-tgħabbija awtonoma jew bil-hatt awtonomu għal skopijiet agrikoli u trejlers bit-tankijiet u semitrejlers bit-tankijiet)
871690	partijiet ta' trejlers u semitrejlers u vetturi oħra mhux bi propulsjoni mekkanika, mhux speċifikati x'inkien ieħor
900110	fibri ottiċi, mazzijiet ta' fibri ottiċi u kejbiġs (eskluzi dawk magħmula minn fibri miksija b'mod individwali tal-intestatura 8544)
9005	binokli, monokli, teleskopji ottiċi oħra, u muntaturi għalhekk; strumenti astronomici oħrajn u l-muntaturi għalihom (bl-eskluzjoni ta' strumenti għar-radjuastronomija u strumenti jew apparati oħrajn speċifikati band'oħra)
9014	boxxli biex wiehed isib id-direzzjoni; strumenti u tagħmir ieħor tan-navigazzjoni (minbarra tagħmir tan-navigazzjoni bir-radju) u partijiet tagħhom

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
901510	telemetri
901520	theodolites u tachymeters “tacheometers”
902480	magni u tagħmir għall-itestjar tal-karatteristiċi mekkaniċi tal-materjali (minbarra l-metalli)
902590	partijiet u aċċessorji għal idrometri, ajrometri u strumenti simili li jzommu fil-wieċċ, termometri, pirometri, barometri, igrometri u psikrometri, mhux speċifikati x’inkien ieħor
902710	apparat għal analiżi ta’ gass jew duħħan
902781	spettrometri tal-massa
902789	strumenti u apparat għall-analiżi fizika jew kimika, jew għall-kejl jew l-iċċekkjar tal-viskosità, porozità, espansjoni, tensjoni tal-wieċċ jew oġġetti simili, jew għall-kejl jew iċċekkjar tal-kwantitajiet tas-sħana, tal-hoss jew tad-dawl, mhux speċifikati x’inkien ieħor (eskluzi l-ispettometri tal-massa)
902920	indikaturi tal-veloċità u tachometers, stroboskopji
902990	partijiet u aċċessorji għal kuntjatur tad-dawriet, kuntjatur tal-produzzjoni, tassimetri, milometri, pedometri u l-bqija, indikaturi tal-veloċità u takometri, u stroboskopji, mhux speċifikati x’inkien ieħor
903032	multimetri b’apparat ta’ registrazzjoni
903039	strumenti u apparati li jkejlu jew jivverifikaw il-vultaġġ, il-kurrent, ir-reżistenza jew il-potenza elettrika, b’apparat ta’ registrazzjoni (eskluzi l-multimetri, l-oxxiloskopji u l-oxxilografi)
903040	strumenti u apparati li jkejlu jew jivverifikaw kwantitajiet elettrici, b’mod speċifiku għat-telekomunikazzjonijiet, pereżempju apparati li jkejlu d-dijafonija (cross-talk), apparati li jkejlu l-gwadann, apparati li jkejlu l-fattur ta’ distorsjoni, psufometri
903082	strumenti u apparati li jkejlu jew jivverifikaw wejfers jew apparati semikondutturi
903089	strumenti u apparati li jkejlu jew jivverifikaw il-kwantitajiet elettrici, bla apparat ta’ registrazzjoni, mhux speċifikati x’inkien ieħor
Ex 98	Impjanti industrijali kompluti, hliet impjanti għall-produzzjoni ta’ ikel u xorb, farmaċewtiċi, mediċini u apparat mediku

”.